

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 209.  
Archiwum Baworowskich

730. Materiały do historii Polski XVII-XVIII w., K. 198.

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

410

Державна бібліотека АН УРСР  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
№ 11 баб-230

2010

176 стр. (82)



# Woiwodztwo Łeczyckie.

Stansko Łeczyckie Measto Łeczyca ze Wria mi y z brzydnową zstawa we wozymetich Wria Steerhaud niżej mianowanych	1500.
Wies Kzeszowko średnie	60.
Wies Łeszny y Polny Wiazeń	250.
Dzierżawa Lubochnia ze Wriami	800.
Wies Jairen do Lubochni	150.
Wies Lubien z Woytkowem	100.
Wies Bolkow	140.
Dzierżawa Zpier y ze Wriami	350.
Dzierżawa Szawiny y Keligi	100.
Dzierżawa Dambie	250.
Woytkowo we Wri Modlney	20.
Wies Sobotka	270.
Woytkowo w Sobotce	30.
w Tysmienicy Łanow 4.	60.
Wies Wielki Bórow y Wołodza	150.
Dzierżawa Krezycza	300.
Wies Luczymieza	50.
w Popoli Komiecy Erunt	100.
Stansko Inowłodzie y ze Wriami za Pil- ca Kieka bezgami nabracemi do tego laty 2000.	2000.
Summa <u>Pał 6600.</u>	

# Woiewodztwo Brzeskie.

Wies Boguszyca	100.
Wsi Duchostawice, Sarnawa y Kaszyn	300.
Wsi Zoyzewo, Krachwin y Durlas	80.
Starostwo Brzeskie ze Wsiami y Brzeskie	
Miasto z przydomia statku we wszystkich	
Miasteczka	1000.
Wies Kabiniec y Guronki	300.
Wies Bohowek z Złobowem	60.
Starostwo Radziwiłłowskie z Lanami do tego	
Starostwa i do nich Smaydzie	1400.
Dzierżawa Bython z przynależnościami	500.
Wies Chwałobor	100.
Wies Kunkowa Wola	100.
Starostwo Przedeczkie z Kłodawą	3600.
Woytostwo we Wsi Baby	50.
Woytostwo we Wsi Ostrowy	30.
Woytostwo we Wsi Dziwie	60.
Lanas II 2. w Stogowie	20.
Starostwo Krasnickie posesznie m. Pa	
Lubowuskiego	500.
Długa Polowica Starostwa Krasnickiego	
posesznie m. Pa Kłodzkiego	700.
Starostwo Dobryńskie	600.
Lipno	200.

Pod Koralskie

Starostwo Karalskie	ℓ 3500.
Kościół, Złotoni, Kasa wieś	ℓ 700.
Dzielnica Nieszawa	ℓ 1000.
Wieża Garnońce do Bythomia i Haczona	ℓ 60.
Starostwo Bobrawickie	ℓ 500.
Wsi Siłna, Łumowa, Beshi, Młyn i Okr- drome	ℓ 300.
Wieża Smietowice, Komedow i z Wola	
Kakunaska z.	ℓ 400.
Wieża Piotunowo	ℓ 150.
Wieża Kikoty, czesa pewne al. potonica	ℓ 150.
Wieża Łau	ℓ 150.
Wieża Skobko	ℓ 130.
Woykostwo w Rybnicy	ℓ 10.
Woykostwo w Ławonie	ℓ 10.
Woykostwo w Kłokocinie	ℓ 10.
Woykostwo w Łalesiu	ℓ 10.
Woykostwo seu Smajinski Łan de we	
Wsi Rogozanie	ℓ 10.
Woykostwo w Kubłanie	ℓ 10.
Woykostwo w Łoymie	ℓ 10.
Woykostwo w Łekamane	ℓ 10.
Dzielnica Hoteś	ℓ 100.
Starostwo Łypinckie Nowy i Stary Rybin	ℓ 400.
Łanos B. 3. w Szozemie	ℓ 100.

Sotyszno w Koniakach	-	-	-	15.
Woytostwo we Wsi Kopy	-	-	-	20.
Stanomino	-	-	-	60.
Sokolow z Woytostwem	-	-	-	60.
Kokoszyce	-	-	-	50.
Praninko	-	-	-	100.

Summa Pał 17425.

## Woiwodztwo Inowrocławskie

Starostwo Bydgoskie z Miastem Bydgoszczą  
z przydomową Wsią wewnątrz Miasteczka  
niżej ma nowarog z Wsią z Woytostwem y Miastem  
Wiem Fordanem 6000.

Starostwo Gnieźnieńskie Miasteczko z Wsią 480.

Starostwo Inowrocławskie z Miastem y z Wsią 450

Wsi Myszeńskie Bromno y z Woytostwem 150.

Dzierżawa Turno 100.

Wsi Janikow Prebysow 50.

Dzierżawa Solec 500.

Wsi Murzyn Kawa Wier, Duszko,  
Wieloniew, Burkowo, Gostow, y Orzech 300.

Starostwo Dyborskie z przynależnościami  
mi 2000.

Summa Pał 10000.

Woiwodztwo

Wies Borchi als Dobrzyca	-	-	100.
Starstwo Wateknie Miasto Watek ze wsiami			3000.
Woytkowo Kozay i Sapa	-	-	60.
Wies Wresiotka	-	-	30.
Starstwo Drachimskie Miasto Drachim ze wsiami nie taxuieje ze wladzych rz- kach jest.			

Summa Pa 39250.

## Woiewodztwo Sandomirskie.

Starstwo Gporzynskie Miasto Gporzno ze wsiami i Gbawa z Woytkowem y z wsiami			3000.
Wsi Plaskowice Turonice y Rudzisko od Starstwa Gporzynskiego odlegzone	-	-	200.
Wies Konzyn	-	-	250.
Wies Matyszyce	-	-	150.
Wies Konna	-	-	50.
Wies Bukowice od Starstwa Gporzynskiego			120.
Starstwo Radoszyckie ze wsiami z Gno- howicami, y Jarbicami y Dobroszawem			5000.
Starstwo Matogoskie Miasto Matogos ze wsiami y Woytkowem	-	-	2000.
Wies Zawada als Skalka od Starstwa Chcanskiego odlegzona	-	-	60.
Wies Lewce od tegoż Starstwa odlegzona			170.

Starostwo Krainskie Miasto Krainy y z Przemianem, Polkno nagwanym y z Wsiami	2500
Wsi Brzegi, Zerniki, y Brzegno	1500
Wsi Zarzysko, Wesoba Lwa Luda, Zmierzyska &c.	1200
Wies Golebrow y Glinica	100
Wies Kwadki y Ciesie Myskizewicacy y Mateczynie	360
Wies Mironine od Kozynic oderwana	200
Wies Szawice y Piotrowice od Kozynickiego Starostwa oderwana	400
Starostwo Radomskie Miasto Radom z Wsiami brzema do Miasta nalezacyemi y z Mroiskami do Starostwa nalezytemi y z Woytowem w Golebrowie przy Radomiu	1800
Dzierzawa Jedyń y Guzynska Wola	800
Wies Kozice bez od Lyskas oderwana	150
Wsi Brzeziny y Bedowice	300
Wies Broza y z Woytowem	1200
Starostwo Goczynskie Miasto Goczyn y z Wsiami	2500
Starostwo Kozynickie z Miastem y z Wsiami	3500
Starostwo Kozynickie z Miastem Kozyn y z Wsiami	1500
Wsi Sucha y Suska Wola	450
Wies Brzezinski	250
Starostwo Zwolenskie Miasto Zwolen z Wsiami	3000

Starostwo

# Woiewodztwo Ruskie.

## Ziemia Lwowska.

Starostwo Lwowskie Miasto Lwow z swo-  
imi Przedmieściami Wziami do Miasta ex  
antiquo legibus incorporowanemi y innemi  
przywilegiami od Księstwa Galicji y Suro-  
zemi prawami wolne zostawa.

Wies Miklasow	500.
Wies Suchorzycze	200.
Wies Kamionopole y Podorce	500.
Wies Wozniki y Puchaw	400.
Wies Blotnia	150.
Dzielnica Bobka Miasteczko z przy- dniowa wstawa po wzytych Miastecz- kach mizey spozycowanych z wiami	800.
Starostwo Drohowiskie, Drohowisz Wies y Miasteczko Mikolajow z wiami	4000.
Wies Borki	400.
Wies Zerniszcz y Gwiezdzyn	300.
Wies Lokitna	100.
Woywodstwo w Rokietnicy	60.
Wies Sadwore	300.
Wies Prasny z Polwarciem	300.
Wies Nowosiolo y z Woywodstwem	300.

Wies Gregda y Wola Bruchowicka y wios Leitechow	450.
Wies Podleski, Stroniacy y Kozelow	450.
Wies Zmiesznie	200.
Dzierzawa Mierzwicka ze Wriami	1500.
Wies Artaszow	200.
Dzierzawa Janow Miaszko ze Wriami	1000.
Wies Sucha Wola	300.
Wies Turzempy y Motorzowice	500.
Wies Lare	250.
Dzierzawa Bakowiecka ze Wriami	600.
Stawstwo Zdarzewskie z Miascem y Woytowstwem y Wioską	800.
Dzierzawa Zucowice ze Wriami od Stawstwa Zdarzewskiego oddzielona	1200.
Wies Bobnowie ze Wriami	1000.
Stawstwo Dolinskie Miasco Dolina ze Wriami	9000.
Wies Turza	60.
Wies Perhynsko	1200.
Dzierzawa Szerzecka z Miascem Szerzem, Wriami y Nagorzanami	3000.
Woytowstwo w Poronny	100.
Woytowstwo Szerzeckie	400.
Wies Sokolniki y Sknitaw	300.
Woytowstwo w Sokolnikach	150.

Czes we Wsi Brodach al <sup>o</sup> Woykostwo	100.
Starstwo Jarowoskie Miasto Jarowow ze Wsiami	6000.
Woykostwo w Borsianca	250.
Dzierzawa Ganiany Miasto, Wsi y Woykostwo	800.
Wies Borszewa y Nawoz	400.
Starstwo Kamionackie, Miasto Kamionka Dobrotwor, Wsi Derna, Lany y Ruda	2000.
x Wies Siele do Starstwa Kamionackiego Dorwana P. Lubanckiego	100.
Lan Zawisozynski przy Kamionce	50.
Wies Nowybas y Gostynie	300.
Wies Nowosie al <sup>o</sup> Nawosie	200.
Wies Strzemien	50.
Starstwo Grodeckie, Miasto Grodek ze Wsiami	8000.
Lan wli we Wsi Gerlanach	50.
Lan wli Diakoski	50.
Woykostwo w Rodanyszach	200.
Wies Koniuszki	100.
Woykostwo Grodeckie z Karnokuncami	100.
Woykostwo w Turzempach	100.
Wies Lipaste	300.
Wsi Kamionobrod y Gienio	200.
Wsi Kozice y Semelna	300.
Woykostwo w Nowym Browie	50.
Woykostwo w Zawadonie	150.

# Ziemia Przemyska.

Miasto Przemysl z swoimi przyległo- sciami postug Prawa wolne ied do Hiberny.	
Starostwo Przemyskie Mraſterko Li- zan Kowice z przydniową Starą powzys- kich Mraſterkach mizey ſpeugcowanych ze Wraimi y z Woytowami poddanych ma- rzącemi do tego Starostwa należcemi.	— 10070.
Woytostwo w Lizankowicach	— 100.
Woytostwo w Ckowie	— 150.
Starostwo Mosiſkie Miasto Mosiſka ze Wraimi	— 4500.
W Malinowſkiej Woli Kmiecie pewni	— 100.
Wsi Tytowa Wola y Chotymie	— 600.
Dzierzawa Medyka	— 4000.
Starzawa	— 400.
Wies Chotymie y Straszow	— 500.
Wies Lubienie	— 300.
Wies Bunaw	— 200.
Starostwo Wisnienſkie.	
Miasto Wisnia wolne per Conſtitucione do Hiberny.	
Przedmieſcia Wisnienſkie Wsi Bor- tahyn y Czomla	— 1500.
Wies Makowniow	— 300.
	Wsi Rudyn

Wsi Radymie Jasurugi y Koznice	1200.
Wsi Janniki, Miskyzce, y Ostrojec	500.
Wsi Laszlu, Kospirniki, Kosielnic	700.
Burczyce	150.
Czermerow	150.
Medietas Villa Laka	200.
Olszanik y Czerchawa	500.
Wies Lade	150.
Woytostwo Nohoriewskie	250.
Wsi Boryma y Jablonow	800.
Woytostwo w Boryni	100.
Klimiec al Adusasa	200.
Wies Zupame	200.
Potawica Wsi Smoze	200.
Druga potawica Smoze	250.
Wies Stebnik	100.
Wies Brzezi	50.
Stawstwo Drohobyczkie Miasto Droho-	
byz ze Wsiami	8500.
Woytostwo w Wtyczney w Stawstwie	
Drohobychiem	100.
Woytostwo w Dobroszanie w Stawstwie	
Drohobychiem	100.
Stawstwo Skryskie Miasto Kryi ze Wsiami	7400.
Woytostwo Skryskie y Lan wli do tego	
nalezy	200.

Dzierżawa Vierskie ze wsiami Wsami	
Wolica	800.
Zostatniki	100.
Lisiazye	600.
Wsi Dothe, Hotosko, y Starzyna	1200.
Dzierżawa Kawczyk z Piętniczany y Strzianca	800.
Wsi Bryńce	200.
Stawisko Lezayskie, Miasto Lezayskie y ze wsiami	8000.
Wsi Hłowie, Kozłowa, y Olszyna	800.
Wsi Jamna Gora	200.
Wsi Wisiazye	1000.
Woywodwo w Woli Zarzyckiej	200.
Woywodwo we Wsi Debnicy	150.
Cześć pewna we Wsi Judaszowej Woli	300.
Woywodwo w Brzeskiej Woli	300.
Grunt Starych Woytow	150.
Wsi Luchow z Woywodstwem	600.
Woywodwo w Bronnicy Glinna eł	30.
Wsi Drodzowice	300.
Wsi Machowce	500.
Wsi Wola Zarzycka alias Prebouchka	600.

Ziemie Sarskie

# Ziemia Sanocka.

Starostwo Sanockie Miasto Sanok z Przemysliem y Woytowstwem	600.
Wies Dobrawka Ruska	100.
Wies Zabinsko od Kosna	150.
Dzierzawa Besko ze Wrami	4000.
Wies Nowosiela z Woytowstwem	200.
Dzierzawa Sanoczek	800.
Wies Prusiek	400.
Wies Plawce	150.
Woytowstwo we Wsi Prusieku	50.
Wies Strachowin y z Woytowstwem	200.
Wies Kulasne z Woytowstwem	200.
Wies Krocienko Wyzne z Woytowstwem	500.
Wies Iskrzynia z Woytowstwem y z Gwiazd w Halzowie	400.
Miasteczko Tyrawa als Mrzyglod z Lodziem	600.
Wies Gruszowska als Huszaska	120.
Wies Zalusyn z Woytowstwem	300.
Starostwo Kosnienskie Exulibus a se per Legem.	
Wies Wrozancka z Woytowstwem	200.
Wies Rogi z Woytowstwem	300.
Wies Lubatowska y Mieysce	200.
Wies Tszylai Gorne	100.
Wies Presniew	400.
Summa Falj	12.2.430.

# Województwo Ruskie.

## Ziemia Halicka.

Starostwo Halickie Miasto Halicz z Przy-	
dniową wstawa po wszystkich Miasteczkach	
niżej specificowanych, Miasteczkiem Tu-	
stan, Przedmieściem Zatuliew Mia-	
steczkami Motokosa y Markawa y	
ze wszystkimi wsiami	z 5500.
Województwo Halickie	z 150.
Wies Wysozanka	z 100.
Dzrzawa Gerniew z wsiami Gm.	z 600.
Kachiego	
Czwarta część Gerniewa z wsiami	z 200.
Wies Przewożec	z 150.
Wies Pawelcze	z 400.
Wies Sapokow	z 100.
Wies Ostrow y Demesz Kasca	z 70.
Wies Tymirowe	z 100.
Wies Byszow y Dryszow	z 120.
Wies Tarnawica Lesna y Polna	z 100.
Wies Kamienna y Mielonica	z 100.
Wies Karawizow	z 350.
Wies Hrynawce Dubrow Potok cum	
Krolwskie Pole	z 300.

Bratowie

Bratowie alias Brathowice	-	-	8	200.
Wies Rakawiec y Seimanowska	-	-		500.
Starostwo Plumachie z Miastem y z Woy- kostwem	-	-		1500.
Krasnopole alias Sotowina z Miasteczkiem Sotowina y ze Wsiami y z Woykostwem	-	-		2000.
Wies Podgrodzie alias Sokol	-	-		100.
Starostwo Katuskie Miasto ze Wsiami	-	-		6000.
Dzierzawa Barbariec ze Wsiami	-	-		2000.
Podkorna oddazona do Cortowa	-	-		100.
Wies Wladyczyn	-	-		80.
Wies Podwysokie	-	-		120.
Dzierzawa Wsacko Miasteczko ze Wsiami	-	-		1500.
Wies Lura Zamuline y Dobestawa	-	-		1000.
Wies Zukow przedym Miasteczko y Zu- koin	-	-		200.
Wies Nowica P. Wasianskiego	-	-		1000.
Wies Dobrowow	-	-		300.
Starostwo Kolomyshie Miasto Kolomyia y Korncie Wies	-	-		1500.
Woykostwo Kolomyshie ze Wsią Mat- wierzowice	-	-		200.
Starostwo Sniagynskie Miasto Sniagyn y z Woykostwem y ze Wsiami	-	-		4000.

Wies Jasien	100.
Wies Tuidawa y Huzzkaw	300.
Stawisko Schagynskie z Measterkami y Wriami	4000.
Woytkowo w Podgrodziu Zalipie	100.
Woytkowo w Firciowie	30.
Woytkowo w Babinie	60.
Wies Stolniec	200.
Wies Huzkaw	200.
Wies Lubza	300.
Measterko Kunzaki z Baranowem	1000.
Stawisko Trembawelskie, Trebowla z Wriami	1000.
Woytkowo w Trebowli	30.
Mogilnica y Romanaska	500.
Wies Ciuckaw	200.
Wies Zubow	200.
Wies Dosthe y Hrynowka	300.
Wies Zatawie, Dereziowce y Kar- pawce	100.
Measterko Burziowa z Wriami	
Porapince, Grodzkwo, Domamerynce	1500.
Zosnow y Sufczyjn	150.
Hadynkawce y Bryzkwawce	150.
Wies Samotuszkwawce	150.
Measterko Suchy staw z Jablonowem Celiowem y Wudlem	200.

Pomyk

Petrykaw, Kutkawa, Pronajny y Zagroblek	300.
Dzierżawa Borek ze Wniami	1500.
Horodnica y Szuchawa	100.
Zelwice z Młynem na Rzeczce Konizna	100.
Mszana	100.

Summa Rai § 43360.

Województwo Ruskie.

Ziemia Chełmska.

Starostwo Chełmskie Miasto Chełm z przydziałową Wsią powożych Miast steizkach między specyfikowanymi z Wniami	3700.
Dzierżawa Nawisotki ze Wniami	2000.
Dzierżawa Chodzie, Petrykaw, et Wola Petrykawska	400.
Wies Ochotza	200.
Wies Ruda Wyssa, Ruda Niska y postawica Wsi Serebryza	1000.
Wies Krasne	600.
Wies Skayne	200.
Wsi Piskow Lesnowicy y Wierbica	800.
Dzierżawa Kolno, ze Wniami Stolnem Bereza Zabrze Macosynem Ossow y Wola Kryn Bugrodzi	3000.



10

# Woiewodztwo Podolskie.

Starostwo Kamienieckie y Łagyzowskie  
Miasto Kamieniec wolne od Kiberny  
per lege m.

Wsi Syn Starostwo dwójga	ł 2000.
Dzierżawa Smobryz ze Wsiami	ł 500.
Wsi Teremowe, Kłodziecowa, Suboch	200.
Balina Nowa Stada z Miasteczkiem Nowosiołką, Czernno, Oknin etc	ł 300
Czewkowie, alias Ciołkowie, Brachitasy	100.
Wsi Jerzyczany	ł 60
Dzierżawa Zwinacz Wyzne y Nizne alias Zwinogrod etc	ł 300.
Mu. Carow Zinnemi Wsiami	ł 300.
Zosiaczyn, Dawidowce	ł 100.
Starostwo Czernonogrodzkie Miasteczko Czernonogrod Zrzydnioną Wstawą po wszystkie Miasteczkach niżej spe- cyfikowanych y Wsiami	ł 600.
Holozzkow Stary y Nowy y Kibfynce	ł 100
Wsi Czaplę, Jurzanki, y Jwonice	ł 100.
Starostwo Skalskie, Miasto Skada y ze Wsiami	ł 400.

Ciukawa Dąbrowa y Koprzysska	-	ł 100.
Berezanki alias Brzezanki	-	ł 100.
Wsi Piasek, Kuza, Kuźka Stoboda y Warkawce	- - -	ł 200.
Wsi Buzniowce, alias Martynkowsce y Modrynia	- - -	ł 200.
Miasteczko Ulanowce y ze Wnami		ł 200.
Wies Malinince z Januzynami y Kufarowcem	- - -	ł 200.
Wies Jaromierka	- - -	ł 60.
Dzierzawa Ploskirow Miasteczko ze Wnami	- - -	ł 200.
Dumanow y Lisiec	- - -	ł 150.
Pokupynce, Przewrocie, y Pro- siatkow	- - -	ł 150.
Starstwo Barshie, Miasto Bar ze Wnami, y Woytoskami	- - -	ł 3000.
Dzierzawa Wisniowiec	- - -	ł 200.
Miasteczko Ulanow ze Wnami	- - -	ł 300.
Summa Fał 10120.		

Wocenod, Wobhyns

# Województwo Wołhynskie.

Starostwo Łuckie Miasto Łuck z przydo- wą wstawa we wszystkich Miasteczku niżey mianowanych y ze Wsiami	ł 1000.
Kluznicтво Łuckie ze Wsią Kofozynem	ł 200.
Wies Stridawa	ł 300.
Wies Lwoz	ł 30.
Wies Radomyzły Sucha Wola	ł 300.
Starostwo Kżemieniцьkie Miasto Kże- mienic z Wsiami	ł 1200.
Wies Duziec d egoz Starostwa	ł 50.
Wies Syzaska pod Miastem Kżemieni- cem	ł 50.
Wies Staszawa	ł 200.
Wies Spikotoy y Kotosowa	ł 200.
Wies Nowosiolki p hereditarijs anektur	
Wies Nizna Wila alias Tygkarsce	ł 800.
Wies Czuzenionce	ł 300.
Wsi Czuzenionce druga potowica	ł 300.
Wies Lisarowska	ł 50.
Wies Rudka	ł 300.
Wies Osmiki y Olearince	ł 50.
Wies Woronawce	ł 50.
Wies Motodkaw	ł 50.
Wies Nziemierzyna	ł 50.
Starostwo Włodzimiejskie Miasto Włodzi- mierz y z Wojewódstwem	ł 2000.

Wies Brickow	-	200.
Zvezawa Swiniuchy, Miasteczko ze Wziami	1000.	
Starostwo Kowelskie Miasto Kowel, Miasteczko Milanowice, Miasteczko Wyzwa,		
ze Wziami Starostwa tego, do czego należą		
część mają: Ciesle, Melnicy, Lesnicy, Bartnicy,		
Panczerki, Bojarowie, Woytownie	cał 9000.	
W Moszyczce Włok 4. y Zarciane		
barony	-	60.
Włok 7. w Botach y Ornow		
lechowiz	-	100.
Ofsowiec Grunt	-	80.
W Turonicach Włok 12. w Starostwie		
Kowelskiem	-	200.
w Szajmie Włok pułdziejczy	-	80.
W Chodowicach Siek Część Gruntu		100.
Urozysze Brodki alias Bratki	-	50.
Wies Dothonoy	-	300.
Wies Łalinowska Dobra Dzedziżne		
Wsi Wotoczny, Dubna y Wola Dubińska		300.
Wsi Siekumie y Suski	-	300.
Wies Smidyń	-	1500.
Dworzysze w Smidyńce	-	150.
Część pewna we Wsi Książu bisk. Sokala		50.
Inna część we Wsi Książu		50.
Summa Facit		<u>21000.</u>

Wziew. Lubelskie

12  
Województwo Lubelskie.

Starostwo Lubelskie Miasto Lublin z Wymiarzami Przynależnościami wolne.	
Wsi Starostwa Lubelskiego, Wrochów, Kępiec, Zemborzyce, Kozconów, Chęganka, Janowiec, Łuków, y Chmiel z Woytowami y Zrzydnową Wskawą po w. Zychlich Miasteczkach niżej spęgićowanych	℥ 2000.
Wies Szyzów	℥ 200.
W Gietczyźnie Przewa Czyc	℥ 100.
Wies Piotrków	℥ 600.
Wies Wtan	℥ 50.
Wies Obelniki	℥ 50.
Dzierżawa Przybystawice z Wesołą Górą, Kąkami	℥ 1400.
Wies Jedlonka z Woytowem od Starostwa Parczowskiego odłączona	℥ 200.
Starostwo Wędraszkie y z Miastem y Wsiami wolne.	
Starostwo Parczowskie Miasto Parczów, Miasteczko Ostrow z Wsiami	℥ 3000.
Starostwo Łukowskie Miasto Łuków z Wsiami	℥ 2200.
Dzierżawa Kąkolewnica z Wsiami	℥ 1500.
Wies Przebieszów, od Kąkolewnicy odzwana	℥ 500.

Wies Kagnatki od Starostwa Lubo- wskiego	200.
Dzierzawa Wąwelnica z Miastem y ze Wsiami	1500.
Wsi Grewotka Jagodne, Biardoy y Klimki	400.
Broszówka z Młynem od Starostwa Łonczewskiego	200.
Wies Dąmbie	100.
Dzierzawa Wisniow ze Wsiami	1800.
Wies Suptowa Wólka	100.
Wies Szczyżka	500.
Wies Tysmienica y Grodek	200.
Wies Mirkow	150.
Dzierzawa Zbąszyn	600.
Miasto Radzyn ze Wsiami	1000.
Wies Wreki Sądnik od Starostwa Lubelskiego y z Woywodstwem y z częścią Pana Łoyka	300.
Starostwo Kazimierskie Miasto Kazimierz y z Woywodstwem y ze Wsiami	3450.

Summa 22300.

Wriew. Bełski

13  
Woiwodztwo Betskie.

Starostwo Betskie, Miasto Betz z przy-

dmową Ustawą we wszystkich Miastecz-  
kach niżej mianowanych y ze Wsiami 2000.

Dzierżawa Mosy alias Augustow Ma-  
sterko Mosy ze Wsiami 2500.

Wies Rakliniec - - - 100.

Wies Teczyniek alias Przystanie 200.

Wies Baranie Przesoki - - - 250.

Dzierżawa Jastrzebia alias Krzywica 1000.

Wies Chorobrow - - - 500.

Wies Kluzow - - - 300.

Wies Wlchow alias Wlchowek - 300.

Dzierżawa Szurawice Miasterko  
Szurawice ze Wsiami - - - 1500.

Wies Dwin y Romanow - - - 120.

x Wies Zawitze - - - 100.

x Wies Kuszn y potowica Wsi Ru-  
dowska etc. - - - 150.

Wies Wierchrata, Teniagyska,  
y Juraw do Woiwodztwa Betskiego  
należąca - - - 1000.

Starostwo Sokalskie Miasto Sokal z  
Miasteczkiem Storianowem y ze Wsiami 6500.

Starostwo Tyzowieckie Miasto Tyzawa ze wsiami	ł 600.
Wies Modryn do Starostwa Grabowiec- kiego przytoczona	ł 200.
Starostwo Grabowieckie Miasto Grabo- wiec samo tylko, bo wsi niemasz	ł 300.
Wies Miączyn u bora à solutione Quarta per Constitutione Jure Emphyteu- ticum dana.	
Dzierżawa Tarnogóra, Miasteczko Tar- nogóra ze wsiami	ł 2000.
Starostwo Buskie Miasto Busk z przedmieściami yz gruntami które sachtu osiedli yz wsiami	ł 3000.
Wies Kniarie	ł 300.
Dzierżawa Kzezycka ze wsiami	ł 6000.
Dzierżawa Wierprowe Jezioro ze wsiami	ł 2000.
Wies Potarzyn, Zabce, Wzno, y Czyc Gruntu w Kulikowie	ł 1000.
Wies Wiskow	ł 200.
Dzierżawa Dobno ze wsiami Mia- steczko Dobno	ł 1500.
Wies Kopytow do Starostwa Grabo- wieckiego należąca	ł 500.
Starostwo Horodyskie Miasto Horodło ze wsiami	ł 2000.
Wies Kzezyka	

Wies Szperzyca y Zabłocie	-	500.
Miasteczko Korybnica ad Wreby	-	100.
Wies Dmítrow do Ławiecha Belskiego	14	150.
Starostwo Lubazowskie, Miasto Luba- zaw, Miasteczko Pohutiz y Płazow ze Wrami	-	8000.
Ruda Żelazna we Wsi Basnicy w Starostwie Lubazowskiem	-	100.
Woytkowo w Miasteczku Pohutizu	-	100.
Wies Smoln	-	500.
Wioska Hutka nazwana	-	200.
Wies albo Wrozysoze Kropiec w Staro- stwie Lubazowskiem	-	300.
Cześć pewna Wsi Brusianka we Wsi Brusney, Starostwa Lubazowskiego	-	500.
Dzierżawa Lipowiec ze Wrami	-	1500.
Wies Drohomysl y Rudny Staw ad do Wrozasznie Nowogrobli	-	500.
Wies Podtubie alias Podtubli do Starostwa Lubazowskiego	-	100.

Summa Pał 48070.

# Woiwodztwo Ptockie.

Starostwo Ptockie z Płonkiem,  
z Orzymową i Stawą po wszytlich  
Miastrkach niżej mianowanych,  
y ze wszytlemi Wsiami - 3000.

Dziernina Wsi do Starostwa Ptockiego  
niżej

Miasteczko Bielsk z Wsią Cielanowem  
y Proszynem z Wsią Woytanowem - 500.

Wsi Biata y Maszewo - 500.

Dziernina do Starostwa Ptockiego  
Wielka y Mała z Wsiami - 300.

Starostwo Mławskie, Miasto Mława  
ze Wsiami - 1000.

Summa 5300.

Woiwod - Marjice

# Wojewodztwo Mazowieckie

Starostwo Warszawskie Miasto War- szawa wolna per Constitutione ad Hiberny.	
Wsi Starostwa Warszawskiego Posesey Jm Pana Referendarza Koron	£ 3000.
Starostwo Berskie, Miasto Bork z brzy- dniozą Wtawą we wszytlich Maisterz- kach nizey mianowanych y ze Wsiami	£ 2000.
Wies Jeziora ze Wsią Chrzeszynem	£ 400.
Wies Leszna Wola	£ 300.
Wies Ożarów	£ 150.
Dzierżawa Piasekno y ze Wsiami	£ 1500.
Chylce y Jastrzębia	£ 500.
Wies Wichradz	£ 250.
Wies Xęmiorowice	£ 300.
Dzierżawa Stomiec	£ 800.
Dzierżawa Borko z Maisterzkiem Gosozynem y ze Wsiami	£ 1200.
Starostwo Wareckie Miasto Marka ze Wsiami	£ 3000.
Starostwo Zakroczymskie Miasto Za- kroczym y Terocic ze Wsiami Posesey Jm Pana Bykaszkiego	£ 2000.
Wies Kazom y Grochocie	£ 500.
Starostwo Wyszogrodzkie	£ 1500.

Starostwo Błonskie z Miastem y Wsiami	1800.
Wies Wilczkow	100.
Wies Radzikow y Klembowice	300.
Nowe Miasto y Le Wsiami	1500.
Wies Larnowa Gora	300.
Starostwo Biechanowskie z Miastem y ze Wsiami	3000.
Dzierzawa Gielczyn	400.
Oppinogora Kąty, Rąbiesz Cerniecżyn	
Pomorz et Kozarokow Przy Kuchary	1500.
Wies Matowidz y Polomia	150.
Starostwo Prasnyskie z Miasteczkiem y ze Wsiami	3500.
Wies Dobranokow	150.
Janow Miasteczko od Starostwa Biechanowskiego	300.
Janow Wies od Starostwa Łowczenskiego	350.
Starostwo Makuskie	2300.
Starostwo Koramskie	2300.
Jadwo Dzierzawa	600.
Wies Ruda Omslew	150.
Ruda Barnotrew	
Starostwo Witobskie	3500.
Miasto Radzilow ze Wsią	200.
Starostwo Wiskie Miasto ze Wsiami	1000.
Miasto Wąsosz	400.
Wies Zory z Przybudami	100.
Bronow Lesniczo	1000.

One Miasto

Wies Miastkowo	500.
Miasto Bobrowa	400.
Wies Zasław	150.
Starstwo Staruskie	300.
Wies Lewice	200.
Wies Zukoska	20.
Wies BERNIK	100.
Wies Nemicowa Wola do Dobroszewa	100.
Starstwo Liuskie z Gorzonką Kopyca- mi y Grodziskiem	300.
Wies Popawa Sola	80.
Wies Korybnica z Wsiami do niej należącemi	500.
Starstwo Stanisławowskie z wsiemi ni Wsiami y Miasteczkami	4000.
Wies Dębce, Dyrze, Kofarne, y Choczaska	800.
Starstwo Labowickie	4000.
Starstwo Brückie, Miasto y ze Wsiami	4000.
Wies Rembka z Wsiami	1000.
Wies Krzyżnica z Wsiemi swoim	300.
Ligotzyna Wies	300.
Łochow Wies	400.

Miasteczko Nowe ze wszystkimi mi. Wsiami	-	-	300.
Wies Zabrodzie	-	-	300.
Wies Unin	-	-	350.
Miasto Grodzie y Grodzka Wola	-	-	300.
Starostwo Sarswolinskie, Miasteczko ko Sarswolni ze wsiami	-	-	3000.
Wies Godnie	-	-	100.
Starostwo Tomzenskie Miasto Tomza ze wszystkimi przy- należnościami	-	-	5500.

Summa 69500.

Worenda Podlasie

# Województwo Podlaskie.

Starostwo Drohicze z wsiami y zbrzydową, wstawa po wszystkich Miasteczkach nizey spozycowanych	- - -	2500.
Starostwo Mielnicze	- - -	2500.
Dziarzawa Loric	- - -	2500.
Starostwo Boranskie z Woywodstwami y wsiami, ktore szyma Pan Obrypalski Zamianow y Ogrodniki	- - -	2500.
Starostwo Bieleskie z Lesnictwem y Woywodstwami	- - -	9000.
Starostwo Kleszelskie	- - -	1500.
Wies Dohostow	- - -	100.
Starostwo Kryszymskie y Woywodstwami	- - -	11000.
Lesnictwo Kryszymskie	- - -	300.
Dziarzawa Tajno	- - -	800.
Wies Kibelnic	- - -	60.
Folwark Pruska	- - -	100.
Starostwo Rajgodzkie z wsiami	- - -	1500.
Starostwo Augustowskie	- - -	1200.
Wies Zabuzie	- - -	200.
Wies Neta	- - -	150.
Wies Zasianki	- - -	200.

Wies Zyzolu	l	100.
Wies Ratu	l	200.
Wies Moszonia	l	250.
Wies Jesioru	l	320.
Wies Keasne	l	250.
Mierzica od Kamosha Mielniche	l	300.
Wies Padaniow, Odrose L. Zi- stowei	l	450.
Wies Cerezanika od Navesi dor- awana	l	150.
Wies Ruda	l	120.
Wies Ludmil od Kesznel oderwa- na	l	120.
Wies Laszianek	l	300.
Wies Gurobia	l	250.
Wiesmiano Lonigzkie	l	100.
Wies Piekutos	l <sup>r</sup>	200.

Samma Fal 39220

Wies. Rayhie

Copia

Stanislaus Augustus Dei Gratia Rex etc.  
 Admodum Reuerendi in Xpo Patri Adamo Krasiński Episcopo  
 Curie Lodouici, Fratri Casimiro Lipiński Succamerano Doctore  
 Joanni Onufrio Ordowski Succamerano Laico Josepho Starzyński  
 Vice Cap. Castri Curie et Joanni Bahaduriz Colonello  
 Exequatur. Qui sincere et fideliter nobis dilecti Fratris nri Regiam  
 Admodum Reuerendi in Xpo Patris et Fratri sincere et fideliter nobis dilecti Fortalicium  
 Cameneense in Doctore situm non memento Antemurale Christiani-  
 ni Nominis olim vocitatum, providentissime a Fratribus nostris totius  
 ni Orientis oppositum summoq; semper studio fortitudine et  
 vigilancia non raro etiam multo sanguinis sumpto a Suetibus  
 nri Defensu atq; vindicatu, quem admodum a primordijs huius  
 Regni nostri animu nostru huic RPA additissima semper occu-  
 pabat in Curiam hanc pgeniter nostru Hereditaria non  
 solum religiose manuteneremus sed eandem videlicet ad me-  
 liorem conditionem formam atq; securitatem exheremus, pro  
 reliqua huic proposito manum apponere cupientes, cum no-  
 bis certe persuasum demonstratumq; sit non satis huiusq; se-  
 curitate huius loci tanto etiam sumptu impensiq; impensum  
 esse, nisi nonnulla Religiosa domus, Conventus alig edificia  
 et intra ambitu Fortalicij et in ipsis etiam Propugnaculis, aris  
 impendi defensa, non solum ab imponenda huic Castellu exacta  
 forma, sicut suo plurimu dissona, sed etiam reliqua huius Ma-  
 nimentu robur et securitatem debite locu ni discrimen conjun-  
 ctio provido consilio transformetur, et ad leges artis militaris  
 transformata validis stationibus militu munitur. Proinde  
 nos Propugnaculu huc in quo non ipse solum Regni, sed totius  
 Rpa Spina salutem periclitari occupimus, contra omne Fortune ad-  
 am praeviti parte muniti intendentes ne timoribus minusq;  
 perspicacibus animis rem ni consuetis aggred. viderem in collatis  
 hac de re maturu in sacra sede Apertica consilio, Privatas has  
 a Religiosa domus bene publico et gratia Religionis Tutamonte  
 consecrare ni animu induximus, atq; vos supra Prominate dnm  
 quod prudentia, niq; agendis rebus Beatitas, atq; ni hanc Rpa  
 probata pietas, studiu et fidelitas optime nobis prosperta con-  
 portaq; sunt, ni pariter sollicitudinis nra vacandis munitandisq;  
 consuevit

consuevit

consuimus, prout quidem Presentis litteris Tuis Admodum Fide-  
li in Iste Patre sinceritate et Vestra<sup>mi</sup> supra nominati fideliter  
in Commissarios hujus operis statuimus, volumus Delegamus  
Vobis pro gratia Tria Regia mandamus, ut quantumvis poteri-  
tis vel omnes simul specificati, vel tres omnino non obstante  
duo absentia ad dictum Fortalicium<sup>mi</sup> condescendatis, ibi ma-  
ture pensatis locis sibi ad tutamentum Fortalicij Bonis  
transferendis quas cumq; domos, fundos, edificia Religiosa  
cujusvis nominis vel Hospitalium exactissime meminerit hujus  
locus obesse judicaveritis, haec omnia obsequia Boni Publici esse  
re tollatis, inq; Stationes Militum, ubi necessitas et ordo postu-  
laverit provide conservatis, debiliores accipere vel demolitos vel  
transmutatos novo robore et tutamento stabilizatis, omnemq; sus-  
pitione periculi quacumq; minitantes amoveatis. Et reliqua  
omnia quaecumq; ad militare hujus Castellij firmam, regu-  
lam, securitatem conferre videbuntur, conficiatis, atq; ita vos in  
omnibus prebeatis, ut Boni Pub: amor, Religiosis studium  
in Patriam fidelitas, omniaq; ab illa discriminis longissima  
propulsatio plus apud vos valuisse videatur quam quicquam  
que privati commodi vel querimonie respectus, quae  
et Religione et ratione et omnium Nationum sapientissimi  
Instituti Boni pub: proponenda esse suaderentur. Ut vero  
pra Religiosis Cetera contubernia, quibus haec pars de Pa-  
tria in commendo suo placere merendi forte obveniat, nulla  
inde Damna per sitas mutationem sortiantur, Easdem Sa-  
cras Familias nobis apprimè caras, Praecipue vero Earumpe  
niores Tria nostra Regio certioris reddatis obsequium hoc  
illor Boni Patria conceperit grato semper animo prose-  
quendum, deniq; Posteri demandandum pro vni<sup>ni</sup> parte  
a nobis resaratum in, ut supprepis substat<sup>mi</sup> his Conven-  
tibus tutiorem locum in intimiore Regni Parte designemus  
ibidemq; has omnes Religiosas Familias cum Earumque com-  
modis salvis, integrisq; Reditibus, Fundationibus, Dotibus,  
supellectilibus rebusq; omnibus mobilibus colligemus. De qui-  
bus cum eis ad quos haec negotium apprimè spectabit, quan-  
totius a nobis consultum in pollicemur. Cum autem omnia  
etiam laudabilissima praeputa, nisi ~~statim~~ statim  
executemur

2  
exigentiam dentur refrigerant ac non raro imita evanescent  
ut tam optati, operis exitus quantoties accelerentur: Vobis  
Admodum Rude in isto Later nec non Gm Commissarij Ros-  
tri, p̄senti Delegatione in super iungimus, ut ad hunc  
sequendum proportionum omnia necessaria subsidia la-  
pidum laterum, calis liquor tempestive providentis et ad  
accelerandum fabrica non solum omnes indito Castello Car-  
centibus additos, sed etiam Milites illi consistentes, Opera-  
rios Incolas, Civis etiam et Emethones ex Bonis nostris Re-  
galibus convocatis, nullis sumptibus, laboribus industria  
ni perficiendo opere parentes. Quae omnia cum ex amore  
in hanc causam. Quae in istum consilio in defeso sta-  
dio urgente res, temperum q. necessitate aggredimur, haud  
non sperare possumus non paucos ejusdem Rude aman-  
tissimos Civis cum Ecclesiasticos, tum saeculares cepti hujus  
operis ardore excitandos esse, ut quibus curum est Pen-  
tis Bolond nomen, quibus Damos suas, uxores, liberos a pe-  
niculo liberare volupe est, quibus Tabern Majorum in dy-  
to sanguine satis esse non indecurum est, qui huc. Etiam  
nominis praecipuum Propugnaculum consubtilissime posi-  
tum et religiosissime conservatum nobis tradidere, ut in qua  
eorundem, sed exemplo ad p̄m Bolond Incolumitis Coyllu  
in tuto collocandam turmatim convocand, et sponte am-  
re Patrie et Religionis quicq. subsidium aliquod confer-  
re p̄currad; ne quod Majores nostris amore acquirere  
gloriosum fuit, id e manibus extorqueri nequitibus indeat  
essent. In Quod fides p̄senti R. et 7. Maij 1707.  
Regni vero nostri 23. et in Januarij 1707.

Ms

50  
Ta podobizna  
na pergaminie w kilku  
Exempl. r. 1846 we  
Lwowie zrobiona nakła-  
dem p. Konopi Kiedzica  
mogilan pod Krakowem.  
oddaj je do zbioru hr.  
Wiktora Baworowskiego  
Aleksander Matouski

# MICHAŁ JORDAN Z ZA

Kliczyna. Wszem wobec teraz, y na potym będącym Panom na Mogie-  
lanach ninieyszem piśmie oznajmuję. Że pomnażając, or szwale Bora, przy ko-  
ściele wsi moiej własnej majątności Mogielanach, wybacelem bardzo ubo-  
ga. Conditia: Bąkatarra, albo Rectora. szkolnego przy tym kościele; aby  
przystoyna, powinność w usłudze swej temu kościołowi, y powinuem spie-  
waniem odprawował; z dobrej wolej moiej teraznieyszem Rectorowi  
szkolnemu, y na potym Rectorom szkolnym, będącym oddać y na wieczność  
funduję, y de facto oddalem. Targowe od wszelakiej rzeczy; żadnej niewy-  
mując, tak nawiekszych Targach; to iest na s. Bartłomiej, y na s. Wój-  
ciech; iako y na innych mniejszych ktoreby kiedy przy tym kościele by-  
wały aby iuz nie do Dwora; na Pana, ale Rector na się zarzpe wybie-  
rac, y na swoj porzytek obracać ma: Na co się doprowolnie ręką ma-  
ją podpisałem, y pieczęcią zapieczętowałem. Actum et Datum,  
na Mogielanach. Anno Dñi. M. DC. XXXIII. Die 22. Aprilis

Michał Kliczyna Jordan



Janusz .lijez Ostrowski z Sangus i Horyng.

Dominik J.C. Pl. Ostrowski  
za Lubomirskim  
WK. mWK.

Dominik Lubomirski } Sterilis.

Katarzyna Sangus } lijez Janusz  
szhuwa - - - - - } oddymat.

lijezna Heybuska } Sterilis.

Katarzyna  
za Ostrogien  
WS.

Anna za Jablonow  
chem Chorzyzyski.

Zofia zachudo }  
roski. - - - - - }  
Proworska za  
Wlasiawiecki

Janusz Kasztelek  
Krakowski.

Siostra za Dyana Radimulski.

Carke za Oginski.  
Dmytr za Zamoyshov.

Anna za Dzedusz  
chem. podol. }  
Gronowscy komul.

Amistaw Jablonowski  
WK. - - - - -

Jan Jablonowski.  
WK. - - - - -

Proawoda Demski  
Starosta Czechryzski  
Dymitr.

Pierakiwski kaszte  
Jan Petzki z Hadni  
chy.

Pierakiwski straznik  
Kamul z Czechryzki.

Starosta Czechryzski

Olzbieta za Siera  
Korkom Gborzpr.  
Koromul.

Anna za Tomaszem  
Wlinski.

Jan Wlinski z Du }  
Czyminski. }  
mucha Wlinski. }  
z Dueduszycha. } Jan.

21

#

Præfendentium ad Sarmatici Regni Thronum Una  
cum Responsis

Princeps Stanislaus. Desiderio desideravi regnare vobiscum antequam  
respondet Spiritu inabulasti, Desideria carnis n̄ perficies <sup>moriar!</sup>

Electo Saxonid. Si gratum in oculis vestris inveni servum vestrum

R. Si introduxeris hereditatem forsā <sup>ne transeat.</sup> plantabis

Pro Sobieski Spes mea data est mihi a Patre.

R. Non potuit dare quod non habuit.

Pro Bavariid. Sanguis sanguinem detigit

R. Flavuit Aquilo et gelavit

Pro Vitenburgensid. Donam thronum vestrum in Aquibac

R. Tangm acada garis

Pro Portugaliid. Ego et Frater unum sumus

R. Absit in hoc gloriari.

Dux Carlos. Ab utero Matris meæ Stimulq; meæ

R. Ludre uberum natura

Dux Lotharingid. Veniam cum potentis Adjutoria

R. Et permanentem n̄ habebis Civitatem

Præfendentis Anglid. Domine hominū n̄ habeo

R. Vade ad natalia Pilōi

Princeps Brandelurgensis. Omnia dabo si advenitis me

R. Vade retro Satanas d̄ tentabis Domina tua

Dux Turid Senulensid. Si me quæritiscribe hos abire

R. Ecce Homo.

Turba respondet tolle tolle, quomodo hic intrasti & habens vestem  
quasi hanc ducis ad tenebras exteriores

Omnes simul prebidentes, quem vobis?


Et Licitatores Sacerdotes.

Le moyen de faire un bon choix. si la prévention s'en mêle; c'est un aveugle qui juge des couleurs: il faut du sang froid pour peser dans une juste balance le bon et le mauvais, les avantages, et les désavantages, et pour discerner lequel l'emporte. — Je suis bien éloignée de me figurer, comme font bien des jeunes personnes, l'état du mariage comme un Paradis, où l'on goûte toutes les délices sans aucune mélange; je préfère, au contraire de me représenter tous les désagréments, que je pourrai avoir si j'avois le malheur de ne pas réussir dans un choix où il est si aisé de se tromper; et j'y crois trouver un double avantage: si je tombe mal, au moins y serai-je toute préparée; et si j'ai le bonheur de rencontrer mieux que je ne l'avois espérée, la surprise en sera d'autant plus agréable.

Quel est l'état où l'on n'ait pas besoin de se gêner? Ceux qui peut par une humeur accommodante trouver sa satisfaction dans celle d'autrui — Il faudroit qu'un homme fut absolument une brute, pour n'être point touché par la constance d'une épouse qui ne s'efforceroit à le ramener que par les voies de la douceur et de la complaisance.

Il n'est pas à mon avis de plus grand supplice que d'être l'épouse d'un homme, dont le caractère le rendroit indigne de toute estime — Que la plupart des hommes sont fous bêtes et trompeurs. et qu'ils savent déguiser

sous de beaux dehors



une âme vile et méprisable. je pourrai être abusée comme  
toute autre: Dieu me préserve d'un tel malheur. mais  
au moins est-il bien sûr que je ne me résoudrai jamais  
de devenir l'Épouse d'un homme que je croirai d'avance  
ne pouvoir estimer. Le règne de notre sexe est celui  
de la douceur et de la complaisance: beaucoup se plai-  
gnent de ce qu'il soit toujours condamné à obéir; mais  
le vrai bonheur consiste-t-il donc à dominer? et ne se  
soumet-on point avec plaisir aux volontés d'un objet  
qui nous est cher? qui aime véritablement, préfère la  
satisfaction de l'objet aimé à la sienne propre; d'ailleurs  
il est un moyen de faire toujours sa volonté; c'est de n'en  
avoir, jamais d'autre, ~~que celle~~ des personnes avec qui l'on  
a à vivre. Qu'une femme tâche de se captiver le cœur  
de son Époux par sa tendresse, sa candeur et sa dése-  
rence, et que toujours elle même d'une humeur égale, elle  
se conforme en tout à ses goûts, qu'elle se prête même  
à tous ses caprices, qu'elle ne s'occupe qu'à lui plaire,  
et ne néglige rien pour cet effet, qu'elle mette tous ses  
soins à remplir les devoirs d'Épouse et de Mère de  
famille, qu'il trouve toujours en elle une amie tendre  
et une aide officieuse, capable de lui donner de bons con-  
seils, et qui prenne ses intérêts à cœur plus que personne,  
qui partage ses peines, autant que ses plaisirs, qui s'efforce  
à lui éviter des chagrins, ou du moins à l'en consoler; qui  
tâche en un mot,

13

de lui faire trouver dans son entretien et dans sa maison  
tous les agréments imaginables; mais qu'elle ne s'ingère ja-  
mais à vouloir dominer sur l'esprit de son Epoux et à pren-  
dre un ton d'autorité; ce seroit bouleverser l'ordre établi.  
Le choix d'un état est ce qu'il y a de plus important: il a  
sur le bonheur ou le malheur de cette vie, et influe souvent  
même sur l'éternité: aussi mon Dieu c'est ce pour ce choix  
que je vous demande le plus le secours de votre sainte grâce:  
inspirez moi, éclairez moi; car que deviendrai-je si vous m'  
abandonniez à moi même! — Jusqu'ici je ne me suis po-  
int sentie assez de perfection pour aspirer à l'état Religi-  
eux, qui me paroît trop au dessus de mes forces: L'état du  
Mariage est celui auquel vous avez destiné en général le com-  
mun des hommes; mais qu'ici encore il survient de nouvelles  
difficultés pour le choix, et qu'il est aisé de s'y tromper! O  
Dieux! qui lisez au fond de mon cœur, vous savez que ni  
le rang, ni la fortune n'ont jamais fait l'objet de mon am-  
bition et que je borne tous mes vœux à une honnête mé-  
diocrité convenable à ma naissance; mais c'est le vrai-  
ment honnête homme, l'homme de probité; or l'on ne peut  
l'être sans Religion; que je désirerai trouver pour en fai-  
re le compagnon de ma vie; je ne m'attends, ni ne cherche  
à trouver, un homme sans défauts, et qui réunir toutes  
les qualités que l'on puisse désirer; ce seroit se forger un  
Héros de Roman. je serai trop heureuse, si je pouvois  
rencontrer l'homme qui eut le moins de défauts, ou plus,  
tot dont les défauts puissent le plus compatibles avec les  
miens:

X avec les qualités essentielles

c'est la ressemblance d'humeur et de caractère, qui établit  
cette heureuse, et intime union, qui doit durer toute la vie,  
et qui ne sauroit être telle, si elle n'est fondée sur une  
mutuelle estime. Quand à l'Amour je suis bien éloignée  
de penser qu'il soit nécessaire pour former cette heureuse  
union; bien moins encore de souhaiter que ce soit lui qui  
règle mon choix; au contraire, ô mon Dieu! c'est la  
grace que je Vous demande de ne point me laisser ébran-  
ler par aucune passion. — Amour! fatat Amour!  
Jeux qui peut échapper à tes pièges —

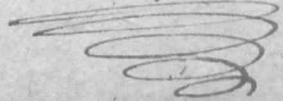
Graces à Dieu je ne connois point encore par expérience  
les effets de cette redoutable passion; mais je la redoute  
d'autant plus que je la connois moins: j'ai ~~pu~~<sup>vu</sup> dire que les  
personnes les plus prudentes, et qui se sont de plus flattées  
d'y résister, y ont été prises, lorsqu'elles s'y attendoient le mo-  
ins, et avant d'avoir le tems de s'en apercevoir; et des gens  
très sages ont dit qu'on ne bravoit l'Amour qu'en le  
fuyant; aussi sans le braver, et sans jurer de rien, je me  
borne à désirer, et à chercher les moyens, de garder toujours  
mon cœur aussi libre qu'il a été jusqu'à présent, me défiant  
toujours de moi même, et recourant à la miséricorde de  
mon Dieu: telle a été ma conduite jusqu'ici; dès que je  
me suis aperçue que j'avois quelque estime plus particuliè-  
re pour quelque homme, je tremblai que l'Amour ne se  
glissât sous ce nom specieux, je m'examinai, je pesai  
toutes les raisons contraires, en fin je demandai à Dieu  
la grace

24

De me préserver de cette fatale passion; et jusqu'ici cette  
méthode m'a réussie; puis-je conserver cette heureuse  
indifférence! puis-je n'aimer que lorsque le devoir  
m'en fera une loi! — à mon avis fait notre bonheur;  
se peut-il trouver un Epoux qui ne paie point de retour, une  
moitié si douce si tendre, et si complaisante? — si par hasard  
qu'il s'en trouve, il lui reste toujours la plus douce consola-  
tion, celle de n'avoir rien à se reprocher; et en appelant  
la patience à son secours, en redoublant de soins et de  
complaisances elle peut se flatter; et il est presque impos-  
sible de s'y tromper; que tôt ou tard il reconnoitra son  
erreur; et lui rendra la justice qu'elle mérite. —

Plusieurs me croient insensible et indifférente, ils se trom-  
pent: le Ciel m'a donné d'un cœur fait pour être sensible,  
mais qui craint de se devenir trop-tôt, et de mal placer  
son choix; d'autant plus qu'il sent, que s'il s'attache  
un jour il le sera peut-être vivement que beaucoup  
d'autres. —

Dans le Mariage le mieux assortis,  
il n'est pas possible qu'on n'ait des chagrins, et des désa-  
gréments inévitables; il faut s'y préparer; car quel est  
en ce monde le bonheur sans mélange: il est réservé à  
l'éternité: Dieu sème toujours d'amertume les sa-  
tisfaction de cette vie, pour nous détacher de ces faux  
biens, et nous élever à lui; bénissons sa providence, et  
les voies qu'elle choisit pour nous conduire. — mais om-  
bien plus



en doit-on attendre dans ces mariages qui ne se forment  
des deux parts que par des voies d'intérêt, sans aucun égard  
pour tout le reste. Dieu peut-il bénir de tels motifs, pour  
l'engagement le plus sacré et le plus inviolable; et ne par-  
lant qu'humainement, que peut-on se promettre, d'une  
telle union, dont les parties contractantes se connoissant  
peu ou point du tout, se rencontrent le plus souvent  
d'un caractère tout opposé, et absolument incompatibles:  
une femme sensée et vertueuse, qui par fatalité se trou-  
ve si mal partagée, fera de nécessité vertu, tâchera de  
s'acomoder aux circonstances, et de plier son caractère à  
ce lui de son Epoux, ou de corriger s'il est possible les  
defauts de celui-ci; enfin, se résignant à la volonté de  
Dieu, elle souffrira patiemment, (quoiqu'il n'y ait point  
à mon avis d'état plus cruel;) mais c'est ce qui n'arri-  
vera point dans un mariage d'intérêt; on s'est promis  
que tout seroit au mieux, l'on se voit trompé; cette u-  
nion deviendra un enfer; car quoiqu'on en dise, ja-  
mais la fortune seule ne sauroit rendre heureux, me-  
me ceux qui ont tout sacrifié pour y parvenir.

Je frémis, lorsque j'entends de certains conseillers, dire  
qu'il n'y a rien de plus heureux pour une jeune per-  
sonne, que de pouser quelque vieux richard, dont la mort  
la laissera bientôt maîtresse de sa personne et d'un grand  
bien; peut-on se marier dans de telles vues, qui font  
horreur d'y penser seulement. — A mon avis, je  
crois que



15  
Le meilleur âge pour un homme que l'on veut choisir pour  
époux; c'est entre deux, ni trop jeune ni trop âgé; pas  
plus jeune au moins que vingt-cinq ans; il est vrai qu'  
il se trouve des caractères prématurés, sur un plus jeune  
homme; son caractère avant cette âge n'est pas encore  
désidé: peu de chose peut le changer; de plus il me  
semble à propos que l'Époux ait toujours quelques années  
de plus que l'Épouse; comme chef de la famille, il doit être  
le plus sage, et avoir plus d'expérience. — Quant  
aux vieillards, ce n'est pas que je crois qu'une jeune fami-  
me ne pourrait être heureuse avec un vieillard: je con-  
nois des vieillards très aimables et qui auroient mille at-  
tention pour leur Épouse; mais quel tourment alors  
que d'avoir toujours cette idée présente à son esprit, que  
suivant le cours ordinaire de la nature, on doit lui  
survivre, et s'attendre à le perdre bientôt: c'est une pen-  
sée ce me semble que je ne pourrai soutenir. — Toute  
personne qui pense bien ne se résoudra jamais à faire un  
choix contre l'aveu des personnes dont la Nature l'a fait  
dépendre; Dieu ne bénit guères de semblables unions;  
mais aussi je ne me résoudrai jamais à donner la main  
à quelqu'un auquel je ne croirai pas pouvoir donner  
mon cœur; on ne se marie pour personne que pour soi,  
et l'on ne doit par conséquent chercher dans un établisse-  
ment que son propre bonheur; et quelque ridicule  
que les jeunes gens du bel air prétendent jeter  
sur les

Mais dans le mariage, on ne peut guères compter

vieilles filles, il vaut mieux à mon avis en augmenter le nombre, que de se rendre plus malheureuse encore par un mariage contraire à son inclination. — Se marier avec un homme qui n'a rien absolument c'est folie; pas tant pour soi-même, car lorsqu'on s'y résout on se résout à tout, mais l'on doit penser qu'on rendroit malheureuse sa famille future; voilà pourquoi la raison doit toujours guider l'inclination; mais voilà le malheur qu'une inclination une fois formée devient sourde à la voix de la raison. — Que je crains o mon Dieu que malgré tous mes beaux projets et malgré tous mes soins, l'amour n'ait enfin trouvé le chemin de mon cœur: je sens me je ne sais quoi, que je ne saurais définir, que je n'ai jamais senti, et qui me fait trembler; à la vérité, je ne crois pas que j'aurois à rougir pour celui qui en seroit l'objet, ni qu'il y ait quelqu'un qui fut plus capable de rendre une femme heureuse: un mûr examen de quatre ans m'autorise à me flatter que je ne m'abuse point à son égard; d'autant plus que je ne l'ai regardé longtems que sur le pied de Cousin et que ce titre m'autorisoit à vivre avec lui avec plus de familiarité, ce qui me fournissoit le moyen de le mieux connoître: d'ailleurs, c'est un de ces caractères si ouverts et si francs, qu'il n'est guères possible de s'y tromper: essaion d'en tracer une es-

bauche

si éloignée de ma pensée. Il faut encore ajoutés à  
ce la que c'étoit un personnage qui n'avoit null  
jets de tant présumer de lui-même; mais ce  
rement la le plus fanfarons. — Je me fer  
scrupule de donner le moindre encouragement  
me qui auroit des vues auxquelles  
repondre: je lui aurois toujours de  
bonnes intentions, je ne lui ferai  
mais je tâcherai par un air froid, de

Dans des démarches in  
avec la franchise et la bonne foi dont je fais profes  
sion. — Le lendemain, mon Cousin m'est venu voir  
et m'a raconté qu'il avoit soutenu mon parti contre ma  
Tante, et cela pour le sujet dont je viens de parler, et  
qu'il l'avoit presque convaincu que ce qu'elle trouvoit bla  
mable en moi étoit une vraie preuve de mon bon caractère.  
Mon Cousin est un véritable honnête homme, auquel  
on peut se confier, un homme dont j'ai tout lieu d'  
attendre qu'il me rendra les services dont je pourrai  
avoir besoin, et qui avec la meilleure volonté du monde  
et par amitié, auroit pu me rendre de très mauvais

offices

ne connoissant pas mes intentions; j'avois si fortement  
de ne les avués à personne, qu'il n'y a que des  
cette nature qui puissent me rendre excusa,  
propres yeux: j'étois dans la necessité de  
lumment à quelqu'un; le choix m'embarassoit,  
l'aurois pu mieux m'adresser, donc  
conversation, et après avoir longtems  
du pot, je lui ai fait entendre enfin  
et je n'ai pas eu lieu de me repentir  
tura: il a été des deux parts, et il agit

appare, faisant des <sup>notes</sup> toutes les reflexions né-  
cessaires: il est convenu avec moi que pour quelqu'un  
quel l'intérêt ne guideroit point, on ne sauroit mieux  
choisir, il m'a donné de très bons conseils, et ma promise  
de rendre ma M... j'ai oublié de dire que... avoit  
été si reconnoissant et si content de la manière dont j'  
en avois usée vis à vis de ma Tante et de son protégé,  
et que j'avois eu tant de satisfaction d'avoir pu lui  
donner celle-ci sans manquer aux règles que je me  
suis prescrites sur ce que je crois devoir à la modestie  
et à la retenue; or il vaut mieux parler par les ef-  
fets que

22

rien fait ni rien dit dans la vie, proprement de lui plaire,  
j'ai voulu toujours me montrer à lui dans mon naturel  
et à découvert. Je ne puis concevoir quelle manière ont ces  
faines personnes de vouloir déguiser devant les personnes  
avec lesquelles elles devroient passer leur vie; est-il possible  
qu'elles vivent toujours dans une contrainte exacte, pour  
ne leur laisser rien apercevoir de ce qu'elles voudroient  
leur cacher; et de qu'on s'en apercevra dans un tems  
où la folie sera faite et irréparable, qu'une source de  
Douleurs et de Désagrémens ne se prépare  
par là? quand à moi, je ne puis qu'il n'ait  
avec tous mes défauts, afin qu'il ne puisse jamais  
me reprocher que je lui en aie imposées sur quoi que  
ce soit, et qu'il sache d'avance à quoi il doit s'en tenir,  
et si je lui serai supportable avec tous mes défauts;...  
Et cependant, sans m'être donnée aucun soin, pour  
paraître à ses yeux de telle ou de telle façon, j'ai  
eu tout le succès auquel auroit pu aboutir ces soins...  
il y a je ne sais quelle sympathie entre personnes qui  
se ressemblent. J'ai dans bien des choses une façon de  
penser singulière, et qui ne peut être qu'à moi: par  
exemple, l'on craint d'ordinaire une rivale, et moi  
je serai



D'avis, qu'on devrait plutôt la desirer que la craindre;  
car s'il est incapable de changer, quel risque court-on?  
et s'il en est capable quoiqu'il puisse en coûter de l'après  
dire, ne vaut-il pas mieux le savoir avant, qu'après coup,  
lorsqu'il seroit déjà trop tard: ce n'est qu'après l'épreuve  
qu'on peut s'assurer de la bonté d'une chose... O qu'il  
est poltron! le rival le moins redoutable lui fait une  
peur terrible; et cela dit-il, on ne doit point s'en éton-  
ner, car il est exposé pour lui de la plus grande perte qu'il  
peut faire, et qu'il ne pourroit plus réparer; ah! s'il  
savroit qu'il n'est point pour lui de rival dangereux,  
mais je suis charmée qu'il ne le connaisse pas; outre  
que c'est une preuve de sa modestie, cela marque que  
je ne lui ai point trop fait connoître la manière  
avantageuse dont je pense à son égard; or c'est la seule  
chose, dans la quelle je ne veux pas être tout-à-fait  
sincère avec lui. — Nouvelle scène encore, qu'il  
est souvent avouant lorsque trop de personnes, ont  
trop de bontés, et veulent trop s'intéresser à nous, la  
D. de B. m'a fait entendre qu'elle avoit aussi de vûes  
pour mon établissement sans me nommer personne,  
et qui pis est, qu'elle avoit fait entrer la C. et A.

Dans ce projet:

T. B.

est-ce là ce qui rend heureux; je m'étois aperçue, que ma  
 M. donnoit fort la dedans et que s'il y avoit pensé tout de bon,  
 elle ne m'avoit pas beaucoup consultée; quand a moi, mes  
 idées étoient fort différentes, et je prie Dieu, si mes idées  
 étoient justes de detourner ce coup; il m'a examiné et  
 s'est trouvé que c'étoit une méprise, qui avoit  
 négligé cela; non, un homme de son caractère  
 pu me rendre heureuse, et dès lors  
 toutes ces grandeurs: elles ne sont que  
 je rends bien des grâces à Dieu de ce  
 tournées de la sorte. M. M. auroit

soit restée le Comte de ...  
 été fâchée que j'eus fait les avances; car elle m'a plusieurs  
 fois tâché de lui parler, afin disoit-elle de pouvoir lui  
 dire que son frere avoit été fort ami de ma famille;  
 mais ce n'étoit qu'un prétexte; aussi me suis-je donné  
 bien de garde de le faire; au contraire, j'ai toujours évité  
 l'occasion de lui parler, loin de la rechercher; outre les raisons  
 particulières qui dans ces derniers tems m'auroient fait  
 craindre plutôt que soufaires qu'il eut des vues sur moi,  
 j'ai toujours craint ce que l'on appelle grand parti ou  
 parti desirable pour les convenances; car ordinairement

l'on a moins

De moi-même de connoître, et moins de liberté pour se décider:  
ces sortes de personnes ne veulent point attendre long  
tems: la famille vous pressent de ne point laisser échapper  
peu un parti avantageux, et souvent l'on se rend à  
tant de sollicitations, et l'on a lieu ensuite de  
regretter, lorsqu'il n'est plus tems; pour ce qui est  
de la ma façon de penser, l'on au  
dit un bon parti, uniquement à  
l'usage des Nations; ce seroit un pré  
judice, mais à mérite et avantages égaux,  
toujours un compatriote; tout ce la  
est déjà parlé; car de  
petit mutin se mêle de la partie, c'est lui qui décide.  
Le petit M. me faisoit le yeux doux ce Carnaval,  
je ne sais si c'est tout de bon; mais il y perdoit bien  
son tems et ses peines, car je faisois semblant  
de ne pas m'en apercevoir: il doit être fort riche,  
et passe pour un homme de mérite; mais il me  
paroit un fin merle, et je ne voudrois en m'hâter  
de porter un jugement de son caractère, avant  
qu'une connoissance de très longue durée, ne me  
mit à



portée de l'aprofondir... je ne m'acommode guères des  
gens de ce caractère fin et rusé je ne sais; mais ce la  
ne cadre pas avec la franchise du mien. — Je me  
trompe fort si L. n'a pas eu aussi quelques vues quoiqu'il  
ne se soit jamais déclaré; et ce qu'il y a de  
c'est qu'il semble que j'aie toujours en un  
pour les gens peu partagés des  
soit que ceux-là aient en effet,  
ce la m'ait paru ainsi à tort: ce lui-  
j'ai toujours fait grand cas de lui, p

quoiqu'il n'ait point absolument beaucoup  
et qu'il ne possède peut-être pas cette aménité de cara-  
ctère qui sans être le principal, ne laisse point d'  
être de quelque prix; tant que mon coeur ne fut point  
encore ouvert à d'autres sentimens que ceux de l'esti-  
me il y tenoit la balance. — On m'a parlé  
depuis peu de M. que je ne conois pas particulière-  
ment, mais dont j'ai entendue dire beaucoup de  
bien:



quoiqu'il n'est point riche, je lui aurois peut-être  
donnée la préférence sur beaucoup d'autres, si j'  
avois encore à donner la préférence. — Ah plus  
je compare mon ami à d'autre, et plus il gagne à  
raison: où trouverai-je toutes les quali-  
que je trouve en lui, et qui sont précisé-  
ment celles que j'ai cherchées. — C'est moins dans  
à il y a de la gloire à acquiescer, que  
du caractère d'un homme: la  
puissant, qui est le motif de la plus  
des hommes est vortés à faire

de grands efforts, mais c'est dans  
commerce journalier de la vie, c'est dans mille petites  
choses, où l'amour propre trouve peu, ou point du  
tout à gagner, c'est là qu'on peut connaître l'homme,  
et qu'il est bien rare qu'il y soutienne constamment  
le même caractère. — Ce qu'il y a de singulier, c'  
est que moi qui suis assez timide avec tous les hom-  
mes, je ne le suis jamais plus qu'avec lui: il  
m'est arrivé de frémir à son aspect, lorsque

je  


l'apercevois inattenduëment. **P**rovidence!  
 Providence, que l'on ne manque quant-on te recherche,  
 tu à tout fait, c'est t-on ouvrage. D<sup>r</sup>. vient de me  
 dire qu'il à parler très ouvertement avec  
 Elle l'estime beaucoup et croi qu'il mes pe  
 heureuse; Elle veut seulement que  
 la Propositions; et qu'il gagne <sup>lui</sup>  
 Pour former une union bien a  
 avis, que l'estime, l'amitié et l'amour  
 la main, en formant tout ensemble  
 et que l'amitié les cimente. — Amour sans  
 estime foible garant de la constance! — amitié, sen-  
 timent moins passionné que l'amour, et par là même  
 plus solide je dois. — Si le proverbe étoit vrai,  
 que la voix du Peuple est la voix de Dieu, je  
 pourrois le tirer à bon augure de l'accomplissement  
 de mes vœux; car tout le monde en parle, ceux  
 qui sont le plus éloignés d'être admis à la  
 confiance,

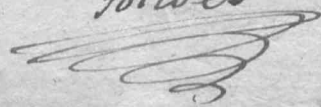
*[Decorative flourish]*

témoignent desirer que cela soit vrai et que ce la arrive...  
il faut avouer qu'il a un singulier bonheur, c'est que  
depuis les plus grands jusqu'aux plus petits, tout  
le monde l'aime, tout le monde lui veut du bien.

Si je connois qu'un défaut, c'est que je le soupçonne  
si encore l'on peut appeler cela un défaut,  
il n'a point d'excès, et je ne le crois point  
être jamais à aucun excès blâmable.

Je ne vois point partir pour Varsovie deux  
personnes qui sont chères: je ferois tort à l'une  
et l'autre me sont trop bien connus: du moins  
il y a quelque changement  
dans l'air.

sensible et ne laisse point de donner quelques inquié-  
tudes: Le Ciel daigne conduire et ramener heureuse-  
ment nos deux voyageurs; mais l'autre me donne  
de bien plus grands sujets d'allarmes: très jeune et  
sans expérience, quoiqu'il en dise, son caractère n'est  
rien moins que décidé: plus je tâche de le connoître  
à fonds, et plus je m'en aperçois; vif, pétulant, effleurant  
tout, sans se fixer à rien, prêt à changer à tout vent;  
c'est un bonheur pour lui s'il s'attache à des gens  
solides



et sincères, qui lui disent la vérité sans fard, mais qui savent  
 cependant l'assaisonner de manière à la lui faire goûter,  
 et à ne point le rebuter: c'est à qui je mettois tous  
 mes soins pendant les tems que j'ai passés avec lui, et  
 j'ai été assez heureuse pour conserver quelque crédit  
 sur son esprit; mais j'étois sa soeur, l'attachement  
 je prenois le plus vif intérêt à ce qu'il me feroit  
 ce qui me faisoit passer sur bien d'autres personnes  
 personne aura-t-elle les mêmes soins, et le même  
 loin de rechercher de pareils amis, si on en  
 trouvoit un, il seroit bien à craindre qu'il ne  
 et qu'il ne se feroit pas tant, et qu'il ne se feroit pas  
 ceux qui savent se prendre par son faible, son intérêt  
 intérêt dans la vue de tirer parti de la facilité  
 d'un jeune homme, soit pour s'égarer à ses dépens,  
 ou pour augmenter le nombre de ceux qui pensent  
 aussi mal qu'eux: Le choix qu'il a fait depuis peu d'un  
 ami, et le changement que j'ai aperçu en lui: quoiqu'il n'en  
 veuille point convenir: pendant le peu de tems qu'il a été  
 lié avec lui, augmenté mes alarmes: plus il se fie à lui-  
 même, et plus j'en tremble: se tenir assuré qu'on ne  
 sauroit trébucher, c'est être déjà presque à moitié tombé:  
 Providence!

Providence!

c'est Vous que j'implore, préservez-le de tous les pièges  
qui environnent sa jeunesse: cette âme jeune et tendre encore,  
est susceptible de toutes sortes d'impressions; et cette même  
facilité qui cause mes alarmes, me rassure, d'une autre  
part, me faisant espérer qu'il n'est point trop tard pour  
détacher son esprit des funestes préventions contre la Religion,  
si elle est imbu, pourvu que ces préventions ne s'y  
forment plus en plus: il a le cœur bon, c'est beaucoup,  
mais il a un fonds de vanité, qui lui tendra  
de grands pièges: il se pique d'avoir beaucoup  
fait mépriser tout ce qu'on peut lui dire de  
ce que cela est contraire à ses opinions: son orgueil  
l'a porté à se livrer son esprit aux  
la foi, /: car sans cette malheureuse peste d'orgueil il y  
auroit bien moins d'incrédules dans le monde, car la  
plupart ne le sont que par ce qu'ils ont la manie de s'  
imaginer qu'ils montreront par là qu'ils ont plus d'esprit  
que les autres.) Grand Dieu! c'est Vous seul qui pou-  
vez lui dessiller les yeux: ne lui refusez point le secours  
de vos grâces, faites luire sur lui ce Soleil bienfai-  
sant, parlez à son cœur.

Wiersz Stawny Francuzki, Przełożony <sup>32</sup> na Polski.

Wielki Bole Twoje Sady godne podziwienia  
Ty chciałbys nad Orlowikiem zawsiesię litować  
Mam tak już bezbożnie zbez naruszenia  
Twojej sprawiedliwości, niemożesz darować  
Tak Panie wielką grzechu moiego przekadza  
Twoy moey byś bez kary odpuszcł me winy  
A Twój Honor do Szczęścia drogę mi zagradza  
Dobroć nawet Twoja chce moiej ruiny  
Nasyci gdyż tak Twój honor kaze, Chęci Twoje  
Nieprzymny tych łez w których me zrenicie Jona  
Bóg Ciotuny teraz czas oddaj mi zaswoie  
Wielkie ginacy rękę na mnie ubroiona

all' uenie muerice we Hinc inoydnie Twoja  
Hraja  
Morepory H. M. M. hrow uibras lamata

Propozycja.  
Seymu Coronationis

Felicissime Eliti Regis Michaelis Komputis.

Anno Domini 1669.

Die 29 Mensis Junij.

Prebiera się z grabey Siwozey zaloby w ozdoby y świecny szat. In-  
dumentum letitid, pozomy postat, swodniata y Osirociata  
niedawno, teraz Głowa y Gielunem swoim kreszlinie obda-  
rzona Rzeczpospolita. Powstaje z ciemney Chmury y niebezpiecz-  
nietaślaney fortuny Obfelicie, pogodna Suroczka, liczy 5.  
Kilki wobnem Stanow Rzeczpospolitey y calej Karty glazami  
na Horyzont Trona Polskiego wyptaniony, a przez Rzecz  
Przymiwalne y Biskupie Inygotoblinie Korony ozdobiiony,  
iaz plena Majestate od Aertbanneych Uleypotu dziazicicami  
nazyczynszy Splendorom, in plenitudine land & felici dore in-  
Sniecie, liczy 2 pod tego Świętego Baldaliniu prouienmi bu-  
tas Rzeczy Suroczy, wiodzoza, do Gzylungch ex Conuicti-  
dangch Dominus coquitur Wolny Seymow rade zaci. En-  
nosa iam venem facies inostig, luyit, padotawny a rezame  
tudz kim niedostigly Aliter, Nieba y Suroca. 1669.

Dykt.





36  
1691

#

Podział Wojska Iskrowy i Płucy na Trybunale Kar-  
bowym Luwskim etnm. 1691 ugorie deklaracji na Sejmie  
przeszłym. anni. 1690. danych do widzenia N. 12. a d. 1ma  
Februarij. 1687 anni. Sadyńających się a kończących, d.  
ultima Januarij 1690. anni redukowany i spisany.

Na Ziemi Dobruńska.

Summa Podymnego w tej Ziemi podług Taryfhy etnm.  
1661. wynosi zł. 650. a na podług nowych N. 490. prouent.  
zł. 58500. de starych ugorie deklaracji teraźniejszego Try-  
bunatu Luwskiego do konstytucyi etni. 1690. stosując się  
się przytaczając z remanentem z Podatkow annuum. 1685  
et 1685. ex coequatione Radomiensi etnm. 1686. na  
tej Ziemi przypadłego wideliet zł. 564. / 15.

Utriusq. Facit.

zł. 59364 // 15.

Na tę Summę.

Chor Lekk. Szambana ewichata zbrojowa  
Książka Myśliwego na resztę Kom. 4000.

12000.

Regiment Szlachy Xcia Jmci Kur-  
dowego Ferdynanda na resztę Porcy 6000.

46000.

W. Jmci. Dziedziczeni Starsze Braty  
anskiemi z potraconey Wojska Polskiego.  
y cudzoziemskiego Sacygi Summy wy-  
ptacii na Ziemi Dobruńska.

15320.

Summa Summum Facit.

zł. 74120.

zł. 14755. / 15  
Złota apparet w Ziemi Dobruńskiej  
przetadowana. zł. 14755. / 15

Itora summe przelosi Trybunat Luowski z Ziemi Do  
brzynskiej Regimentowi piechotni Hcia Jmci Kurlan-  
delkiego Ferdynanda y aplikuie na remanenta Woje  
wodna Plockiego uidehca.

fl. 14755. / 15.

Conclusum we Luowie na Trybunale Skarbowym d.  
19. Februarij 1691 etc.

Podiat Woyska Jmci y Rplirey per scriptum  
ad archiwum, na Seymie przeslym do 1690. roku.  
kowanego do potowy deklaracyi na tymże Seymie  
danych referuacy sie

Na Ziemi Dobrzynska

Simpla podymnego w teyże Ziemi podlug Taryfy d.  
1661. Facit fl. 650. a podymnych fl. 45. deklaro-  
uanych na swiera: fl. 0. nastepuacych med sy  
Seymem a Seymem wynisla summe fl. 29250.  
Ktoey w tym chym.

fl. 14025.

Na te summe

Oredynuje teraźniejszy Trybunat. Skarbowy Lu-  
owski do ptace.

Chorażew Panerna w m. Jha.  
tyńskiego sty Matyanskiego na koni  
fl. 265. po fl. 42. 11130.

IMP Marcina Uhyza Poastolego kuz  
uskiego na kom. fl. 82. a fl. 42. 3444.

In summa na koni Paniernych. fl. 347.  
a fl. 42.

Facit fl. 14574.

32  
Z tego apparent restare przy Ziemi Dobrymskiej  
p. 51. która reszta ad dispositionem przysiętego Try-  
bunatu Skarbowego Radomskiego zostawie się

on Ausum we wowie na Trybunale Skar-  
bowym. d. 19. Februarij. 1691. eto.

#

48 1002

Plata Wysoka Rplitey Polskiego y Cudzoziemskie  
 go Rządu ad proportionem statnich Deklaracyi  
 Sejmu anni. 1690 na swierci om danych, in du-  
 plo porachowanych reguluica sig a przes Try-  
 bunat skarbowy Lwowski anni. 1697 ordynowana.

Na Ziemi Dobruyskiej.  
 Ktora.

Na Sejmie anni 1690 deklarowata na swierci N<sup>o</sup> O.  
 Podymnych N<sup>o</sup> 45. ad tantam anni 1661 ktorego  
 Simpla facit fl. 650. a na podymnych N<sup>o</sup> 45. fl.  
 29250. In duplo gas to summe rachuięc uesym:  
 fl. 30500.

Na to summe.

Ordynuc Trybunat do Ptacy.

Choragui Lancerney.

W. Imca na Thomasza Prytynskiego kray  
 asyę koronnęgo.

Residuam swierci mai 1691 an.	Kon. N <sup>o</sup> 55.
Na swierci augusti ejusd.	Kon. N <sup>o</sup> 90.
Novembris ejusdem.	Kon. N <sup>o</sup> 100.

Facit na koni N<sup>o</sup> 245. po fl. 42/ 10290

Regimentu Piezego.

IO. Xca Imca Kurlandzkiego Ferdynanda.

Residuam swierci mai 1691 an.	Kon. N <sup>o</sup> .. 70.
Na swierci augusti ejusdem.	N <sup>o</sup> .. 50.
Novembris ejusdem.	N <sup>o</sup> .. 50.

February. 1692. an.	N <sup>o</sup> 130.
Mai ejusdem.	N <sup>o</sup> 100.
Augusti ejusdem.	N <sup>o</sup> 100.
Novembris ejusdem.	N <sup>o</sup> 100.
February 1693. Ebn.	N <sup>o</sup> 100.

Mai eiusdem. . . . . N<sup>o</sup> . . . 100.  
Et Augusti eiusdem. . . . . N<sup>o</sup> . . . 100.

Facta na Porty. . . . . N<sup>o</sup> 030. pop. 46. p. 38100.

Powtore.

Trej kompany Anagonskiej Au. niezdy Imutana  
Grudzińskiego Kad. Stelana Sieradskiego residuum  
dawno liquidowanych Gwercy vigore Deklaracyi  
Trybunatu es. f. p. 29380. . . . . 10000

Summa Generalis uszy skiey fawb.  
p. 50470.

Restabir. p. 30.

Zsobna.

Vigore Deklaracyi Trybunatu Regum entour.  
Piesdan 10. Kad. Ami. Parlanda Skiego.  
ratione Gwercy Novembria 1693. an. Laptawci  
ma Licencja o krom uszey Specyfikowaney ch  
Sum na Porty. N<sup>o</sup> 93.

Conclurum ve Licencie na Trybunale  
Harbowym. d. 23 Marty. 1694 ed.

#  
Repartycyja Seimi  
Abrynskiy.

Protectoratnych wyprawdzę Szelgga wiekomu niedadzę Tak jakby  
odwołow mieszwoich ale cudzych Ktoych pokilkka od Gory ad Regnum  
y extra Regnum wyprawdzarę: aręce Starac ię ota będz Jch Kwiekos  
lowie akęby Man Podcharbi ab hinc penitus nikomu niedawad  
berbauy Jaki naeta wodne iako y szdowe sub amissione officij ad  
cupis vis Anobis poprporibus kwadnyple kędy se podkierwaig Jwa  
nascie Syrycy hiberny. Lortaręcy ię co rok od Kaplatty Woylla ab  
do 1717 kędy ię to usharbe obraca! Man Podcharbi tego wygdy nieby  
wato in gpressionem et agravationem Arędarow naszymy pępęconsequens  
naszym poddanych per indirectum nas samych wydarę Sam ee  
Sharbi Apignacy Choręgiem natęstowne cum impositione alterig  
similis summa iako lita przedtym dęat aręce ee attenim tantum  
Cierbe pogotowę do Sharba dwakroci obtozow Sto Syrycy kędy te bi  
niędzę obraca Jystręig Jch Kwie y stanę moyno zęby kałhulow ad  
ię co Sejm Super reales proventus et expensas Sharbi more antiquo  
delegę przyregal hinity od Rętey ot Bymywał non obstante Constitu  
tid. Soti tęora Sednemu typho Manu gnosyńskiemu Staręta gon epus Suc  
cedaneę zęby winem handlowali w Cias od Lędowli lita nascie Sy  
rycy Jch M. Kieca Kiskupi Opaci postę drugie Syrycy Jntraty  
Juni ywiecy maigę Ladmnych udworow postęronyę Legacyi Rękyden  
cig niędzę prawig mogę do tej Kaplatty contribuere Wbeswietne  
Wodę byshę Praebashę Podoblicę et Wbeswistę Ciemę swow  
shę Halięg Exonerando Conscientiam powinowi rowno ptacę postęowne  
Ldami, Lamoyshęy Ostrowshęy Ordynacyi quod emolumentum Rętey  
kema by niemęli po Ręteę y drugę wystawie ad Obęgium Rętey  
Lędi ad pta Lętwo od Stępi tego Sętkę Ordynacyi Ostrowshęy Prawda  
ze tę Ordynacyę Obwarowana Constitucyami zęby in suo robore byty ale  
to Lęjczajmy proracione Demponim et Hominum Sęgity Staty i ple  
rumę mutari et varian Leges. Sto pęndlicęę Lat Ciskę Janow  
Lamoyshęmu nięwrodit de runy yrownęę podobno Sęula nulla  
Lębunt. Tęgo by Lęs ad completum Kaplatty Rępętręcy wie Starwato  
gny Kępędzę y Szelgęwę od Stępięmy Sami fortung swog Sęrycy  
Rętey Cędęmy Woylla Serawnyęzęę wadomy Wmpanom kon  
pust mizęmy. Ję Jntel Lat lilla nabrainie zęwimę zęwimowane  
zęby Jch Kwie Starostwie y popręwne w Prowentach swowich dęęęęę  
nie mięli. Dla tęę by Jch Kwie Starostwie Jedni postę ywiecy  
brędzę mowęy tęchę grabwite maigę Jntraty ad proportionem  
Ję niemęli Conserwowac Horodowych Kosachow na Sęydamałow  
propter sui privatam Comodum et publicam Rępę tranquilitatem  
Pęlyshęm Man Jch P. Pestowie. Kieca Seremi Wisniowicki Nies  
mięrtętnęy S. S. Conserwowat swanascig Syrycy swęęę Własnyę  
Woylla Lęis impensis propria pecunia swnt militem y trum  
iak niętypho tęmtęę Cwain ale Cętey Rętey pęwoszyę buntow  
Amichnidy

Commerciorum Acta Legumque Regum in Jure w Polse de Panowie rodili  
 nasione Comisij S. Panowie Postowie in lavis Juris Juris  
 Tribunalis competentibus et p. te Comisij dawnych Passow ad  
 bona terrestria niepraktikowane sub. alium Tribunalu Comisij Unicus  
 specimen antiquo libertatis datq. in lavis cardinibus nienarusone  
 Kasem niepado Starai in J. S. Postowie seby propter ai  
 Celerationem Justitie. na lat pultora rolu obierani byli. po W. de Maeh  
 Deputaci Seby ad plenam Satisfactionem Clientium Justitiam Sedna  
 Cadencya wielke Polska pubrohu w. Strichawie. Inga. w Lublinie  
 w. at. Polska titium. Inga. totidem w. Swonie. Polska. J. S. Pra  
 cia nazi wyostatwa w. Ekonomiacz seby przyprawach konser  
 wowani byli. Prosie beda Panowie Postowie. J. K. M. C. i seby my  
 Selachta La Consensem S. K. M. C. magi przywaymney Kupci  
 iahq. Urlovenscyene. Co darmo Vera tempore felicitate Sedwie. It. se  
 do Asnie seby iq. w. i. d. O. p. masz. ae. Bedo Panowie Postowie S. K. M. C.  
 seby jus collationis Economij Sandombrskiej niebrowid. J. K. Episcopowi  
 Sandombrskian. Utorego Panowie Antecessorowie. Lygawant. In. k. i.  
 Jan. Kacimisz. Michal. Jan. K. i. e. i. S. B. y. c. i. e. August. u. f. o. r. y.  
 niebrowid. Antecessor. J. K. Episcopa. y. J. e. n. u. s. S. a. m. e. n. u. s. S. i. s. t. a. b. u. t.  
 Panowie Postowie. seby S. Panowie. Starostowie. Grodscy. i. l. i. g. e. n. t. i. o.  
 res. by. l. i. c. u. s. s. u. i. s. o. f. f. i. c. i. j. s. e. x. e. g. u. e. n. d. o. s. u. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e.  
 r. e. n. d. o. C. o. n. s. t. i. t. u. t. i. o. n. i. S. P. S. z. d. l. i. r. o. c. h. i. p. r. z. y. n. a. y. m. n. e. y. r. a. l. e. K. o. l.  
 in Persona a J. S. officia operete. co. s. e. r. e. s. e. i. n. e. d. i. c. t. u. s. l. a. d. e. n. c. y. j. s. u. b. A. m. i.  
 scione. Officiorum. In. g. e. y. n. i. e. m. o. n. e.

August. Trzeci. Bozcy. Kascki. Grod. Polski.  
 Wielki. Litewski. Ruski. Pruski.  
 Mazowiecki. Pomorski. Kujawski. Wielkopolski.  
 Sandombrski. Inflantcki. Smolenski. Sie  
 wierski. y. Czerniechowski. a. d. i. e. d. i. c. t. u. s. S. i. g. n. e.  
 Sarski. y. S. e. k. t. o. r.

Wrodzony wiernie. nam. smity. nie. e. h. c. e. b. y. s. a. y. m. n. e. y.  
 L. o. w. y. c. a. F. o. r. m. a. R. e. g. i. m. i. n. i. s. S. e. g. o. S. t. a. r. o. n. e. g. o. L. y. t. e. s. t. w. a.  
 y. o. u. s. z. e. n. o. w. p. i. t. n. y. m. d. o. z. o. r. d. e. t. r. y. n. a. r. i. g. e. p. r. a. w. a. y. d. l. o. w.  
 c. i. a. i. e. S. e. g. o. g. o. y. i. n. f. u. n. d. a. m. e. n. t. o. u. n. i. w. e. r. s. a. t. o. w. n. a. s. z. y. c. h. o.  
 n. a. s. t. e. p. n. i. a. S. e. y. m. i. e. k. i. S. o. s. e. l. s. k. i. e. n. i. e. o. n. i. e. s. t. u. i. e. n. y.  
 d. a. t. S. e. g. o. c. o. n. t. i. n. u. a. r. e. S. t. a. r. a. n. i. a. n. a. s. z. e. g. o. a. b. y. f. o. r. t. u. n. a. t. o.  
 m. o. g. l. y. d. o. y. s. c. S. u. c. c. e. s. s. u. a. z. a. t. y. m. o. b. l. i. g. u. i. e. m. y. w. i. e. r. n. o. i. e.  
 w. a. r. z. g. a. b. y. p. e. r. a. m. o. r. e. m. S. e. y. b. y. c. h. y. l. n. y. n. a. d. t. o. r. y. S. e.  
 n. i. e. L. y. g. e. w. o. l. n. y. c. h. L. a. t. y. w. a. n. s. S. w. o. b. o. d. S. t. a. r. a. t. i. e. i. a. k. o. b. y.  
 S. e. n. t. u. b. P. u. b. l. i. c. y. n. y. c. h. w. a. d. S. k. u. t. e. l. l. i. e. n. i. e. p. e. r. a. g. i. m. o. g. l. a. b. y.  
 p. r. i. m. a. t. r. a. n. s. g. r. e. s. i. o. p. r. a. e. t. n. i. e. d. o. y. p. i. e. S. e. g. o. n. i. e. b. y. t. a. p. a. g. i. u. m.







13

Österreichischer EXTRACT aus des Heiligen Röm. Reichs Matricul von Anno 1521.  
 Maß, wieviel, dieselbe nach dem kaiserlichen Röm. künig; Tabell, von Linum pferd, 12 fl.  
 und Linum zu Fuß 4 fl. geschätzt, Monathen gult beträgt;

Ort	zu Ross	zu Fuß	Monat	Modernin	Lichtig	Verloren	Abgang	Ziethig.
Österreich								
Boheimischer	242	1122	7392	108	76	296	480	6912
Erzbohmer	400	600	7200	—	—	—	—	7200
Oesterreicher	152	790	4984	—	—	—	—	4984
Burgundischer	120	554	3656	—	—	—	—	3656
Kraichischer	255	1293	8232	—	6	24	30	8202
Bairischer	222	1070	6944	178 $\frac{2}{3}$	76	52	306 $\frac{2}{3}$	6637 $\frac{1}{3}$
Schwäbischer	373	2345	13856	226 $\frac{2}{3}$	138	100	464 $\frac{2}{3}$	13391 $\frac{1}{3}$
Oberösterreich	531	2531	16496	764	1486 $\frac{2}{3}$	1372	3622 $\frac{2}{3}$	12873 $\frac{1}{3}$
Niederösterreich	400	1762	11828	—	1192	2540	3732	8116
Wesphälischer	322	1601	10268	392	548	1252	2192	8076
Niederbayerischer	359	1703	11120	1100	736	868	2704	8416
<b>Österreich aller Ort</b>	<b>3376</b>	<b>15372</b>	<b>101996</b>	<b>2769<math>\frac{1}{3}</math></b>	<b>4258<math>\frac{2}{3}</math></b>	<b>6504</b>	<b>13532</b>	<b>88464 fl</b>

Beträger also dar ino angelegte Triplum

zu Ross 11028

zu Fuß 46113

Summe 57141. In Salt 265392 fl

Mahomet Dux Mubamed

In hysto. diffin. sub Turc. ventibus  
max. in puer. Jugeu. in armis. Aram. finge  
ind. roatata. In Campan. German. als. p. in  
Dux. g. p. d. b. h. f. p. in. d. i. h. g. n. o. m. i. n. e. s.  
ind. d. u. x. f. i. n. i. a. d. u. i. t. f. i. n. i. a. m. g. a. u. s. t. i. a. n.  
D. a. m. b. a. n. d. M. o. d. e. n. a. n. s. i. g. g. e. l. o. g. a. n. m. i. t.  
J. a. n. n. f. i. l. i. a. f. a. s. p. i. s. i. n. a. d. a. b. r. a. m. d. e.  
J. a. n. n. a. d. O. r. i. e. n. t. e. b. e. n. e. d. i. c. t. o. p. d. C. u. r. a. d.  
G. r. e. g. o. r. i. i. S. a. p. P. a. r. t. 2. C. o. n. c. 10. s. u. b. c. 10. p. 166.  
M. D. a. n. D. e. b. e. n. e. d. i. c. t. i. o. n. e. i. n. T. i. t. i. o. C. o. n. t. i. n. u. a. d. i. l. l. u. s. t. r. a. t. o.  
S. u. b. p. a. g. 1471.

Initium Regni Mahometi collocatur in Annum  
Christi 663. Chron. Carion. à Philippo Me.  
lanc. Bone & Casp. Peucero auct. Francosin.  
ad Moenium 1594. 8. l. 3. p. 570.

10 Christi 1242. TARTARI in Slesiam  
irruunt, Vratislavienses sibi metuentes  
urbem incendunt, & in arcem concedunt.

Ideo Tartari eos relinquunt, & Cionitium  
petunt, ubi HEINRICUS Dux in Cionio sibi  
citer cum eis praehat, postea tamen magna  
clade vincitur, & in ipso praelio trucidatur.

Tot Christiani in hoc praelio dicuntur cecidisse  
ut arceulis, quas singulas singulis occisis pro  
ciderant, novem sacos complerent. Nequian  
tamen cecidit inultus, tantam caedem ipsi affecti  
sunt, ut ulterius progredi non auderent.

Insuper cum Moraviam vastarent à Stern  
bergio Dux Tartarorum trucidatur, quia  
propter confusi in Ungariam abeunt, ubi  
Bathus supremus Tartarorum Dux exer  
citum Bela Hungariae Regis interfectione occidit.

Rex solus ferè & peder Dipnotus evadit in  
Austriam, ubi à Duce Austriae omnibus suis  
fortibus, quas uxor promiserat, spoliatur, &  
in Dalmatiam exilium inops ejicitur. Dubr.  
Calvis. Op. Chron. pag. 711.

EXPUGNATIO CONSTANTINOPOLIS

Byzantium, Βυζαντιον, Thracia longe cla  
rissimum & maxime memorabile op. fidem  
contra hanc iam solum populi Constantino impe  
ratore trecentis minimum annis post natum  
Christum magnifice extructum atq; munitum,  
& Constantinopolis appellatum, quoniam ipse  
Novem vocari Romam mallet. Celebre fuit  
Byzantium, non modo Imperatorum res in  
Oriente, gerentium, quorum hinc sedes fuit, fama  
verum etiam Ecclesiae atq; Episcopis di  
gnitate eminentibus, & auctoritate praestantibus  
non in Thracia solum, sed Italia vicina & Graecia  
pene omni. Quae quidem honore cum multis saec  
ulis excellisset, demum anno Christi M. CCC. LIII.  
cum Fredericus tertius imperare coeisset,  
à Mahomete Turcorum principe Constanti  
nopolis capta est, III. Calend. Junii. Calvi W.  
Calend. Julii die obsidionis quinquagesima  
quarta, Vadian. Annorum numerus hoc  
qualicumq; discepto comprehensus est

Conturbabantur Constant Inopol. Itan I, 259.  
Iann Merabi Libus. Jo Li Citudinibus. 1200.  
1453.

Constant Inopol. r. Vr. sebr. Welner De ts Vr  
# Lager, 722.

W Lees Dex & Vr. Cle. p. f. L. egl. Von r. Vr. an  
so 3 Vr Lager. 731.  
1453.

Historiam exposuit Chalcocondylas hb. VIII.  
rerum Turcicarum. Extat & ab aliis recitata.  
Fab. thes. p. 85.

Mahometes II. Turcorum Imperator  
à Phil. Melanchth. in Chron. Carionis  
pag. 1215. Barbarus dicitur.

AC 1525. Sozeiman Turcis Imp.  
in Ungariam movet. Karadinum capit.

Ludovicus rex exercitum colligit, sed  
Johannes Zepusienis Comitis auxilia no-  
n ravit, atq. ita absq. iuracum Turcarum copiis  
innumerabilibus in campo apud Mohatz con-  
peditur & vincitur, ubi ad quindecim millia  
Christianorum occiderunt. Sed ipse in fuga ab  
eglo recedente in palude opprimitur, praetium  
accidit die 29. Augusti, feria quarta, hora tertia  
post meridiem. Soleiman Dridam urbem  
ingressus auferit tres columnas ex orichalco fi-  
las plurimosq. in servitutem abdidit. Adhuc  
diem novum Regem vocari regni doctissimi con-  
venit die 5. Octob. feria quinta & Ferdinandus  
dum, quod duxisset Hunam Ludovici orphi  
sororem, eligunt regem plurimi, qui coronatur  
sequenti anno: aliqui tamen Zepusienem  
Transylvaniam eligunt, unde regnum in extre-  
mum periculum conjectum est. Cyr. Calvis.  
Op. Chron. pag. 830.

1529. Transylvanus a Ferdinando  
pulsus, cum Soleimanno Turcarum Impera-  
tore, si Rex Ungariae conspiceretur, se Pa-  
sallum Soleimanni futurum pariter.  
Venit igitur Soleimannus cum ingenti  
exercitu in Ungariam, ubi occurrit ipsi  
Transylvanus cum preciosissimis muneribus.  
Pepis hic Johannes Zepusienis tertius  
regem Ungariae fuit, qui primum in clade  
Ludovici studio quodam in adducendis auxi-  
liis moram fecerat, & iam Soleimanno viam  
invadenda Germaniae monstrabat. Parcit  
tamen Soleiman dedentibus se, resistentes ve-  
ro omni vi vastat, Praesidium Dridense,  
quod se fortiter defenderat, contra datam  
fidem trucidat, & Viennam Austriae per-  
venit die 22. Sept. Philippus Palatinus  
Imperatoris nomine in praesidio erat, qui ut  
urbem tueri posset, suburbia incendit, ubi per-  
ierunt

ierunt quadriduo spatio octingentae aede  
cum comenatu copiosissimo, qui in urbem  
inveniri non poterat. Obsessa est urbs die  
26. Septemb. Sed praesidiarius se fortissi-  
me defendentibus obsidio soluta est, nocte  
que seruta est diem 14. Octob. amisse di-  
citur Soleiman in obsidione hujus urbis  
ad octoginta milia dominum, & impetente  
hujusce Regem in Turciam properavit.  
Sleidan. Calvis. Op. Chron. pag. 831.

Novum genus morbi morit in Germaniam  
circa initium Octob. vocatum fuit Morbus  
Anglicus. Calvis.

Derich von Frobenius Opera, Vnde varie  
in Jahr 1529 Wiere in Selterreid  
von den Türcken belagert worden.

Anno 1529. Ran der Surock mit 200000.  
Kann die Köpfe und Füße, und 22000 Samale  
400. Duffen, Jarang, & Koff, fink, Jarang,  
Fulvorn, Angeln, Troviant, und alle Köpfe  
Fingeln, und 300. Duffen, und Dänder,  
und 10. Jarang, Dunder, Jarang, Ofen, ein  
Wien, und Selt, Dunder, Bran, Sotes,  
Sommer, und Dunder.

Am Tage Matthaei den 21. September ließ der  
Ward Wiere brannos mit 2000 Linien  
Korck, Michaeli Dassa aber die prassande  
Korck, som fink mit 30000. Ran von  
über die 18. Meilen umb Wiere her, haben  
das Dander, Solt, mieder, Dunder, Solt, und  
Kunsten fink, & partan, all in Bran, und  
man dan groß Dunder. Den 22. Sept. brach  
die von Wiere, die drei Korck, ab, Dunder,  
das Holt in die Ward, die Jarang, und Solt, und  
war mit an fink, & Solt, das Dunder, und  
die weil der Surock ignan zu phull auf die  
Solt, den 24. die Dunder, und die Surock,  
das Corck, und Solt, und die Ward, den die  
Dunder, und den Gabor, die Wassen, Solt, und

VIENNA

und

und nahm man also mit ihren Schiffen die Tabor  
 ein: den 25. d. d. zogen an die Wien fast bei  
 6000. Weibern, Jungfrauen, Kindern, Mönche,  
 und andere Christliche, Konnen und Aebtere,  
 theils zu Wasser auf Schiffen, ein theil zu Lande,  
 mit Laab und gutte, mit grossen Kanonen und ge-  
 schütz, die kamen alle den prussischen Rotten  
 und Hussaren in die Hände, welche sie gefangen  
 und zerhackt. den 27. d. d. lagten sich 7000.  
 Janitscharen in die abgetraute Vorstadt, so  
 nahe an die Mauer, das sie vorher hindurch  
 brauchen, und in alle Winckel der Stadt hielten,  
 das niemand sehen gehen, und auf die Mauer  
 kommen konnte, geschahen nachherd an einer  
 Umb die Stadt herum, welche man auf dem  
 Oberrand der Mauer zahlen über 25000. ge-  
 galte im Türckischen Lager, das Türckische  
 Lager gefalt sind an einer Dürren Mauer  
 mit goldenen Knöpfen, und goldenen Türken  
 geschmückt. Es waren von Wien, Kreutzburg,  
 Altenburg und anderen Orten bei 9000. ge-  
 flohen in den Wiener Wald, der so stinking  
 alle das sehen zu sein: aber sie wideren von der  
 Hussaren, und von dem türkischen Heer, dass alle  
 aufgeschreckt, beschriben im gewinnet  
 Grawig und Grawig Dürren hat so vor Wien  
 gehen, und mit solchem Lärm sein Volck angetrie-  
 ben, dass sie alle 26. mal auf die Mauer und  
 Mauer der Stadt gekommen sind, und dennoch  
 mit Schaden und Gefahr widerumb weichen müssen:  
 dass auch sie wieder mit prügeln noch Kugeln  
 zu sehen waren Dürren hat unter dem Hügel.  
 In der Stadt hat gelegen in die 20000. Mann;  
 In allen Thurnen und Dürren sind im  
 kommen 1500. Mann. Das Türckische aber  
 sind der Ofen und Wien im kommen, 14000.  
 den 14. Octobr. umb 11. Uhr in der Nacht parthe  
 der Türckische Kaiser sein Lager an, und zog ab,  
 was im Jahre viel aller Dürren und Dürren;

Türck

Türckische gefangene Weiber hinfürselich  
 und in die Stadt gefahren; die Dürren sind  
 so an die Stadt gegangen mit sich, so hat im  
 Abzug über die 30000. das Türckische Land ge-  
 fänglich mit sich weg geschickt: was alle und  
 weiter möglich war, so sind alle gefahren;  
 In diesem gehen die sollen von Christen  
 so wenig sein 23700. Mann;  
 von Türcken sollen ausgehen 142000.  
 In Wien ist so viel so die Dürren so gewes-  
 das man es auf grossen Dürren so wenig  
 geschicket hat. Das waren dem Türcken ein  
 die so gefahren so gewesen, wenn so die Dürren  
 bekommen können, in die Stadt sind so viel  
 Hilfe gegeben worden, das alle Dürren und  
 Dürren so viel so gefahren haben; so die so  
 niemand ohne Verlust haben ausgehen, die  
 so man mangelt, müssen Dürren und Dürren  
 aufgeben, das sie sich für den Dürren so wenig  
 Dürren sehen können, dann sie waren auf  
 mehr als die Stadt so gefahren. Mit unter  
 graben und Dürren so viel so in die Dürren  
 Dinge und Dürren so viel so gefahren und  
 Dürren so viel so gefahren. Die Stadt ist an die Dürren so  
 Dürren so viel so gefahren und so viel so gefahren,  
 hat niemand wissen können, so so mit der  
 Dürren so viel so gefahren ist.

Anno 1663 im Auguste sind der Dürren  
 in Kregere ein. Da dann ein Dürren,  
 Dürren den 1. Aug. 1664. in die  
 Dürren Dürren Dürren den 1. Aug.  
 und Dürren Dürren Dürren so viel so gefahren.  
 Dürren Dürren Dürren Dürren, und  
 Dürren Dürren Dürren ein Dürren so  
 Dürren so viel so gefahren.



Der Ten Kaiser

Der Saracener flieht, der Tartar wird geschlagen,  
 Ich hie die Stadt anseht, und mit begehrt der Hand  
 Der solten Feind gedampft; Was dass man noch expand,  
 Und nach dem Ringel: Malt der Dardanellen fragen.  
 Dort unten Wall' und Wind die kollen bünde jagen,  
 Hier aber hielt der Feind in seinem Lager Stand,  
 Und schickte Vögel auf Vögel, bis Gott ein Mittel fand,  
 Das Kaiser balden drey den Ring darvon getragen,  
 Dem Grosser LEIHOLO, bat sich nach die Kraft  
 Das höchste rücker den, die alle Dittungst  
 Und alle Waffen pläzt, san' wie die Feinde schlagen,  
 Bekann, das der Herr die an den Widen schickte,  
 Weil dieser Dieger, held mit die zu fülle geht,  
 So kan dein hochs Blut durch einen Diner werden.

Der König von Soler

Unsterblich Grosser Held, der Ehre und überwinden,  
 Was auf dem Esse folgt, was hast du nicht gegeben?  
 Die ganze Welt schreit nach deinem Namen an,  
 Und kan sich nicht gänning in diese Wunder finden,  
 Er mich geseit ein Diner von oben dich anfinden,  
 Diger, Grosser König, phasing gutrop die Dingel, fahn  
 Gott mach dich über Wall' und Engen selbst die Bahn,  
 Wenn alle Trüffel gleich in kollen Waffen sinden,  
 Die Diner können dich, O Diner der kollen Hon,  
 In hastigen ersten mahl bei Egozime sie geschlagen,  
 Galt auf das nach gedampft, und wie zu ihrem hoch  
 Die nach auf Dampoli selbst Diner Diner Waffen jagen.  
 Die freien ighinder Hon, in dem sie flüchtig gahn,  
 Gott und seinen Engen, der niemand wieder sah.

## Zur Ehre, Danksere und Danksere.

Komm auf das Arabis Karst, vom Maximilian,  
Und du, O Moritz, laß die Hande, Alinden Lagen,  
Ehrend Lusan Knaben zu, und die so siegest, siegen,  
Und was die vor das Heil der Christenheit gaben,  
Der Hünd sind Oesterreich mit Geyßsam wandten an,  
Es hien, als wenn die Angst außt an unser gesiegen,  
In dem so kommen dir, und frucht an dich für die irgen,  
Laß Deutschland in der Noth noch helfen sollen dan.  
Denn hat kein Feindes Krieg, dein schändlicher Dancin,  
Und daß die müssen sonst an nicht zu fallen ziehn,  
Von schönen Leuten, anang, der beide Gier, yndlicher,  
Für beiden wird mit Dank der Lob-Druck zu extant,  
Daß für vor GOTTES Ehr' und vor das Vaterland,  
Auf blosser Redlichkeit und deutscher Treue gestanden.

## Zur General Danksere

Halt, denn die Christenheit mit Euphorie salman z'irigen,  
Albinan Henias und Dancorbes Karst,  
Laß Miere, das alte Miere, noch völlig in Karst,  
Laß sich der Aker nicht darf vor dem Pöpsel weigen,  
Und daß die Sonne noch dan von Occidenten ziegen,  
Laß mich der dellen Euphorie geschimpft zu rucke gehn,  
Und fündet Mondes Urein mit Blut Karstinsart siegen,  
Es muß vor Christi's Kranz außt Lichte die Lagen junden,  
Und wird mit Geyßsam Dancor an dich und Miere gedankt,  
Noch gib es willig nach, O tapfere Danksere,  
Es ist nicht dein allein, es ist das Höchsten Wang.

Ad Principem Purpuratorum.

Quo ruis? Odrisi foedissime serve Tyranni,  
Exosum Superis, Terrigenisq; Caput.

Quo ruis? Austriaca succensus amore Puella,  
Cui famulas seruit maximus Ister aquas:

Exarsit simili quondam Solymannus ab igne,  
Spe tamen Votis, exacidit ille suis;

Et tu Stulte tibi das acides promittere tudas,  
Desine: Mancipium Vota minora decent,

Quae quondam Domini dedignabatur amorem  
Servilem merito, respuit Illa thorum.

Der Ten fürrenbster Turcische = Sedinter.

Wo ist die Laute hin? Dein grausam dir'st ungelob,  
Der Botkin'st Manzen sich wasser d'lichon dar pallab.

Wo ist? Was ist die in Oesterreich d'lichon,  
Dum Wasser gar yannig, der doran, flüß d'gialb.

Blühst so halt d'olymann zu vor d'aran d'azagan,  
Galt ab d'ichon d'olymann, und d'olymann d'ichon gullagan,  
Und du, o Narr, wilst dir die d'ichon d'ichon ein,  
Dah ab: ein d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon sein.

Das d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon  
D'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon.

EPIGRAMMA Ad Insignia Turcica Romam deportata.

Plus votis fortuna tuis tibi Barbare confert,  
Tam tibi propitiam crede fuisse Deam.

Contentus fueras tua signa inferre Venne,  
Plus dedit en! Romam nam tula signa tulit.

Überschrift auf das Turcische Wapen,  
sonach Rom gebracht worden.

Das d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon  
D'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon.

Du d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon  
D'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon d'ichon.

SOL EIMANNUS, Tircorum Imperator, VIENNAE FLISTRIE pervenit die 22. Sept. 1752.

Philippus Palatinus Imperatoris nomine in presidio erat qui, ut urbem tu erri posses, suburbia incendit ubi pervenit  
quadriduo spatio octingenta aedas, cum comenari copiosissimo qui in urbem ituri non poterat. Obessa est urbs die 26 Sept.  
Sed praesidiarius sese fortissime defendentibus obsidio soluta est, nocte quae secuta est dien 17. Octob. Amisse dicitur Soli  
man in obsidione hujus urbis ad octoginta milia hominum contingente hieme raphin in Thraciam properavit. Svidan.  
Catal. Op. Chronol. pag. 831.

Brief der Kurburgischen Bedachtung, Münden, da die Türken d. 12 Sept  
 1683. vor der dänischen Residenz Stadt Wien geschlagen worden,  
 sind nachfolgende Lateinische Coronidische gekürzt gewesen.

Defensor IbVs IstIs 508.  
 Fort IbVs atqVe plIs PraeCLara VIENNA trIVM pbat. 1175.  
 DVrCb streng VnD Gott ergebne LeVte 1165.  
 VnDt Wien das Ia gesieget seVte 518.  
 1683.  
 OppVnata bona est non exPonata VIenna! 26.  
 NEM CoeLo perDens HostIbVs hostIs erat. 1657.  
 1683.  
 Besieget aber nicht besieget War VnDt Wien! 624.  
 Denn Gott hat se Lbst gelagt nVn Ihre seIn De Str. 1099.  
 1683.

In GALLIUM. Brief der Franzosen. 1684.

Plurima congesi, spargendo largiter aurum,  
 armis pauca, dolis plurima, iure nihil.  
 Das meist hab ich guthan, mit Dolis gemacht pfand,  
 Mit rafften wenig, mehr mit List gar nicht mit Raub.  
 Ut cadit AUSTRIACUM tuis Mabometa subactus,  
 Sic quondam victus, tu LUDOVICE cades.  
 Alter Turca venit, miseris nos sufficit unus  
 Qui necat & spoliat, Gallus utrinque facit.  
 Hin Mabomet die Dilekt in Oesterreich anspündet,  
 So wirft in Lütewig auch an den überwinden.  
 So kommt der andre Turck, ganung an einen bloß  
 Der Raub: und Würgang hat, dich. brüht der Franzose.

Anno 1681 d. Octobris...  
 dörff in France...  
 Anno 1688 die 19. Sept. ...  
 ...

Anno 1685 Jan 19. Ansp. ward der 9. Donstag nach Trinitatis Salaman da so  
 genannten Lüneburgischen, Kolator, von der Lüneburgischen Befestigung die Befestigung  
 überbaut mit einem ein.

AVNGARIA EXCEDIT REX, SE REDDITQVE POLONIA. 1684. Emanuel Vulpianus  
 Marsch: Brahd. d. z. d. d. d.  
 Art: pharm: Med: cult:  
 1001. 1684.  
 Bei Belnen so L. n. Wol. Wiederstell. 623.

Sanguine prob! ūdā, Saraceno milite nūclā,  
Cesar ovat Buad. sic Pax redit undig Jūda.

Quā venā utat crūdā.

Triumpante de Mabsomegenis Jūda,  
Non Machabæo quidem sed Austriaco,

LEOPOLDO,

Lio, felici, semper Augūto,  
Extortā tandem Herculi clavā.

Communi Christianorū gaudio,  
Ipso læti nūctū die,

1700 Idus VIIbris Anno MDCLXXXVI.  
applaudere voluit  
debuit

D. G. C. P. a. H.

Erwin, Fürst, Mainzischer Leib Medicus zu  
Caffa, albanisch Profell: Publ. d. d. 1700.

Krakstavia apud Golofred. Tom. 1. d. n. Nov.

Nach grossam Blut = fluss  
Im Thier und Opere muss  
Im dreyser giebt ihm fluss  
Zus ist frindend, fluss

Nach grossam Blut, Krug in fluss,  
Im Thier und Opere muss  
Im dreyser giebt ihm fluss  
Zus von freid wir wir fluss.

anfinam Maerch, Thuele in gross einob  
Zulder Thuele war nachgefolgt d. d. 1700  
geb; auf der einen Seiten qua das Emblem:

GAUDIUM IMP.

auf der andern Seiten:

Neubausel erbauet d. 1581.

Vom Errolan erbauet d. 1663.

Von dreyfl. belagert d. 27 Jun.

Mit sarmander Land erbauet d. 19 August

d. 1685.

In dreyfligen Thuele haben von dem Errolan  
M. L. Weissenburg mit accord einbaunnen

d. Maji 1688.

Brichisch Weissenburg.

Alba Graeca. Delgradium. Taurinum.  
Caput Service. Hungarice clavis in Bosnia.  
ist worden dreyfligen Thuele mit Thuer  
von Errolan abgenommen und bald  
nach dreyfligen auch geblagen worden.

In Thuele und Thuele Brichisch  
Weissenburg, Alba Graeca, ist die Thuele  
Stadt der Provinz Derviere, sonst auch  
Delgrad, und auf Hungarisch Nador Alba  
genant, liegt am Zusammenfluss der Dan  
und Donau, mit einem hohen und festen  
Berg = Thuele.

Die war dreyflig d. 1470. von Amurat II.  
belagert, aber durch den Kaysern Christen  
Zoback von Ragusa, dreyflig behauptet  
da dann der Tyrannus nach Diaban Mo  
nathlicher Belagerung (wohin 97000.  
Mann herkommen) mit Thuele und dreyfligen  
wieder abziehen musste.

d. 1456. den 21. Junii zog sein Sohn  
Mahomet II. mit 150000. Mann  
Saxox; aber der Thuele bald Hunnia,  
des samla vilande ein dreyflig Thuele  
selber sich damit auf die Thuele und  
dam als in dreyflig Thuele dreyfligen la  
pistrani mit proviant und Thuele in die  
Thuele. den 6. Aug: als die Thuele  
ein grosses Thuele von der Thuele gefallt  
hiesse die Thuele von der Thuele Thuele  
Thuele, oberhalb ist nachmals von allen  
Thuele und nachmals alle Thuele Thuele  
über das einen dreyflig Thuele Thuele  
Kaind Thuele, und dreyflig mit Thuele  
das Thuele Lager; dieses Thuele  
Thuele den ganzen Tag, und ward der  
Thuele Thuele Mahomet Thuele in ein Thuele Thuele  
wenn nicht vorher Thuele Thuele die folgende  
Thuele Thuele abgezogen, nach dem Thuele 10000.  
Mann Thuele in der Thuele Thuele Thuele.

1493. fingen der Hi. Bey dem Catholisch  
Katholisch bey zu Romm. über den  
Christi Paulus Künig die  
rathen, liess einen nach dem andern braten  
und durch seine Befehle aufsprachen liess  
auf den letzten den sechszehnten braten liess.

frühling 1521. in dem die Dreygerichte  
zu Ofen auf König Ludwig's Zeit,  
Leger sich leicht machen. froh war der  
Lymannus den 29. August die Festung  
und der Mann der dem Königliche Dreygerichte  
durch Übergab und Accord, das er gleich-  
wol nicht gehalten, sondern die Festung  
niedergerissen lassen; und ist selbiger nicht  
mehr von den Deutschen gerufen, der sie  
hätte zu belagern begehrt.

Nachdem aber der Kommissarius dänischer Ma-  
jorität 1601. wider den  
gemeinen Feind geführte Waffen,  
besonders gar sehr, daß der 1683. be-  
lagerte Stadt Wien, neben dem an der  
Schiffen allhier angesetzt, und folgende  
Jahre bis 1688. ganz über, und hinter  
Kriegsart wie auch Delavonier erobert,  
und von der Dürchschiffen gemeinen Feind be-  
freit worden, so hat die Kaiserliche Armee  
unter Commando des Fürstlichen. Durch-  
führer den 10. August die Stadt  
Christliches Weissenburg belagert, und schon  
den 6. September mit ihr mander hand  
erobert; das Befehl hat von 9 Uhr  
morgens bis Abends 3 Uhr geschick;  
die Dürchschiffen hat 167. Jahre und 8.  
Tage in der Dürchschiffen hände gestanden.

Der Christliche Weissenburg ist der Fürst  
für die Dänische armirten Dürchschiffen mit  
einem schiff bleibet; und der Christ  
Herr Guido von Daxenberg vom Fuldaer  
herbrand worden; der General Daxenberg  
aber

aber (wahrscheinlich Anfangs noch auf ge-  
propheten Längs: worden) durch eine  
Kriegsart angelobt nicht untergefallen;  
im gleichen der Landgraf Emanuel von  
Fulda, Oberst, Graf von Ansbach,  
ein General Adjutant, und alle Hauptleute  
des Lagers eingebüßet; von Dänischen  
aber gegen 1000. Mann gegeben;  
die Dänische auf das Feindes Dürchschiffen über  
9000. Dürchschiffen umbgebracht worden;  
und haben darinnen einen grossen Krieg,  
schon gefunden. Denn der Feind nicht  
so viel der Gefahr, als in Ofen;

Der Durchlauchtigste Großmächtigste  
Fürst und Herr, Herr Josephus, Jacobus  
Johannes, Antonius, Eustachius,  
Erzherzog in Oesterreich, der Dänische  
König: Maximilian Leopoldus I. dänischer  
König, ist geboren d. 26. Jul. 1678.  
zum Erb-Könige in Ungarn zu Preßburg  
geboren d. 9. Dec. 1687.  
zum Dänischen Könige zu Cüßsprüg  
geboren d. 24. Januarii 1690.

Anno 1689. den 24. Sept. hat der dänische  
Generallieutenant Friedrich Ludwig von Saader  
die Stadt Nissa erobert, gehalten daß die  
Dürchschiffen 323 Jahre in Possession gehabt;  
zugleich am 10. Octobr. 1689 wider  
die Sophia erobert.

Anno 1690. den 10. April: Montag haben  
die dänische Dürchschiffen die Festung Karsibach, so die  
Dürchschiffen 89 Jahre und 28. Wochen inne gehabt,  
mit Accord bekommen. Wahre Festung  
die Dürchschiffen, vorigen Zeit (nämlich d. 22. Oct.  
1600.) von dem dänischen Kaiser, Johann  
Jeser, des Kaisers, auch mit Accord erobert,  
kommen haben.

Anno 1691 Jun 19 Sonntich vor dem 10ten Junij  
Donntag nach Trinitatis) sind die Exzellen  
(von dem Königl. Generalissimo  
Friedrich-Wilhelm von Brandenburg, mit  
assistent der Exzellen Brandenburgischen  
Auxiliar-Volckes in die Schlacht geschlagen  
worden, zwischen Salenkement und  
Peterwardein. Bis dahin mit viel  
Joh. Jänckens Verloren, und viel  
Mannschafft blieben. Doch haben die  
Christlichen Volckes das Feld behalten,  
das sie, haben, Galt, Kurf. Aber nur  
Angriffen bald, welche diesen soll be-  
kommen.

N<sup>o</sup> 1926

WV

W J m i e n i u

# NAPOLEONA WIELKIEGO

Cesarza Francuzów, Króla Włoskiego, Protektora  
Ligi Reńskiej & & &

Urząd Administracyjny  
Powiatowy Żółkiewski.

w Żółkwi dnia 18 Miesiąca Grudnia 1809 Roku.

D o

Św i e t n e g o K r y m i n a l n e g o B e t z k i e g o S a d u .

Ładania Sny P. Marianny Budy komunikują się swietnemu  
Sadowi Kryminalnemu Betzkim pod N<sup>o</sup> 1926. y 1927. z atazem  
ne tym letem — aby

a Recepty rzeczy przez W. Onufrego Papara zabranech w Brygule  
le w Sadach Krymny Betzkich andydującycyż przez D. p. W.  
Budy był wydan — Sudzie.

b Sprawa teyże kwatru zrobionego pochodząca te możności  
wymierzonej i rozwiązanej do Sada — Czym W. Marianna  
Budy uwiadamiariz.

Urzedu Administracji Po  
wiatu Żółkiewskiego. V. D. G. 1809.  
Snyacy Komisary

2/1204.

foto Mermiz

Blgkino matow

Okrami stol nadyma  
a gnymi y c. tery sta

Lana. Posa. posadim  
Hawocla. Conf. turam

Kep. Skry. L. wnego Kie

oddad. P. Coset. Hospod. si. Jego. Majer. poytu. zarova. poudawia. na. Ktora. n. g. w. n. a. n. g. y. o.  
pokoru. takze. sktepronego. y. tak. im. K. w. a. r. a. t. a. n. i. w. y. l. e. c. r. o. n. e. g. y. d. r. e. e. y. D. y. n. i. a. r. z. a. s. t. a. n. o. a.

stat. w. s. i. w. o. d. k. u. K. o. b. i. e. w. c. e. m. r. e. d. n. y. m. p. r. y. k. o. z. y. t. y.  
Tam. d. e. s. t. o. d. J. E. M. oddad. P. Coset. y. d. o. s. e. p. o. d. u. b. i. e. d. e. s. t. a. t. a. D. n. o. r. a. i. n. f. o. r. m. o. n. a. r. y. y. z. B. o. r. o. n. e.

by. P. w. n. i. e. m. a. t. y. e. s. p. r. e. m. i. e. K. a. n. d. y. w. w. i. e. c. h. t. a. k. s. y. o. b. l. i. g. u. e. P. o. l. a. d. o. w. u. d. r. a. t. p. o. m. i. s. t. a.  
do. S. a. w. a. s. k. e. m. m. a. n. d. a. t. s. n. a. c. n. e. w. a. s. z. e. m. u. a. t. o. g. n. e. w. e. n. n. a. t. o. r. K. i. e. g. o. y. g. a. d. u. g. u. e. s. r. u. k. a.  
S. i. l. a. O. s. o. b. r. e. s. t. z. O. r. m. a. n. z. E. r. e. k. o. n. y. y. z. y. d. o. w. K. t. o. r. y. P. o. t. t. y. y. o. P. o. l. a. y. K. r. a. n. i. e. y.  
n. i. e. z. y. k. l. o. i. n. f. o. r. m. a. r. y. a. l. e. i. n. d. u. w. a. n. t. o. b. o. l. i. w. e. A. s. t. a. m. a. t. y. p. o. H. o. r. y. z. y. D. y. n. i. e. r. K. z. a. i. n. e. y.  
o. p. i. s. a. l. O. b. a. d. n. a. C. o. n. s. t. a. n. t. y. n. o. y. w. t. y. L. i. n. i. a. w. i. z. o. z. y. y. g. o. d. i. w. o. z. z. a. k. o. z. y. y. W. i. e. l. k. a.  
C. r. e. s. e. W. o. l. y. n. i. a. w. e. c. i. z. g. a. o. c. i. z. s. a. m. i. E. r. e. k. o. n. e. n. a. n. e. g. o. n. a. s. t. a. n. a.

K. r. e. m. i. e. w. o. n. a. n. a. r. i. d. n. a. p. e. r. a. r. i. e. n. a. p. r. e. s. y. d. e. n. t. y. a. o. s. o. b. i. e. m. o. r. y. c. h. o. d. y. C. h. m. e. l. n. i. k. i. z. e. p. i. s. t. a.  
w. e. c. h. e. r. y. n. e. z. n. i. l. e. g. o. T. e. d. y. n. i. e. b. e. n. d. i. z. e. p. r. z. e. s. k. o. d. t. r. a. k. t. o. m. i. a. k. o. z. t. e. g. o. a. l. o. j. e. c. i. l. o. w. i. e. d. e. l. a.  
S. e. c. u. r. i. t. a. s. P. o. e. t. y. V. n. o. r. i. t. a. s. i. e. n. a. S. n. a. t. y. n.

P. r. y. g. o. b. i. e. r. a. n. a. R. e. s. t. a. n. t. i. a. K. o. n. c. i. o. l. a. K. a. t. h. o. l. i. c. k. i. e. g. o. n. a. c. o. s. y. y. s. a. m. p. z. o. s. t. a. n. i. t. b. o. z.  
r. e. n. e. w. a. n. a. d. e. v. L. u. c. y. a. w. o. l. n. o. b. y. g. o. y. z. a. n. u. r. o. w. a. m. a. r. o. w. i. f. r. a. c. t. u. y. z. b. u. d. o. w. a. n. c. e. m. o.  
D. u. z. t. a. t. e. y. s. y. c. h. n. u. z. c. o. s. y. p. o. g. n. i. w. a. t. y. c. h. m. i. e. y. s. c. h. a. S. u. m. p. t. u. s. w. s. p. o. n. u. s. b. u. d. e. w. y.  
K. i. e. w. o. l. n. i. k. o. m. z. k. t. y. m. u. i. d. a. c. y. m. D. o. b. l. i. w. i. e. K. t. o. r. y. c. h. S. y. r. e. m. B. e. y. o. d. e. t. o. u. p. r. o. z. o. n. y. C. o. n. d. u. c. y. y.

L. y. n. n. o. r. e. d. o. S. n. a. t. i. n. i. a.  
O. y. c. o. m. S. e. c. u. r. i. t. o. m. y. J. o. h. f. u. n. d. u. s. o. m. K. t. o. r. e. t. u. m. a. z. n. a. c. i. e. O. b. u. c. a. n. a. S. e. c. u. r. i. t. a. s. y.  
m. e. s. t. a. k. a. r. i. e. D. u. z. K. o. r. z. o. m. t. r. e. c. m. a. P. r. z. e. n. o. w. s. k. e. m. u. G. a. d. o. n. s. k. i. e. m. u. y. L. u. k. a. z. o. n. i.  
K. t. o. r. y. c. h. z. f. o. r. t. y. c. e. K. e. m. i. e. z. n. a. z. w. o. n. a. y. w. i. e. z. d. o. n. e. V. n. o. l. n. e. c. n. i. e. y. d. n. i. a. t. y. n. a. l. C. o. n. d. u. c. y. y.

B. o. s. b. o. y. z. y. d. a. z. t. h. r. e. b. l. i. c. h. p. r. e. s. M. i. l. i. c. a. K. a. p. i. t. a. n. a. w. i. e. z. y. n. a. w. e. d. y. i. m. p. r. a. s. i. t. a. t. a. k. z. e. d. r. u. g. i. e. g. o. z. y. d.  
C. o. m. i. s. s. i. a. m. i. e. d. z. y. P. a. t. a. b. a. n. e. m. a. O. r. d. e. r. K. o. n. p. o. k. a. r. t. a. t. e. n. e. z. s. e. C. o. n. k. i. n. g. b. r. a. n. t. o. i. a. c. h. a. e.  
d. o. S. t. a. n. i. s. t. a. w. o. w. a. f. y. l. k. o. p. r. e. s. e. r. e. s. e. s. y. d. o. S. n. a. t. i. n. i. a. g. o. z. l. e. g. l. o. d. y. p. r. y. s. t. y. p. u. e.

K. o. n. i. e. o. d. D. n. o. r. u. P. a. r. e. k. s. k. e. g. o. p. o. k. r. a. z. o. n. e. n. y. s. z. z. k. a. y. y. B. r. y. n. n. o. c. i. e. O. b. i. e. c. a. n. o.  
L. n. a. y. d. u. r. a. s. y. g. t. e. z. t. u. d. w. i. e. d. z. y. l. a. L. a. t. o. n. s. k. i. e. c. a. s. e. r. o. f. u. n. t. o. n. e. a. l. e. z. p. o. g. r. o. z. e. s. n. i. a. u. b. n. y. m. o.  
w. i. t. s. i. H. o. s. p. o. d. a. n. J. E. M. z. e. b. y. m. u. t. o. p. o. r. t. y. s. z. k. o. d. z. i. l. o. g. o. y. z. e. c. h. t. u. z. a. s. t. a. l. g. o. y. n. a. H. o. s. p. o. d. a. n. s. t. w. o.  
w. i. e. d. i. a. t.

P. o. t. y. A. u. d. i. e. n. t. i. c. y. C. a. n. k. i. e. t. d. a. w. z. e. S. o. l. e. m. n. y. t. w. a. n. l. a. z. d. e. s. a. m. e. g. o. w. i. e. z. g. a. g. r. i. e. c. z. u. e. O. b. y.  
c. z. a. y. n. i. e. w. e. l. o. f. o. s. t. a. w. i. l. s. y. H. o. s. p. o. d. a. n. J. E. M. S. a. m. y. m. w. i. e. z. o. w. e. m. p. o. n. r. a. c. a. l. P. o. s. e. t. K. a. n. i. s. t. a.  
O. d. p. r. o. w. a. d. z. i. g. e. w. i. e. z. y. l. e. w. i. e. z. y. l. e. D. n. o. r. a. l. e. t. h. u. m. l. u. d. z. z. m. i. e. z. y. K. z. a. g. a. n. e. a. m. i. z. s. t. u. z. e.  
S. a. n. i. e. m. a. z. d. o. w. p. r. z. y. k. o. z. e. n. i. a. s. z. K. a. t. u. l. y. c. o. t. y. m. w. i. e. z. y. m. u. r. a. t. o. b. y. d. z. m. o. l. e. s. t. i. e. m. K. z. e. d. y.  
n. i. e. m. a. l. n. a. K. a. r. d. y. m. K. o. n. a. k. u. g. o. z. y. s. z. g. o. d. m. i. n. i. a. i. a. c. o. r. a. d. o. f. f. i. c. i. a. l. i. s. t. o. w. i. e. y. p. r. y. s. t. a. n. o. w. i.

szereżimo tu zuz  
kich Harz parg y dla  
nie rozna strzelby y  
amizg a dopisowaz to obazje

ka zpadem Kay y dla Harpoda

ary zlocaste y z soln ka na Kiedens wulka, mudo

Oreowska, także Synow co owasy gramit Jani puoleton

Na Panu Kontuszoni Stolnikowi na Kalka sukien sukna Francuskiego, y Panu Woljowi Pesa  
rzeni także na parg sukien sukna Francuskiego y wrytkom officialistom Inwozkiem pro qua  
litate Kozpedo daty seg Wpominaki.

Wziem Hospodar IEM przyslal Bazmaka wotolskiego y z Padzikiem Kozakom y Kurlbaka z Jani  
tna, P. Postowi IEM Panu Staroscie Chelmskiemu także Konia zgwradzoniom y dla Synow  
Baselskich podziereg Łokei materijalowej y po chustce.

Pruszelamy sie godzin dwie od Jas w wolia Swiętego Piotra zwiadkim Panom Wotolskich  
niezmakiem bo nas rusze tego dnia pod Jasami bander chcieli y Przemienikom potrzeba tak  
Kazata ale stadium pospiechom nie mierz Karal nas rusze to lepiej z niektorym nas gonie  
benda nasz wyszey za niektorymi czeka.

Z tegoz miejsca pisze Posel do Imbraim z Agardzi Paszy Ktery jednym Konakom przodkiem  
wzke

Przysla wiec na tym miejscu ze Moskwa Czeryn Opuscila armate z gwradzila Miasto y Lamek  
wypalowszy, z tad Turcy nie rusza Sobie ruszysy w tym roku, od Dunaju mysie jednak obanna  
ny, zeby o Barze pomyslic nie chcieli Traktaty wprzezdziac dla czego IEM Panom Hetmanom  
dawa sie przestwaga z Towajskiem IEMcia bander ostworza bedzie Conferencja.

Astamaty bander sie, Kie miewona nazwa 132, zadne miasto nadto w Kwaznie budownicysze,  
nawet przestwaga z tam Chmelniaynka osadze zechca, poniewaz Czeryn wypalony  
Prudzy tworoza ze Tchini przestwodzi w granicach Wawarskiej stana, y za rozgwiezieniem tego  
roku, nie niepoczna, chyba sie na Kion nabes pok gotowal benda.

Seraskier na Achmet Pasze wyshonanca swiego do tad czeka Ktery przed dwioma laty w Medz  
rze Pasze bedac, bunt podniost Seraskier mu przeprosil, y Kasanomu zrim na Woynę  
Hospodar Multanski usz sam in Personu u Seraskiera stanel, a Woysko postlo pod Tchini.

Gdy to piszemy przychodzi z namus, z Jas wiadomosc, ze od Seraskiera przyszedl Emier do Hospo  
dara IEM, aby wten piatek w Pole wychodził, y pod Tchinię ciagnal Tutro zawa rusza z znakie  
Turckie w kale a sam za dalszym odwynaniem czeka, spodziewajac sie ze Serawitatem Kup  
cow ab wtrima, przekladajac y metu wosboiom Seraskierowi ruszeniu dyshwadziemy. Gdy tedy taka  
gotowosc, albo do Moskwy opposytja potzrna, albo Czeryn do tad osadiony, albo Kozakom do tad  
rusze ginte gro nieufary, czego wiec doskonaly dotknamy sie, w obozisz przestwmyslnego wy pruz  
my.

Kuz C. Basla przestwdrzajacego podkali przyzal w obolu Hospodar IEM Ocuwrebat difficultas, ponie  
non est moris aby bez choragni Turckiej wychodził z woyskiem w Pole meatti ią wryniec przecini  
Postowi Tom peramentum nato także dal Seraskier aby choragni nie wrynosze sam wryniec  
dla czego pod tym tytko wyszedl z znakiem Oczym wryny.

Uważa się na to Turci naprzód do Kamienia postali, aby więcej Jasyru - z  
nieprowadzono z Kłosem Choragiem całą Syplon wyprawie mieli aby w polach  
za Dunajem mniwiec Kłosem ofiedli bo ich Jodie w Kamieniu nie chwata  
Szych zaś wozon Kłosem przy Jozear Age Znowidnia pozwolili Jozearu  
poselstwu, Jozearowi Lann Jozearowi czynnie renifijie, obcowie wpa  
ki Jasyr wlaso pusnie, Kłosem by sie pokazat, albo nie zawiozany albo nie  
kupiony wrodecie Jozearu Age ze cokolwiek ich ma wlasnymy ziemied  
my ich placit a najwiecey wsep daren Wyrostkow y dzieniat, Kłosem sie  
Boze pozat, bo sie to wsepko pobisurmani, vednat ze nase dochodu medice  
ze po wysciu nasego z Kamienia Jita ludzi na Karnasemach nabrano, wsep sam  
and widnichmy bardzo gesty a nie ysko wladniap brano ale y Jozear od  
Mazow y wsep to wsepkoie prowadzie maia pod Jyptow Jozear Jozear ale Jozear  
cie medicegnoli y podobat sie nam niepokoz, Chocby sie nam zas Jozear  
Kłosem wypuscati gadniesz ich przedniemy Jozear to rozbiore, Osarowadzie  
nima Kłosem na ich wsep zas Conusui Jozear sie wsepkoie a msep  
wsep san Jozear wsep wsep ludzi zabowac Chocby sie y Znateli Kłosem  
Sych Kłosem do Kamienia z Chodag tam Chocby Jozear, albo go na Karo  
bek wozu y wiecey Jozear niz wlasny Jozearnie wsep podobierse ze sie  
tem wsepkiem drudy odstraz y wladac wsep Kłosem nie bende  
Jozear conusui ze po wsepkiem miasteczkach dzierzawny wsepki y wsep  
Jozearu Age z Jozearu Jozearu po Karnasemach brat wsepkiego, bo taki u  
wsep Jozearu ze gdy Kłosem na Forke postal, naseczac wsep wsep poddane  
gdy zas z Forke Jozearu Kłosem ma sie wsep podobat bierze  
sych Jozearu zostanwie alec wsep Kłosem Kamienia Jozear gospodar  
sych Conusui wsep z Jednego Boku wsep robione z Jozearu  
wsep niendac. Takze wsep wsep Kamienia wsep sie wsep  
fortificacy Jozearu wsep, procz Kosamy Jozearu wsep  
Jozearu zas wsep.

Przidiariorum rachuia Jozearu Cesarstkich Jozearu  
wsepki Jozearu Jozearu na Cezary Jozearu nad to  
Lazzy Kłosem wsep A Bei Jozearu  
Jozearu Jozearu sie proz Jozearu wsepki wsepki  
pod wsep nazwane Kartan Jozearu Jozearu do Kłosem  
dobro wolnie Jozearu Jozearu y Jozearu do  
wsepki wsepki Jozearu nie postepia y Jozearu bende pod  
nem. In Contrarium zas Jozearu pod Jozearu Jozearu Jozearu  
ze nasego y wsepki.

Je Jozearu z Moskwy nasego wsepki wsepki, Chyba ze Jozearu  
wsepki Concludowac chey. Jozearu  
Jozearu vednat zdruz Jozearu ze Moskwy na Jozearu wsepki Jozearu  
na Jozearu wsepki wsepki Jozearu a Jozearu  
Ale wsep Jozearu Jozearu Jozearu Jozearu Jozearu

od Chmielewskiego nastawiony Kierego Zona twardzi ze Kozacy Chmielew  
cienka S. y. n. z. Tęże o Za Snieguin y Zagorozu wrumie yre w Czeby  
nie tylko Kupa der Moskfi y to zamok wjystok wygonat.  
Od tegoż many co y San Jabłocki do Burnistwa sukcesnego Zmiedy.  
pora jasat ze przy wielkie Matary przespranili sie od Kiereg wizey Dzarzym  
za trzecim dniem spudieniany sie podle poutke gosti, co y Tury barzo Agarehen  
dunia y po wieccy ludzi poslati do Kaminiawy do Hermana Wołoskiego  
dali znec, aby sie dnis znami staczyl, Ktory wto Choragwach na per Bryje  
napet sie to gisze wjez Słaku ich dotkneli w Cete od nasz w pociem go  
dein Expostulowali tedy znami tym Andersin o Solskto do Moskfi  
tfiorzac ze Sieto wjerambute niebedzie podobata, a Sulo Constanten  
wynodriemy ze ida upominae sie ablatu przeniez to acorbe przymuic  
znec niedowierraz, a zatym uwazyc Czy to Solskto terazem u tego mo  
zanudni y negociacyi albo by sie tym Moskiefskim do Jeneri Zarzymac  
moznali ad Octobrom afe Constabit co sie tu sprani.  
Do Gospodara Jegomisci Wołoskiego dnis także Pan. Poot wypranwie.

Ożne Transakcyje Schms  
Minister  
№ 13

55

Illustrissime Excellentissime et Reuerendissime  
Domine Patrone et Fr Colendissime

Sprowadza dobroć Bozha w Domach moich te momenta, przy  
litowych Ojcowskie Serce wroszyć sobie i obciować może owe  
błogostawienstwo, Ut Videas filios filiorum. Syn mój Starszy  
Pan Woiewoda Bractawski z Woli Bożej i pomocy Najasniej  
szych Maiestatow Państwa mego miłosiwoc, z ich własnych po-  
lucio, w Stan S. Matzenski bierze Wielopomnego w Ojczyźnie  
Imienia Dzieci Błg, Tejże Panny Potodług Woiewodzanług Bra-  
ctawslug, i Alut ten 3 Mai tu w Warszawie odprawować  
się ma. Uniezenie z tym W. M. Pana Upraszam, abyś tę weselną  
Uroczystosc, presentia swoich przyozdobie raczył: i ad Comple-  
mentum Szczęścia tudziwego tej niebronit poriechy, litora najwiz-  
lusza bijować zwykła ex communicatione Amicorum. Wezjm gdzie  
nieomylną tasług W. M. Pana Upewniam; Zostawam oraz

Imp.

# Regestr Sukien Futer y Innych Rzeczy Spisany iz Ama Junii 1770 w. Suknie.

- 1mo Lupan Hattasowy Bialy kontusz Sukieny Zielawany
- 2do Lupan Hattasowy Karmazynowy kontusz Sukie Lierzawy
- 3tio Lupan Grodeturwy Werderson kontusz Sukieny Ruzany
- 4to Lupan Morowy Niebieski kontusz Sukieny muftanday
- 5to Lupan Hattasowy Czarny kontusz Sukieny Czarny.
- 6to Lupan Grodeturwy Zolta nitka z Ruzowa kontusz Bialy Sukieny
- 7mo Lupan Kitaykowy mieniony kontusz Grodeturwy Niebieski.
- 8vo Lupan Kitaykowy Werderson kontusz Hataczowy
- 9no Lupan Kitaykowy Mieniony

## Passy.

- 1mo Pass Idty Niebieski Bagdacki
- Pass Idty Bialy.
- Pass Sosenkowy Idty
- Pass Idty Bagdacki.

Grodetura Niebieskiego  
Lohi Trzy.  
Grodetura blade Niebieskiego  
Lohi Trzy.  
Rzhanwy Hataczowe  
materji Zwancy Austriar  
Lohi 1.

## Spudnie

- 1mo Spudnia Hattasowa Niebieska.
- 2do Spudnia Grodeturwa
- 3tio Spudnia modrej materji Zielone.
- 4to Spudnia Losie.

Czapka z Siwym Baranem  
Sukna Zielawany  
Czapka z Siwym Baranem  
Lornadancowa.

## Futra

Kubaja Kroyzakowa<sup>na</sup> wierzchu Materjatorz Austriar  
Delia Wilca. Wierzch Sukieny. Barunki Czarne.

Szabla Srebra Smelowana.  
Szabla Zelazna Rabie duney Marypanowe tozest 2 Dto z Srebram

Kulbaka Oprawna z Rzedem Sukym znowiazaniem  
wspytchim. y strze micnami Mokiznymi.

Kulbaka z furiturem Klawowym Skurzanym y znowiazaniem  
wspytchim.

Muhtak jeden Woducka, y Puzella.

Regestr Rzeczy Moich Juroto Sukien  
Fuler

~~Regestr~~  
Regestr Sukien  
Fuler y Innych.  
Rzeczy  
izt Junii 1770<sup>60</sup>

Spisany.

52

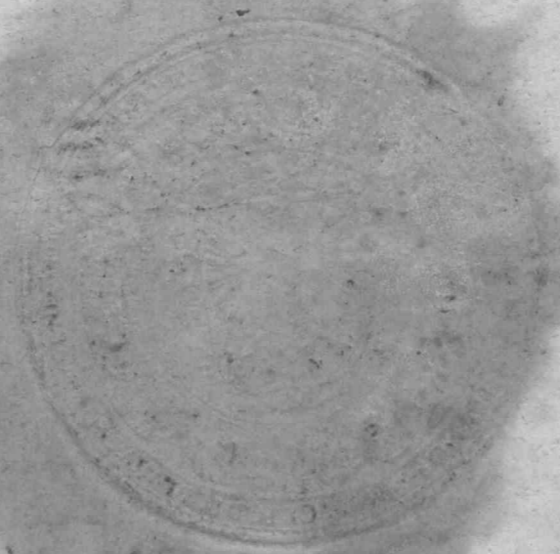
# AUGUSTUS III. DEI Gratia REX POLONIÆ,

*Magnus DUX Lithuania, Russia, Prussia, Masovia, Samogitia, Kijovia, Volhynia, Podolia, Podlachia,  
Livonia, Smolenscia, Severia, Czerniechoviaq. Nec non Hereditarius DUX Saxonie, &*

## PRINCEPS ELECTOR.

**S**ignificamus presentibus Literis Nostri quorum interest Universis & singulis, Quia Nos, Providum  
In Ministerialem Regni Generalem, Omnium Palatina-  
tuum, Terrarum, Districtuumque Regni Nostri creandum & constituendum esse duximus, prout qui-  
dem creamus, & constituimus per presentes dantes, & concedentes eidem plenariam & omnimo-  
dam potestatem, omnia & singula negotia Ministerialem Regni Generalem concernentia, agendi & exequen-  
di. Ita tamen, ut prius coram Judicio, seu Officio quovis Regni competenti, Juramentum fidelitatis suæ juxta  
Rotham in Statuto Regni descriptam præstet, ab eoque de more & consuetudine tondeatur. Quod omnibus, quo-  
rum interest notum esse volentes mandamus, ut præfatum providum  
postquam Juramentum fidelitatis suæ præstiterit, tonsusque fuerit, pro verò & legitimo Ministeriali Regni Gene-  
rali habeant & cognoscant, eique omnia & singula negotia Ministerialem Regni Generalem concernentia agere &  
exequi permittant. Pro gratia Nostra Regia. In quorum fidem presentibus Sigillum Regni est appressum. Datt:  
in Cancellaria Regni, Die      Mensis      Anno Domini

*Włodzicki P. S.*



*Relatio Illrmi Excellm. Rndm. Dni  
Michaëlis Comitis de Granow Wo-  
dzicki Decani Cathedralis Cracoviene  
Abbaris Commendatarij Cervenensi et  
Clare Turba Procanellarj Regni*

*cepej XVIII 05*



R 30/19

R 16/25/19

R 4H

Sub 51/4/19  

---

Jct

M A R I O  
DEL TITOLO DI S. MARCELLO  
D E L L A S . R . C . P R E T E  
C A R D I N A L E M I L L I N I

*Ministro Plenipotenziario*

DI SUA MAESTA CESAREA  
LA IMPERADRICE REGINA DI UNG. E BOEMIA<sup>ec.</sup>  
A P P R E S S O L A S A N T A S E D E .

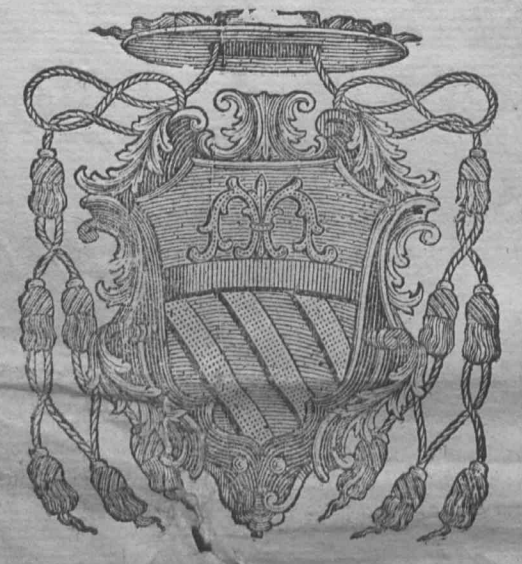


ARTENDO da quest' alma Città *Domestico Clar di Polonia*

colle presenti sottoscritte di nostra mano, e firmate dal nostro Segretario Noi pre-  
ghiamo li Ministri, e Uffiziali della Imperiale Regia Maestà Sua si Politici, come  
Militari, e degli altri Principi e Sovrani per gli Stati de' quali dovra — transitare,  
a dar libero passo, affinchè profeguir possa — il suo cammino alla Patria

Dato in Roma dal nostro Palazzo questo dì 4. Aprile 1756.

*M. Card. Millini*



GRATIS  
Vaglia Per *Due Mese*

*Per Ordine di S. E. R<sup>ma</sup>.*

*Luigi*

Sprawy

monetarne

Actum in Pretorio Posnaniensi Feria Secunda post Festum Scti Mathaei Apostoli et Evangelista prima videlicet die uigesima quarta Mensis Septembris Anno Dni Millesimo Sexcentesimo Octuagesimo Quinto.

Coram Illi et Officiis Rogatiano in Buzeniu Pstrokonski Castellani Bresteni Praxia, Gasparo Moslibski Dapifero et Iudice Surrogato Palatinatus Posnaniensi p consuetudine Comitiorum proxime preteritorum ad coequationem monetae S. R. M. et Reipie Commissarij, in presentia Inosorum Sebastiani in Jacoloco Silbaste Di In- stigatoris Regni, Felicis de Luciborsko Morstyni stabuli M. D. Vicefecti, et Thri Regni et Reipie Notary, uti a Illustri et Officio Martino in Lamoscia Lamoyki Supremo Regni Thesaurario Belzen' Capneo delegatis, presentibus quoque multis Inosis, Nobilibus, Spectabilibus, Famatis, et Honoratis Viris ad hunc Actum congregatis atq' Illi Michaeli Hoderman Officinae monetariae Siggo- rden' Guardiano iurato, non non Ministeriali Regni Inali pui do Woytaszewicz Actus presentis apparidre.

Sacra Regia M. et Reipie Commissarij adha- zendo consuetudini Comitiorum proxime preteritorum sub Titulo: Coequatio monetae. Satisfaciendo Legi Publicae auctoritate Sua, Commissoriali primo et ante oia Jurisdictione Sua Commisoriale fundauerunt, eamq' Ministeriali supra scro pui do Woytaszewicz pelamare, omnemq' securitatem et tuti hanc, psonis ad eum acce- dentibus, et ab eo recedentibus intimare et publicare deman sauit. Qui Ministerialis Regni Inalis e loco publicacionis rediens, Insuper deputacionis suae restituens recognouit se tam in Pretorio, quam in Foro.

In Foro publico Civitatis Posnaniensis in presentia multorum diversae  
conditionis hominum alta sua et sonora voce defundata Juris-  
dictione Commissorali publicasse et prononissasse Securitatemque  
omnimodam Actui huic a personis obis tam intra quam extra mura-  
ria Civitatis huius debitam inhissasse. Postquam fundatam et  
pclamatam Jurisdictionem ad pleniorum Illiusm et Illiorum Commis-  
sariorum adventum et congressum uergente quoque in occasum Iste  
Illustris et Illiis S. R. C. et Reipub. Commissary et eum suum  
Commissoralem in diem crastinam Supra sero Ministeriali Iudice  
Woytaszewicz reclamare demandarunt conseruando partibus qualis  
interis sub eadem securitate fernum. Tandem Feria Tertia  
imminenti uide licet uigesima quinta Mensis Septembris Anno  
eodem reasumpta Jurisdictione sua Commissorali Illius et Illiis  
S. R. C. et Reipub. Commissary ulteriorem continuando iurisdictionem  
Legem publicam ad effectum et executionem deducere cupientes Illius  
et Illiis Dnum Joannem Baptistam Baronem de Meyhard Hare-  
ditarium in Spatenbrun. Leopold Stein Maiorem Redlic et Knichen Col-  
legij Cameralis utriusque Silesia Consiliarium Sacrae Romanae Impera-  
toris Regiae Hungariae et Bohemiae Maiestatis ad hunc Actum  
delegato Plenipotentiario ad consessum suum inuitari fecerunt Qui  
saliter requisitus et inuitatus exhibitis suis Credencialibus  
ab Augustissimo Principi suo sibi datis, quarum tenor sequitur  
est. Valis.

Papa Romanae Caesarea Regiaeque per Hungariam  
ac Bohemiam Illius Dni Nri Clementissimi Ros  
F. et Illiis Consiliarium Intimus Status Supremae Curiae utriusque  
Silesiae Director ac Praesidens nec non Vicepraesidens et Consiliarius  
Camerae eiusdem Silesiae notum testatumque facimus omnibus ac sin-  
gulis presentes hasce patentes Literas lecturis, inspecturis, aut  
Legi auditoris nobis ex specialiter emanato Illissime Sacrae Caesarae

Sacrae Regiae Altissimae clementissimo mandato et rescripto iniunctum  
 esse ut ad Commissionem a S. R. M. Polonica de tractando negotio  
 sup. haecenus tusa moneta et de eiusdem aequali in Vicinitatem  
 constituendo valore vigesima quarta mensis Septembris Posnani  
 fixam e Collegio Pro Camera cui piam qui rei tam momentosa esse  
 et attendere valeat negotium committeremus. Quare benignissimo  
 huic mandato obedientissime obsequi volentes, onus huius Commissionis  
 ponderosa illi ac M. D. No. Joanni Baptista Baroni de Neuhard  
 hereditario in Spatenbrun Leopoldstein Mardrediz et Krichen  
 Collegij Pro Camerae Consiliario imposuimus, ut praefata Commissioni  
 cum suis sibi in re monetaria pitis adiunctis mens. ibidem quid pa-  
 gendum sit p. stales ac rebus mutuum monetae cursum concernentibus  
 sua Nobis nota dexteritate fideliter attendat, atq. p. gressum et suc-  
 cessum negotij studiosè conuertat, et demum Nos de omnibus ibidem pactis  
 ad ulteriorem Sacrae Caesareae Altissimae faciendam relationem  
 prolixius informet. In cuius rei fidem haece consueta subscriptione  
 corroborauimus et concedito Nobis Sigillo Caesareo communiri fecimus.  
 Quae dabantur Praesens Metropoli Silesiorum Anno Christi Mil-  
 lesimo Sexcentesimo Octuagesimo Quinto. Locus Sigilli Sacrae  
 Caesareae Altissimae. Schuffgock. Ex Commissione Sacrae Caesareae Regiae  
 Altissimae propriae Receptus a Mennich. In idem Altissimae et M. D. No.  
 Sacrae et Augustae Caesareae Regiae Altissimae Plenipotentarius Bene-  
 uolam Augustissimi Principis sui in retinendis Vicinitatis et  
 amicis sibi p. mouendis q. commodis et utilitatibus huic indyto  
 Federatoq. Regno testando p. pensionem declarauit se se ea omnia quae  
 ad materiam et statum Praesens p. sentis concernunt et concurrunt fa-  
 cultate sibi concessa omni rationi modo accommodaturum in eum q.  
 finem Guardes et rei monetaris bene quare deduxit ut communi-  
 catis cum Guardes Regni et rei monetaris p. p. t. Consilijs in comune  
 conueniant. Dummodo Altissimae et M. D. No. Commissary S. R. M. et Regis  
 plenam

plenam et sufficientem exhibeant et demonstrent informationem et declarationem in quo corrigenda et qualiter corrigenda sit in Regna et Prouincias Vicinas moneta. Itaq; P. A. M. et P. S. P. Commissary grato animo et debita ueneratione excepta eiusdem ex parte Jacobi et Augusti Cesaris Regisq; M. declaratione. Cum tam operosum negotium materiae grauis commoda et incommoda Regnorum Prouinciarumq; Vicinarum complectens non nisi in plenam et frequentem Iurium et M. Commissionum a Rege ad id deputatorum determinari et Deo in nequit, Actum suum pro Commissionem Virtute Publicae Legis et auctoritate sibi a Rege concessa ad diem undecimam Mensis February Anno proximi Venturi Millesimi Sexcentissimi Octuagesimi sexti progandum et limitandum esse duarum putant, limitant, et differunt, conseruando talem qualem ex mente et textu Legis publicae habere debuerat terminum. Partium Iuribus, Privilegijs, Statutis, et Constitutionibus Regni antiquisq; Commissionibus saluis manentibus. In fides rei fidem p. Lentis manibus subscriptas et sigillis obsignatas ad P. A. M. Pastorem Posnaniensem offerre et actum demandarunt. Actum et Datum ut supra.

Spetek in Buzem Pstrokonicki Castellanus P. S. P. Curiaen<sup>is</sup> n<sup>ost</sup>  
 Locus sigilli: Gaspar Mod. Kowsh, Dapifer et Iudex Interrogator  
 J. S. P. Curiaen<sup>is</sup> n<sup>ost</sup> Louit. J. S. P.

Copia Actus Commissionis Posnanicae

Sady  
Trybunału  
Skarbowego

157-1710  
XII

My Komisarzy tak i Senatu per Constitutionem  
 Sejmu Lubelskiego narnaczeni Salutor Rodzice  
 Ziemi i Powiatow Wojs. Figore teyze Konstybuicy  
 ex ordine equestri obrani zaroy danemi od Jasnie  
 swiatosnego Krzyzowia Jm Pa Karola Radziorona  
 Kanclerza Wojska Marszałka Gosc naszego  
 intvirtute teyze Konstybuicy Lubelskiej i General  
 nej wojsney Rady warszawskiej Inwersatow  
 Wzyladem grafu wiecego w o Mencie i Km w olnie  
 i po innych miastach Powietrza tu do Piusha na  
 Rady Trybunatu Starbowego od Dnia Piętnastego  
 Decembra roku przeszlego tysiąc siedmset Dzie  
 siatego Sedzie determinowane zgrumadzeni  
 Ichm Panom Przedmiotem Zemi i Lub Gudz  
 him w o w o l i c h t y c h w o i e w d z i e i P o w i a t o w ,  
 ktorych Sobie Jzowa wyczechle Oinaymu  
 remy Jz w roku terazniejszym tysiąc siedm  
 setnym Sedynastrym Mocu January Piętego  
 Dnia Agitowatarie przed nami Sedem Pra  
 wa Jasnie Oswieconey i Czemy Sejmu Pami  
 Theofili nad ~~...~~ i Lubowic i Cantowic  
 lich Eginstley Generalney i W o j s k a Wojsk  
 Staroswiny i Hetmanowey Wojska

Zm Panem Janem Hurba Admi nistratorem  
 Gopowego y Dzielnego nadobli Tyraa przedm  
 seth dziewiqty zwoiewodstwa Witebkiego Oba  
 mym, za pozwem orzeczu Delacii wyrażonej  
 wyzniesionym W Głowy Sprawie My Lad  
 tanie panem porwanego do Prawa w Polu za  
 witym naukad urzeczy Wadaury, za Pate  
 nye Gitym Delacii wyrażone Summy Piec  
 Tysocy y Recet stitych polskich napowady  
 In yna Przelich Mantrawiachy Dobrad  
 obratowanego In serqych ruchomych  
 Summach przemcznych gdzie loturek będy  
 cych, Asamego Porwanego In Pana Jana  
 Hurba jako in causa fisci na Infamny Zetu  
 raczy Delatore wskazyjemy, Azajonny  
 Wyzey wyrażony dlauczynienia Służecz  
 oney amiodwoczney na Dobrach obrato  
 wanego In Głowy do Gzgdow Dym  
 Nuch lub Podziałach litorego Irona wyze

zechle ratowawcy na sprzezionych pan praw  
nych odestawimy jako to Sprzezy uszytha  
vrecnym Delreie wyrazona jest Jigore  
litorego Wmian Pomure przedmym  
aby sie Poradzen Prawnym na Dobach pozwa  
nego Escheryg uszyt. Pjan i Pnsku  
ut Supra

Kawol Stan Daw  
Waze Kasim 88  
Janley Wreli 10th  
Kraspadek Tronade  
Karborego.

Michal Kaunier  
Komisarz  
Pnski  
Jana  
Wojzhi  
1885

correxit Lumowicz

Lest do Sprzedawcy przy Delreie  
i Jan Janem Husay

57



Hus. Co.

Ordynans hetmana. Lubomirskiego 1705-

do chorągwi ułomian. ucr.

Hieronim Augustyn Hrabia na Lubowiczu y Jarostawu Lubomirski  
Kasztelan Krakowski Hetman Wojsk Koronnych

Maie wgląd naleszty na Censerowayz Woyska do Dalszych Wzrostu  
 H. Krasowskiego Młodego Kapłan, i skiedy y sam czas następnicy  
 Liny Czynnim sposobilitatem wojennych operacyi, z powinnoszu Wzrostu  
 onego przy Dispozicyey regoz Woyska; Dla Chozgowi ~~Wzrostu~~ Pana  
 Leniuszego Koronnego magnazam na Starowisko, komi Ho onajczy,  
 Dobra nazwane Nazwa, Dolpotow, Przewazis, i Mlynisza am  
 allinentijs Duchowno, Starostwo Lydaixeuskie na komi Pięta  
 sie (cepto Woysostwa In Pana Lawadzkiego Towarzysza) Probo  
 stwo Lydaixeuskie, w dolicet Młodzyseu, a ~~Przewazis~~ ~~Przewazis~~  
 w Cothanaich cum allinentijs Duchowney Probo stwo Woynitowey  
 Głowy puznionona Chozgiewi wzdryusey sie proporcjonalni  
 bez przaggravacyi Dobri ednych nad drugie y wybransy sie  
 Owca wozu parokone Chozgiewi, a po Ceteri ~~Przewazis~~ ~~Przewazis~~  
 przegrawis garcy meicy, i adnych inistych Wzrostu, ~~Przewazis~~  
 Czynnim y powinnoszu ~~Przewazis~~ ~~Przewazis~~  
 Owca nie powinna, Czekaie dalszey Dispozicyey y kombinacyey  
 cyey Hypernowey, iorey Czas y onieysze przez Uniwersalnymo  
 te ogloszone bydie. ~~Przewazis~~ Las y Odynansia Chozgiewi  
 Pluchac powinna In Pana Woiwozy, ~~Przewazis~~ ~~Przewazis~~  
 Zachowuie wzrostu Skromnos bez aggrawacyi ludzi ubo  
 gich. Dziato sie pod ~~Przewazis~~ ~~Przewazis~~ ~~Przewazis~~  
 Lubowicz 1705



1203

Jan: 27<sup>th</sup> 1700

In Castro Tuderorum Sabbato in Crastino Festi Cir-  
cumcisionis Christi Domini Anno 1700  
Ad Personalem Oblationem Generosi Nicolai Chizzanone  
de Commilitonibus Cohortis Loripato Alis et Magis Supremi  
Stabuli Rm Praefecti Loui Jany Capitanei Affignatio-  
nem intro Contentam G<sup>o</sup> p<sup>o</sup> C<sup>o</sup> Tuderorum  
uscepit

Relikwie itd.

1720, 1730, 1729

65-69

GEORGIUS  
PATRIARCHA



DE LASCARIS  
JEROSOLIMITANUS.

U Niversis, & singulis præsentibus nostras litteras inspecturis fidem facimus, & attestamur, quod Nos ad majorem Omnipotentis Dei gloriam, suorumque Sanctorum venerationem, (attenta facultate a SSmo D. N. BENEDICTO PP. XIV. nobis specialiter concessa), recognovimus *reliquias ex Osibus Sancti Christophori Martiris ex athensicis locis extractas, positasque in Theca ovali figura ex lamina Stannea confecta, cristallo anteriori parte munita*

bene clausa funiculo serico coloris rubri colligata, ac Sigillo nostro signata dono dedimus, & concessimus

cum facultate apud se retinendi, aliis donandi, & in qualibet Ecclesia, Oratorio, aut Capella publicæ Fidelium venerationi exponendi. In quorum fidem has testimoniales litteras manu nostra subscriptas, nostroque Sigillo firmatas, per infra scriptum Secretarium nostrum expediri mandavimus, Romæ ex Ædibus nostris die 5 Mensis *Febrii* Anni 1776.

*Georgius Lascaris*  
*Ant. Gerolim. m. p.*

Gratis ubique  
Reg. num. 516.

*Alexander Salucci Secretarius*



66

Joseph Maria Marbelli Dei, et Sedis Apostolicæ Prævia Archie-  
piscopus Florentinus

Univerſis, et ſingulis hæc præſentes nraſ litteras inſpecturis, fidem facimus, et atteſta-  
mur Ad ill. nraſ Prioriſſimam, et Moniaſ. ven: Monacheij S. M. Angelorum, et S. Gill:  
Magd.<sup>is</sup> de Pazziſ Contribulacis eiujſd Mon:<sup>ij</sup> ſac: Ordinis Carmelitaz, cuius Civit<sup>is</sup> ad ma-  
iorem Omnipotentis Dei gloriaſ, ſuorumq; ſanctoz venerat<sup>is</sup> Libere dono dediffe Ad ill.  
P. Fr. Archangelo Sorwinſk Provinciali in Provincia Luſig<sup>is</sup> Ord<sup>is</sup> Carmelit<sup>is</sup> ſac: Reliquiaſ  
nempe velum nigri coloris Longo temporis intervallo retentum ſuper Corpore d. S. Fr.  
M. Magdalenz de Pazziſ, eaz Conventus, et Religionis Alammz, cuius ſac: Coſpuz incorru-  
ptum apud eas religioſe cuſtoditur, et aſſervat<sup>is</sup> ex ſacello Reliquiaz eiujſd S. Fr. extraxiſ  
quaſ quid<sup>am</sup> ſac: Reliquiaſ ſuper quatuor anguloz parvib<sup>us</sup> parvulo Archi. ſigillo in  
cera Hyſpanica rubra impreſſo obſignavimus, et intus Capsulam ſericeam albi colo-  
ris obſervavimus, et ſucceſſive præſentis Ill. nraſ Prioriſſimaz, et Moniaſ. reſtituimus præſentem  
Reu:<sup>is</sup> P. Fr. Archangelo tranſmiſſent<sup>is</sup> cui facultas erit, apud ſe ubi<sup>is</sup> alijſ etiam  
donandi, et in qualib<sup>et</sup> Eccl<sup>ia</sup>, Oratorio, aut Cappella, publice fidelium venera-  
tioni, de Lic.<sup>is</sup> Ordinarij Loc<sup>is</sup>, exponendi, et collocandi. In quoz Dat<sup>is</sup> Florent<sup>is</sup>  
ex Archiepiſcopali Palatio die 11. Junij 1722.

Honorabil<sup>is</sup> Joſ. Marbelli S. C.

Dom. M. Borg<sup>is</sup> Gianid. P. D. Marc<sup>is</sup> Avily



136

Joannes Felix Szaniawski <sup>S.M.S.</sup> Dei et Apostolicae Sedis gratia  
 Episcopus Capuensis Suffraganeus, Archidiaconus, Vicarius  
 in Spiritualibus & Officialis Generalis Lepidensis, Scholasticus Lancien.  
 Universis et singulis quorum interest, significamus; Quia Nos  
 viso velo nigri coloris de corpore S. ellaric Magdalens de Paris  
 sic ut intro descriptum est, obsigillato in quatuor partibus, ac  
 in capsula lignea albi coloris, illud Auth. Ordinis admittimus  
 iuxta vim formam et tenorem intro contentum, facultatem  
 exponendi illud publice venerationi Christi Fidelium, debi-  
 mus et concessimus. In quorum fidem Dat. Lepoli 22.bris  
 1722 Anno.

Joannes Felix Szaniawski  
 J. C. S. M. S. L. S. L. M. S.

Testor autem hoc ipsum Velum esse Sa. Ma. Magd. de pazzi sed ob majorem venerationem Fidelium ex Capsula lignea obsigillata quatuor sigillis est exemptum et in hoc Reliquiario Locatum a me Bre. Felice Szaniawski  
 No. Di. 1762 Die 20 Augusti Bonaeviae



**D. HENRICUS**  
**LASSO DE LA VEGA**  
 Dei, & Apostolicæ Sedis Gratiæ Episcopus Taumacensis.

**U**niversis, & singulis presentes nostras authenticas literas inspecturis fidem facimus, atque testamur, quatenus Nobis devotè exhibitis plurimis Sacris Reliquiis, eas ex locis authenticis extractas, literis authenticis, & sigillo munitas diligentèr recognovimus, ex quibus sequentèr extraximus, videlicè par-  
 ticul<sup>a</sup> ex Sac<sup>ra</sup> & oribus S. Annæ Marty<sup>ris</sup> B<sup>ea</sup>tæ V. Mariæ

qua reverentèr reposuimus, & collocavimus intùs *Theſauri Argenteam formæ orat<sup>is</sup> duob<sup>us</sup>*  
*crystallo munitam*  
 & funiculo serico *rubri* coloris benè colligat<sup>a</sup> nostroque parvo in cera rubra hyspanica impresso sigillo  
 pro dict<sup>a</sup> & Sac<sup>ra</sup> Reliqui<sup>a</sup> & identitate obsignat<sup>a</sup>, & ad majorem Dei Gloriam, suorumque Sancto-  
 rum venerationem dono dedimus, & elargiti fuimus *Beato Patri Casimiro Barszeczanski*  
*S. The<sup>o</sup> Lectori Ordinis Carmelit<sup>anum</sup> Regularis Antiquè observant<sup>is</sup>*  
 ad effectum, & cum facultate penès se retinendi, aliis donandi, extra Urbem mittendi, & in quacumque Ecclesia,  
 Oratorio, seu Cappella publicæ Christifidelium venerationi exponendi, & collocandi. In quorum fidem has testi-  
 moniales literas presentes, manu nostra subscriptas Nostroque firmatas sigillo per infra scriptum Secretarium no-  
 strum expediri mandavimus. Datum Romæ extra Portam Latinam hac die 16. Mensis Junii Anno 1729





*A. Nostroy. Bellij. Prose.*

69  
Andreas in Prussia Prussij Episcopus Tamen Suffraganeus Archidiaconus Catholis et Officis Inquisitorum  
Universis et singulis quos interest aut interesse poterit significamus. Quia Nos ipsi ac Lectis in hoc contentis Literis  
nec non Revisa Thesa argentea cum Reliquia de Anna intro descripta et taliter prout descriptis adinvenita  
ad expositionem et donationem seu venis applicationem istius Reliquia, Eula actuali 1. Anno in quibus  
vix per intro contentum Religio sum phomoi, Reliquias ibidem in pta Eula contineri et Publica in  
stipendium venerandi caponi permittimus et facultatem damus. Premissa d. 8. Julij. 1733.

Andreas Episcopus Tamen  
Suffrag. Officis Inquisitorum  
supra



A Tamiam Warrmosci  
 Osz kiet dy v Salom. Eteyken  
 v Sa fagi et dy.  
 Dobry dzien  
 Jata Hairta  
 Dobra Noc  
 Siedzian Hairta  
 Jaksie Madz  
 Nidziesym Jauta  
 Cy dobre sju domu dzieie  
 Janawe Newarnyok  
 Cotesz tu slychae  
 ne ha berne Wer bunda  
 Buzay zdrow  
 Atta szmer ta dyn  
 Ja puyde do Twoego domu  
 Ben kiedy Haczynym jenen  
 ewegiderym  
 Jaksy Zowie ten Pam  
 Neder bonu Boiar  
 Agdzie On jest  
 Ny rwo  
 Agdzie On poszedl  
 Niregity  
 Niewiem. Bitmen.  
 Niemaszgo Jakk

Boy jest ieden w Niebie  
 Atta bir Biegh am berhak  
 Ja bede kurzye Tutiam  
 Ben isowen Tutiam  
 Ty bpdziesz kurzyt tutiam  
 Vem isiersen Tutiam  
 On bpdzie kurzyt Tutiam  
 Oisiersen Tutiam  
 Proszę iesc  
 Giet Jana Boier mandze  
 Proszę pic  
 Giet Jana Boier iczerym  
 Zazdrowie  
 Czkiene v Czkienasze  
 By Tem dawno w Hoci raiu  
 Benwardym Ciokham Hotym  
 a kiedy wyjedziemy na Jarmark  
 do Hoci mia  
 Nek samon giederym pana  
 ira Hotymda  
 Pojedziemy do domu  
 Cwegiderym  
 Proszę pisac  
 Boiara iazatom  
 Ja puyde zaraz  
 Ben giderym Jyndy  
 on poszedl Ogitti

Ja chce iesc  
Ben w trymieme  
v karmamaiz

Ja chce pic  
Ben i termczme

Ja iezdem i drow  
Ben hazzmivym

Ja m by twi worm domu  
Ben wardym Jana kona  
klarvym

A przedaiesz to  
Nataifer missy  
Przedaj mnie konia  
Jat bana beggier  
Kup sobie Alt

Ja zaptaee  
Ben uderym

Ja wezme  
Ben aratym

Ogier porzedt dostayni  
Alt gity ahera

Ja lzytam.  
Ben okuku

Ja pisze  
Ben azarym

Ja siedze  
Ben oturu

Ja Leze  
Ben iatawdu

Ja spie.  
Ben uuru

Ja wstaie  
Ben kakkairym

Ja robie  
Ben domi izlarym

Ja gram. Ben bynarvym  
Ty graiz ten by narfa  
On gra Odyndir  
My gramy bis oynaros  
Wygracie Jay oynar

Kaczoraymy grali.  
Ja robie dukay nadek  
Potym bedziemy grali.  
Sora bynarvym

Zaspic spie, Momu iak  
Dzikwie, Ja task  
Alta ber Catwer Jatta

Ryba	Batyk
Suknia	Czuka
Piwo	Erpasui
Piekna Panna	Guzel Hanom
Czlowiek	Adam
Siostra	Abyta
Maz	Agnam
Izklanka	Kada
Pistolet	Pitol
Piwo	Katem
Maty	ku ciuk
Dus	Bejiun
Putro	Saba
<del>Wino</del>	<del>Kesrak</del>
Buty	Uime
Barany	Kryzn
Owce	Korn
Kociot.	Kazan
Hleb	Chmek
Ogien	atesz
Musjo	Oett
Wino	Izarap
Miod	Baybuy
Kawa	Kaffe
Suica	Munia
Ken	Bejiow

Dobry Pan	Ci Adamo
Mutka	Anasar
Oy cieć	Baban
Brat k	Kardacz
Curka	Kożyn
Syn	Chatym
Drywka	kutz
Dobry przyjaciel	Cy dost
Piekna Panna	Hanom guzel
Stut	Sofra
Zycka	kaszy
Noz	Przyrak
Lichtarz	Strandum
Papier	Kihat
Katamarz	Muwe kiip
In katust	Dyuit
Chrymia	Sraptaik
Chłopiec	Cudryk
Wielki	Bubak
Day	Gietyr
Ity Czlowiek	Jonc adam
Pouoli	Papiap
Wicora	Larm
Noć	akran

Barania Piekna Kuzu kie baby

In Nomine Dni Amen Cuius dignum est ut bonum meritum <sup>ti</sup> ~~in suis~~ <sup>us</sup> sequacibus premiis portionibus extollant. Expropter nos Nicolaus Werzling <sup>us</sup> da  
piper Sandomi notum facimus presentibus et futuris presentium aditiam  
habituis quod nos considerantes fidelis servitia nostri fidelis Henrici  
dicti Werzlingi Volentes etiam nostros alios familiares ad nostra ser  
vitia reddere promptiores et ut merito condignum correspondeat premium  
atq. favor, scultetiam nostram quam habuimus in villa que dicitur  
Staryka nostro fidele Henricino predicto cum suis legitimis salub.  
quibuscumq. donis conferimus ~~et~~ ac in perpetuum resignamus cum omni  
iure quod nos antiquis temporibus tenuimus videlicet fructibus proventus  
nec non cum sex mansis theutonicis, pratis, pascuis, nemis  
piscinis aquis fluentibus paludibus molendis seu molendinis sine damp  
no aliorum circumsedentium construendis scultetiam spectantibus  
ad eandem, item venationibus et piscationibus <sup>potibus</sup> sicut in metis villa  
memoratis <sup>habebit</sup> ~~tenebit~~ etiam predictus Henricus sextum denarium  
~~habebit~~ censualem tertium denarium de qualibet re iudicata duobus vero  
pro nobis reservatis <sup>tali</sup> <sup>cum</sup> ~~conditione~~ <sup>quod idem</sup> ~~quibus~~ dictus Henricus ac  
sui heredes nobis unum prandium aut unum portonem pro prandio  
singulis annis dare tenent, aut nostro procuratori quemcumque  
statuemus Rustici vero duo prandia cum mediam marcam iure  
magdeburgensi - Item adiciamus si quibus <sup>em</sup> quod absit aliquis in  
predicta villa vadibus et campis occiderit, vel si quis aliquam  
virginem violenter oppresserit vel defloraverit, seu si quis domum  
alterius noctis tempore sub silentio furtive et violenter intraverit  
rapuerit aut hospitem domus aut aliquem de eius  
familia nobis specialiter ad iudicandum reservamus  
etiam si quis aliquis in furtu vel homicidio aut  
vine raptus fuerit <sup>vel</sup> et deprehensus

profectus Henreling Scultetus suspendendi caput, plectendi manus  
pedes amputandi oculos <sup>e</sup>cruendi liberam habebit potesta-  
tem - Hec cum tali <sup>di</sup>condicione <sup>di</sup>declaramus quidem Henrelinus sculte-  
tus nobis et nostris legitimis successoribus ad quam libet  
generalem expeditionem cum hasta in spaldone competenti  
servire teneatur quamquidam <sup>e</sup>donationem peractam  
ratam habentes presentibus confirmamus. J. L. r. l. s. n. 99  
duximus apponendum Datt in Crac. in die beati Bartholomaei  
apost. glor. A. D. 13 LIX. Per his testibus Nicolao <sup>Wersing</sup>  
si cive Cracov. Nicolao de Crizlowitz, Nicolao de Brun-  
thenze Georgio, Paulo, ~~Doro~~ <sup>Dominice</sup> Xansa, Jeshone de Ylaw,  
nostris famulis et aliis plurimis fidei

Wersing

Rarità

della

Vasta, ed antica Città di

Napoli

---

1789

---

Parita della Vasta, ed antica Città di Napoli

Primo Giorno

1. Castel S. Elmo, dove si domina tutto Napoli in una bellissima situazione, tenuto con molta polizia.
2. S. Martino Monastero de' SS. Costorini, con una bella e ricca Chiesa, con pitture di Celebri Autori, nella Sagrestia si vede il Terrore, e nel magnifico Convento vi è un Superbo Colonnato.
3. La Chiesa delle Monache Trinitarie, ove vi è un bellissimo Ciborio superbamente lavorato di pietre dure, e rare.

Secondo Giorno

4. Le Tre famose Gallerie fatte dai più Eccellenti Autori adorne di bellissimi quadri, che sono quella del Duca di Baranello, quella del Duca della Torre, e quella del Principe S. Buono, che è la migliore.

Terzo Giorno

5. La Madonna del Pianto dove sono sepolti gli Apostoli, vi sono due Celebri quadri di Luca Giordano.
6. La gran Fabbrica del Tribunale della Vicaria
7. La Chiesa, e Convento de' Buoni Fratelli detta la

Pace, ove vi è una Chiesa assai vaga, e to Speda-  
le, e' assai più magnifico di quello di Roma,  
e di miglior architettura.

8. S. Caterina a Formello, vi è una bella Chie-  
sa, con molti depositi, ed è de' S. P. Domenica-  
ni.

### Quarto Giorno

9. La bellissima Chiesa di S. Paolo de' S. P. Teatini  
adorna di belli marmi, e rare pitture, e sulla Piaz-  
za della Chiesa vi è la Statua di bronzo di S. Gaeta-  
no.

10. La Chiesa de' S. P. Geroliniani detti dell' Oratorio  
cioè de' S. P. di S. Filippo Neri, ove sono bellissime  
Colonne, e rare pitture, particolarmente nella  
Sagrestia ove sono molti quadri rarissimi, e vi è  
un quadro di Guido Reno, che rappresenta  
il Signore, e S. Gio: Battista. Altro quadro del  
medesimo autore esiste nella chiesa di San  
Francesco d'Assisi. Il soprapposto molto celebre  
è di Luca Giordano. E due angeli di un Celebre-  
rissimo Autore, che stanno a latere dell'altare maj.

11. S. Pietro a Majello. Nobilissimo Monastero vi è una chiesa Antica, ove il soffitto è assai raro ed è opera del Cavaliere Catabrese. Nella Cappella dell'Assunta vedesi una Porta Alata di Scultura, ed è stimata assaiissimo ed anche di Notile Scultura, una Statua, che rappresenta S. Sebastiano nella detta Cappella.

12. Donna Regina Monastero di Monache tutte Principesse vi è una famosa Chiesa.

13. S. Apolloni Chiesa con pitture di Celebri Autori nell'altare della S. Ma Annunziata, vi è un pezzo di marmo con alcuni patti stimato assaiissimo per essere del Fiamengo e tutta la volta è dipinta dal famoso Canfranco il Convento è bellissimo, e vi stanno li SS. Teatin.

14. S. Gennaro Chiesa Arcivescovile antica, la Cappella del Santo ha colonne superbe, e la maggior parte delle pitture sono del Celebre Dominichino. Vi sono moltissime statue di Bronzo di ottimo disegno. L'altare è di porfido, e vi è il Tesoro.

Quinto Giorno

15. S. Domenico Grande nella chiesa vi è un Crocifisso che parlò a S. Tomaso. La Chiesa è peggio della minerva di Roma, in una Cappella vi è un quadro di Raffaele, che

rappresenta la Sacra Famiglia nella Piazza vi è una  
Guglia.

16. S. Michele Arcangelo vicino al Duca di Langro, ove vi so-  
no a latere dell'altare maggiore due Depositi che non  
sono ingrati.

17. La famosissima Cappella del Duca S. Severo con buoni stuc-  
chi famose statue e due Schelletri al di sopra.

18. Il Gesù vecchio ch'era de' PP. Gesuiti ov'erano le Scuole,  
vi è una Chiesa con marmi fini e buone pitture.

19. S. Severino bellissima Chiesa de' PP. Benedettini di va-  
go disegno con buone pitture, il Monastero è assai gran-  
de e con diversi chiostri.

20. S. Marcellino Monastero di Monache nella Chiesa  
vi sono buone pitture, e marmi finissimi coloriti ed alabastri.

21. S. Filippo e Giacomo altro Monastero di Monache di mi-  
glior disegno, con buoni marmi e verde antico.

22. S. Liguoro Monastero di Monache molto ricco con  
famosa pitture, e la Chiesa è bella.

23. S. Lorenzo Convento di minori Conventuali vi è un bel  
vase di Chiesa, e l'altare maggiore è superbo ove sono le  
statue di S. Francesco, S. Lorenzo, e S. Antonio.

Sesto Giorno.

76

24. Al Carmine la Chiesa è sufficiente, il Convento è grande, ed il Campanile è il meglio di Napoli; a canto vi è un forte guardato dagli Invalidi.
25. La Nona Annunziata, ove stanno le bastarde, vi è un grande spedale, e la Chiesa essendosi abbrugiata, è stata rifatta con marmi e Colonne, e non è sprezzabile, ma le pitture sono di poca stima, a paragone di quelle che vi erano prima che erano rarissime; ma per andare alla Sagrestia, vi è una Cappella di rarissime pitture.
26. S. Gi. a Carbonara Convento grande. de' P. Agostiniani, la Chiesa non è inferiore, e vi è una supereminima Cappella della Famiglia Caraccioli.

Settimo Giorno

27. Prima di andare a Caserta è da vedersi il Reducorio o sia il Terraglio.
28. In Caserta vi è il famoso Palazzo di Sua Maestà.
- Il Boschetto  
Gli Acquedotti  
Il Canale nuovo, con grossi muri, ed Archi, ed ora si forma il giardino de' Semplici.

## Ottavo Giorno

29. Portici dov'è il Palazzo di S. M., con il suo Giardino

La montagna d. il Vesuvio, che getta fumo, e molte volte fuoco

Passato Portici vi sono le due Città sotterrate dal Vesuvio, cioè

Pompejana, ed Ercolana, ove si vedono molte cose degne da vedersi da forestieri.

## Nono Giorno

30. In Capuola si vedono molte rarità cioè

La Tofanara

La Grotta ove muore il Cane

La Scuola di Vergilio

Il Deposito di Vergilio.

31. La Grotta Oscura di Pontipo

32. La Chiesa dell'Ascensione, ove vi sono due bellissimi quadri cioè S. Michele, e l'Ascens. con altre particolarità per andare a Capri

## Decimo Giorno

33. La Sanità bell'ima Chiesa de' PP. Domenicani, con l'altare Mag.  
ed il Coro in alto, e un Convento Magnifico

34. Capo di monte. Vi è un superbo Palazzo di S. M.<sup>a</sup> con una famosa Libreria, molte stampe con quadri de' più celebri Autori come sarebbero Raffaele, Schidone, Guercino, ed altri. Una gran

??  
gran Serie di Medaglie antiche, ed una raccolta di Camei di  
gran valore. Una gemma rarissima, che rappresenta un a-  
poteon d'un Erce, e dall'altra parte la Testa di medusa,  
vi è il bel Boschetto.

### Undecimo Giorno

35. A Giacomo de' Spagnuoli, dietro l'altare maggiore vi è  
un deposito Superbissimo, che è del Tolomei.  
36. Monte Oliveto, ove stanno li PP. dello stesso ordine di  
S. Francesca Romana di Roma. Vi è una Chiesa con buone pittu-  
re, un magnifico Convento, e diversi vasti Chiodri, ed un no-  
bile abitato al di sopra.  
37. Il Palazzo del Principe di Tarzia con la sua bellissima Libreria.  
38. Nel Largo delle Spinte S. la bella Statua del Re Cattolico.

### Duodecimo Giorno

39. La Madonna degli Angioli a S. Filippo Falcone è una bellissima Chie-  
sa, e vi sono li stessi PP. di S. Andrea della Valle di Roma.  
40. La Chiesa delle Nunziatella, ove risiedevano i PP. Gesuiti. Il  
Collegio è bello, ma la Chiesa è migliore, con buone pitture, e  
belle marmi.  
41. La veduta nel quartiere, ove risiede il Conte Principe di Jaci.  
42. Castel dell'Ovo.

49. Il bel Passeggio di Chioggia, ov'è stata la fiera in quest'anno 1788.

### Decimotercio Giorno

44. S. Luigi di Caluso, ove sono li Paolotti, che hanno un magnifico Convento con superba Scala ed una famosa, e rara Spezieria. La Chiesa è bella ed il Ciborio è stimato assai per il disegno, e per il lavoro delle pietre dure, e due Colonne di Lapis Lazuli. La Sagrestia poi è ornata di marmi, e pitture del famoso Corradò ed è stata di molta spesa.

45. Il Palazzo di Sua Maestà

46. La Cappella Reale.

47. La Fabbrica della Porcellana, e degli avvisi che si lavorano con molta polizia, ed il Direttore è il Sig.<sup>to</sup> D. Pietro Duranti.

48. La Fabbrica della Porcellana con lo Studio di disegno.

49. Il Castello Contiguo al Palazzo.

50. Il Teatro Reale.

### Decimoquarto giorno

51. L'altare de' S.<sup>ti</sup> Democriani per la venuta delle pietre dure.

52. La Fabbrica delle Stufie che ora si pone in miglior Architetture dal Sig.<sup>to</sup> D. Pompeo Sciantarelli giovine di molta abilità e talento.

53. La Bella Chiesa dello Spirito Santo.

34. Il Gesù nuovo, che era de' LL. Gesuiti. La Chiesa era bella di buona Architettura, con buoni Quadri, e famose pitture di celebri Autori ma ora ritrovasi senza Cupola, e solo si sono conservati ne quattro angoli le pitture del San franco, ma in oggi si sta rifabbricando.

35. Nella Piazza di S. Chiesa vi è una Galleria, ch'è stata di molta spesa.

36. Il Chiaro ricchissimo Monastero di Monache; la Chiesa pare una famosa Galleria, vi sono buone pitture, buoni marmi, e molte dorature.

37. Il Grande Spedale degl' Incurabili.

38. Il famoso Palazzo non ancora fermato del Sig. March. Del Vasto fatto con molta Solijja, che sarà il migliore di Napoli.

Expens na muzykę, dla 29  
 pp. Michala. 1777

2a bas stary do szczypcow y pod 11 stawek ieden - - - - -	-	18.
2a kwint duri - - - - -	1	
31. martii metroni muzyki - - -	.17	
pp. 2a 4. podstawki - - - - -	-	28
30 Aprilis. Metroni muzyki - - -	.17	
2a smysek - - - - -	2	
1. Junii. metroni muzyki - - - -	.17	
Iterum za podstawek - - - - -	-	8
2a prony siedwabnicy tokni. s. -	-	8
Iterum za dwa podstawki - - - -	-	14
1. Julii metroni muzyki - - - -	.17	
2a kwintę - - - - -	-	14

Summa - - 74

3 26	Napierwszy karta do 11 69	30	29
1 27	pp. X. Majuskiema odnie	122	29

4  
 6-5

323  
 23  
 416

107 29  
 24 29  
 -----  
 1012 29



Zgromadzenia

			Linia	exempl
1.	Klemens	Tanicki	++	1
2.	Koszyński	Korybut	+	2.
3.	Teofil	Pułka	+	2.
4.	Rafał	Stępczyński	/Hofhalter/++	2.
5.	Franiszek	Stankar	+	2.
6.	Marcin	Krowicki	++	2.
7.	Stanisław	Lutomirski	++	2.
8.	Piotr	z Gonigdza	++	2.
9.	Grzegorz	Pauli z Drzerin	+	2.
10.	Kasper	Wilkowski	+	1.
11.	Adryan	Pikarski	+	1.
12.	Jan	Węchalski	+	1.
13.	Alexander	Lorencovioz	+	1.
14.	Wojciech	Sz Kowalski	+	1.
15.	Tomasz	Perkowski	+	1.
16.	Hieronim	Opolski	+	1.
17.	Michał	Fridewald	+	2.

18 Fedrey Dell Aqua 2 +

19 Michael Fedinoy 1 +

20 Stanislaw Horyen 1

21 Andrey Knyshin

81

Translatio z Konfessat Dwoch Serbow jednemu  
najmie mil Jurjew do drugiemu Jwan

Roku 1734, ybris 14: Serbinowie  
dwa jednemu najmie mil  
Jurjew a drugiemu Jwan ko  
mandy Serbskiego Kapitana J  
wana przysrli sami soby w  
Kancellarię Poselską w Niemito  
wie y obiwili, ji oni zacieli  
w Rossiey Sluzyci tegoż 1737.  
Roku miesiaca Augusta Za  
werbowani od onego Kapitana  
Jwana, y byli przynim w Nie  
mitowie, a z Niemitowa pie  
chali oni z tymże Kapitanem  
do Sawtania w driesiciu  
crtekach, poniewaz w Saw  
taniu do statosiz bylo towa  
krystwa jak Ludzi trzydriescie

y osm. y przyiachawszy do Sawta  
nia tenże Kapitan Jwan Jordan  
na wszystkie swoje Komendy nakaz  
y rozkazał żeby piekli chleb, kto  
by był gotow parajutti, y przyka  
zał wszystkim żeby parajutti  
wszystcy byli do marszu gotowemu  
y tego samego wieczora izsta  
y bris w Sawtaniu napadli na  
nich polacy we dwu Set Koziach  
ktory polacy napadszy na kwat  
tyrę wystrelili z muskietow  
tury spidrieszt: co gdy postysie  
li one Serby Itali wszystkie na  
podwury przeciwko tym Pola  
kom w parady, gdzie y kapitan  
Jwan do nich wyszedł y bitwy  
z tymi polakami przez Plot ca  
ły ten dzien, Strielajc z tyrczy  
Strielby, Leu Polacy z nalar by  
z drugiey zatylney strony w ten  
Dwor pre-Tarkę, wielką kupę gd  
to się wicnieh, y onych Serbow

torbili, a Kapitana jek pomierzono  
 go swana korsie kawsey wrucili  
 w ogien; ktore natczye kwartyr  
 ze posrodku podwozia ygoriat.  
 towarzysze zas onych Pytam  
 na Placu wszyscty zostali, cyli  
 tej gorie po uciekali, tego oni  
 nie wiedza; poniewaz oni iak prz  
 ko, uwidzieli torbiec swoich,  
 uciekli + trzech jek w b. tota, y  
 zycie swoje ochronili, jeden iak  
 z nich tezy nocz z b. tota uciek  
 a oni wyłarszy z b. tota y wyszedz  
 na pole w lary nadrewo patria  
 igc na Sawtan' gdzie widzieli  
 wiele koni osig tany ch, y ludz  
 wielka kupę, y z larszy srego  
 drewa sili polem, y niedale  
 ko jezere od Sawtanian y rzeki  
 na polu jednego ch topa, y rbi  
 zy wyszy sil kniema pytaligo co  
 bylo u nich w Sawtanu byt za

<sup>44</sup> Ten michałko był tu wnie mito  
wie y nazywał się Polakiem  
a prosił o obronę od Łaponiskich  
Kozaków w spaleniu jego wsi,  
ktotemu gbas, takoz y do  
jet + marszałka list wydane.

M. H.

alarum: ktoren chłop odpowiedział  
ze przychodili Polacy, y serbskie  
go kapitana z Serbami wzbili,  
a samego jego wsiękali, a potym  
jurwodzien y matrossyjanin  
<sup>44</sup> Michałko, przewiskim floze  
szy przychodil do Sawrania  
pytał się o tym Serbskim Kapi-  
tanie, a gdy usłyszał od obywa-  
telow że ony Kapitan wsięka-  
ny, odpowiedział: z taianiem,  
że tak y potrzeba dla czego on  
Serbow werbie y Rossyjanom  
Pomaga.

Szkola Pałoska odebrawszy z rąk Prowincyjnej Podprefektury Brochurę pod tytułem Mowa przy wprowadzeniu szkół głównych w Mieście Departamentowym „gospodry, w celu, iak się stawnie domyśla, ażeby ile starza y zasturuziera Dystryktu data swoj opinij o Charakterze, i sposobie myślenia Nowo-narodzoney Szkoły, tym chętniej dopełnia Woli Prowincyjnej Magistratury, im wawniejszy wstamy interese upatruie w tym punkcie.

Mowa zamienjta w pomienioney brochurze zdaie się godniejsza publicznego politowania nizeli, żeby mogła unyżkać zgodną Approbatę u światley Publicznosci, Sankcyony Mowca i rarem Członek Sforatu nowej Szkoły Bydgoskiej, mimo intencyj swoj, dowied na Oko, iak daleko może obłąkać się zryła literem uamniać umoralizowawego forumu imaginacyja egoizmem zagrana Dyktacie Argumenta. Cety świadcywiłizowany zgodzi się nat, i z zabieranie Akademij w Stolicy Departamentu iest dystem iak istotnie potrzebnym, tak chwalebny m natury. Jotym niel nie wotpi, wily Nauki wny zagafone, pod światlym Okiem czutego Kregu, niemialy wraanie zchlubg dla Naukowcy, low y Korzyści dla Narodu rakwitngi. Jez nato nie porwoli, ktokolwiek chce samym tyllko piętrem. Dotylich maicy uchowane sumienie, i zby się gderito, dla zarekommen dowania bocz ruzrony Akademij, bocz iij Naukowców ryzylowai, i zryla, pioro i piarę na bez witydne Kalamnie. Tak prauiz popisat się Mowca. Chęc uwolbie przyozte cety samym Dopiero idealne Owoc pracowitych zabiegów, przemysłnyh sposobów, i skłuznyh manewrów literackich, maicych ludz witydmi przez Profesorem Bydgoskich lu naukowczyma udoskonaleniu Sere y umyrtów Młodziezy na cztacy Opydy zmy; a nie maicy proiz wozby podryconey nadziei, żadnego twardego gruntu, na którym zaszczynny tak piętng obitnie, mogły byt oicy ruzrywistoci przekonai wrych sta, chaciów. Coi cym? rruca się do Dygresji, przybiega bytym przed lotny piarę, nauzy, wotur i wozerz cety Departament Bydgoski, wrytllie wozytllie ugo by wozerz y cazylligie Gimnary, i nily piuron idnym zamachem szlufowanegozryla cety Dotylich, rowo jeh reputacyg kruony w momenue. Muuiwryz oio na cety Departament Bydgoski, i z ruzronie na larcie gty swojy szalkielluy mowcy, nie byt Dotg nigdzie ani idny szluf gzieby się Młodziez orego wiczuy, iak kryta, piarę, nie w rakhowai, a ponie legd i potawnie soluzymami wrytllie nauzye byta mogta. Olor juz oharad zainy Profesor, i swoj daturie do rruania potwarów i realng nadziei podobnego umoralizowania Sere powierzoney solie mló, datury.

Stawmy na miysu naszego Mowcy, miza światlego, potyżnego, zmaigego prawa ludzkim i najwiotore zasady naturalney od nas Chrymum Chrymianelluy miodzi. Po, zwolny daley, i z ten Mgz ierz godny, pogłduigie idnym Okiem na wy solui talenta y do, shondieci swoie, postrzega drugim, zmiennaka ludkbi Defekta swego Szpada maigego piarę za sobg publicng reputacyg. O! iakieby twardo traktowat ten Wrtllie Mgz chęc najpierwsze poruszenia Imaginacyi, shoroby powarytasij, staurai mu ruzrony szluf w nieforemny obraklu! Dopieroz soby zrobit zryllim, gozly go swizle podrywat do publikowania sobi wiadomego sekrety? Sdzimiyi twar ocharaktere duszy Członek letory szarpie honor niezmanych, i na szluf rruca. Ze stucha tyllko sobie wiadome mieda druluje i prwadie Kalamnie. Uloziwoie Dyktacie, a Prawo naturalne porwala apib zaiży tak nieludzkiem Mowcy despotyżnego szbami, upomniał się za siebie. Szkoła Pałoska bocz w tym niezrzesliwym Kregu, protestuje się przed cety Publicznosci tyllko Bydgoskiego, lcz i Szluf szlufi Porzanskiigo, Kalskiigo, nawet Warszawskigo Departamentów, i do iij bezstronnego dewotue się swiadcetwa. Dotyhaty ty Szkoły i uwrze Dotyhaig do xis dnia rozmaite Knytyli, zrytllie

zafundowane na rozmaitej temperamencie i sposobie myślenia, Jedni są przywiązani  
Janatyn i bigotny, jako iż zaszczerpie w Młodzieńcy grunty Religij, i ony zroszkliwicie  
na prowadza do Cnoty, Drudzy są zarzucają barbarzyństwo, jako, iż przyjąwszy Dwiezki  
Kościelnych na surowe wtajemniczenie, i żywą erudycją tak w Gymnazyum, jako y za Gympa-  
zjum liczą ich obroty, dopominając się gwałtownie postępków w Naukach używanych Moralno-  
ści. Cóż względnie Tacyń zamiasd, iżby szkota Paboska miała być objęta nie  
doskonalego uczenia, tedy przeciwnie obgadano ją po świecie, że na Konstytucyj i tawelny  
cały swój doskonałości zasada. Ista się najwłaściwie za przychylna dla całego narodu  
Gymnazyum z Poznania i tego i z samego Poznania, z Kalskiego i samego Kalskiego  
z Warszawskiego y z samego Warszawy, nie wspominając Pręps gwałtownych, do Dziś dnia  
szkole surowe subiekta. Nawrócono tam Chłopa Trocha rozonowai, podobnie o Kigatak  
y Trojbotach, o Ciatak i ucielnym wtajemniczeniu, i narwana go Fryzkiem, a wizerunek  
Tacyńskim nieumiał niebrać się spręgnę z Przymiotnika z Kierownikiem. Skonczył  
się lat 4y iah odbraliśmy zbywczego Bydgoskiego Gymnazyum Pana Kibora, który po  
dziesięciu latach tam przepędzonych, prosto do Infimij dostał unaw Promocyę. Ta  
sama jest przychylna i Duchowne Seminarya tak narodu Gnieźnieńskie, jako dzwudzieci  
Diecezysów, dorytawny się w szkolnych Patentach, iż Apsim w Pabosie Odubowany,  
dyspensując go zaopatrzenie od Pamim i Tacyńskie i zryła, mówię, Wimny iah tam uchw.  
Tacyń.

Co dym razem, ita postępków uchylbia rzetelności, iahoby Gymnazyum Paboskie na sa-  
my Tacyńskie gruntywało się doskonałości. Gymnazyum to używa używanych corok,  
wiel. niezmierny Mowa przywłaszczona samy tylko gwałtowny Szkole Bydgoskiej, którą  
tu już od dawności i Geografij, i nauki sfery, i obydwóch Historij, i Fryzki i  
Moralney. Uczą się prosiłta lat, dopóki liczba Profesorów, starożytna, Algebry y  
Geometryi. Jeszcze i dzisiaj jest do nich gotowy Nawrucił, aby tylko Kierownik  
Kalonna przystawia wypracowała do innych Materijów. Ta podobno różnica między  
Paboską i innymi szkołami, że tamto w Polich, ta zaś w Fryzku Tacyńskim  
Niemieckim i francuskim, dla Kallulacyi podaje pominięte nauki. Kallulacya  
iż iżna; goji takimi sposobem dwoidalni zysk spręgnę zanie dla Uczenia, oświecając  
mu rozum, i Fryzki których się przez reguty i Konstytucyj nabywa, wpaiając mu razem.  
Pobliżi zaś iah Mawerysty Fryzki, ma doży tym razem na Ortografij, dopóki subiektyw  
wypostawiają się w Obcy, nie doży gnie Kierownik. Niechajże więc nie rozonowai Mowca  
Bydgoskiej, iah zrobid na Karci Ctry przeciw narodu Tacyńskie, zowie ię Oszęto, czyi Oszęto  
y nie pędno. Jest ona w tym Gymnazyum równie iah Niemiecka i francuska bardzo  
brzemienne i pełna literalnych Owoeb, ku naryczeniu szawinnego Apetytu chciwy Nauk  
Młodzieńcy. Niekiedy ani już Ułpoci się dalej, iah na tyż Karci czytamy,  
czy to to narz Poeta y Kierownik Gdzie mógł gadać? wszak gotowa odpowiedź: iż  
tym wszystkim co ogarnę rozumem i pamięcią, uczyć się w niższych Klasach Fryzki.  
Jeszcze rozbiwamy osobliwy sposób rozumowania naszego szanownego Mowcy.  
Oczywiście swym tonem imponującym wszystkim Departamentu Bydgoskiego  
Gymnazyum, i nieregularnego proz krytania, psiania i Tacyńskie wleczymowania nie  
umieją nauczyć; iahier Kierownik przychylny tego Defektu? Oto bo wyrzycz Nauk  
treba czyść znacniejszych Funduszów, których nigdzie niebył, czyść Professorów,  
i Nawruciłi dołtadnych, iahier Ci, którym się po Kierownikach i Seminariach,  
miał tylko sami porucić mogli. To ięgo słowa na Karci Gtry w peryody  
Kierownik doży zycznie na swojej stronie zabrał mity Professor; ale to samo ani go Patryst  
ni Filozofin wskazuje. Cóż mu się znaczący Pency? zgodz nad: Może by się ta  
szkoda na iahie szkolnycy przyszła. Ale tu trzeba mieć miłośnicze nadaboga Gy-  
mazyum

21  
czyżby Włochy Braie Polaku! Czy chciałbyś zbytkować i pakować Kiszrenie  
podczas gdy wszystkie Klasy tużek. wespół Rodaków stękną niedostatkim. si  
Przynajmniej Jmiej Filozofa letorym pesseru i a Nowy chlubny Charakter Na  
ciela, miałoby mu wyperswadować apetyt na bogate fundusze, Natura pauca  
contenta, tak tryma prawy Filozof. Jeden zaś z greckich tymi słowy opisał ten  
Mydrea. Multa fecit tulidque sudavit et alid, abstinuit venere Fvino, Wzystle  
wielki opinia malui nam Filozofa skromnego, trzewego, pogardziwie la wygo  
Bogactw, rozbuzy, przedstawiajacego sobie za cel idynny, swych prac, i nudny  
Medytacyon doskonolenie wtasnego ducha, i oszacowanie bliźniego; bytby więc  
nasz Mowca niedał powszechny pobłask, gdyby przy zatorzeniu główny sękaty  
Bydgoskiej, był zawotał swoim i Kolligów imieniem „Stanowne Publiczności! W  
my rozgrani żywym affektom dla naszej lubey i Ubogiej Ojczyzny. Ofiarujemy  
si na Jej Usługi, za to samo myśd letorym si kontentując od lat przeszło 20. Profe  
sorowie Pałoskiego Gymnaryum „Habentis victum et amictum his contenti sumus.  
To tylko niecierpić ze ci Professorowie Pałoszy wy chowawczy si w Klastro  
rach? równie iaki swięcy Kija, letorym dmi naryum dawano edulagij i si ludzki  
niedowiereni; więc nie ławadnieq Do. Trompanij swiat tych Naukowy i łw Bydgoskiej  
Akademij. Ta druga przyryna na letory Mowca gruntuie powyzsze rozum  
wanie swie. Dacie si być z rary naturalny plodem Deisty lub Atteisty i  
przy sigotego nieprzyjaciela Duchowienstwa Chrystu swego, amizeli głowy  
Chrysi anflyiij konceptu. Tym czasem być może iem si omylił; ale to i ska,  
nowy Mowca Bydgoski musi si przyznać, ze ied Jsioty w Historji. Duchow  
nam powie led wpietwzych Chrysi amstwa Wsibach Greckie umiejtności pprone  
do tawinichow? a wszakże to prawie sami tylko Duchowni. Niech nas powie  
leto ar do czasu Dolitora Lutra zasiadał we wszystkich Krogach Chrysi anstach  
Naukowy i tle katedry? wszak sami tylko Duchowni. Niechay nam wytkonamy  
gdzie wczasem wojin Gotickich, Wandalskich Longobardzich i tym podobnych pa  
wszechnych zaburzeniach Europy, dochowały si dla nas caley nie szuzone budz  
literatury zabytki? wszakże to po Klastorach. Wjcie Duchowni, którzy nasz roz  
wy prowadzili z kolibli; i ar do czasu swięty pamięci pielgnowali z honorem,  
jui dzisiey zwanim Bydgoskiego Oratora, stali si inwalidami dodatkowych  
Kierunków? Był może dla tego, iż ani zakonnik zamknijty w Klastorze, ani stędz  
Swiecku w swojej bibliotece, nie maig tyle sposo bnotu pobierania swiatła, ile  
Pan Professor przed i po lecegi produkujcy si w Trompaniach. albo podobno stędz  
Swieckiemu Gred, zakonnikowi zaś Kaptur uymuig spry i stędz w norygach  
i zmieniaig temperament. rozumie. — Ah! Nieba cor za straszny je  
wpada mi w Gory, w momenue, gdy doczytaig srodka Dziewigty party Mow  
wyznige niedowierani do Duchownych pretenazy, przypadkiem przewracajcy na  
ostatnia, zlotory dochodzy na pod struchlaty, iż Autor mowy ied stędz, a ne  
Professor, iak sędz ten dotych czas. Wsibki łw! iakigoi to gędu i  
wai si na Swieci, ludy jui Wsibki wtsibki tate wsieckie Kozai zairijne  
Tu gdyby si Orator zechciał na moment zasuwendować dziwno uw parę  
przestoby zastanawiać si nad dzisieyzym niedostatkim Subilitu do Usług  
igcy si Ojczyzny, na letory, wy smiadzay idnym Olim Duchownych, tate zadowie p

i lamentacie Drugim, w których nastu wierszach następujących. Ja tym czasem proszę,  
niech mi rozwiąże te małe zagadki. Co to za Sekret, iż gdzieś za A. J. Jeruzim  
Obywale ty się cam Dzieni w Kolegiach, dziś ledwo po kilku dniach rachujemy Micy,  
cam? Mnie się zdaje, iż dohngten sekretu, gdy powierze się A. J. Jeruzim byli to A. J.  
przez słubne postawienie; Jmiej Religij za grosz ewangeliczny prawnicy obok J. J.  
dów w Winnicy Kiebskiego Gospodarza swego. Dla tego tak obficie miewali imiwe.  
Ich zaś następują iako ludzie choi swietli, i donalzi swiecy i po swiatowemu pnylgy  
wszych prcach obok powierzonej sobie M. J. J. na same tylko Talony wytrudzyli. Ony  
dla tego niewidai unich plonu. Otor isbtaa moim zdaniem przyrzyna, tego niedostatk  
Subjektów sposobnych do Usług naszymu powstaigcyu Gyrgyzy, który taki szwano opstaliu  
cauty Orator. Widage Obywalie ze Panowie Professowie o nie więcej niedbaig, tylko aby  
odgadai godziny sworg w Szkole, a potem iden do żony z Gospodarstwa, drugi na  
Umięgo do sworgu przystai, trzeci do wesotey kompanij i. t. d. toz same S. J. J.  
Diatlu, roboty w się podobate, chodzity gdzie się zachcaie, pewne b. d. ze im nie  
wicy nie naganig, tylko uchybiecie szkolnego dawonba. Te mowie i ochydnicy,  
ze seony udrzge Obywalie, majtnicyz nich albo domowg, albo zagraniczneg; Obudwie  
niedotrze; obraci edubawg. Ubrui zaś woleli żeby dziczyli im Dzieni pod olum, nizli  
pouty się w szkołach za ich wtane Dzieny.

Dalcha ied szkota Paloska od Ambicy, żeby miata stawiać się w pararely z Jeruzim  
mi szkotami; goz A. J. Reformaci nie powotani przez Profpzy, tylko zychani naleganium  
Obywalców i przyienieni powagę Kródu, na obu imiwo ofiarowali się do zader. Mose  
donalzi tak szkota smiate powidzie do A. Oratora, iż jego wyryz pomienione lamenta barzo  
wzoziczneg kantatę na jej honor skladaię. Brahuie Synów na Usługę Matki Gyryz  
zmy! zgodna nald. Ale ktorai szkota tyle ich przystawia na pierwszy glos ty  
mity Matki, ile Paloska naybudnięsza pod owiaz i w aktualnych i w habitualnych  
po kraju rozbrzonych sworg edubawgi Alumnów? Niech porachui A. Orator wiele zpię  
Officerów w klymentach, wiele Officyantów w Powiatach wiele Kancellistów w  
Łydzowfluch, Poznanislich, Halislich, Warszawofluch, nawed Ministrowfluch, Bismark  
Dzis oto expedyue się Alled szkolny dla idnego ktoriy awansowany przez J. J. Mimi  
stra Karlu na sekretarza generalney Kaszy, Niech przytym, iako nigdz rozery,  
ta się w Rubrycellach Duccyów, iakoz tam wiele knajpue uroznych y przylitawnych  
Kaptanów, za ktorych ile idami się rownie potrzebnych iaki swiecluch Orzoni b. d. szkole  
Palkowfluch winien ied wdzięczności Narod. Moznaby stozyc do tyz i onych,  
ktory w roznych Domach Obywatelskich funkcyje to J. J. J. to sekretarzo  
Obywalc z honorem. Kozie iż gozby powotanie siegniet J. J. do lupy, uformowatly  
z unich Rjony Forad dla edubawgi Publiczney. Ami tu A. Orator zarwie nam  
wasmochwalonego podchlebstwa, goz mamy pradcy w roku 1804. ludy nasz Klet  
dem z Inowrocławskiego Powiatu, uawrzy się do Warszawy z szkolnym Patentem, na  
tych miast wgrono publicznych Nauwzyi tow zatworony zostal, iaki pobawui się  
opis drukowany tamtyznych Examiniów, Piarstuch, ktorymy wabrali; wdzięczności  
tati piekne Subjektu, ktori A. J. J. osuradzyl dla nas w Warszawsko-Reforma,  
im Klastorze. Wnieie nidehay się ztoz domysli A. Mowca Łydzowfluch, iż swiatla  
Publiczności sale inakrey prchona o gatunku Palkowfluchego Gymnazjum, nizeli się am  
slawat; ludy pomimo tati usilne, iego zabugi dzize wprost do zdegradowania zre,  
ktoryi tego Gymnazjum, idnakowoz nie wiele narobed zpod naszym Klu. Prozelitów

Do swojego Byzgońskiego Kolegium, wyjąwszy parę Domów, rozgniewanych za  
nieśmy buntowniczo starali. Reszta nawet Jasniewi Wielmożnych, których w  
władzijszym Przedzie znalazł Magiistraturę sprawuje, drudzy w bywającym  
zaczęli Senadorów, niedali Micyza Wtamtowom. Czemur? Co znać lepiej  
sposob' Służowania i wytrane polnienie Pałostkiego Gymnazium, niżeli w.

Jurnalista. Zgadza się na to, iż chce pomnożenia nowoz narodzonej gówniej  
Szkoły Byzgońskiej. Cóżto święte iud namyślności; lecz może dla niej przytoczyć stan  
wne Tacimilów przystowie, "Nonum vinum non indiget hedera," Ma w tu tyle wzawie  
tyle halasów, tyle fanfaronadów, tyle nieładnych na Sądziele frastalu potwarów?  
Duch tylko gówna Szkoła Byzgońska dowiedzie wpród Publiczności, że odpowied  
ta swym Obiektom; Ję sprawiedliwym i gównem, gdyż iż ze wyrytków stron  
gnie się do niej Młodzień, niby Przeroty do Ula. Sami zaś Professorowie  
Pałostcy którzy już od dawnego czasu wzdychają do wyrytków Dymisji,  
dadzą w tym razie brytyki wyrytków swoim Alumnom, i wskazy Drogi do Aladem

Byzgońskiej  
W tym wyrytku ażeby naszych zbawionych i gównem niezawiedta Nadzija  
Ciebie gorze prozie Nieba, iż by zachowata stanowny Stan gówny Szkoły  
Byzgońskiej od Atanków tak dalece Defektu i gównem, jak poliarat Przew. A. Mowca  
Po mimo Defekta, które się już wytknęło; nie widai wigo prymie ani Jęryka  
ani dogibi zdrowy. Ma samym Ciele, Co wozwartym wierzku swego pryma pr  
zjęt Stowo wznamacenia, którego doputy nieusprawiedliwi, dopuści nie zlozy nam  
Patentu Authoryzującego siebie do układanania Nowego Dykcyonarna Polskiego, K  
nie Szkoł narzywa tam Kalceja; gdyż tym czasem; wyrytki najnowsze Stow  
y powzięłny ten do tych czasowego mowienia Ciego z adge za termin, który wtaim Stow  
Lowie się Pectorale i Obses w Niemieclim Prustlaty Besatzung i Salve-garde, w  
francuskim Pourpoint Garnison i Salve-garde. Jakiżżei tedy prawem mog  
go brai Mowca za równo-bramicy z terminem Kalcezie, który pierwszy  
grynki narzywa Fundatio; Instytucio Drugi Einrichtung trzeci Etablissement  
Ami tu można Drubarni przypisowai Defekta; gdyż ten sam niedozwolny termin  
znajdnie się porotaramy wdolozny Cionowie Mowcy. Ale gorza iud sprawa z Cion  
naszego A. Mowcy. Skomercywarzy swoje Exordium, czyli wstęp dyskursowy na  
Karcie Sęty talig załtada Propozycyę. Jakiż zaś wszelkie staranie, będe przygry  
działając, musi mieć Koniecznie swoje skutki, tak i zabiegi nasze itd. Jęty ten  
Jney nowego Filozofa Masymy formuły tenz wniozli. Wszelkie star  
musi mieć Koniecznie swoje skutki; więc staranie Wioła Prustkiego ażeby  
Francuzów, Wige staranie A. Oratora, żeby n. p. zostai Biskupem,  
miał Koniecznie swoje skutki. Olor zabawna Loiba! Ami tu stury  
ktory chce Autor wesprzei swę Cionę Masymę. Ję dołtada "będe  
przygryną Działającą" gdyż trzeba by to poznać się natę, iż w inożego  
czyjna Działająca fizycznie, a w inożego Działająca Moralnie, który Jęgo D  
cięgał. Pierwsza ma Konieczny skutki w stopniu swego działania. Lecz D  
by się i spkata czasem niedopnie swych zamiarów. Czemur? Co Niebo tuż  
lozy" Homo proponit, Deus disponit.

Ca

Ta jest Opinia Szlacheckiej Palatynatu o Mowie przy wprowadzeniu  
główny Szlacheckiej Palatynatu, która między wyrażonyi słowami  
Podprefektury, doprasza się więcej tej samej. Podprefektura nie tylko iż rażąca  
komunikowaci J.W. Prefektowi, ale też; przystępuje czynnie interesowanie  
swoje, iżby ten sam, albo zastąpił Szlacheckiej racjonalny. Można swoją Protekcją od  
arbitralnych Cudziwiciarzy iżymnego Althawia, jeżeli widzi przytaczony krajowi,  
albo jeżeli osadziłby inaczej, takawie postarad się o jej uwolnienie od dalsz  
szych Władz Byczymy

Tego zgodzi swoim i Kolligów Imieniem

A Karol Nowowiecki. Prefekt S. J. m. p.

Palatyn Dnia 20. Oktob.  
1800?

w wrześniu 1853. 87

Przypowiednia -  
Matka Synowa

Jak Turcja wypowiedzi wojnę Rosji, Nikołaj domyśla się że to sprawa Francji wypowiedzi jej wojnę, ale ludwik nie czeka aż on wkroci do Prus, wyjdzie do Włoch gdzie stoczywszy się z powstańcami poszła odziesiąt na pomoc Węgrom, którzy także powstali, Rosjanie, Niemcy, Austriacy i Prusacy i Austriacy kamienicą stoczyli ogromny bitwę pod Agram i pody, wrociły syfki wojska sprzymierzone, Francuzi wyjdą do Węgier potem do Galicji i naprzeciwko pędzić będą aż do Smoleńska, Prusacy już Polacy wyjdą pędzić ze swej strony Rosjanie z Warszawy, Francuzi zawrą traktat, gdzie Polka Węgry i Włochy będą ogłoszone królestwami autonomicznymi. Turcja przez ten czas, powłonięta Polakami i Francuzami przyjdzie prut i rajmie Perarabiz. Anglia zaś z kilkunastu okrętami stanie przed Petersburgem i będzie grozić spalaniem jeżeli Rosja nie przyjdzie na wyzstkie jej żądania. Car widząc się być obłożonym Francuzami Turkami i Anglikami nastraszy się zachornie i Umort, Jego następca Alexander Lubigey bardzo Polakom i Spokoy

zgodni się, w tuncas, duomik ogłosi Napoleona  
krolem polskim ktoru oreni się z polki. Kiedy  
traktaty będą pisac się w Inowiesku cesarz z  
Engeriz bydlu nanie erkat warszawie.

Wojna zaczęła się 19 maja 1854.

Batalia pod Agram 12 lipca 1854

Francuzi i polacy będą w lidrbij 200.000.

Austryjacy prusacy i Moskale 400.000

Truba bydlu 20.000. rannych 20.000.

Francuzi zwyciężyli z mniejszą stratą.

Armia francuska pod Agram bydlu dowodzil

duomik Napoleon, Legionami Prusami

Austryjaczki moskalski i pruski Franc Jozef.

Rosyjski Generatowie w tej kampanii bydlu pas

Kiewicz i Kotuzow.

Pruski Generat bydlu w ille. dywion

do Pardubitzki 1855. Koronacja króla, Polki

*[Faint, mostly illegible handwriting in the lower half of the page, possibly bleed-through or a second draft.]*

1854

---

(Bayerische Provinzen)

Bielawski

Chleb

Grabowski Andre

Komarnicki

Leptowski

Muczkowski

x. Nowakowski

Pawlowski Mica

Reppell

Stankowski

Szumowski

Stadnicki

Weygast

Werner

Zaschke Josef

Zaleski

(Wien & Umgebung)

82  
OY CYZNA.

Do Swych Synow

Mierny niegdys Narodzie, moie lube Ciemie  
Ciel Duchnym swym Ogrzem, Inacmes pobrad Zemie  
Kedy Twora Odwaga, Kedy Twoje Sily.  
Sama Twoz Opaloscia, Siwi sie ostably

Obacz teraz, gdzie Paustwa Twozo byly Konce  
Pny litomych Striaz mezinie gorliwi Obrocie  
Za mnem chotnie polegli, Ovis tu mey Niestanie  
Ziemia rana kniaz Synow, w cudzey jest Dzierzanie

Ju mi na Juh mogele Kapitalki nie wolno.  
Wstep wspomnieci, dzie za moich Synow zgoda spozolna  
Czarpano mez, y cesare tych, co mię bronili.  
Jahly mych Wzruszajacich, wprost Mnie gonili

Jen z moich Lennikow, postrezytry Craf wzorny 101  
Wynucz mi na Ocy stat Wielkinnie niecodzienny.

J. Niem

Z Nim Następnym mych Brancow. [B.] Co jest tu mey Męce  
Wielki Kwas, a Wy Stali, quisciuszy Dęce.

Jak gdy Onet Grapiem, tuju swego chciwy,  
Witka sie wozem, wtenczas rod Płastwa pierichliwy  
Kupi sie do Chomady, udrac Izubę stroga,  
Ni sie brom, ni radie more cora twoga.

Moi Dawni Synowie nie znali boiarin  
Stawin i Męstwa, Duchności Stawniczy i Prujarm  
Dus mych Zatoruictow, iak by mnce na Gdmym  
Zapnietajm mi Synow, moich Cierworodnych.

Znecor mce ich musiatem, yffen byt mym Synem  
Klasy sie pucury wstaint Pchatekshum Cypren  
Kowme G. tlobnych Panace me jest u mne matna  
Co byli pod Cehoraz, co padli pod Wasna.

A dwamy Tarnowski, Lotkiewski polęny,  
Kowcepolski, Chłkiewicz, y Czarnecki meiny  
Zamycki, y Polochi, y inne me Druca.

Z tubkow ras naypodnieyzych, Stefan, y Jan Greci.

---

[B.] Krol Pwiski. [B.] Następnym Brancow, Moflowa, y Awstrya.

89

Jaci pro Nim Mestwo Polskie, iaczo die rusiae.  
August Drugi iaczo die, iaciat Stawy Dobiac  
Leci iudiac. Zamyst knola, nie chieci. Hey wogny  
Nand stat die in bitny, ani ter spohogny.

Kowi Linetna Jagieloniska, z Hey Owo Zygmunt Stawy  
Dotrymat udernie Ola mnie, z Stawy, y Wiary.  
Miatam z Arzdu Tuzch Prudlow, Lufnow mnie, y ortowych  
Nigdy Ola mnie nie chetnych, cho idri Niesiorokstowych  
Dwidice Cnoly, y krom litera w rystach jetyne  
Obacue, iakb Pyryzina, upasza, y gine  
Sasiedri ubroieci, we diwoch na wudnego  
Nand Spi, iakby icmu, nie bylo do tego

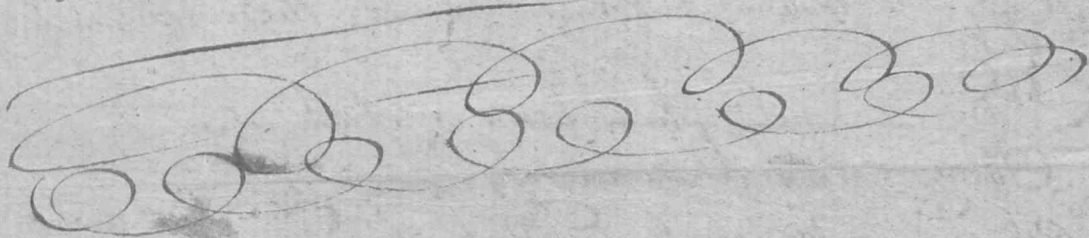
Nie chce ni posredniocy ni Stanci w Potnebe  
zgoduli die na Turbat zgodu die o Ciebe  
Zabusa Twoie Kraie, y Twoie Drienawy  
Nandue. Kraie wryfotte, y gubues Ober Stawy.

Conuue swa Nieufnosci, a w iednosti Spolni  
Tincie za swa Cydyzne, leci umnyjac wolni.

Męmy nigdyś Narodzie, posmyśleżam Tobie.  
Ze des rywob zagnębam, w lednym z Tobą Góbie?

Opadzie, jmo mym ryonem, ze imem Synami,  
Wolatom, polede wolno niwli Kaydanami.

Prąkaci, y rze w niewol. Kto moy nich was w ruszy  
Jnawey lubo Osądku ber koin, y ber Duszy.



90 2  
Wielmożny Batorski Alexander.

*całej nadwyżce do 1<sup>o</sup> Lipca*

Odebranie akcyi na rok 1848 przypadającej do kasy

**TOWARZYSTWA**

galicyjskich wyścigów konnych

zapłaconej, niniejszém poświadcza się.

We Lwowie, dnia 22<sup>o</sup> Sycznia 848.

*Josef Böhm*  
Kasjer

407.

**BOCZKOWSKI & SCHNÜRR**

am heiligen Geist-Platz  
gegenüber der Jesuitenkirche

in

**LEMBERG**

Empfehlen sich in Galanterie  
und Schnittwaaren

für

Detail u. Commissionen.

przy placu świętego Ducha  
obok kościoła jezuickiego

we

**LWOWIE**

Polecają swój handel galanteryjny  
i bławatny

przyjmują oraz wszelkie  
komissa w tym zawodzie.

91

Wny Pan Batowski dear!

1857.	Gondz 9 go	1 Churthy	£ 2.48
1858.	Lutego 4 go	1 Mydelko	30
			<hr/>
			£ 3.18

92  
36

**W** Zakładzie prywatnym wychowania płci żeńskiej, pod Nr. 672 domu Piszteka — od dnia 1. Września r. b. wykładać się będą następujące przedmioty:

1. Na dokładnie rozwiniętych zasadach języka ojczystego, języki: francuzki i niemiecki — teoretyczno - praktycznie.
2. Kalligrafia polska i niemiecka.
3. Arytmetyka.
4. Religia i nauka moralna.
5. Geografia i Historya narodowa wraz.
6. Geografia i Historya powszechna.
7. Muzyka na Fortepianie.

Życzący sobie lokować albo posłać do tego Zakładu córki swe, raczą się zgłosić do wyż wymienionego domu po lewej ręce na dole.

*Ulica Majerowska*

## Pamiętka Niegolewskiemu.

Wiersz do Piotra Michałowskiego.

Bard Albionu spojrział w polskie stępy,  
I stworzył jeźdźca w obrazie Mazepy,  
Co lotem wichru ma przedziały za nie,  
I gna bez przerwy, aż do kraju granic.  
Obraz ten cała Europa podziwia,  
Pędzłem i rylcem myśl barda odżywia.

Lecz jakież dzieło przyszłego hetmana  
Przekazał Bajron zdziwionemu światu?...  
Czy myśl dostojna, w ten obraz ubrana,  
Sięga do szczytu cnoty majestatu?  
Nie! bohater gna, bo musi — spętany —  
Gna, gdzie go niesie traf, los, przeznaczenie...

O ileż wyżej ja Mazepę cenię:  
Co Polak, będąc z ojezyny wygnany,  
Gdy poznał wartość dla Polski Karola,  
Podziela bój z nim Pułtawskiego pola!

Mazepa *barda*, gna bez swojej woli,  
Gna bez nadziei, śmiało umrzeć gotów:  
*Nasz* — by ujsć kraju — Mazepa — niewoli,  
Rzuca się z cnoty, w ostrze Piotra gotów,  
Stawiając przykład następcom buławy  
Jakiej się mają na dal trzymać sprawy.



Wieszcz Niemna, twórca nieśmiertelnych pieśni,  
W swoim Farysie stawia nam wzór szczytny,

Jak z wytrwałością można z ziemskich cieśni  
Unieść się duchem w niebios strop błękitny!...

Ale ten obraz — choć go cudnie kryśli,  
Nie stał się czynem, został płodem myśli.

Ja ci przynoszę, polski Apellesie!  
Wzór co Farysa z Mazepą przeniesie:

Wystaw młodego jeźdźca narodowca,  
Co hufca swoich mężnych towarzyszy  
U skalistego dogania manowca,  
I jeden okrzyk w całym hufcu słyszy...  
A wśród poległych rycerzy i koni  
Za poprzednimi niewstrzymany goni..  
Z płomiennem okiem, z rozczochronym włosem,  
Konia ostrogą, braćmi rzeźwiąc głosem:  
«Dalej! a dalej!» wśród kul i kartaczy  
Tylko na paszcze dział morderczych baczy.

Gdy poprzednicy padli lub ustali;  
On, co był zaczął natarcie ostatni,  
Staje zwycięzcą... tam, gdzie strzał armatni  
Na samym szczycie... i jego powali.

To nie czyn musu, nie plód urojenia,  
Lecz owoc istny polskiego natchnienia,  
Zdobycz szesnastu armat Somo- Siery:  
To jest nasz Farys: Jędrzej z Niegolewa...  
Którego pamięć, niech Twój pędzel szczery  
Nieśmiertelnymi barwy przyodziewa!

*Przez dawnego towarzysza broni.*

Bielout-

123

32 #

94

## PROGRAM

WYDANIA

# POMNIKÓW HISTORYCZNYCH POLSKI.

Z prawdziwą pociechą przychodzi nam wyznać, że każda gałąź polskiego piśmiennictwa znajduje w naszych czasach jak z jednej strony chętnych między rodakami czytelników, tak z drugiej strony pilnych uprawiaczy, którzy ją do coraz większej doskonałości posuwać starają się. Napróżno jednak oczekują ich dotąd najwcześniejsze źródła dziejowe Polski. Rozprószone po rękopismach które z każdym dniem niemal stają się coraz rzadszemi, utajone w niewyraźnych rysach staroświeckich pism i skrótów których dokładne odgadnięcie stawia je niekiedy pod względem trudności na równi z hieroglificznymi znakami, spisane na papierze lub pergaminie od robactwa pogryzionym i zacuchłym wilgocią, nie łatwo znieć ku sobie literata któryby do nich przyłgął i w nich się rozmyślał. Tem też się dzieje, że mimo uwielbienia jakie mamy wszyscy dla naszych przodków, znaczna część świadectw ojczyźstych o ich czynach mówiąca, już niepowrotnie została zatracona, a ta która jest jeszcze, po xiążnicach rodakom po większej części nieprzystępnych ukryta, usuwa się coraz bardziej ze świadomości narodu i zachodzi obawa iżby nie znikła zupełnie dla naszych następców. A przecież ważność niezmierna owych pomników, a tem samem wielkość możliwej ich straty jest dla każdego widoczna. W XV i XVI wieku, kiedy staraniem Jagiellów rozniecono u nas wyższą oświatę, byli pisarze którzy dzieje narodu na obszerny rozmiar kreslili. Wartość ich dzieł jest wielka co do dziejów społecznych; ale dzieje dawniejsze objęte są w nich dorywczo i bezkrytycznie: bo krytyki dziejowej wówczas tak u nas jak i w całej Europie nie znano. Nie można tedy dostatecznie polegać na nich w tem, co o wcześniejszych dziejach powiadają, a tem mniej zbijać niemi to co dawniejsi od nich obcy świadkowie niekorzystnego o przodkach naszych wyrzekli. Nasz znakomity na polu dziejów krytycznych pracownik powiedział w liście do Stanisława Augusta, że „chcąc dzieje ojczyźstye opowiadać od wątku, trzeba wciąż trzymać na odwodzie szablicę, a tu i owdzie szermując, bronić honoru ojców naszych, nim się wnijdzie na obszerniejszy prawdy gościniec.“ Ten obszerniejszy gościniec prawdy rozpoczyna się dopiero tam, gdzie nam przychodzą w pomoc ojczyźstye spół- lub bliskoczesne świadectwa, które z doniesieniami obcemi porównyując, możemy nietylko wszelką potwarz odeprzeć, ale całkowite dzieje wystawić z taką godnością i prawdą, iżby poszły w największy narodowi pożytek. Zachowanie tedy w rodzimej czystości i przekazanie jaknajdalszym potomkom pomników tych, które same jedne byt historyczny narodu aż do jego kolebki rozciągają, powinno być przedmiotem największej troskliwości rodaków. Tą myślą przejęci postanowili niżej wymienieni pisarze zebrać wszystkie, ile możności, źródła najdawniejsze dziejów Polski, tak te które są w części drukowane jak i kryjące się po rękopismach, zestawieć je krytycznie ze wszystkimi różnicami kodexów, objaśnić tak pod względem językowym jak i historycznym i wydać pod napisem:

## MONUMENTA POLONIAE HISTORICA.

Obszerność i rozkład tego dzieła nie da się na teraz dokładnie oznaczyć. Będzie go jednak trzy, cztery a może i więcej tomów, w wielkiej ósemce, piśmem średnim, w dwóch kolumnach, na papierze pięknym drukowanych, tak jak to okazuje próbka tych pomników, wydana w drukarni Zakładu narodowego imienia Ossolińskich w roku 1850. Ze zgromadzonych już lub mogących się jeszcze zgromadzić materiałów historycznych chcą wydawcy dać pierwszeństwo tym które mniej dotąd są znane, lub które wcale jeszcze drukiem ogłoszone nie były, zachowując według możności porządek chronologiczny w ich układzie. Tą razą obowiązują się wydać niezawodnie tom pierwszy który obejmować będzie:

I. Spominki i roczniki polskie od czasów najdawniejszych aż do wieku XVI, wydane porównawczo, z podobiznami rękopismów.

II. Żywot ś. Wojciecha, napisany w wieku X przez Kanaparza, z różnicami rękopismu pergaminowego pisanego w Polsce w wieku XIV; i żywot tegoż świętego napisany przez ś. Brunona.

III. Kronikę Galla z przedmową obszerną i dokładnymi objaśnieniami, oraz ze szczególnym względem na zdarzenia opisane przez tego kronikarza jednobrzmiąco z polskimi rocznikami, i na lokucye brane przez niego z najstarszego żywota ś. Gawła i z xiąg pisanych przez mnichów sangalleńskich.

IV. Kronikę węgiersko-polską porównaną według dwóch rękopismów, z ich podobiznami.

Zakończy ten tom list Chasdaja ben Izaaka Sprota, pisany roku 958 do króla chazarskiego Józefa, i tegoż odpowiedź: oryginał hebrajski z polskim obok przekładem; w którymto liście znajduje się najdawniejsza wzmianka o Polsce.

Dalsze tomy obejmą:

- I. Spominki i roczniki dotyczące najdawniejszych dziejów Rusi i Litwy, z rękopismu nieznanego dotąd, w języku ruskim i polskim.
- II. Latopis Nestora, text oryginalny z polskim obok przekładem i z objaśnieniami.
- III. Kronikę wołyńską, text oryginalny z polskim obok przekładem i z objaśnieniami.
- IV. Lwa Kiszki, biskupa włodzimirskiego ob. gr. dwóch kronik ruskich, obejmujących dzieje najdawniejsze aż po rok 1186, skrócony przekład polski, uskuteczniiony w końcu XVII wieku lub w pierwszych latach XVIII.
- V. Kronikarzy polskich szkoły Wincentego, mianowicie: a) Mierzwy kronikę z jej dopełnieniem. b) List Mateusza biskupa krakowskiego do ś. Bernarda, pisany około r. 1150. c) Kronikę Mateusza i Wincentego. d) Komentarz Jana Dąbrówki do tych kronik.
- VI. Jana *de Plano Carpini* i Benedykta Polaka opis podróży do Tatarów roku 1246 odbytej, z społecznego pergaminowego rękopismu.
- VII. Żywot ś. Stanisława napisany około połowy XIII wieku przez Wincentego z Kielc, dominikana, dotąd niedrukowany a nawet nikomu nieznan; według dawnego pergaminowego rękopismu.
- VIII. Ułamki kroniki Bogufały według rękopismu Hodejowskiego, i kronikę Godysława Paska z objaśnieniami.
- IX. Kronikę Jana z Czarnkowa, archidyakona gnieźnieńskiego, z objaśnieniami.
- X. Herbarz Długosza z kilku rękopismów uzupełniony, z ich różnicami.
- XI. Roczniki przez Lwa Kiszkę z rozmaitych dokumentów układane w języku polskim itd. itd.

Aby to przedsięwzięcie jaknajdokładniej przywieść do skutku, dołożą wszelkich starań pisarze następujący: Batowski Alexander, Bielowski August, Pilat Stanisław, Przyłęcki Stanisław, Szajnocha Karol, Szlachetowski Jan, Wagilewicz Jan — zapraszając oraz najuprzejmiej wszystkich światłych rodaków, którzyby bądź zebraniem różnic z rękopismów mniej dostępnych, bądź udzieleniem dokładnej wiadomości o nich, bądź pozwoleniem do użytku posiadanych przez siebie kodexów, zawierających źródła do dziejów owej epoki, przyczynić się mogli, iżby przez wzgląd na dobro powszechne ze swej strony wesprzeć ich w tem przedsięwzięciu raczyli, a to za pomocą pism publicznych, lub też korespondencyi z którymkolwiek z wydawców.

Koszta wydania każdego tomu, mianowicie sam druk i papier (wydawcy bowiem bezpłatnie ofiarują wszelką swą pracę) wynosić będą według przybliżonego rachunku 1000—1500 złr. m. k. Było pierwotnie zamiarem wydawców ogłosić przedpłatę dla pokrycia kosztów tomu Igo. Gdy atoli ta droga stanowcze przystąpienie do wydawnictwa na czas nieoznaczony, mianowicie aż do zebrania dostatecznej liczby prenumerantów, zwlekała, zapobiegając temu jeden z ich grona, p. Alexander Batowski, oznajmił swoją gotowość wzięcia na siebie kosztów wydania tomu Igo i odebrania ich sobie później z egzemplarzy rozprzedanych. To ofiarowanie się chętnie przyjąwszy, przystępują wydawcy do rozpoczęcia dzieła z zupełną ufnością, że po okazaniu się tomu pierwszego światli ziomkowie nie dozwolą upaść dalszemu wydawnictwu z braku funduszy, i pospieszą z zaliczeniem na tomy następne przedpłaty, która w swoim czasie dokładnie oznaczona zostanie.

Ponieważ wydawcy zamierzali sobie głównie zrobić to dzieło jaknajżyteczniejszem dla historii, przeto zachowanie wszelkich cech źródłowości jest dla nich prawem najwyższem, którego w wydaniu tych pomników z oka nie spuszcza i do którego się we wszystkim zastosują. Każdy tedy pomnik drukować będą w języku tym, w którym pierwotnie był napisany, lub w którym do naszych czasów się dochował. Nie myślą oni tłumaczyć na język ojezysty ani spominków ani roczników ani kronik, po łacinie pisanych, bo to odwiodłoby ich od celu głównego, a małoby się na co przydało: tłumaczenie bowiem choćby najdokładniejsze nie zastąpi oryginału historykowi i nie uwolni go od potrzeby obeznania się z łaciną; a niehistoryków i w ogólności tych coby się z kronik chcieli dopiero uczyć historii, obalamucić tylko może. Dodadzą atoli przekład polski, najpierw przy oryginale hebrajskim, następnie przy oryginalach w języku cerkiewnym pisanych: bo to jest język mniej zwyczajny, a tłumaczenie polskie da poznać czytelnikowi jak wydawcy słowa oryginału pojmują, i oszczędzi im wiele przypisków.

Lwów, dnia 21 marca 1852.

# Powinszowanie

**W NOWY ROK**

**1860.**

Kto tam? Listonosz. A czy listów niema?...  
 Pytają zewsząd, gdy się w dom pojawim,  
 Mileczę i list dajem, i chwili nie bawim  
 I lecim dalej. Czy lato czy zima  
 W dészcz, w zawierzuchę, w mróz czyli w skwar słońca  
 Pędzim przez miasto, od końca do końca,  
 Z domu do domu, na piętra, poddasza,  
 Bo wszystkim służyć, to powinność nasza.

I tak nam pilno pełnić służbę twardą,  
 Że nieraz winią nas o duszę hardą,  
 Gdy list oddając ledwie skłonim głową,  
 Ledwie czas mamy wyrzec jedno słowo.

Więc dzisiaj pora, za te nasze winy  
 Pokornie wszystkich przebaczenia prosić,  
 I razem życzyć, oby Państwu znosić  
 Mogliśmy sto lat wesołe nowiny!  
 Z smutnemi, ręczym, nikt się z nas nie zjawi  
 Jeżeli dziś na nas będziecie łaskawi.





## Circus Renz.

Am Sonntag den 4. Oktober findet hier selbst meine letzte Vorstellung Statt, daher im Ganzen noch 9 Vorstellungen.

Samstag den 26. September 1857.

### P r o g r a m m.

1. **Poses du manteau** par Mme Tourniaire.
2. Der junge **Franconi Renz** in seinen außerordentlichen Sprüngen über Bänder und durch Reifen, wobei derselbe seine Pirouetten in unergleichlicher Weise drehen wird.
3. **Entrée des deux Clowns**, par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. **Pas de deux Indien** par Mr. Carré et Mlle Cathérine Renz.
5. Herr **Pierre** in seinen außerordentlichen Exercitien auf ungefatteltem Pferde.
6. **Les quatre saisons**, scene a travestissement par Mlle Clotilde Guerra
7. Herr **Stonette**, erster Komiker von Asthley-Theater in London, mit seinen dressirten Hunden, wovon der Hund Lyons besonders hervorzuheben ist.
8. **Arabeska**, arabische Schimmelsute, geritten von E. Renz.
9. Der **Clown en miniature** von den kleinen fünfjährigen Charles Stonette.
10. **Die große außerordentliche akademische Voltige**, ausgeführt vom gesammten Herrn Personale.
11. **Emir**, arabischer Schimmelhengst vorgeführt von E. Renz.
12. **Mlle Louise Loisset**, in ihren gräßlichen Tänzen und Temposprüngen über Bänder, durch Reifen und Ballons, wobei Herr Stonette eine Arie auf einem gewöhnlichen Blasebalg, und Variationen nach einer bekannten Melodie auf einer Kreuzer Trompete unter Mitwirkung des Orchesters vortragen wird.
13. Das Jagdpferd **Mirza**, geritten von Mlle Adeline.
14. Herr **Baptiste Loisset**, in seinen außerordentlichen Exercitien zu Pferde, wobei derselbe seine **salto mortale** über Bänder und durch Reifen vor- und rückwärts ausführen wird.
15. **Parodie de Pepita de Oliva**, getanzt von dem Komiker H. Stonette.

#### Zum Schluß:

16. **Quadrille a la Cour**, in 5 Touren — 1. la Dorset, 2. la Victoria 3. les Moulinets, 4. les Visites, 5. Finale a la Cour, geritten von 4 Herren und 4 Damen.

Die Zwischenpausen werden durch die Komiker: Herrn Stonette, Chadwick, Arthur und Bertrand ausgeführt.

Anfang um 7 Uhr.

Morgen große Vorstellung:

# MINOTAURUS,

oder:

Der verliebte Bergkobold.

Ernst Renz,  
Direktor.



## CYRK RENZA.

W Niedzielę dnia 4. Października danem będzie ostatnie przedstawienie a zatem jeszcze tylko 9 przedstawień ogółem.

W Sobotę dnia 26. Września 1857.

### PROGRAM.

1. Poses du manteau par par M<sup>me</sup> Tourniaire.
2. Młody Frankoni Renz, wykonywać będzie skoki przez wstążki i obręcze, jak również widzenia godno Piruety.
3. Entrée des deux Clowns par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Pas de deux indien par Mr. Carré et M<sup>lle</sup> Cathérine Renz.
5. Pan Pierre w swoich nadzwyczajnych ćwiczeniach na koniu nieosiódlanym.
6. Les quatre saisons, scene a traversissement par M<sup>lle</sup> Clotilde Guerra.
7. Pan Stonette, znakomity komik Teatru Asthley w Londynie, przedstawi scenę z swoimi tresowanymi psami, między którymi Lyons na bliższą zasługuje uwagę.
8. Arabeska, klacz siwa arabska, jeżdżona przez E. Renz.
9. Komik w miniaturze, przedstawiony przez 5ciu letniego Karola Stonette.
10. Wielkie nadzwyczajne akademickie napowietrzne skoki wykonane przez całe towarzystwo.
11. Emir, ogier siwy arabski, wprowadzony przez E. Renz.
12. Panna Ludwika Loisset, wykonywać będzie tańce i skoki przez wstążki, obręcze próżne i zaklejone, w której pan Stonette Aryę na zwykłym mieszk, i waryacje według znanej melodyi na krajcarowej piszczałce za współdziałaniem orkiestry wykonane.
13. Koń myśliwski Mirza, jeżdżony przez pannę Adelinę.
13. Pan Baptysta Loisset, z swoimi nadzwyczajnymi ćwiczeniami na koniu, przyczem tenże swoje salto mortale przez wstążki i obręcze wprzód i wtył wykona
15. Parodie de Pepita de Oliva, odtańczone przez komika pana Stonette

#### Na zakończenie:

16. Quadrille a la cour, w 5ciu figurach: 1. La Dorset, 2. la Victoria 3. les Meulinets, 4. les Visites, 5. Finale a la cour, jeżdżony przez 4. Mężczyzn i 4 Damy.

Podczas przerw między częściami widowiska, komicy: pp. Stonette, Chadwick, Arthur i Bertrand występować będą.

Początek o godzinie 7mej.

Jutro wielkie przedstawienie:

## MINOTAURUS,

czyli:

### Zakochany duch gór,

Ernest Renz,

Dyrektor.



## Circus Renz.

Am Sonntag den 4. Oktober findet hierselbst meine letzte Vorstellung Statt, daher im Ganzen noch 8 Vorstellungen.

Sonntag den 27. September 1857.

### Program.

1. Herr Herzog, als Grotesk- und Force-Reiter.
2. La Valençaise, danse par Mlle Clotilde Guerra.
3. Entrée des deux Clowns, par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Pas de deux styrien par Mr Baptiste et Mlle Louise Loisset.
5. Hr. Alexander Guerra in seinen außerordentlichen Exercitien u. Sprünge über Bänder und durch Reifen auf ungesatteltem Pferde.
6. Diana, die Göttin der Jagd, mimische Scene von Mlle. Clotilde Guerra.
7. Der Schimmelhengst Allahor, geritten von E. Renz.
8. Griechisches Rennen, von den jungen Jules, mit zwei Hermelin-Pferden ausgeführt.
9. Catharina, die Banditenbraut, mimische Scene mit Evolutionen und Tanz von Mlle Käthen Renz.
10. La colonne persanne, par Mrs Arthur et Bertrand.
11. Saladin, arabischer Schimmelhengst vorgeführt von E. Renz.
12. Mlle Käthen Renz in ihren graziosen Tänzen und ausgezeichneten Sprüngen über Bänder, durch Reifen und Ballons auf ungesatteltem Pferde. Das Schwierigste, welches von einer Dame geleistet werden kann, wobei Hr. Stonette eine Arie auf einem gewöhnlichen Blasebalg, und Variationen nach einer bekannten Melodie, auf einer Kreuzer Trompete unter Mitwirkung des Orchesters vortragen wird.
13. Der in 6 Monaten dressirte Hengst Abdel Kader, geritten von Mlle Adeline.
14. Herr Baptiste Loisset, in seinen außerordentlichen Exercitien zu Pferde, wobei derselbe seine salto mortale über Bänder und durch Reifen vor- und rückwärts ausführen wird.

#### Zum Schluß:

15. MINOTAURUS, oder: Der verliebte Bergkobold, große mimische Scene mit Benützung des Theaters von allen Herren und einer Dame der Gesellschaft in verschiedenen Abtheilungen zu Fuß und zu Pferde ausgeführt. Zum Schluß: Die Erstürmung der Burg des MINOTAURUS unter anhaltendem Feuerregen und großes Tableau bei bengalischer Beleuchtung.

Die Zwischenpausen werden durch die Komiker: Herrn Stonette, Chadwick, Arthur und Bertrand ausgeführt.

Anfang um 7 Uhr.

Morgen große Vorstellung:

zum ersten Male:

AUSTRIAS Wappenfest,

oder:

Mein Gruß an Kemberg und seine Einwohner!

Ernst Renz,  
Direktor.



## CYRK RENZA.

W Niedzielę dnia 4. Października danem będzie ostatnie przedstawienie a zatem jeszcze tylko 8 przedstawień ogółem.

W Niedzielę dnia 27. Września 1857.

### PROGRAM.

1. **Cwiczenia i zwroty forsowne**, na koniu wykonane przez pana Herzog.
2. **La Valencaise danse** par Mad. Carré.
3. **Entrée des deux Clowns** par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. **Pas de deux styrien** par Mr. Baptiste et Mlle Louise Loisset.
5. **Pan Aleksander Guerra**, wykonywać będzie skoki przez obręcze próżne i zaklejone na nieosiadłym koniu.
6. **Diana, bogini myślistwa**, przedstawiona przez pannę Clotyldę Guerra.
7. **Allahor**, ogier siwy jeżdżony przez E. Renz.
8. **Wyścigi greckie**, wykonane przez młodego Jules na dwóch koniach.
9. **Katarzyna, córka bandyty**, scena mimiczna z ewolucjami przez pannę Ludwikę Loisset.
10. **La colonne persanne**, par Mrs. Arthur et Bertrand.
11. **Saladin**, ogier siwy arabski wprowadzony przez E. Renz.
12. **Panna Katarzyna Renz**, wykonywać będzie tańce i skoki przez wstążki, obręcze próżne i zaklejone, na koniu nieosiadłym. Najtrudniejsze wykonanie dla damy, w której pan Stonette Aryę na zwykłym mieszk, i waryacje muzykalno-komicze według znanej melodyi na krójcarowej piszczałce za współdziałaniem orkiestry wykonane.
13. W 6ciu miesiącach tresowany ogier **Abdel Kader** jeżdżony przez pannę Adelinę.
14. **Pan Baptysta Loisset**, z swoimi nadzwyczajnymi ćwiczeniami na koniu, przyczem tenże swoje **salto mortale** przez wstążki i obręcze wprzód i wtył wykona

#### Na zakończenie:

15. **MINOTAURUS**, albo: **Zakoehany duch gór**, wielka scena w kilku oddziałach pieszo i konno przez wszystkich mężczyzn i jedną Damę przedstawiona z **sceną teatralną**. Na zakończenie: **Zdobycie grodu MINOTAURA**, przy ciągłym ogniu i wielkie **Tableau** przy oświetleniu bengalskim.

*Podczas przerwy między częściami widowiska, komicy: pp. Stonette, Chadwick, Arthur i Bertrand występować będą.*

Początek o godzinie 7mej.

**Jutro wielkie przedstawienie:**

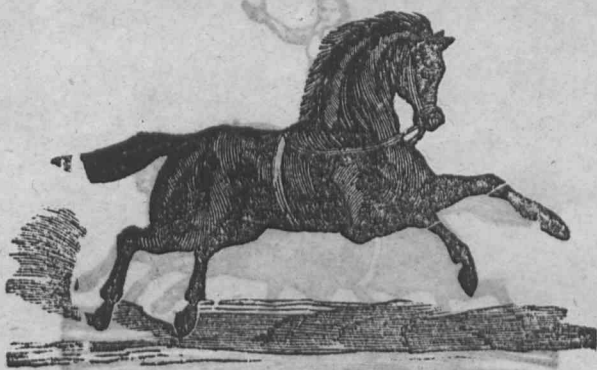
*Po raz pierwszy:*

**Uroczystość Herbu Austrii,**

czyli:

**Pozdrowienie Lwowa i jego Mieszkańców.**

**Ernest Renz,**  
Dyrektor.



## Circus Renz.

Am Sonntag den 4. Oktober findet hier selbst meine letzte Vorstellung Statt, daher im Ganzen noch 5 Vorstellungen.

Mittwoch den 30. September 1857.

### Programm.

#### Erste Abtheilung.

1. Herr Herzog, als Grotesk- und Force-Reiter.
2. La Cracovienne, danse polonaise par Mad. Carré.
3. Entrée des deux Clowns, par Mrs. Arhur et Bertrand.
4. Herr Pierre in seinen außerordentlichen Exercitien auf ungesatteltem Pferde.
5. Der junge Franconi Renz in seinen außerordentlichen Sprüngen über Bänder und durch Reifen, wobei derselbe seine Pirouetten in unvergleichlicher Weise drehen wird.
6. Der Schotte, mimische Scene mit Exercitien und Tanz von Mlle Käthen Renz.
7. Ab Dallah, arabischer Schimmelhengst, geritten von E. Renz.
8. Der Clown en miniature von dem kleinen fünfjährigen Charles Stonette.
9. Quadrille du moyen âge par 4 Cavaliers et 4 Dames.

(Zehn Minuten Pause.)

#### Zweite Abtheilung.

10. Die große außerordentliche akademische Voltige, ausgeführt vom gesammten Herrn Personale.
11. Der arabische Rapphengst Negus, vorgeführt von E. Renz.
12. Mlle Louise Loisset, in ihren präziösen Tänzen und Tempoprüngen über Bänder, durch Reifen und Ballons, wobei Herr Stonette eine Arie auf einem gewöhnlichen Blasebalg, und Variationen nach einer bekannten Melodie auf einer Kreuzer Trompete unter Mitwirkung des Orchesters vortragen wird.
13. Parodie de Pepita de Oliva, getanzt von dem Komiker H. Stonette.
14. Das Springpferd Aegide geritten von Mlle Marie Hölle.
15. Herr Baptiste Loisset, in seinen außerordentlichen Exercitien zu Pferde, wobei derselbe seine salto mortale über Bänder und durch Reifen vor- und rückwärts ausführen wird.

#### Zum Schluß:

16. Die römischen Spiele mit den von E. Renz dressirten 4 Scheden ausgeführt vom Hr. Carré.

Die Zwischenpausen werden durch die Komiker: Herrn Stonette, Chadwick, Arthur und Bertrand ausgeführt.

Anfang um 7 Uhr.

Morgen große Vorstellung:

Großes HURDLE-Rennen.

Ernst Renz,  
Direktor.



## CYRK RENZA.

W Niedzielę dnia 4. Października danem będzie ostatnie przedstawienie  
a zatem jeszcze tylko 5 przedstawień ogółem.

We Środę dnia 30. Września 1857.

### Program.

#### Oddział pierwszy.

1. Cwiczenia i zwroty forsowne, na koniu wykonane przez pana Herzog.
2. La Cracovienne, danse polonaise par M<sup>me</sup> Carré.
3. Entrée des deux Clowns par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Pan Pierre w swoich nadzwyczajnych ćwiczeniach na koniu nieosiadłym.
5. Młody Frankoni Renz, wykonywać będzie skoki przez wstążki i obręcze, jak również widzenia godne Piruety.
6. Szkot, scena mimiczna, przedstawiona przez pannę Katarzynę Renz.
7. Ab Dalah, ogier siwy arabski, jeżdżony przez E. Renz.
8. Komik w miniaturze, przedstawiony przez 5ciu letniego Karola Stonette.
9. Quadrille du moyen âge par 4 Cavaliers et 4 Dames.

(Dziesięć minut pauzy.)

#### Oddział drugi.

10. Wielkie nadzwyczajne akademickie napowietrzne skoki wykonane przez całe towarzystwo.
11. Ogier kary arabski Negus, wprowadzony przez E. Renz.
12. Panna Ludwika Loisset, wykonywać będzie tańce i skoki przez wstążki, obręcze próżne i zaklejone, w której pan Stonette Arye na zwykłym mieszkku, i wariacje muzykalno komicze według znanej melodyi na krajejarowej piszczałce za współdziałaniem orkiestry wykonane.
13. Parodie de Pepita de Oliva, odiańczone przez komika pana Stonette.
14. Klacz do skoków Aegide, jeżdżona przez pannę Marję Hölle.
15. Pan Baptysta Loisset, z swoimi nadzwyczajnymi ćwiczeniami na koniu, przyczem tenże swoje salto mortale przez wstążki i obręcze wprzód i wtył wykona.

#### Na zakończenie:

16. Igrzyska rzymskie, z 4ma przez pana E. Renz tresowanemi końmi wykonane przez pana Carré.

Podczas przerw między częściami widowiska, komicy: pp. Stonette, Chadwick, Arthur i Bertrand występować będą.

Początek o godzinie 7mej.

Jutro wielkie przedstawienie:

**HURDLE RACE,**

czyli:

**Wyścigi z przeszkodami.**

**Ernest Renz,**  
Dyrektor.



## Circus Renz.

Morgen Sonntag ist der Anfang meiner Vorstellung nicht um 7 Uhr sondern schon um halb 5 Uhr Nachmittags.

Samstag den 3. October 1857.

### Program m.

1. Mlle **Eisette Guerra**, in ihren Tänzen und Temposprüngen zu Pferde.
2. **Griechisches Rennen**, von den jungen Jules, auf zwei Hermelin-Pferden ausgeführt.
3. **Entrée des deux Clowns**, par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Herr **Pierre** in seinen außerordentlichen Exercitien auf ungesatteltem Pferde.
5. **Il Bolero de Cadix** par M<sup>me</sup>. Carré.
6. Das Noportirpferd **Nelson** vorgeführt von E. Renz.
7. Der junge **Franconi Renz** in seinen außerordentlichen Sprüngen über Bänder und durch Reifen, wobei derselbe seine Pirouetten in unergleichlicher Weise drehen wird.
8. **Mac Donald**, trakehner Schimmelhengst geritten von E. Renz.
9. **Pas de trois gracieux**, par Mr Carré, Mlle. Cathérine Renz, Mlle Louise Loisset et pour la cloture la petite Amande Renz.
10. **La colonne persanne**, par Mrs Arthur et Bertrand.
11. **Jeu de la Rose**, grande fantaisie équestre von Mlle Adeline, auf dem Schulpferde **Montego** sitzend und Herrn Baptiste Loisset auf einem Pferde stehend, im Satanela Kostüm ausgeführt.
12. Mlle **Louise Loisset**, in ihren gräßösen Tänzen und Temposprüngen über Bänder, durch Reifen und Ballons.
13. Der arabische Rapphengst **Negus**, vorgeführt von E. Renz.
14. Herr **Baptiste Loisset**, in seinen außerordentlichen Exercitien zu Pferde, wobei derselbe seine **salto mortale** über Bänder und durch Reifen vor- und rückwärts ausführen wird.

#### Zum Schluß:

15. **Great steeple chase**, oder: **Die englische Jagd**, große mimische Scene auf dem dazu hergerichteten Theater von 8 Damen und 12 Herren der Gesellschaft ausgeführt, in welcher die Reiter und Reiterinnen die bis zum Gipfel der Gebirge steigenden Cascaden und viele hohe Reusen mit ihren Pferden überspringen werden.

Zum Schluß: **Großes Tableau** bei bengalischer Beleuchtung.

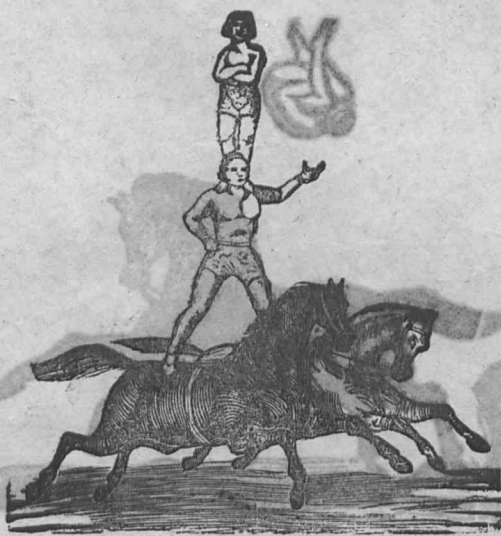
Die Zwischenpausen werden durch die Komiker: Herrn **Stonette**, **Chadwick**, **Arthur** und **Bertrand** ausgeführt.

Anfang um 7 Uhr.

**Morgen große Vorstellung:**

Morgen ist der Anfang meiner Vorstellung um halb 5 Uhr Nachmittags.

**Ernst Renz,**  
Direktor.



## CYRK RENZA.

Jutro w Niedzielę początek mego przedstawienia  
nie o godz. 7. tylko już o godz. pół do piątej po  
południu.

W Sobotę dnia 3. Października 1857.

### PROGRAM.

1. Panna Lisette Guerra wykonywać będzie tańce i skoki na koniu.
2. Wyścigi greckie, wykonane przez młodego Jules na dwóch koniach.
3. Entrée des deux Clowns par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Pan Pierre w swoich nadzwyczajnych ćwiczeniach na koniu nieosi-  
dłym.
5. Il Bolero de Cadix, par M<sup>me</sup>. Carré.
6. Nelson, koń utożony do pola wprowadzony przez E. Renza.
7. Młody Frankoni Renz, wykonywać będzie skoki przez wstążki  
i obręcze, jak również widzenia godne Piruety.
8. Mac Donald, ogier siwy trakeński, jeżdżony przez E. Renza.
9. Pas de trois gracieux, par Mr. Carré, Mlle Catherine Renz,  
Mlle Louise Loisset et pour la cloture la petite Amande Renz.
10. La colonne persanne, par Mrs. Arthur et Bertrand.
11. Jeu de la Rose, scena fantastyczna przedstawiona przez pannę Adeline  
na koniu Montego siedzącą i pana Baptystę Loisset stojącego na koniu  
w Satarella kostiumie.
12. Panna Ludwika Loisset, wykonywać będzie tańce i skoki przez  
wstążki, obręcze próżne i zaklejone.
13. Ogier kary arabski Negus, wprowadzony przez E. Renza.
14. Pan Baptysta Loisset, z swoimi nadzwyczajnymi ćwiczeniami na  
koniu, przyczem tenże swoje salto mortale przez wstążki i obręcze  
wprzód i wtył wykona

#### Na zakończenie:

15. Great steeple chase, albo: Polowanie angielskie, wielka scena  
mimiczna na widowisku umyślnie do tejeż urządzonym wykonana przez  
8 Dam i 12 panów towarzystwa, w której jeźdźcy kaskady do samego  
szczytu góry sięgające i wiele skał wysokich na koniach swoich prze-  
skakiwać będą. Na zakończenie: Wielkie Tableau przy oświetle-  
niu bengalskim.

Podczas przerwy między częściami widowiska, komicy: pp. Slo-  
nette, Chadwick, Arthur i Bertrand występować będą.

Początek o godzinie 7mej.

 Jutro wielkie przedstawienie.

Jutro początek przedstawienia o godz.  
pół do piątej popołudniu.

Ernst Renz,  
Dyrektor.

Ernest Renz,  
Dyrektor.



## Circus Renz.

Montag den 5. October 1857.

### Program.

1. Poses du manteau par Mlle Lisette Guerra
2. Der junge **Franconi Renz** in seinen außerordentlichen Sprüngen über Bänder und durch Reifen, wobei derselbe seine Pirouetten in unvergleichlicher Weise dreht.
3. **Entrée des deux Clowns**, par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Ganz neu arrangirt: **Czardas**, ungarischer Nationaltanz ausgeführt von Mlle Käthe Renz und Mlle Louise Loisset.
5. Herr **Pierre** in seinen außerordentlichen Exercitien auf ungesatteltem Pferde.
6. Das **Springpferd Intus**, arabischer Rapphengst, vorgeführt von E. Renz.
7. Der **Gladiator** auf 2. Hermelinpferden ausgeführt vom jungen Jules.
8. **Pas de chales**, par M<sup>me</sup> Tourniaire.
9. **Troubadour**, weißgeborener arabischer Hengst, geritten von E. Renz.
10. **Le Trapéze** par Mr. Arthur.
11. **Mlle Louise Loisset**, in ihren präziösen Tänzen und Tempoprüngen über Bänder, durch Reifen und 30 Ballons, wobei H. Stonette eine Arie auf einem gewöhnlichen Blasebalg, und Variationen nach einer bekannten Melodie auf einer Kreuzer Trompete unter Mitwirkung des Orchesters vortragen wird.
12. Das Hopfentier **Nelson** vorgeführt von E. Renz.
13. Herr **Baptiste Loisset**, in seinen außerordentlichen Exercitien zu Pferde, wobei derselbe seine *salto mortale*, über Bänder und durch Reifen vor- und rückwärts ausführt.
14. Das **Campagnepferd Montego** geritten von Mlle Adeline.

Zum Schluß:

### Rococo-Manöver

geritten von 8 Damen.

Die Zwischenpausen werden durch die Komiker: Herrn Stonette, Chadwick, Arthur und Bertrand ausgeführt.

Anfang um 7 Uhr.

### Die wohl gelungenen Lithographien, als:

1. Ab Dalah, arabischer Schimmelhengst, geritten von E. Renz.
2. Arabeska, arabische Schimmelstutze, geritten von E. Renz.
3. Die hohe Schule mit den beiden Pferden Mac Donald und Arabeska geritten von E. Renz.
4. Das Jagd-Pferd Mirza geritten von Mlle Adeline.
5. Al Manzor, arabischer Hengst, vorgeführt von M<sup>me</sup> Tourniaire.
6. Der arabische Schimmelhengst Emir.
7. Der arabische Rapphengst Negus.
8. Das Springpferd Intus.
9. Der arabische Schimmelhengst Saladin.
10. Mlle Louise Loisset zu Pferde.

sind per Stück a 1. fl. 30. kr. in der Kasse des Circus zu haben.

Ernst Renz,  
Direktor.



## CYRK RENZA.

W Poniedziałek dnia 5. Października 1857.

### Program.

1. **Poses du manteau** par Mlle Lisette Guerra.
2. **Młody Frankoni Renz**, wykonywać będzie skoki przez wstążki i obręcze, jak również widzenia godne Piruety.
3. **Entrée des deux Clowns** par Mrs. Arthur et Bertrand.
4. Nowo aranżowany **Czárdas**, narodowy taniec węgierski przez pannę Katarzynę Renz i pannę Ludwikę Loisset wykonany.
5. **Pan Pierre** w swoich nadzwyczajnych ćwiczeniach na koniu nieosiadłym.
6. **Intus**, ogier kary arabski do skoków tresowany, wprowadzony przez E. Renz.
7. **Igrzyska rzymskie** na 2. koniach wykonane przez młodego Jules.
8. **Pas de chales**, par Mdma Tournaire.
9. **Troubadour**, ogier biały od urodzenia, jeżdżony przez E. Renz.
10. **Le Trapéze** par Mr. Arthur.
11. **Panna Ludwika Loisset**, wykonywać będzie tańce i skoki przez wstążki, obręcze próżne i 50 zaklejonych, w której pan Stonette Arye na zwykłym mieszk, i wariacje muzykalno-komicze według znaney m. lody na krajcarowej p szcałce za: współdziałaniem orkiestry wykoane.
12. **Nelson**, koń ułożony do pola wprowadzony przez E. Renz.
13. **Pan Baptysta Loisset**, z swoimi nadzwyczajnemi ćwiczeniami na koniu, przyczem tenże swoje **salto mortale** przez wstążki i obręcze wprzód i wtył wykona
14. **Koń wojenny Montego**, jeżdżony przez pannę Adeling.

Na zakończenie:

**ROCCOCO MANEWER,**  
przez 8 Dam wykonany.

Podczas przerw między częściami widowiska, komicy: pp. Stonette, Chadwick, Arthur i Bertrand występować będą.

Początek o godzinie m7ej.

#### Wyborowych Litografii, wyobrażających:

1. Ab Dalah, ogier siwy arabski, jeżdżony przez E. Renz.
2. Arabeska, klacz siwa arabska, jeżdżona przez E. Renz.
3. Najwyższa szkoła jazdy, wykonana przez E. Renz, na siwej klaczy arabskiej Arabeska, i ogierze siwym trakońskim Mac Donald.
4. Konia myśliwskiego Mirza jeżdżonego przez pnę. Adeling.
5. Al Manzora ogiera arabskiego wprowadzonego przez p. Tournaire.
6. Ogiera arabskiego siwego Emir.
7. Ogiera arabskiego karego Negus.
8. Ogiera arabskiego karego Intus do skoków tresowanego.
9. Ogiera arabskiego siwego Saladin.
10. Panna Ludwika Loisset na koniu.

nabyć można po cenie 1 zlr. 30 kr. mk. w kasie przy Cyrku.

**Ernest Renz,**  
Dyrektor.

101

# MODLITWA 84

## w czasie cholery.

---

**N**ieskończonego miłosierdzia Boże!  
Co wieczność trzymasz w swej wszechmocnej dłoni;  
Litość Twa większa niż bezdenne morze,  
Zawsze przebaczasz, gdy grzesznik łzy roni.  
Kto Tobie ufa, kto w Ciebie uwierzy,  
W tego cholery pocisk nie uderzy.

Długo Cię Panie lud Twój grzesząc smucił;  
Tyś go łaskami darzył w miejsce kary;  
Dziś, gdyś oblicze Twe od nas odwrócił,  
Śmierć rozwinęła zgubne swe sztandary.  
Patrz, jak cholera swe zagony szerzy!  
Zachowaj tego, który w Ciebie wierzy.

Do kogoż dzisiaj, gdy pomor i trwoga  
Udać się, jeśli nie do Ciebie Panie?  
Gdzież jest ratunek — jak nie w ręku Boga?  
W tobie jest życie, łaska, zlitowanie!  
Tyś jest miłością, a kto w Ciebie wierzy,  
Niech grot cholery w tego nie uderzy.

Przeto w najgłębszym żalu i pokorze  
Ciśnieniem się z proźbą do Serca Twojego,  
Bądź nam miłościw litościwy Boże!  
Racz nas wybawić od wszelkiego złego!  
Usuń cholere — niech się płacz uśmierzy,  
Nawróć nią tego, co w Boga nie wierzy!

---

*Na większą Boga chwałę — dnia 3. Sierpnia 1855.*

# PIEŚŃ

do

## M. MARYI PANNY.

**W**ieczna obrono ludzi utrapionych,  
Wdzięczna pociecho w smutku zanurzonych,  
Do Ciebie Panno człowiek nieszczęśliwy,  
Sze głos płaczliwy!

W Twojej to władzy, w Twoim to szafunku,  
Już już ginącym dodawać ratunku:  
Kto w Tobie ufa, dozna w nędzy swojej,  
Pomocy Twojej.

Niechaj swe wały Ocean szeroki  
Burzliwe rzuca pod same obłoki,  
Niechaj w nadziei żeglarz utrapiony  
Będzie zwątpiony;

Jeszcze nie zginął, kogo masz w obronie,  
W najgłębszém morzu nigdy nie utonie:  
Bo morska burza na Twe rozkazanie,  
Łatwo ustanie.

Niech kto w chorobie ciężko na śmierć leży,  
Niechaj i doktor z lekarstwy odbieży,  
A srogie bole wieku ucinają  
I żyć nie dają;

Iak tylko Panno zawoła ku Tobie,  
Wraz go wysłuchasz i dźwigniesz w chorobie.  
Niemasz takiego, ktoby w swej potrzebie  
Nie doznał Ciebie!

Niechaj o Bogu i o własnej duszy  
Zapamiętawszy, w grzechach brnie po uszy ;  
Ty go z grzechowej, najłaskawsza Pani,  
Wyrwiesz otchłani !

Ty, która w mocy masz szczęście odmienne ,  
Tobie podległe przepaści bezdenne,  
Ty, która znosisz śmiertelne choroby  
Z każdej osoby ;

Ja w mém nieszczęściu od żalu truchleję,  
Jako śnieg we łzach obficie topnieję,  
Nieszczęsny człowiek , a któż mię posili  
W tak ciężkiej chwili ?

Przed Tobą na twarz upadam płaczący ,  
O Matko Boska ! w modlitwach gorący,  
Ratuj w nieszczęściu ciężko skaranego  
Człeka grzesznego.

Wiém żem zasłużył więcej niż ponoszę  
Grzechami memi, jednakże cię proszę,  
O Matko Boska ! niech mię twa przyczyna  
Broni u Syna !

Wszystko uczyni wdzięczny Syn dla Ciebie,  
Tylko się pokaż Matką w mej potrzebie ;  
Gdy się ja do Twojej uciekam opieki,  
Dziś i na wieki.

---

Wydawca prosi o pozdrowienie anielskie.

Morgen Sonntag am 4. Oktober d. M.

findet Statt im

# CIRCUS

Wiederholung der Freitag am 2. Oktober mit so vie-  
lem Beifall aufgenommenen

## Doppel-Vorstellung.

Anfang um halb 5 Uhr Nachmittags.

Außerdem findet am Montag den 5. Oktober noch eine  
außerordentliche Vorstellung unter Mitwirkung sämt-  
lichen Künstler

zum Benefiz der Geschwister:

**Baptiste & Mlle Louise Loisset**

Statt.

Auf Ansuchen dieser Künstler um Benefiz-Vorstellung  
hierselbst, habe ich mich entschlossen Ihnen dieselbe  
einzuwilligen, da das P. T. Publikum Lemberg's bei  
Benefiz-Vorstellungen sich immer sehr theilnahmsvoll  
und anerkennend für Benefizianten bewiesen hat.

**E. Renz, Direktor.**

Jutro w Niedzielę 4. Październ. t. m.

dane będzie w

# RENZ,

Powtórzenie z wielu oklaskami dnia 2. b. m.  
przyjętego

## Podwójnego przedstawienia.

Początek o god. w pół do 5 popoł.

Prócz tego dane będzie w Poniedziałek dnia 5. b. m. jeszcze  
jedno nadzwyczajne przedstawienie z współdziałaniem ca-  
łego towarzystwa

na benefis rodzeństwa:

**p. Baptysty i p. Ludwiki Loisset**

Chcąc zadość uczynić prośbie pomienionych sztukmistrzów  
na przedstawienie benefisowe we Lwowie, zezwoliłem na  
takowe, tem więcej, iż szanowna Publiczność Lwowa przy  
podobnych przedstawieniach zawsze udziałową i względną  
się okazywała.

**E. Renz, dyrektor.**

104 85

# NABOŻEŃSTWO

w czasie

MOROWEGO POWIETRZA

szczególniej do

## ŚWIĘTEGO ROCHA

i do

## ŚWIĘTEJ ROZALII



L W Ó W,

drukiem Piotra Pillera i Syna.

1855.

## MODLITWA.

### od morowego powietrza.

Śmierć † okrutną † dla nas podjął † Chrystus Jezus, † wisząc † na krzyżu † umarł † z przybitemi Rękami † ostrymi gwoźdźmi; Dla Imienia Jezusowego Ojcze zmiłuj się nad nami, a broń nas od powietrza morowego. O Krzyżu Ś. wspomóż, mię † o Krzyżu Ś. broń mię, † o Krzyżu Ś. od wszystkiego złego wybaw mię, † Krzyżu Ś. zbaw mię w dzień ostateczny życia mojego. W Imię Ojca, i Syna, i Ducha Świętego, Amen.

## MODLITWA

### do Panny Maryi od morowego powietrza.

Jeżeli kiedy, tedy teraz o Matko Łaskawa! Miłosierdzie twoje pokaż, oddal od nas morowe powietrze. Pokaż to, żeś jest Matką Miłosierdzia, pełna łaski Boskiej; i to, żeś jest Matką Boga naszego, oto wołamy do Ciebie w utrapieniu naszym, to jest: w morowym powietrzu, które dla grzechów naszych cierpiemy. Zgrzeszyliśmy przed Majestatem Boskim, dajemy się winnymi, obiecujemy się wystrzegać występku wszelkiego abyśmy Ma-

jestatu jego Świętego więcej nie obrażali. Ty przeto stań przed nim, a pokaż mu tę pokutę naszą, i złącz ją z zasługami twojemi, a byśmy wolnemi zostali od wszystkiego utrapienia przez Ciebie i dla Ciebie; o Matko! o Panno łaskawa, oddal od nas morowe powietrze, módl się za nami grzesznemi, Amen.

### LITANIA

#### o Świętym Rochu

*doświadczonym patronie od morowej zarazy.*

Kyrye elejson, Chryste eleyson. Kyrye elejson.  
Chryste usłysz nas, Chryste wysłuchaj nas.  
Ojczy z Nieba Boże! Zmiłuj się nad nami,  
Synu odkupicielu świata Boże! Zmiłuj się n.  
Duchu Święty Boże! Zmiłuj się nad nami.  
Święta Trójco Jedyny Boże! Zmiłuj się nad n.  
Święta Maryja, Módl się za nami.  
Święta Boża Rodzicielko, Módl się za nami.  
Święta Panno nad Pannami, Módl się za n.  
S. Rochu z linii królów francuzkich pochodzący  
S. Rochu z rodziców bogobojnych zrodzony  
S. Rochu w starości rodziców spółdony,  
S. Rochu za przyczyną Matki Boskiej na  
świat uproszony,  
S. Rochu dwa dni w tygodniu przy pier-  
siach poszczący,  
S. Rochu z krzyżem czerwonym na pier-  
siach urodzony,

Módl się za nami.

- S. Rochu jałmużniku ubogich,  
S. Rochu wzgardzicielu dóbr ziemskich,  
S. Rochu naśladowco Apostołów,  
S. Rochu hojny rozdawco bogactw swoich,  
S. Rochu wzgardzicielu dziedzicznych go-  
dności,  
S. Rochu w odzieniu pielgrzyma,  
S. Rochu wierny sługo Chrystusa,  
S. Rochu w szpitalach posługujący,  
S. Rochu Krzyżem ś. powietrze poskra-  
miający,  
S. Rochu za prace niewdzięcznością kar-  
miony,  
S. Rochu ze szpitala wypchnięty,  
S. Rochu na puszczy w chorobie leżący,  
S. Rochu opuszczony od ludzi w chorobie  
przez psa chlebem opatrywany,  
S. Rochu w ojczyźnie od swoich niepoznany,  
S. Rochu od stryja do więzienia wtrącony,  
S. Rochu: przez 5 lat w więzieniu trzymany,  
S. Rochu w więzieniu umarły,  
S. Rochu światłością z nieba objawiony,  
S. Rochu po krzyżu poznany,  
S. Rochu od Stryja oplakany,  
S. Rochu w kościele od tegoż Stryja zbu-  
dowanym uczczony,  
S. Rochu po śmierci od wszystkich za  
Świętego miany,  
S. Rochu całego świata patronie od zara-  
zy morowego powietrza,

S. Rochu cudami słynący, Módl się za nami  
Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata,  
Przepuść nam Panie!

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata,  
wystuchaj nas Panie!

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata,  
Zmiłuj się nad nami!

Kyrye elejson. Chryste elejson. Kyrye elejson.

Ojcze nasz.

W. I niewodź nas na pokuszenie.

B. Ale nas zbaw ode złego, Amen.

W. Panie wystuchaj modlitwy naszej.

B. A wołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.

W. Od morowego powietrza.

B. Wybaw nas Panie.

Módlmy się.

Boże któryś jest chwalebny w Sw. Sw. Two-  
ich i wszystkim do ich opieki się udającym  
skuteczne do zbawienia udzielasz łaski, daj  
prosimy Cię sługom Twoim za przyczyną bło-  
gostawionego Rocha Wyznawcy który dla  
Imienia Twojego zgrozę morowego powietrza  
na ciele swoim ponosił, abyśmy od niej u-  
wolnieni imię święte Twoje chwalili na wie-  
ki wieków, Amen.

W. Módl się za nami S. Patronie nasz Rochu!

B. Aby nas Bóg zachował od morowej zarazy.

W. Błogosławmy Panu. R. Bogu Chwała.

W. A dusze wiernych zmarłych przez miłosierdzie Boże niech odpoczywają w pokoju, Amen.

*Potem zmówić 3 Ojczenasz i 3 Zdrowas Marya, za tych co na cholere lub morowe powietrze bez śś. Sakramentów poumierali.*

## MODLITWA

### do Świętego Rocha.

Błogosławiony kochanku Boski Rochu Święty, wielkie są zasługi Twoje przed Wszehmocnym Bogiem, dla których zasług Twoich, mamy nadzieję stateczną, że nam zabijający Anioł przepuści, i zdrowego zawsze Bóg dobrotliwy użyczy powietrza. Służyłeś żyjąc jeszcze na świecie zarażonym ludziom w powietrzu; służysz i teraz wszystkim Twojej wielowładnej obronie mocno ufającym, służę i nam dla miłości Boga Twego, na którego teraz wesoło patrzysz, w każdym niebezpieczeństwie naszym, abyśmy za opatrnością twoją, i na ciele i na duszy, zdrowemi do woli Boskiej zostali, a naglej śmierci nigdy nieznali, Amen.

## PIEŚŃ

### do Świętego Rocha.

*Na nótę jak: Boże Ojczy Wszechmogący.*

Rochu przebłogosławiony,  
Wielą cudami wstawiony,  
Do Ciebie się uciekamy,  
Módl się do Boga za nami,  
Tyś przez Anioła cieszony,  
Z rany w nodze uleczony,  
Tobie cudownie w podróży,  
W potrzebach różnych pies służy.  
W twej życia świątobliwości,  
Z dziwnej ku bliźnim miłości,  
Wieluś w powietrzu ratował,  
I od nieszczęścia zachował,  
Prosiemy święty patronie,  
Miej nas zawsze w swej obronie,  
Strzeż nas od wszelkiego złego.  
Broń powietrza morowego,  
Spraw niechaj zdrowo żyjemy,  
I wiernie Bogu służemy,  
Byśmy po tej docześności,  
Zyskali nieba wieczności.

### MODLITWA.

Boże, któryś błogosławionemu Rochowi  
przez Anioła twego przyobiecał, iż ktoby go

wzywał, od wszelkiej zarazy powietrza nie będzie uszkodzony, daj prosimy, abyśmy który Jego pamiątkę nabożnie obchodzimy, za sługami i prośbami onegoż od śmiertelnej zarazy ciała i duszy uwolnieni zostali, i w potrzebach naszych żądany ratunek zyskali. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa. Amen.

### MODLITWA

*do Świętego Sebastyanu.*

Boże, któryś Błogosławionego Sebastyanu męczennika Twego tak upodobał sobie, iż go za pomocą twoją, nijakie ciała tego pochlebstwa, ani żadne okrucieństwa katowskie od miłości Twojej, odciągnąć niemogły: daj nam nędznym także, prosiemy Cię za jego zasługami, abyśmy od Ciebie w wszelakich niebezpieczeństwach pomoc, w prześladowaniu pocieszenie, i wszelkich czasów od morowego powietrza lekarstwo otrzymali. Amen.

### P I E Ś Ń

#### do Świętej Rozalii.

*Na notę jak: Matko niebieskiego Pana.*

Witaj różo bez ostrości,

Pomoc w morowej przykrości

Rozalio Panno święta,

Bogu miła światu wzięta. O święta.

Widząc w zwierciadło Jezusa,

Światem wzgardziła twa dusza,

Z ojcowskiemi namowami,  
Wszelkich godności względami.

O święta.

W góryś się wielkie udała,  
W skale mieszkanie obrąta,  
Dobre chęci wzniecająco,  
I do Boga prowadzące. O święta.

Tam anielskie nawidzenia,  
Dałyć sposób nauczzenia,  
Jakobyś Boga kochała,  
Kwiat mu róż twych oddawała. O św.

Jaskinia się niebem stała,  
Gdzieś Jezusa oglądała,  
Z Matką Jego i Anioły,  
Wraz z świętymi Apostoły. O święta.

Od Pana złotą koroną,  
Gdyś została zaślubioną,  
Opuściłaś te niskości,  
Pewna niebieskich radości. O święta.

Twoje zmarłe święte ciało,  
Wielce dziwny pogrzeb miało,  
Spadające krople z skały,  
Mocno go wskroś okowały. O święta.

Po wielu lat znaleziona,  
Za patronkę objawiona,  
Przeciw morowej zarazie,  
Ratuj nas Panno wżłym razie. O św.

Uproś dla nas łaski Twego,  
Oblubieńca kochanego,  
By dał grzechów odpuszczenie,

I powietrza oddalenie. O święta.  
Bogu cześć niech z chwałą będzie  
Rozalią chwalmy wszędzie,  
By od nas przez Jej obronę,  
Złe odeszło w inną stronę. O święta.

## MODLITWA

### do Świętej Rozalii.

Boże któryś błogosławioną Rozalią Pan-  
nę z królewskich świata rozkoszy, na puszczy  
w góry przeniósł, użyż litościwie, abyśmy  
jej opieką i zasługami, zamilowaniem rzeczy  
niebieskich, od świata lubości oderwani, i  
od kary gniewu Twego litościwie uwolnieni  
zostali. Przez Pana naszego Jezusa Chry-  
stusa. Amen.

## MODLITWA

Boże, który służebnicy Twojej Rozalii,  
znalezione w kilka set lat między skalistemi  
górami św. Ciało, naprzeciw morowemu po-  
wietrzu, za niebieskie lekarstwo, i obronę da-  
rować raczyłeś, pozwól łaskawie służebnikom  
Twoim, abyśmy którzy jej Święte Relikwije  
czcimy, i onej wzywamy, od terażniejszych  
niebezpieczeństw, i od złej morowego powie-  
trza zarazy wolnemi zostali. Przez Pana na-  
szego Jezusa Chrystusa, który z Tobą żyje i  
króluje w jedności Ducha S. na wieki wie-  
ków. Amen.

P I E Ś N

do Pana Jezusa.

*Na nótę jak: Niebo ziemia s'wiat i morze.*

Chryste, który masz w swej mocy,  
Wszelkie ludzkie niemocy,

I sroga morowa rana,

Musi Cię słuchać jak Pana,

Źle nam się dla grzechów wodzi,

Umieramy starzy młodzi,

Karzesz nas wrzodami morem,

Ach bądź że nam i doktorem,

Strzeż nas w te czasy niezdrowe,

Uśmierz powietrze morowe,

Odmień Twą karę surową,

Ciesz nas Twą dobrocią nową.

Jad zjadły i niebo mgliste,

Rozpędź, spraw powietrze czyste

A zmiłosierdzia Twojego,

Uzdrew co jest niemocnego,

Niechże nas mór nie morduje,

Bron tego co Cię miłuje,

Jeśli nagle umrzeć muszę,

Przyjm do siebie moją duszę.

MODLITWA.

Boże który grzesznych ludzi nie pragniesz śmierci, ale pokuty, racz miłościwie spojrzeć na lud twój do Ciebie się nawracający, a różgę twej zapalczywości, w ukaraniu głodem

powietrzem i nagłą śmiercią, racz od nas oddalić.

Wysłuchaj nas Boże, Zbawicielu nasz, i za przyczyną Błogosławionej najchwalebniejszej Boga Rodzicielki Maryi zawsze Panny, i Błogosławionych Rocha Sobestyana Rozalii i Wszystkich świętych sług Twoich, lud Twój od postrachu gniewu Twego uwolnij i miłosierdzia Twego szczodroblivością racz ubezpieczyć. Niech Cię przebłagają prośby nasze Panie, a duszne i cielesne racz zleczyć choroby, abyśmy pozyskawszy odpuszczenie w Twoim zawsze cieszyli się błogosławieństwem. Daj nam prosimy Panie skutek prośby naszej, a morowe powietrze, choroby, i śmierć nagłą łaskawie oddalał, aby ludzkie serca poznały; iż z zagniewania Twego takie kary pochodzą, i za przebłaganiem Twojem ustępują. Przez Pana naszego i t. d.

### MODLITWA

#### za Dusze Zmarłych.

Boże, z którego litości Dusze wiernych odpoczywają, sługom i służebnicom Twoim, i wszystkim tu i wszędzie w Chrystusie odpoczywającym daj miłościwie odpuszczenie grzechów; aby od wszystkich win uwolnione z Tobą bez końca cieszyły się. Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa. Amen.

---

110  
0

# Extrait du Catalogue

de la

## **Librairie B. Behr**

à

### Berlin

Oberwallstrasse No. 12 & 13.

### 1850.

- Atlas géographique pour l'usage scolaire et privé, composé de 24 cartes par J. Loewenberg. 1850. . Złt. pols. 12.
- Bogusławski (Wojciech), Cud czyli Krakowiaki i Górale. Wydane z rękopismu. in-8vo. 1841. . Złt. pols. 4 1/2.
- Bronikowski (X.), Grammatyka języka polskiego podług nowego układu. 12. 1848. . . . . Złt. pols. 4.
- Chojecki (Edmund), Rewolucjoniści i stronnictwa wsteczne. in-12. 1849. . . . . Złt. pols. 10.
- — — Czechja i Czechowie przy końcu pierwszej połowy XIXgo stulecia. 2 tomy in-8vo. 1847. . . . . Złt. pols. 13.
- Chrystus Pan w obec naszego wieku, z francuzkiego przez P. Roselly de Lorgues. 1842. . . . . Złt. pols. 10.
- Chrzanowski (General), Wyciągi z cenniejszych dzieł o wyższej części sztuki wojskowej. in-8vo. 1844. . . . . Złt. pols. 14.
- Elementarz dla dzieci polskich. Z rycinami. in-8vo. Złt. pols. 7 1/2.
- — — colorié et relié tranche dorée. . . . . Złt. pols. 12.
- Grammatyka języka angielskiego dla użytku polskiej młodzieży. in-8vo. 1850. . . . . Złt. pols. 6.
- Hoffmann-Tańska. Pisma posmierne Klementyny z Tańskich Hoffmanowey, 9 tomy. in-12. 1849. . . . . Złt. pols. 54.
- (Pamiętniki. — O Powinnościach Kobiet. — Rozmaitości.)

- Jezus Marya, czyli Rok Chrystusowy i Miesiąc Maryi, w dwóch oddzielnych Xiągach, przez X. A. J. Rok Chrystusowy obejmuje Rozmyślania na każdy dzień roku na życiu i nauce Chrystusa Paua osnovane. Miesiąc Maryi obejmuje Rozmyślania na każdy dzień miesiąca, osnovane na życiu i przykładach N. Panny. Rok Chrystusowy zawierać będzie około 600 stronic, in-12. Miesiąc Maryi zawierać będzie około 300 stronic. Wydanie ozdobione rycinami. — Dla wygody osób pobożnych każda z tych Xiąg osobno sprzedawać się będzie. (pod prassę.)
- Jocoseria albo Poważne Ludzi Mądrych Pisma y Powieści z Różnych Authorów spracą, spilnością, z niemnieyszym y sumptem zebrane y przepisane w Roku Pańskim 1630. Wydane przez Franciszka K. Nowakowskiego. Nowa Edycya. in-12. 1848. . . . . Złt. pols. 9.
- Katechizm, krótko zebrany i ułożony z rozkazu Klemensa VIII Papieża, przez Kardynała Bellarmina, a na polski język przetłumaczony z rozkazu Grzegorza XVI Papieża. . . . . Złt. pols. 1.
- Kazania i mowy przygodne, X. Hieronima Kajsiewicza. gr. in-8vo. . . . . Złt. pols. 8.
- Korona Męki Pańskiej (z rękopismów króla Leszczyńskiego i z xiąg S. Alfonsa Ligorego) ozdobiona czterema rycinami. 1845. . . . . Złt. pols. 10.
- Krasickiego Dzieła dziesięć tomów w jednym, z portretem Autora. Nowa Edycya Barbezata. 1 wielki tom. 8vo. 1845. . . . . Złt. pols. 36.
- Listy i Ewanjelje na Niedziele i Święta całego roku, tudzież na cały Post wielki i na Msze przygodne. . . . . Złt. pols. 7.
- Wydanie z rycinami. . . . . Złt. pols. 9.
- Noe letnia, Drugie edycya. in-12. 1850. . . . . Złt. pols. 6.
- Nowy kieszonkowy polsko-rossyjsky i rossyjsko-polski Słownik, przez Szmida. in-18. . . . . Złt. pols. 6.
- Nowy Słownik Języka polskiego (pod prassę) Cena dla prenumeratorów . . . . . Złt. pols. 36.
- Nowy testament, in-18. oprawny. . . . . Złt. pols. 6.
- 0ltarzyk polski (większy) z czterema rycinami. Drugie poprawne przez władzę Duchowną potwierdzone wydanie. Berlin. 1848. . . . . Złt. pols. 11.
- 0ltarzyk polski (mniejszy) z dwoma rycinami. Drugie poprawne przez władzę Duchowną potwierdzone wydanie. Złt. pols. 7.
- 0 Naśladowaniu Jezusa Chrystusa, nowe tłumaczenie, poprzedzone: Nauką o rozmyślaniu duchowem, czyli o modlitwie dusznej, ozdobione czterema rycinami. 1849. . . . . Złt. pols. 8.
- 0smiodniowe Ćwiczenia duchowne, czyli Rekolekcje, ułożone podług S. Ignacego, przez X. Belleciosa, przerobił i do użytku wszystkich stanów zastosował X. A. J. Wydanie in-12, stronic około 400. (pod prassę.)
- Pietraszewski (W. I.), Nowy przekład Dziejopisów Tureckich.

- dotyczących się historii polskiej, a szczególnie Tarychy Wasyf Efendego, Tom I. in-8vo. 1846. . . . . Złt. pols. 14.
- Podarek Słubny, książka dla panny młodej, gdzie jest nabożeństwo na dzień ślubu tudzież potrzebne do szczęścia w stanie małżeńskim nauki i rady; ozdobiony czterema rycinami. Berlin. 1845. . . . . Złt. pols. 24.
- Rady do życia wewnętrznego, przez X. A. J. in-12, stronnic około 500. (pod prassę.)
- Roczne Nabożeństwo według Obrządku Świętego Rzymsko-Katolickiego Kościoła przez Wydawcę Wielkiego i Świętego Tygodnia. 4 tomy. 8vo. . . . . Złt. pols. 30.
- Rzecz o Dogmacie Eucharystyi; katolickiej pobożności rodzicu. Z francuzkiego X. Filipa Gerbet. 1845. . . . . Złt. pols. 6.
- Słowacki, Xiąże Niezlomny. (Z Calderona de la Barca.) Tragedja w 3 częściach. in-18. 1844. . . . . Złt. pols. 8.
- Słownik francusko-polski. Dictionnaire français-polonais. 5. édition. 1849. . . . . Złt. pols. 24.
- Słownik polsko-francuski. Dictionnaire polonais-français. 3 vols. 2. édition. 1848. . . . . Złt. pols. 48.
- Słownik polsko-angielski i angielsko-polski. 2 tomy. gr. 8. à 3 col. . . . . Złt. pols. 36.
- Słownik niemiecko-polski i polsko-niemiecki. Polnisch und deutsches Taschenwörterbuch von Dr. Jordan. in-18. Złt. pols. 6.
- Torquata Tassa Amyntas. Comedia Pasterska przełożona na język ojczysty przez nieznanomego autora. Wydana z rękopismu przez Franciszka K. Nowakowskiego. in-12. Złt. pols. 4.
- Wianek Duchowny (oddział I.) krótki wykład Nauki Chrześcijańskiej. — (oddział II.) Nabożeństwo co najpotrzebniejsze, tudzież Msza Ś. i o niej nauka. . . . . Złt. pols. 4.
- Wydanie z rycinami. 1843. . . . . Złt. pols. 6.
- Wianek duchowny (Część Trzecia), przez X. A. J., obejmować będzie naukę o Odpustach i Modlitwy z najobfitszemi Odpustami, tudzież Prawdy wieczne, dziwnie nabożną Xiążczkę S. Alfonsa Liguorego, in-18, str. 200—300. (pod prassę.)
- Wielki i Święty Tydzień według obrządku Ś. Rzymsko-Katolickiego Kościoła. 8vo. 1843. . . . . Złt. pols. 21.
- Wykład nauki Chrześcijańskiej, ułożony z rozkazu Klemensa VIII Papieża, przez Kardynała Bellarmina. 1845. Złt. pols. 3.
- Zbiór Odpustów, podług ostatniego wydania Rzymskiego, z 1849 roku, przez X. A. J., in-18, stronnic 300—400. (pod prassę.)
- Zejszner (Ludwik), Krótki Opis historyczny, geologiczny i górniczy Wieliczki. Z 2 tablicami. 12mo. . . . . Złt. pols. 5.
- Źródła do dziejów polski, zebrane i wydane przez Franciszka K. Nowakowskiego. 2 tomy in-8vo. . . . . Złt. pols. 27.

- Żywot Ś. Dominika z francuzkiego X. Z. K. Lacordaire, z ryciną. 1843. . . . . Złt. pols. 9.
- Żywot Pana naszego Jezusa Chrystusa, tudzież Dzieje Apostolskie. Dzieło X. de Ligny. Ś. J. Na język polski przetłumaczone, z zachowaniem tekstu X. Wuyka Ś. J. przez kościół potwierdzonego. in-8. 1844. z rycinami. Złt. pols. 20.
- 
- Barberi, Dictionnaire français-italien et ital.-franç. 32.  $\frac{3}{4}$  Thlr.
- Bergson (Dr.), Aperçu sur la nouvelle législation de la Prusse en matière de procédure civile et criminelle. 8. . . . .  $\frac{2}{3}$  Thlr.
- & Riva, Des droits du citoyen d'aujourd'hui. 8.  $\frac{1}{3}$  Thlr.
- Des lettres de change d'après le code de commerce et le nouveau projet de loi pour l'Allemagne. 8.  $\frac{1}{3}$  Thlr.
- Blanc (Louis), Histoire de la Révolution française. T. 1 et 2. 8. à  $\frac{11}{6}$  Thlr.
- Chambeau, Manuel d'histoire universelle. 3me édition. 12. 1 Thlr.
- Chateaubriand, Mémoires d'Outre-tombe. 10 vols. 12.  $\frac{62}{3}$  Thlr.
- Dictionnaire russe-français et français-russe par Schmidt. 18. . . . . 1 Thlr.
- Dumas (Alexandre), Mémoires d'un médecin. 1ère série. Joseph Balsamo. 7 vols. 12. . . . . 5 Thlr.
- Mémoires d'un médecin. 2ème série. Le Collier de la Reine. 6 vols. 12. . . . . 3 Thlr.
- Etoiles (Les). Dernière féerie par J. J. Grandville. Texte par Méry et le Comte Foelix. 1 vol. gr. in-8vo. . . . . 5 Thlr.
- Fournel (Charles), Poésies. 12. . . . .  $\frac{11}{6}$  Thlr.
- France et Europe. Six lettres tirées du portefeuille d'un homme politique. . . . .  $\frac{2}{3}$  Thlr.
- Galerie Slave, composée des portraits des personnages les plus célèbres des pays slaves: tirés de la grande collection de J. Krasicki, Archevêque de Gnesne; enrichie d'un grand nombre d'autographes inédits, extraits de la même collection; avec des notices biographiques puisées aux sources originales. 7 vols. grand in-4. (sous presse.)
- Garden (Comte de), Histoire générale des traités de paix et autres transactions principales, etc. T. 1 à 5. 8. le vol.  $\frac{21}{2}$  Thlr.
- Guizot. Pourquoi la Révolution d'Angleterre a-t-elle réussi? 12.  $\frac{1}{3}$  Thlr.
- Histoire de la Révolution d'Angleterre, depuis l'avènement de Charles I. jusqu'à sa mort; 4ème édition, précédée d'un Discours. 2 vols. 12mo. . . . . 2 Thlr.
- Harnier, Nouvelle bibliothèque française. Choix de littérature moderne épurée pour la jeunesse. in-8. . . . . 1 Thlr.

Henschel, Dictionnaires des langues françaises et allemandes. 2 vols. grand in-8. . . . . 6 Thlr.

Kogalnitchan, Histoire de la Valachie, de la Moldavie et des Valaques Transdanubiens. Tom 1er cont.: Histoire de la Dacie, des Valaques-Transdanubiens et de la Valachie. 1241—1792. 8. 2 1/4 Thlr.

— Esquisse sur l'histoire, les moeurs et la langue des Gygains, connus en France sous le nom de Bohémiens. 8. . . . . 1 1/2 Thlr.

Lamartine (A. de), les Confidences. 2 vols. 12. . . . . 1 Thlr.

— — Histoire des Girondins. 4 vols. 12. . . . . 3 Thlr.

— — Histoire de la Révolution de 1848. 2 vols. 12. 1 1/6 Thlr.

Lambert (Emile), Des Moyens pratiques d'organiser le travail. 12. . . . . 1/4 Thlr.

Mellier (Jules), Ange et démon. Roman nouveau. 2 vols. 12. 2 Thlr.

Montholon, Histoire de la captivité de Ste. Hélène. 2 vols. 12. 1 1/4 Thlr.

Musset (Alfred de), Un Caprice. Comédie en un acte et en prose. 32. . . . . 1/2 Thlr.

Ollendorff, Nouvelle méthode pour apprendre à lire, à écrire et à parler une langue en 6 mois; appliqué à l'allemand. 2 vols. 8. 10ème édition originale. . . . . 2 2/3 Thlr.

Scribe, Une chaîne, comédie en cinq actes et en prose. 12. 1/6 Thlr.

Tibbins, Dictionnaire français-anglais et anglais-français. 32. 3/4 Thlr.

Venedey, Dictionnaire franç.-alle. et alle.-franç. 32. 3/4 Thlr.

### The British Theatre.

A Collection of the best Dramatic pieces, revised and corrected by Prof. Burckhardt.

No. 1. cont. THE HUNCHBACK, a play, by J. Sh. Knowles. 1/3 Thlr.

- 2. - VIRGINIUS, a tragedy, by the same . . . 1/3 Thlr.

- 3. - PATRICIAN AND PARVENU, a comedy by John Poole. . . . . 1/4 Thlr.

- 4. - ION, a tragedy by Noon Talfourd. . . . 1/3 Thlr.

- 5. - IN THE WRONG BOX, a farce, by R. B. Peake. 1/4 Thlr.

- No. 6. cont. THE PROVOST OF BRUGES, a tragedy. . . 1/4 Thlr.
- 7. - POPPING THE QUESTION and THE MAN ABOUT TOWN, farces. . . . . 1/6 Thlr.
- 8. - THE DUCHESS DE LA VALLIERE, a play, by E. L. Bulwer. . . . . 1/3 Thlr.
- 9. - RIENZI, a tragedy, by Mary Russel Mitford. . . 1/3 Thlr.
- 10. - THE FAVOURITE, a play, by J. Robins. . . . . 1/4 Thlr.
- 11. - UNCLE JOHN, a petite comedy, by I. B. Buckstone, and BLUE DEVILS, a farce, by Georg Colman. . . 1/3 Thlr.
- 12. - THE WIFE, a play, by J. Sh. Knowles. . . . . 1/3 Thlr.
- 13. - THE DAUGHTER, a play, by the same . . . . . 1/3 Thlr.
- 14. - THE LOVE-CHASE, a comedy, by the same . . . 1/3 Thlr.
- 15. - THE BEGGAR of BETHNAL GREEN, a comedy, by the same. . . . . 1/3 Thlr.
- 16. - THE LADY OF LYONS; or LOVE AND PRIDE: a play, by Edward Lytton Bulwer . . . . . 1/3 Thlr.
- 17. - THE ATHENIAN CAPTIVE, a tragedy, by T. N. Talfourd. . . . . 1/4 Thlr.
- 18. - DOVES IN A CAGE, a comedy, by Douglas Jerrold. . . . . 1/6 Thlr.
- 19. - THE COUNTRY SQUIRE; or TWO DAYS AT THE HALL, a comedy, by Charles Dance. . . . . 1/3 Thlr.
- 20. - MONEY, a comedy, by E. L. Bulwer. . . . . 1/3 Thlr.
- 21. - JOHN OF PROCIDA, a tragedy, by J. Sh. Knowles. . . 1/3 Thlr.
- 22. - THE SCHOOL FOR SCANDAL, a comedy, by Sheridan. . . . . 1/3 Thlr.
- 23. - JULIUS CAESAR, a tragedy by Shakespeare; with a glossary. . . . . 1/3 Thlr.
- 24. - MIDSUMMER-NIGHT'S DREAM, a comedy, by W. Shakspeare, with a glossary. Reprinted from the Family-Shakspeare. . . . . 1/3 Thlr.
- POCKET-DICTIONARY english-russian and russian-english. 18. . . . . 1 Thlr.
- — english-swedish and swedish-english. 18. . . . . 1 Thlr.

Adami (Friedrich) Sonnenblumen. Almanach historischer und moderner Novellen für 1840 bis 1848. 8. Neun Jahrgänge à . . . . . 1 1/2 Thlr.

Constitution Polens vom 3. Mai 1791. 8. . . . . 1/6 Thlr.

Goldmann (Dr. J.) Die wichtigsten Bestandtheile der Ackererde. 8. . . . . 1/3 Thlr.

v. Jasikow (Obristlieutenant) Versuch einer Theorie der Militairgeographie. Aus dem Russischen übersetzt von J. Stackenberg. 8. . . . . 5/6 Thlr.

Kameke (H. F.) Sammlung von Zeichnungen die Einrichtung der materiellen Gegenstände der Preussischen Artillerie darstellend. Nebst Erläuterungen. 48 Bogen Text 8. Mit Atlas von 177 colorirten Blättern in 4. . . . . 15 Thlr.

— Sammlung von Zeichnungen die neue preussische Feld-Artillerie nach der Construction vom Jahre 1842 darstellend. Nebst Erläuterungen. 10 Bogen Text 8. mit Atlas von 72 colorirten Blättern in 4. . . . . 6 Thlr.

— Die Einrichtung und der Gebrauch des Percussions-Gewehrs. Nebst einem Anhang über das Exerciren, den Wachtdienst etc. Nach den neuesten Bestimmungen bearbeitet. 8. Mit einer colorirten Zeichnung . . . . . 1/4 Thlr.

Kossack (Ernst) Chiromantische Phantasie. 8. Mit 24 Holzschnitten . . . . . 5/12 Thlr.

Koester (Dr.), Ueber die Gefahren des deutschen Verfassungs-Entwurfes v. 26. Mai 1849 für den preuss. Staat. 8. 1/6 Thlr.

Köster (Dr. Hans) Alcibiades. Trauerspiel. 8. . . . . 1 Thlr.

Livonius (Amtsrath) und Mertens (Oeconomicommissarius). Das Preussische Eisenbahnnetz, mit besonderer Beziehung auf die östlichen Provinzen. 8. . . . . 1/3 Thlr.

Mendelssohn (Dr. A.) Der Mechanismus der Respiration und Circulation oder das explicirte Wesen der Lungenhyperämien. Eine physiologisch-pathologische Untersuchung. 8. . . . . 2 Thlr.

v. Mieroslawski (L.) Kritische Darstellung des Feldzugs vom Jahre 1831 und hieraus abgeleitete Regeln für Nationalkriege. Aus dem Polnischen übersetzt und mit Anmerkungen versehen von einem preussischen Officier R. v. K. 2 Bände. gr. 8. . . . . 4 1/2 Thlr.

Müller (Herman) Elisabeth, Königin von England. Trauerspiel in 5 Acten. 8. . . . . 1 Thlr.

Otto (Major und Director der Pulverfabrik zu Neisse) Bemerkungen über den Einfluss der Umdrehung der Artilleriegeschosse auf ihre Bahn im Allgemeinen, sowie über die Unzulänglichkeit der desfallsigen Untersuchungen des Herrn Poisson insbesondere. 4. . . . . 1 1/2 Thlr.

Rahm (Emil) Beleuchtung der von einigen Mitgliedern der kaufmännischen Corporation ausgesprochenen: „Ernsten Bedenken“

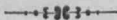
über die bei dem vereinigten Landtage eingebrachte Differenzialzoll-Petition. 8. . . . .	1/3 Thlr.
Schmidt (J. A. E.) Russisch-deutsch und deutsch-russisches Wörterbuch, 2te Ausgabe. 8. . . . .	2 1/2 Thlr.
— — Russisch-deutsch und deutsch-russisches Taschenwörterbuch, 18. . . . .	1 Thlr.
Smith (Dr. C. W.) Grammatik der polnischen Sprache, 8. . . . .	3/4 Thlr.

---

Epistola inedita Mathildis Suevae, data anno 1027 aut 1028 ad Misegonem II., Poloniae regem, et commentarius critico-historico-exgeticus in eam epistolam; sive vindiciae quatuor primorum Poloniae Latino-Christianae regum, auctore P. A. De thiero. Cum tab. aer. inc. et stemmatogr. Mathildina. 8. . . . .	1 Thlr.
Historiae Ruthenicae Scriptores exteri saeculi XVI. Collegit et ad veterum editionum fidem ed. A. de Starzewski. 2 vol. 4. . . . .	6 Thlr.
Nowakowski (F. C. Dr.), de Demetrio I., magno Russiae duce, Iwani filio. 8. . . . .	1/2 Thlr.
Steinthal (H. Dr.), de Pronomine relativo, commentatio philologico-philologica cum excursu de nominativi particula. Adjecta est tabula lithographica signa sinica continens. 8. . . . .	2/3 Thlr.

---

Atlas de la Pologne, format grand in-folio, dressé par M. M. Dufour et Wrotnowski, se composant d'un texte imprimé et de douze cartes. . . . .	40 Thlr.
Buste en bronze du Général Chłopicki. (30'' sur 25''). . . . .	225 Thlr.
Carte de la Pologne, très grand in-folio, dressé par M. M. Dufour et Wrotnowski. . . . .	3 1/3 Thlr.
— — d'après Chrzanowski, Engelmann et d'autres. . . . .	1/2 Thlr.
Galerie der interessantesten Scenen aus dem Leben Napoleons. 20 gravures en 5 cahiers. . . . .	3 1/3 Thlr.
Marche triomphale des Polonais devant le château du Roi après leur sortie de la Prison le 20 Mars 1848. . . . .	1 Thlr.
Portrait de Madame Hoffmann-Tańska. . . . .	1/3 Thlr.
Ryciny wszystkich Świętych Polskich ze skróconym opisem ich życia, w liczbie 36. . . . .	1 Thlr.



Czcionkami A. Banna i Spółki w Berlinie.

(2539) **Ankündigung.** (1)

Nro. 45382. Wegen Lieferung des Papiers und der sonstigen Kanzleymaterialien für die in Lemberg befindlichen k. k. Behörden und Aemter für die Zeit vom 1ten November 1843 bis letzten Oktober 1844 wird am 19ten September 1843 und den darauf folgenden Tagen, mit Ausnahme, der Sonnabende und Sonntage, dann der gebothenen christlichen und jüdischen Feiertage, um 9 Uhr Vormittags bey der Subernal-Expeditions-Direktion im hiesigen Subernal-Gebäude die öffentliche Versteigerung abgehalten werden.

Die Lieferungsgegenstände, der beiläufige jährliche Bedarf derselben, die Hauptbedingungen der Uebnahme der Lieferung, und die von den Lizitationslustigen zu erlegenden 10000 Wadren sind folgende:

1.) P a p i e r.

- a) Real 24 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 20 Riß, der Ausrufspreis 11 fl. C. M. pr. Riß.
- b) Median 3 13j: Riß, der Ausrufspreis 8 fl. pr. Riß.
- c) Post 41 6j: Riß, der Ausrufspreis 4 fl. 48 Kr. pr. Riß.
- d) Großkanley 84 2j: Riß, der Ausrufspreis 3 fl. 33 Kr. pr. Riß.
- e) Kleinkanley 843 9j: Riß, der Ausrufspreis 2 fl. 33 Kr. pr. Riß.
- f) Großkonzept 19 15j: Riß, der Ausrufspreis 2 fl. 24 Kr. pr. Riß.
- g) Kleinkonzept 1633 11j: Riß, der Ausrufspreis 1 fl. 48 Kr. pr. Riß.
- h) Großpaß 46 6j: Riß, der Ausrufspreis 5 fl. 54 Kr. pr. Riß.
- i) Klempaß 15 18j: Riß, der Ausrufspreis 5 fl. 15 Kr. Cenv. Münze pr. Riß.
- k) Köschpapier 13 11j: Riß, der Ausrufspreis 38 Kr. pr. Riß.

Das 10000 Wadium für den ganzen Papierbedarf beträgt 630 fl. 9 2j: Kr. C. M.

- 2.) 4301 4j7 Pfund Anschließkerzen, der Ausrufspreis 12 2j: Kr. pr. Pfund, das Wadium 89 fl. 37 Kr.
- 3.) Lampenanschlitte 1370 Pfund, der Ausrufspreis 5 fl. 4 2j: Kr. pr. Stein, das Wadium 21 fl. 43 2j: Kr.
- 4.) 708 Stück Blei- und Wotzstifte, der Ausrufspreis 10 Kr. pr. Duzent, das Wadium 59 Kr. C. M.
- 5.) 42 2j4 Pfund rothen und schwarzen Siegelack, der Ausrufspreis 45 Kr. pr. Pfund, das Wadium 3 fl. 11 1j4 Kr. C. M.
- 6.) 30 Schock Oblaten Nro. 1. — 50 2j3 Schock Oblaten Nro. 2, der Ausrufspreis für Nro. 1 8 Kr., und für Nro. 2 4 Kr. C. M., das Wadium 38 1j4 Kr. C. M.
- 7.) Zintenspecies 58 1j4 Pfund bestehend aus

40 Pfund Galläpfel 4 2j4 Pfund Gummi arabicum und 13 3j4 Pfund grünen Vitriol.

8.) 8j32 Pfund Nähseide, Ausrufspreis 12 fl. 48 Kr. pr. Pfund Wadium 19 1j4 Kr. C. M.

Die Lizitationsbedingungen werden den Unternehmungslustigen bey der Versteigerung bekannt gemacht werden, und können auch bey der Subernal-Expeditions-Direktion vor der Lizitation eingesehen werden.

Vorkäufig werden folgende Bedingungen zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

- a) Ohne Ertrag des für jeden Artikel ausgemittelten Wadiums wird Niemand zur Lizitation zugelassen.
- b) Zur Erleichterung der Konkurrenz werden auch schriftliche Anbothe angenommen, welche jedoch mit dem Wadium belegt, den Lieferungspreis bestimmt, und zwar nicht bloß in Ziffern, sondern auch in Buchstaben ausgedruckt enthalten müssen. Diese Offerte, in welchen bezüglich der Papierlieferung, die Fabrikanthaber auch ihre eigenen Musterproben beybringen können, dürfen keine mit den Lizitationsbedingungen nicht im Einklange stehende Klausel, sondern müssen vielmehr die Erklärung enthalten, daß der Offerent sich den Lizitationsbedingungen durchaus ohne irgend einen Vorbehalt oder Beschränkung unterziehe. Die Offerte können bis zum Versteigerungstage dem k. k. Landesgubernium versiegelt überreicht werden. Am Tage der Versteigerung selbst sind sie bis zum Abschluß der Versteigerung dem Lizitations-Kommissär, jedoch gleichfalls versiegelt zu übergeben. Alle schriftlichen Offerte werden von der Lizitations-Kommission nach vollendeter mündlicher Versteigerung, d. i. nach Erklärung der Lizitanten, daß sie sich zu einem andern Anbothe nicht mehr herbeylaffen wollen, in Gegenwart der Unternehmungslustigen eröffnet, und bekannt gemacht. Als Ersteher der Unternehmung wird derjenige angesehen, der entweder bey der mündlichen Versteigerung oder nach der schriftlichen Offerte unter allen Konkurrenten der Bestbieter blieb. Wenn der schriftliche Bestboth dem mündlichen gleich seyn sollte, welche Gleichheit jedoch bey der Papierlieferung sich nicht bloß auf den Preis, sondern auch auf die Qualität des offerirten Papiers bezieht, und von der Lizitations-Kommission entschieden werden wird, so wird dem mündlichen der Vorzug gegeben. Bey zwey oder mehreren gleichen schriftlichen Anbothen wird die Losung entschieden, welchem der Vorzug eingeräumt sey. Nach ordnungsmäßig abgehaltener Versteigerung wird kein nachträgliches Anbothe mehr angenommen.

Der Unternehmer muß in dem Orte, wo die Lieferung zu bewerkstelligen ist, nämlich: in

Lemberg wohnen, und sich daselbst durch die ganze Dauer der Lieferungsperiode aufhalten, oder daselbst für diese Zeit einen Bevollmächtigten bestellen, und dessen Wohnung dem zur Uibernahme der Lieferungsobjekte beordneten Beamten namhaft machen.

d) Der Anboth wird nur auf die Dauer eines Jahres, nämlich: vom 1ten November 1843 bis letzten Oktober 1844 gestellt, allein es steht jedem Lieferanten frey, nebst dem einjährigen Anboth auch zu erklären, um welchen Preis er die Lieferung auf mehrere bestimmt anzugebende Jahre zu übernehmen bereit sey. Dem k. k. Gubernium bleibt es frey gestellt, nach Befund der einjährigen oder die auf mehrere Jahre gemachten Anboth anzunehmen, und der Bestbieter muß sich dieser Bestimmung unbedingt fügen.

e) Dem Ersteher der Papierlieferung wird der ganze Betrag der Vergütung für jede bewirkte Lieferung gleich baar angewiesen werden.

## (1577) Ankündigung. (1)

Nro. 5767. Von der k. k. Cameral-Bezirks-Verwaltung Jaroslau wird anmit bekannt gemacht, daß zur Verpachtung der Abfischung in dem zur Kaal. Herrschaft Jaworow gehörigen Zawadower Karpenteiche nach überstandenen vier Sommerhiken pro 1843 die Versteigerung bei dem Jaworower k. k. Kaal. Wirthschaftsamt am 4. September 1843 werde abgehalten werden.

1. Dieser Teich hat im Frühjahr 1840 folgenden Fischelnsatz erhalten, als:

Siebenzig sechs Schock dreijährige Karpensächlinge und Neunzig Fünf Schock 39 Stück zweijährige Karpensächlinge, dann Fünfzig acht Schock Hechtensächlinge und Zwei Hundert zwanzig Schock 39 Stück größere Speisfische, als: Praxen, Karpfischen und Schleien, endlich vier Suber kleiner Weisfische.

2. Der Ausrufspreis beträgt 4058 fl. 21 kr. C. M., wovon der 10te Theil bei der Lizitation als Vadium zu erlegen ist. Dieses Vadium wird dem Pächter erst nach gänzlicher Einzahlung des Pachtzinses aus den Jaworower Kaal. Renten jedoch mit Zurückhaltung eines Betrages von 50 fl. C. M. als Caution für die Gegenstände ad 4 erfolgt werden.

3. Die eine Hälfte des Pachtzinses muß längstens binnen acht Tagen nach erfolgter Verständigung des Pächters vor der Pachtbestätigung, die zweite aber vor Anfang der Fischerei, ehe nemlich ein Neß gelassen wird, bei den Jaworower Renten erlegt werden.

4. Wird dem Pächter das Zawadower Fischerhaus nebst Behaltern und 6 Fischklähne zu seinem

f) Für den Fall des Kontraktbruches steht dem Aerar das Recht zu, auf Gefahr und Kosten des Kontraktbrüchigen, neuerdings die Feilbietung ein oder auch mehrereremale auszuschreiben, wobey in der Regel eben der Ausrufspreis angenommen werden wird, auf den bey der vorausgegangenen Feilbietung Anboth gemacht wurden. Das Aerar ist aber auch berechtigt bey diesen neuerlichen Feilbietungen nach seinem Gutbefinden auch über den Fischpreis Anboth anzunehmen, und dieselben zur Grundlage der weiteren Ausbietung zu gebrauchen, ja überhaupt den Ausrufspreis beliebig anzusehen, ohne daß hierüber der Kontraktbrüchig gewordene Unternehmer weiter vernommen zu werden braucht, oder ihm das Recht erwachse, aus diesem Anlaße was immer für Einwendungen gegen das Aerar und rücksichtlich dessen Forderungen, wie auch gegen die Giltigkeit und rechtlichen Folgen der geschenehen Relizitation Einsprache zu machen. Lemberg am 8ten August 1843.

Gebrauche während der Abfischung übergeben. Sonst erhält der Pächter keine Requisitionen.

5. Von der Fischausbeute des Teiches müssen der Herrschaft die gewöhnlichen Sächlinge von Hechten, Karpfen etc. nach der bestehenden Maß zurückgelassen werden.

6. Das Ablassen des Wassers aus diesem Teiche wird am 16. September 1843 anfangen, die Abfischung kann mithin nach Umständen, ohne daß dem Pächter eine Zeit bestimmt wird, beginnen, das Ende der Fischerei wird auf den 15. März 1844 festgesetzt.

7. Aervarial-Rückständler und diejenigen, die für sich selbst keine giltigen Verträge schließen können, werden zur Pachtung nicht zugelassen werden.

Die sonstigen Pachtbedingungen können bei dem Jaworower k. k. Kaal. Wirthschaftsamt eingesehen werden.

8. Es werden auch schriftliche versiegelte Anboth auf dem Klassenmäßigen Stempel angenommen, derlei Anboth müssen jedoch mit dem Vadium belegt seyn, den bestimmten Preisantrag und zwar nicht nur in Ziffern (in einer einzigen Zahl), sondern auch in Buchstaben ausgedrückt enthalten, und es darf darin keine Klausel vorkommen, die mit den Bestimmungen des Lizitationsaktes nicht im Einklange wäre, vielmehr muß darin die Erklärung enthalten seyn, daß sich der Offerent allen Lizitationsbedingungen unterzieht.

Die versiegelten schriftlichen Offerten können vor der Lizitation bei dem k. k. Kaal. Wirthschaftsamt in Jaworow, oder am Tage der Versteigerung bei der Lizitations-Commission daselbst, jedoch vor Abschluß der mündlichen Verhandlung überreicht werden, und werden, wenn Niemand mehr lizitiren

**Bewerber um diesen Lehrposten haben ihre gehörig instruirten Gesuche bei dem Zemberger philosophischen Studien-Direktorate zu überreichen,**

**und an dem festgesetzten Termine sich bei der Konkursprüfung einzufinden.**  
Zemberg am 25. August 1834. (3)

**O b w i e s z c z e n i e.**

Nro. 15243. C. K. do sprzedaży dóbr skarbowych w Galicyi ustanowiona Kommissyia czyni wiadomo, że dnia 23go Października o godzinie 10tej przed południem w domu gubernialnym we Lwowie, Państwo Kameralne w Cyrkule Żółkiewskim położone Mokrotyn ze wsiami Mokrotyn, Maydan, Polan, Mierzwica z osadami niemieckimi Wiesenberg, Mokrotyn niemiecki, Smerekow, Przedrzymichy, Błyszczwody i Oplętna przez publiczną licytacją sprzedawane będzie. —

Cena wywołania wynosi 70273 ZłR. 45 kr. M. Kon. której 10ta część przed licytacją wgotowiznie lub w papierach publicznych na imie oddawcy w Mon. Konw. opiewających podług ich obiegowej wartości złożona lub hypotecznie zabezpieczona być ma.

Dla ulżenia kupującym, którzy dla zbyt wielkiej odległości lub z innych przyczyn na licytacji znajdowacby się nie mogli, lub publicznie licytować nie chcieli, pozwolono zostać przed lub podczas licytacji przesłać oferty na piśmie lub Kommissyi licytacyjney takowe opieczętowane doręczyć, atoli oferty rzeczone

a) zawierac maia pewną głoskami i liczbami wyrażoną na Monetę Konw. opiewającą Summę; dla tego też oferty opiewające tylko na pewną ilość procentów i pewną Summę nad cenę podczas licytacji najwyżey osiągnioną lub przez innych licytujących ofiarowaną, uważane nie będą. —

b) Wyrażne oświadczenie, że offerent wszystkim warunkom licytacji poddać się chce, ktore do Protokółu licytacji przyjetými są i przed licytacją odczytane będą.

c) Do oferty dołączone być ma 10 procentowe wadium od ceny wywołania w gotowiznie lub w obligacjach na imię oferenta brzmiących podług ich obiegowej wartości wyrachowanych i w Monecie Konw. u procentowanych; na koniec

d) Podany być ma w Ofercie charakter i miéysce zamieszkania Oferenta, przez którego takowa po imieniu i przezwisku także podpisana być powinna.

Oferty opieczętowane otworzone zostaną po skończonéy ustnéy licytacji — Oferta ceny najwyżey rozstrzyga; Oferent natychmiast jako najwyżey ofiarujący do protokółu licytacji zapisany zostanie. Gdyby Oferta na piśmie z ofertą przy ustnéy licytacji osiągnioną równą była, ustna będzie

**U w i a d o m i e n i e.**

Nro. 32941. Wysoha c. k. nadworna Rancelarya udzieliła opisanie zgastych przywileiów,

dzie miała pierwszeństwo; gdyby zaś dwie oferty lub więcéy zawierały równą Summę Kommissyja licytacyjna rozstrzygnie natychmiast przez losowanie, któremu oferentowi te dobra przyznane być maia.

- Rubryki przychodów są:
- a) W gruntach dominikalnych:
    - 103 morg. 498 5/6 sąż. kwadr. pola onrego,
    - 92 — 477 5/2: — — łąk i ogrodów,
    - 116 — 995 — — — pastwisk,
    - 4810 — 941 — — — lasów.
  - b) W daninach inwentarskich:
    - 2345 ZłR. 28 kr. W. W. czynszów gotowizną.
    - 9674 dni ciągłych 2przęznych,
    - 15518 — pieszych pańszczyzny,
    - 71 korcy 24 garney osepu w pszenicy,
    - 169 — — — — w jęczmieniu,
    - 337 — 8 — — — w owsie,
    - 161 2/4 sztuk kapłonów,
    - 359 2/4 — kur,
    - 551 1/2 — przedzy,
    - 2628 — jay.

Osadnicy w Mokrotynie niemieckim i Wizenbergu powinni 114 sążni niż. Aust. drzewa opałowego za opłatą 3 Zp. W. W. od sążnia do Lwowa odstawić; oprócz tego 6 sążni niż. Austr. bezpłatnie wyrabac.

Prawo propinacyi i polowania. Sad wypuszczany za 160 ZłR. M. K. Wielki chmielnik przeszło 15 cetnarów chmiela wydaiący. Dwie cegielnie na 43000 cegieł. Wapiarnia. Dwa młyny i staw zarybiony. W budynkach. Dom Kancelaryi i pomieszkanie Ekonomy, Kontrolora i pisarza, dwa lesniotwa i dwa domy szynkowe; wszystko murowane. — Dalej dom szynkowy i szpichlerz; szopa na materiały, dom ogrodniczy, i t. d. z materiału miękkiego.

Inne warunki, do których i bezpłatne uzdolnienie tabularne dla chrześcian i ich potomków w linii zstępnéy co do tych dóbr należy, podczas licytacji ogłoszone będą, także wcześniéy w C. K. połączonéy Administracyi dóbr skarbowych galicyyskich z wszystkiemi wykazami dochodów i opisaniem dóbr przyezranémi być mogące.

Wreście wolno każdemu kupującemu wiedzieć dobra ze wszystkiemi ich częściami na miéyscu. Przez c. k. galicyyską Kommissyję do sprzedaży dóbr skarbowych ustanowioną.

We Lwowie dnia 25. Sierpnia 1834. (3)  
Franciszek Mittis,  
c. k. Sekretarz gubernialny.

które ninieyszém do powszechnéy wiadomości podane zostaią:

- 1) Nowa machina do skręcania nitok iedwab-

nych Cezaryusza Descamps w Medyolanie (uprzywilejowana 21. Stycznia 1831).

Istota téj maszyny zasadza się na tém, że tylko jeden wał pomocą wyciętych kół i talerzy wszystkie wrzeciona obraca, że przy urwaniu się pojedynczych nici, odpowiadające téż wrzeciona natychmiast zastawowane być może, co przez to się dzieje, iż pojedyncze nici przechodzą przez druty z uszkami, i że przy urwaniu się którędy nici, lewarek traci przez to równowagę i wycięcie koła pędnego uskutecznia.

2) Postępowanie w robieniu papieru ze słomy Jérmego Origone w Medyolanie (uprzywilejowane 21. Października 1822).

Były właściciel przywileju urzędnika słomę na papier przez moczzenie w ługu potażowym lub z sody, który w miarę potrzeby wapnem zasłusza, a przytem dla uzyskania tanności ług mydlarski doradza.

3) Postępowanie przy robieniu tkaniny z drutu metalowego Antoniego Angely i Serafina Pfundmayer w Wiedniu (uprzywilejowany 2. Marca 1823).

Tkanie dzieje się na krośnie thackim z leżącym nawoim, przyczem wyciągnięcie drutu jest daleko mocniejsze i doskonalsze, iak przy tkaninach z innych materyj. W grzebieniu tożsamo kruszcowym wpuszczony jest tylko jeden drut i przeciągnięty tylko przez jeden szab. Wątek puszcza się właściwym oczelnikiem na osnowę. Tym sposobem robione być mogą wszelkie tkaniny nawet w różne wzory.

4) Pokost wodotrwały Franciszka Ceregetti w Wiedniu (uprzywilejowany 18. Marca 1823).

Pokost ten przeznaczony jest, aby owelich i inne tkaniny lniane i konopne grubszego gatunku stały się wodotrwałemi, przyczem tak postępować należy: Robi się gęsty klejster z maki żytniej, którym nawodzi się materyje mające być pokostowane. Do tego klejstru przydać można wykoku i olejku terpentynowego w równych częściach zmieszawszy na ciepło. Pokost jest dwoiaki, mianowicie do strony wewnętrznej n. p. do konwi ogniowej z cwilichu, robi się z równych części pokostu lnianego i kalafonii, które w oszartęj części z żywicią sandraku i terpentyny weneckiej na ciepło razem zmieszane zostają. Ta mieszanina trze się na kamieniu z jedną częścią gipsu. Pokost na powierzchnię tak się robi: Bierze się połowa opisanego pokostu, dodaje się do niego oleju i mieni do należytej gęstości, wszystko się dobrze uciera i tém się nawodzi powtórnie materyja. Po zupełnem wyschnięciu polięga się smalcem (tuszozem) kopycim.

5) Sposób robienia biczów i biczów Gotfryda Lütge w Wiedniu (uprzywilejowany 26. Lutego 1824).

Powłoka czyli plecionka biczów i biczów zaczyna się od końca cieńszego, i tak się idzie

woją aż do grubszego końca, gdzie przychodzi rączkę walcową kształcić. Były właściciel przywileju ma do tego właściwą maszynę, której szczegółów nie opisał.

6) Nowe garnki do gotowania Jérmego Häcker w Wiedniu (uprzywilejowany 21. Marca 1824).

Garnki te są z blachy miedzianej kształtu uogiętego kregla, którego spód szerazy na ogień wystawiony, na wierzchu jest pokrywa szczelnie przytykająca z wentylem zabezpieczającym, przymocowana szrubą z końcami rosochatemi i kabłąkiem. Gotowanie potraw w takich garnkach, przez powiększoną temperaturę, znacznie przyspieszone zostaje.

7) Poprawiona harmonika chińska przez Antoniego i Rudolfa Reidlein w Wiedniu (uprzywilejowana 10. Lutego 1824).

Ta harmonika urządzona jest podług zasad piszczałek z tą różnicą, że dziurki otwierają się i zamykają klawiszami.

8) Poprawy w buksach kół Michała Wappler w Wiedniu (uprzywilejowany 20. Stycznia 1824).

Poprawy te zasadzają się na tém, że przy samym gwincie szroby na końcu osi przyrządzona jest obręczka mocno trzymająca, która nie dopuszcza wycieku smarowidła, które każdą razą, bez zdzięcia koła, rurką w tylnęj części buksy znajdującą się, przez leciek wpuszczać się daje.

9) Nowe kotły do odmotania orzeszków iedwabnych, przez Gerharda Solari w Monza (uprzywilejowane 28. Września 1828).

Kocioł ten ma w środku rurę kształtu walcowego, przez którą dym przechodzi, przez co orzeszki iedwabne na denku sitowym umieszczone, dla łatwiejszego odmotania onych rozgrzewane zostają.

10) Poprawy w maszynach przedziałnych dla bawełny Jana Thornton w Pottendorf Austrii niższej (uprzywilejowane 29. Kwietnia 1822).

Poprawy te zasadzają się 1) na stosowniejszym urządzeniu dźwigni, która zrzadza ciśnienie walca górnego na spodni przez to, iż ciężar umieszczony na najwyższym punkcie dźwigni; 2) na zastosowaniu tak zwaney szroby wagowej walcowego drzewa, i 3) na użyciu sprężyn zamiast dotychczasowych wag do obciążenia walców górnych.

11) Poprawa w wyrabianiu materyj iedwabnych Michała Sotil w Wiedniu (uprzywilejowana 12. Maja 1822).

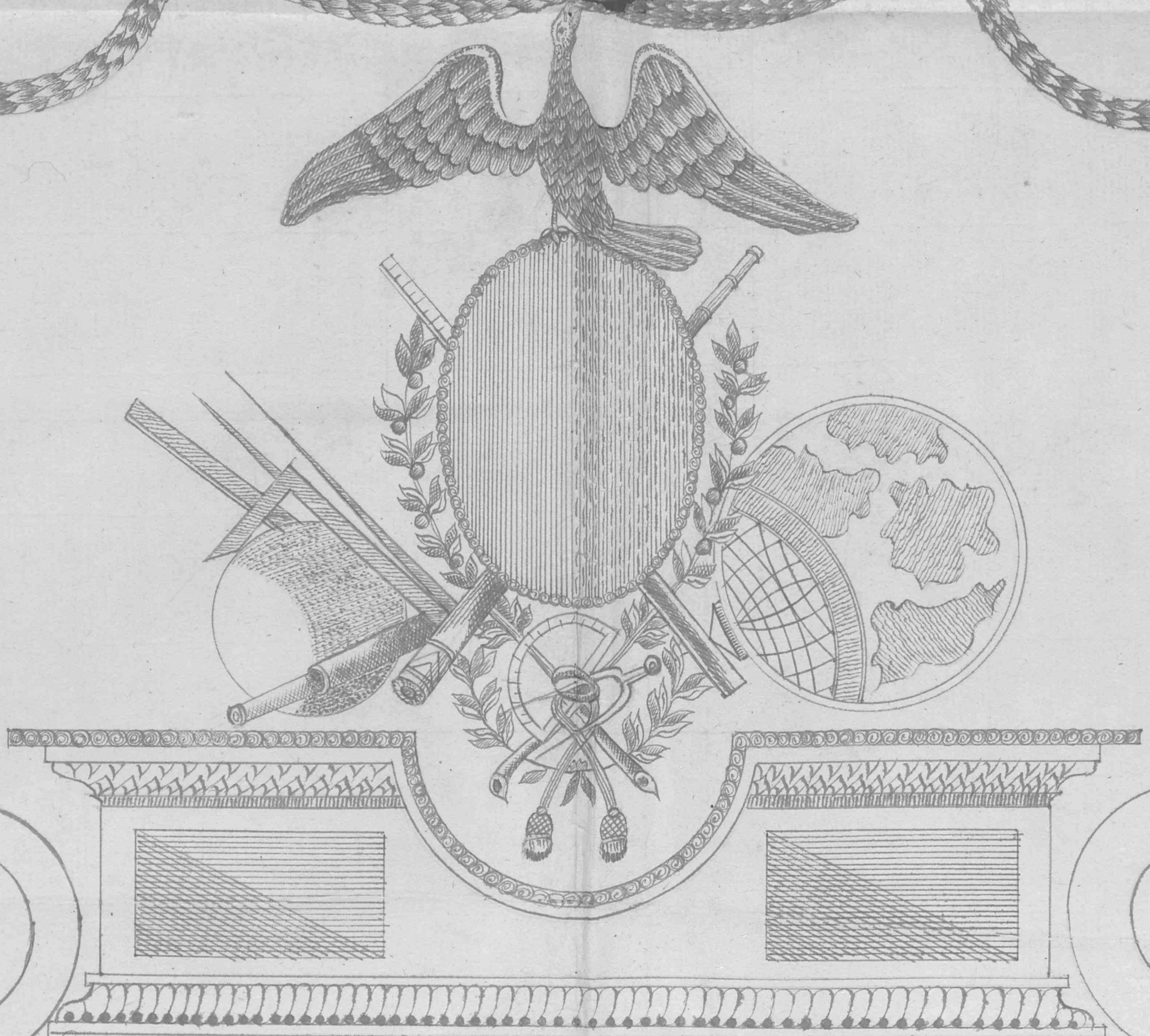
Były właściciel przywileju używa do wyrobów iedwabnych i innych materyj wrabianych maszyny podobnej do maszyny Jacquarta.

12) Poprawa w robieniu skóry Marokinu Ignacego Appel w Brünie (uprzywilejowana 16go Czerwca 1822).

Przy wyprawianiu Marokinu skórki owozę i kozie dać się sposobem zwyczajnym do kadzi

In Die Fests. Josephi  
Laudite viros gloriosos.

MM



Sola virtus gradus est ad gloriam, sola est cui gloria jure debetur  
& securè impenditur. Honor virtutis est premium, Virtus ho-  
noris ornamentum.

Quia 22. Marca 1815. A<sup>4</sup>

117-126

Do szafy 6.

(Znaleziono przygodnie w korze Rachu  
Drobki Rosicelnych bractw)

audiuit me  
o suo ego  
aporatus su  
na dñs suscep  
nebo multa p  
e exsinge dñe  
ac deus me  
ya omnes ad  
sine causa de  
gnisti O om  
sup plim  
tua psalm

reges eos

regite eundem

hos tan, et

trinde, et exu

temoe. **A** ppe

lmaz neque m

ne peatis deu

exarferit in b

ba omis qui

**O** mne q

fut qui

ulta in fuz

trwał Jozephá/cyli nie. O zapalenie  
wielce okrutny poparł: poparł  
zapalenie włości swojej sukienki jego: a  
wszystką suzność jego / która pozostała  
ospecil: y oto piec ran / godnych opła-  
kania / na nim zostawił. Weyrzy Panie  
na nasz / który w ręce cudzoziemę nar-  
r. / w swobodney oney Murzynki / ten  
wspodlony młodzieniec zostawił. Wey-  
rzy Panie na twarz pomazaneu twego /  
który byłci posłusznym aż do śmierci / a  
niech nie schodzą z oczu twych blizny  
ran jego na wieki: abyś pamiętał i nas  
nagrode za grzechy nasze / od niego wziął.  
O byś ty / Panie / na wadze położył grze-  
chy nasze / ktorzemśmy twoy gniew zaslu-  
żyli / a mekte rozliczną / która ucierpiał  
dla nas niewinny Syn twoy: zapraw



moien wo po przod Koscioła b...  
chwali

Wycie pie Pana bou chwalcie go  
wszysto nasienie Jakobow  
cie go.

Niech siego bawo wszystko  
elki: abowiem nie wzgarnzil  
rzucil prosby wbojnego.

Ani odwrocil oblicza swego odemnie  
ale gdym wolal do niego wysluchal mie

U ciebie jest chwala moja w tobie ele  
wielkim sluby. Gole oddar przed tymi  
Kozzy do go bera.

Beda ledli wbojry y naieozga sie:  
da chwale Pana i Kozzy go sukain:  
beda zyc na wieki wiekow.

Wspomni na w gawroca sie do  
wbyckie bawie ziemie.

mi.  
Pozyt  
zw  
twych  
ania  
70. m  
flucha  
modl  
ich. p  
Syn  
tu prz  
T  
epo

Ba... e opon... dan Pánu rod...  
ply: y beda... biádác...  
...edlimość... tego...  
...i... který...  
... Pan.

Ch... Dycu/ y Synowi/ y Ducho...  
wi...  
...

Játo byla ná počátku/ y teraz/ y za...  
.../ y ná věki... Amen.



MODLI-

Drugie wyznoszenie pieńwskemu paupt  
ale krótse. S. Innocentiusz a Papieża.

**O** Panie Jezu Chryste/ Synu Boga  
żywe/ Któryś raczył dla odkupienia  
naszego narodzić się/ y dopuściles się ob  
rzeszać/ od Żydow na wzgardę podać  
poinać/ związać/ w powroźach Anno  
sowi/ Annahassowi/ Herodowi/ y Pila  
towi stawać/ y przed nim odnieść natre  
sanie/ poprzytowanie/ policzowanie/ bi  
czowanie/ trzcina bicie/ twa  
nie/ zeprowadzenie/ zeronoc. nie/ c  
wkoronowanie/ od falszywych świadkow  
oskarżenie/ na śmierć osadzenie/ chciades  
też iako niewinny Baranek / z obciążen  
niem od krzyżá/ na ofiarę być prowadzo  
ny/ groździm przybity / żołcia y octem  
napojony/ na krzyżu o hanielną śmierć



prawiaciele. Bo gdy wsiyście inie  
od ciebie beda oddalone / on sam wiatrec  
wcale zachowa: a w dzien pogrzebu twe  
go / gdy cie wsiysey przyiaciele odstapia /  
on od ciebie nie odstapi: ale bedzie cie  
bronil od lwow ryczaczych / na rozszarpanie  
nie mlgotajacych: y bedzie cie prowa-  
dzil przez ciemne nieświadoma / y przy-  
wiedzie cię do niebieskiego Syonu: y  
tam cie przywiodzie Anioły przed obliczno-  
ścią namiestatu swoiiego: gdzie wsiyśysz  
ono Anielskie śpiewanie: Święty / świę-  
ty / święty Pan Bog zastepow. Amen.

*Podziękowanie za Meke Pańska,  
z prośbą o rzeczy rozliczne.*

**O** Panie Jezu Chryste / oddawam ci  
chwale na trzyzi wiśacemu y ko-

Na 5. tone

Eccel

ZRzy

Godz

Mari

flor

Hort

O Pámie Jezú Chryſte / dla oney goſz-  
koſci twoiey / ktoras dla mnie barzo mi-  
zernego cierpieć raczył na krzyżu / a zwa-  
ſzcza w oney godzinie gdy duſza twoia prze-  
naſláchetnieyſzabłogostawionego cia-  
ła twego wyſlá: proſze cie o to / abyś ſie  
zmiłować raczył nad duſza moia / przy  
ſkonaniu moim / y przywiódł ia do ży-  
wota wiecznego. Amen.

Oyge náſ. Zdrowás Mária.

O Pámie Jezú Chryſte / chwalec daie do-  
pieklow zſtepuiącemu / y z tamtad wie-  
źnie wybawiającemu: a proſze cie / abyś  
mie naznaczonego potępionym piekła  
wchowąć raczył. Amen.

Oyge náſ. Zdrowás Mária.

O Pámie Jezú Chryſte / chwalec daie  
zmartwychwſtaniem wſtawionemu / na  
niebioſa wſtepuiącemu / y na piarotcy

Oyca

no/ nago vstupa wozzano/ ocki  
czowano/ cierniem koronowano /  
na w glowe glebey korone wbiiano.  
Raczse o nastodsy Panie Jezu Chryste/  
prosse cie/ przez wspomnianie tego vdie-  
czenia / y bolesci twoiey / ktoras przed  
smiercia krzyzowa wcielal / opatrzyc  
mie prawdziwa strucha serdeczna: day  
mi tez przez smiercia moia grzechow  
wynanie sebere/ dosydeczynienie za grze-  
chy przystoynne/ a nakoniec wszytkich nie-  
prawosci moich odpuszczenie. Amen.

Badz pozdrowiony nastodsy Panie  
Jezu Chryste/ zmiluy sie nademna grzes-  
nym. Amen. Dycze nasz. Idro: Mar.  
Tak sie te wszytkie Modlitwy zamylac maita.

*Modlitwa Wtora.*

**O** Panie Jezu Chryste / prawdziwa





tych boleści twoich / racz mi to dać /  
laskawcy Pánie Jezu Chryste / aby ta  
pamiętańca co cię między mną / (z poku-  
są przyszłą / i złą) była zupełnym  
grzechów moich odpuszczeniem / wśyt-  
kich przeciwności oddaleniem / y tak du-  
że iako y ciała mego przegwał / wabel-  
skim namiętnościom y pokusom potężnym o-  
bronieniem. Amen.

Badz pozdrowion. Wyse nass. Zdroz. 2. 2. 2.

### Modlitwa Piata.

**O** Pánie Jezu Chryste / zwierzciadło ká-  
sności wieczney / przedwieczna ma-  
drości najwyższego Boga / Oycá wspomni-  
ná / ono wżalenie twoie / ktoreś miał w  
Boskim sercu twoim / gdyś w zwierzcie-  
dle najświeższego maiestatu twę przy-

y na one miłosierdzie / ktoras Lotro  
na krzyżu pokazał / mówiac : Dzisiaj  
nie będzię w raju. Proście cie o dobro  
żiwoty panie Jezu Chryste / Boże mój  
stworzycielu y odkupicielu mój / abyś  
ratzył także zemnam. ościwicie sie obeys  
w godzinie śmierci moiey. Amen.

Sadź pozdrowion. Wyse nasz. Zdro: Mar.

*1. Odlutwa Szosta.*

**O** Panie Jezu Chryste / Brzolu dżiw  
nie przyiemny y wcieśny / wspanie  
taya na one żalosc / ktoras wcierpiał / gdyś  
na krzyżu nago y sromotnie wisiał : a iż  
tam wszyscy niemal przyiaciele y znai  
mi twoi przeciwko tobie staneli / me ni a  
leś zadnego wcieśnienia / iedno z samey na  
milşey matki twoiey Panny Maryey

AP

mi łaskę twoją pokazać / y poratować  
mie w ciężkich smutkach y przeciwno-  
ściach moich / ręką cielesnych / iako y  
upijanych: a ręką mi obestaj pocieszeniem  
w każdy czas utrapienia mego. Amen.  
Bądź pozdrowion. Oycze nasz. 3220: Mar.

*Modlitwa Sielna.*

13. **O** Panie Jezu Chryste / ktoro weso-  
łości / skarbie szczęśliwości / zrodło  
nieprzebranego miłosierdzia / ktory na-  
krzyżu wisząc / mówiles z uprzemey mi-  
19. łości: Pragnę / to jest zbawienia narodu  
ludzkiego: Ręką / prosimy cie miły Panie  
zapalić wola nasze / ku wszelkim cnotom  
doskonałym / a pragnienie cielesney po-  
żądliwości / y zamilowanie świętych

marno-

onego napouu/3 mirt...  
nego (ktoregos na gode... chglow to  
wielki piatek / y samym katom poslusny  
bebe / (kostowal) racz nam niedznym  
m. zefnikom dac godne rzywianie ciata y  
krowie troiey zarozoy / a zwlaszcza czaju  
smierci naszey: abyśmy ie przyieli na v  
genie y wdziehenie dui naszych. Amen.

Antyfony. Gen. 22. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

*Modlitwa Dziewiata.*

**O** Dóme Jesu Chryste / mocy bole  
sta / dośrobie wesele myśli naszey /  
racz wspomiet na wdziezenie y boleść /  
ktoraś cierpiał / boleś y dla gorzkości  
smierci / y dla nar. zafania y dorostiego /  
z wielkim głosem zawolai / mówiac: Eli /  
Eli / lama sabachrani: to jest / Boże mój /

gá/ to jest początek y dokonczenie:  
rącz wspomnieć na to / że od wierzchy  
głowy aż do stopy nog twoich / rącz  
w głębokość mań twoich zanurzyć:  
- przez szerokość / długość / wielkość /  
wieliczność ran twoich / nauczyć mi  
konsekwentnie w grzechach bardzo pogrąże-  
nego / zachować z wprzeżytych miłości /  
serce o rościogłone przysłać mi twoje  
imen.

Badz pozdrowion. Oycze nasz Ador. Mat.

*Modlitwa Jedenaśta.*

**O** Panie Jezu Chryste / nawyś- do  
groci / wieczne bło- menie  
świetych twoich / szeroko- niezmiernie  
nie- serce innego miłości do- że cie



*Modlitwa Trzynasta.*

**O** Pánie Jezu Chryste / Lwie namo-  
cnieyszy / Krolu niesmiertelny y nie-  
zwyciezony : wspomietay na wdreczenie  
y na bolesc ktoras cierpiel / gdy wostkic  
sily ferce y ciála twego prawie do szca-  
sby witaly / á ty skloniwszy rowne rzekles :  
Wypelnilo sie. Prope cie przez ono obra-  
zenie y hol twoy / smiluy sie naderny /  
przy wostaniu moim zcym swiatem / cie-  
dy dusza moja zedzie sioutkiem siwozo-  
na / y boleścią y smionna. Amen.

Bog pozdrowion. Wygenasf. Szro : Wst.

*Modlitwa Czternasta.*

**O** Pánie Jezu Chryste / jednorodny  
Synu nawyzszego Boga oycá / ias-

ności

... (modorzym) wolaniem wypuścić /  
... wnetrzności miłosierdzia twego  
... serofo otworzyrofy. Pro... e... name  
... mieyfy Krolu Swietych / doich / r...  
... ze mi przyczynić meštroa do spzeciwi...  
... nia sie poteznie dyablu / swiātu / ciału /  
... /... : obym... / a tobie...  
... niu syl. K... też w ošłateczna go...  
... d... śmierci moiey przyiac wracaiace...  
... go nie do ciebie ducha mego / teraz tu  
... na wygnaniu miešłatacego y p...  
... niacego. Amen.

... Oycenáš. ...

### *Modlitwa Piętnasta.*

**O** Pante Jezu Chryſte / prawdziwe y Ioan  
... zewione winne ...  
... na ony b... obšire wyhoczenie  
... twoiey / ... ty z ciała twego

11.  
kwiśiony / c subtelniuchne ono tra-  
lo twoie struchlalo / y przyrodzona wil-  
gotność wnetrzności twoich vschła /  
a spil kóści twoich zniszczał. Proście cie  
przez te nastroższ mek twoie / y przez  
wylanie przenałożsney krowie twoiey / o-  
namilśy Panie Jezu / rącz serce moje  
zranić / aby plącz za grzechy moje byl mi  
dziennym y nocnym chlebem. Rącz mie  
też sklonić zupełnie ku tobie / abyś ty w  
sercu moim mieszkał wiekuiszcie / a po-  
stepki y sprawy moje tobie wdzięczne y  
przyjemne były. Koniec zaśie żywota me-  
go / tak chwalebny mie potkał / abym  
po skonaniu mogł na wieluisze wieki  
bawiąc sie wstawicznym cowała twoia z  
Swietymi twoimi. Amen.

Wadi pozdrowion. Wyżenásł ktoryś test / 20.  
Zdrowás Márya.

G O D Z I N .

Po Narodzeniu Páńskim.

Antyfo: iáko w Advent. S. 128. 128. 128. 128. 128.  
 y. Po twym porodzeniu Panne / nie  
 wżerbilas pánienswa swego.

W. O Boza rodzicielko / nie przestáy  
 przyczyná ratowác ludu Bożego.

Modlitwa.

O Pánie Boże / ktorys przez plodne  
 dniem twoo błogostawioney Pán-  
 ny Marye / raczył zjednáć narodowi lu-  
 dziemu zapłaty zbáwienia wiekuiszeg:  
 rac / so sprawić / prosimy cie / abyśmy  
 iey z nami przyczyny skutek uczuli / przez  
 ktorą / rac / sprawce zbáwienia naszego /  
 ná swiát wkazánego przyieli / Pana ná-  
 szego Jezú Chrysta Syná twego / ktory

na d... nad wofy-  
ci... oob... Siy przestawie o dziewic-  
co przestawia / Oza namu w przyzynie  
racz bydz ofta wigna.

Modlitwa i t. do Panny Marycy Sule-  
ney / na kate 25.

Od Wielkieynocy dż do S. Troyce.

Antiph. Regina cæli.

Wz dołowa niebieſta weſel ſie / Allelu-  
ia. Abowiem krocęs za luźtā no-  
ſie / Alleluia. Wſtał zmartwych / iate  
obiet / Alleluia. Płeś za nami Pana  
Boży / Alleluia.

y. Weſel ſie yradny ſie Panno Ma-  
ry / Alleluia. y. Abowiem Pan praw-  
dy of zmartwych wſtał / Alleluia.

Modlit.



ktora przez miłosierdzie  
twoje zasłuzyla / przez miłosierdzie  
twoje porodzyła / aby ten który przez cie  
razę sie stać uczestnikiem naszej redze  
y krewkości / za przyczyną twoją / uczynił  
nas uczestnikami chwale swej y szczęśli  
wości Jezus Chrystus Syn twoj / Pan  
nasz / który jest nad wszystko błogosła  
wiony na wieki. Amen.

*Do teyże modlitwy S. Augustyna.*

○ Szczęśliwa Marya / y chwaly wszele  
kiedy nagolubiejsza / o Panno y Młá  
tko Boza / wielbna / o przesławna rodzi  
cielko / który wnetrznościom stworzy  
ciela nieba y ziemi poruczono. O bla  
gostawiona Marya / a któż tobie godne  
może oddać dziełowania y wysławia

nia

Od S. Trojce, aż do Adwentu.

Antiph: Salve Regina.

**B**ożę pozdrowioną Królową / Matkę  
Bogą miłosierdzia / żywością / słodkością  
y nadzieją naszą bożę pozdrowioną. Do  
ciebie wolani / wygnani synowie Ewy.  
Do ciebie wzdychani / smutkiem y płac-  
zem utrudzeni na tym padole płaczu.  
A przetoż ty / naszą orodowniczo / one  
miłosierne oczy twój obróć na nas. A  
Jezusa / który jest błogosławionym o-  
wocem żywota twego / po tym wyzna-  
niu / racz nam wstąpić. O Maryjo / o li-  
czona / stróżka Panny Maryi.  
y. Modl się za nami Boża ro-  
dzicielko. R. Abyśmy się spłati godny-  
mi obietnic Chrystusowych.

ny od przyslych niebespieczenstw / y od  
wiekuśmierci wyswobodzeni. Przez  
tegoż Chrystusa Pana. rc. Amen.

*Modlitwa S. Athanazyusza  
do Panny Maryey.*

**B**oż pozdrowiona laści peina /  
Pan zoba. vslyś glos nasz / o  
woko Dawidowá y Abraamo-  
wá / Sklon vcho twoie do modlitw ná-  
sych. Do ciebie wolamy / wspomni na  
nas naswietša Panno : a za bláhe te  
náše wystarowania / rácz nam oddac z bo-  
gactw twoich / dáry lást twoich. Przy-  
czynje sie tóspodze / przyczyn sie Pann /  
przyczyn sie Zrolowa y Matko Boza za  
nami. Bos ty z nas poslá / iako y ten  
ktory z ciebie sie národzil / Bog náš cía-  
lem oblo-

a: ser:  
e: p.

i:

wy-  
zi-  
Ma-

pli. Przy nasz pros...  
twego woszczania / a: dniez nam  
... pow... : ziednay modlitwy  
... o co prosimy : wymow nas w tym /  
... sie boimy / abowiem nie mamy nic  
potężniejszego / niż... tu oblażać  
niu gniewu siedzigo nad cie / ... za  
służyla / by matka odłuniciela v siedzie  
go naszego / Ratuyże niedze / z pomoc  
strachlaly / pociesz smutkiem strwozo  
ne : modl się za pospolskim : przyczy  
nie za... oienstwem : pros za zakon  
nym zgromadzeniem : Gyn modlitwy  
za nabożna plicz niewieścia / niech wsi  
... wcznia porządowanie twoie / ...  
nabożnie / wstawia imie twoie.

Amen.

Wabozna

ma y łajęci / zrozu /  
strumieniu żywota y  
czenia. Proste cie p  
wymowna /  
sie ducz /  
cie poręła zwiastowan  
chany / y poczęcie Syna /  
przez one niewysłowione /  
rey odpowiedziałas Ar /  
bryelowi / oto służebnica /  
mi sie stanie według słow /  
przez one Boska tajemnica /  
czas sprawił w tobie /  
wymowna łaję / miłosierdzie /  
połone trwoie / tożem to cnotami /  
by zmiełżony Syn twoy /  
Ianus Chrystus / s /  
twoy / aby wziął człowieczeństwo nasze

swiete  
sie z pa  
dziewie  
naszego

O S.

D

goy nale  
tfo imie  
y. Mo  
stani t  
Dayze

O S. *Przebieganie do Panny Maryi*

Wcyli, Panna wlelebnal zawzdy sm. ger  
Chrysta Panna w sercu swoim  
w nocy modlitwa do Panna Boga y  
o Pannu Bogu naszawila. y. Modlitwa

*Antiphona.*

**K**rólestwem świętą tego / y stroiem wśle  
chym tego w gardziłam / a rozmaite meki wy  
trwalam / y smierci święta podielam / dla miłości  
Pana mego Jezusa Chrystusa: wrogom widziałam

39. ... wsiycy /  
... modlicie sie z nami.

y. Weselcie sie w Panu Bogu / a ra- Pfa  
dwoicie sie sprawiedliwi. R. Chwale od-  
rocacie wsiycy ludzie serca prawego.

*Modlitwa.*

**O** Wszchemogacy wieczny Boze / pro-  
sytb nam so dal / zeslmy sie do tyros-  
zysstega wzczenia za slug swietych two-  
ich po ledna pamietka nakloni / pro-  
simy cie / abys nas pozadana milos-  
dzia twego obstitoscia / za prosba niezli-  
czoney liczby przyczyncom naszym / to-  
scimie opatrzył. Przez Pana. r.

Wszystkich Swietych modlitw Filka  
wstawymy Kordiale / na Parcie 64. 65.

Psalmy o Meszaniach / na Parcie 364. y na  
Baze wspanienie / na Parcie 470.

*W dzień*

O. Boie / Coe na każddy rok / dzien  
poswienacania tego swietego ko-  
ścioła twego nam odnawiaś / a zdy wo-  
przy ty w wieloletnich ceremoniach nas  
stawiaś. nas wysluchac prosby ludu  
twego / a zdy to sprawic / zeby każdy kro-  
ryby jedno do kościoła teny / aby cie o-  
nie prosil / wstapil / wsiysk tego oco sie  
tobie bedzie modlil / z wesiem dostapil.  
Przez Pana naszego. zc. 21. n.

Czytać może przez te Oktawy Pizim / który jest  
w dzien Bozego Ciata / w Rozdziale postym po-  
łożony. Chwal o Jeruzalem / zc. Mat. 49  
Ta jest w duchowanie do chwały wliczney 158  
zdzielenia dziewiętego.

O Niedzielnym Nabożeństwie.

Niedziela swieta (ktora od zancichania war-  
boey y dziełu / elacy nazwawli) od sa-

mych Apoc.

z on, pietnaście wesela / co re /  
 Syna twego / Pana naszego Jezusa  
 Chrystusa / y przez ono swiete ale barzo  
 kłopotliwe wycierpienie / y żal niezmierny ser-  
 ca twego / ktoreys miała / kiedyś S  
 / Pana naszego Jezusa Chrystusa  
 miała przed krzyżem obnażonego / w-  
 żowanego / z krzyżem podniesione-  
 na nia wyjace / zranionego / wia-  
 niem znożonego / a w pragnieniu  
 takim barzo truciem / zolta / y octem  
 sionego / y przez pięć ran tegoż S  
 twego / y przez skarczenie wnetrzno-  
 twoich / dla niezmierney boleści ran  
 / y przez boleść / ktoraś miała / gdyś  
 widziała rozter /  
 dla krwie jego / y przez wszelkie rozli-  
 meki jego / y boleść serca twego / y  
 mienie lez ktoreś /  
 ziemni Swięty /  
 y w o /

Pietnaście  
 wesela P.  
 Maryey.

Pańwa o  
rozmaite  
cnoty.

... mego. A tacz ziednać mi nie ja  
 trzem a... (abo sluzebnicy twojey  
 o milego sona tworego/ Pana naszeno  
 zusa /... rystusa/ cngc roselakich obfi  
 ze roselim miła sie... y pociech  
 roselka rada y pomocą/ roselkim bla  
 lawieństwem y poświęceniem/ rosel  
 od przygod wybarwieniem /...  
 szesliwym porożeniem/ roselkim  
 selen... radością. Ziednać mi też  
 teść roselka dobre duchownych y ci  
 snych/ y laske Duchas. Ktory y  
 brze we roselim rządził/ duze me  
 strzeń/ ciála mego bronil y władnal  
 miłi ku rzeczam niek... podnosi  
 obyczaiac... zymil/ spawo  
 ich doświadczał...  
 wpuśczał/ przyk...  
 rżnieyszych  
 wal/ y aby n...

## ROZMYSLANIA

rozmaite, przez cały tydzień.

W NIEDZIELE.

O Chwałę Niebieską.

Gdzie się przypatrz: Naprzód wozom,  
to jest:**W**ielkie są imię i sławo wspaniałe  
i potęgi i mocy.Chwała i sławo i sławo i sławo  
Pana Jezusowego.Daniel białej nadostojności Panny  
i matki Bożej.

Początek Towarzyskom.

Wielkie są imię i sławo i sławo  
i potęgi i mocy i potęgi i mocy.Wielkie są imię i sławo i sławo  
i potęgi i mocy i potęgi i mocy.Początek Towarzyskom / Swiętych no  
wego i sławo / to jest i potęgi i mocy /  
i potęgi i mocy / i potęgi i mocy /

tego pogledania y wlochania vzywanie. co zowta  
po Racinie visionem, fruitionem, y comprehen-  
onem.

Wleysta onego tásności / ochodestwu / przestze-  
stwu / dostátowu / y bezpieczenosci.

## W P O N I E D Z I A L E K .

### O nedzy ludzkiej rozliczney.

Ta się pokazuje: Napierwey w wesciu  
naszym ná ten swiat.

Filozofy nasz poczatek / y stworzenie / jest z zic-  
nie. Bo Adam z wylu / ábo z prochu stemie przed  
tatem spráwiony / Ewa z rosci Adamowey w raju  
ogymiona.

Teraz rodimy się z plugawey niem / icy matercy  
ey / nastenia ludzkiego.

Wypuszczá nas orzez prozienie matki nasze ná  
stemie / taka ná swolue y bezrozumni zwierzety  
nie stáme.

### Wsec w postepkach.

Nieffamy / z raju roffosnego wypozeni / ná  
stemi / rozlicz y odmiane podlegley.

Barmiemy się Verita / y rzeczenia / iney wycho-  
wacem / y swolue ná swolue / ná swolue / ná swolue

y no nie strachem vředi: towarzystwo mter. none /  
 od ktorego nie miłosierda rok. Pan. i. wy. i. bo.  
 du. i. a. z. te. nápelniš sie v. i. e. s. e. n. t. a. m. e. d. o. s. a. c. i. e. g. o.  
 D. o. m. i. e. e. s. t. i. e. l. o. k. r. o. m. y. t. e. g. o. T. a. c. i. w. i. e. c. n. e. y. c. h. w. a. s.  
 l. y. m. i. e. y. s. t. a. m. i. e. l. e. w. e. s. o. l. e. g. o. p. r. e. s. t. o. n. e. g. o. / w. s. e. l. l. e. /  
 w. i. e. c. h. a. y. r. o. s. t. o. s. a. o. p. t. y. w. a. n. i. e. g. o. : o. k. r. e. m. m. i. s. y. c. h. /  
 r. a. d. o. s. t. i. s. t. o. r. y. c. h. o. d. m. y. w. o. d. i. l. o. / r. a. d. o. m. e. s. t. y. c. h. /  
 / a. m. y. s. l. h. o. s. t. a. / i. e. m. e. o. g. a. c. h. e. l. a. : a. m. i. e. n. o. w. i. e. /  
 m. e. b. e. d. n. e. / i. a. d. n. e. y. s. i. l. y. d. u. s. h. e. w. o. d. e. y. / s. t. o. r. e. b. y.  
 m. o. y. p. o. c. t. e. d. y. m. e. m. i. e. l. e. : y. i. a. d. n. e. y. c. e. s. t. i. a. l. a. t. w. e.  
 g. o. / s. t. o. r. e. b. y. r. o. s. t. o. s. i. w. a. w. a. / a. m. i. e. y. s. t. u. o. n. e. m. u. /  
 y. m. e. b. e. d. n. e. y. w. i. e. c. n. o. s. t. i. / w. i. e. c. h. a. m. e. w. e. s. t. a. l. a. :  
 y. m. w. o. c. e. y. y. i. e. m. e. d. i. e. y. s. t. i. e. / i. e. z. c. e. s. t. y. w. o. s. t. /  
 s. e. b. s. o. b. i. e. n. a. t. y. m. / i. e. c. h. w. y. a. n. u. s. /

T. a. w. s. y. e. k. i. e. r. a. d. o. c. t. / z. i. m. i. s. t. e. o. s. o. b. l. i. m. e. d. i. e. n. i. a.  
 e. g. a. m. w. i. e. r. e. y. t. e. b. e. z. i. e. l. e. g. a. / w. s. t. o. w. i. c. n. o. s. t. a. / a. b. o.  
 m. e. o. d. i. m. e. m. o. c. i. a. y. w. i. e. r. o. s. t. a. / D. o. t. a. k. o. s. i. w. i. e. r.  
 y. w. i. e. t. e. k. o. w. / o. d. w. e. s. t. l. i. e. y. t. r. o. s. t. i. d. u. s. h. n. e. y. / y. w. o. l. e. n. i. e.  
 t. e. l. e. s. n. e. y. / y. p. r. y. t. e. n. o. s. t. i. t. a. k. i. e. y. s. w. i. e. t. l. i. e. y. / w. o. y. a. n. i.  
 D. o. s. y. w. o. l. n. e. m. i. b. e. d. o. : t. a. k. o. c. e. : s. e. s. t. i. a. n. y. o. d. m. i. e. /  
 n. y. / n. a. d. u. s. y. y. n. a. t. e. l. / w. e. s. t. e. s. w. i. e. t. e. g. o. o. b. s. t. i. e. y.  
 y. p. o. n. i. e. p. e. l. a. m. b. e. d. a.

S. a. n. k. n. i. o. n. i. e. M. o. d. l. i. c. y. / J. e. n. k. p. r. z. e.  
 s. e. c. z. o. n. / c. h. / p. r. z. e. p. o. b. u. d. a. k. e. / p. r. z. e. p. o. b. u. d. a. k. e. / w. a.  
 z. a. n. i. a. i. t. h. / z. P. s. a. l. m. u. 1. D. a. w. i. d. n. e. g. o. w. y.

Zamieszanie modlitw

W imię wspaniałego Boga (Chwała Boga)  
wolałam do Ciebie przynieść tego co mi się  
ładnie w duszy mojej

Twoje błogosławieństwo otrzymam natychmiast  
przez Ciebie przynieść o Twoim  
smoły ciele

Wszystko co się dzieje nad nami co jest  
całkowicie Twoje / Bóg / Ty / Ty / Ty

Wszystko co się dzieje nad nami co jest  
całkowicie Twoje / Bóg / Ty / Ty / Ty

Wszystko co się dzieje nad nami co jest  
całkowicie Twoje / Bóg / Ty / Ty / Ty

Wszystko co się dzieje nad nami co jest  
całkowicie Twoje / Bóg / Ty / Ty / Ty

Wszystko co się dzieje nad nami co jest  
całkowicie Twoje / Bóg / Ty / Ty / Ty

Wszystko co się dzieje nad nami co jest  
całkowicie Twoje / Bóg / Ty / Ty / Ty

O Jezu/ Ofiaro wstawieczna / Koscia  
maia / zmiluy sie nad nami

O Jezu/ fiaro czysta/ nagany nie zmi  
iaca/ zmiluy sie nad nami

O Jezu/ Baranku bez zmazy/ zmiluy

O Jezu/ Stole y Oltarzu Nowozak  
ny / chlebow duchownych pokic  
nych/ zmiluy sie nad nami

O Jezu/ przedziwny pokarmie Anielski  
zmiluy sie nad nami.

O Jezu/ niebieska manno załryta/ zmi

O Jezu/ wcieśna pamiętko cudownych  
spraw Bożych/ zmiluy sie nad nami

O Jezu/ Chlebie duchowny porośedni  
nadistotny/ zmiluy sie nad nami

O Jezu / przedwieczne slowo Oycow  
skie / ktoreś sie Cialem sstało / y mi  
dzy namiś przebywało/ zmiluy sie

O wspaniały y wielebny Sacramencie  
Zmiluy sie w nim obecny Panie Jezu  
nad nami.

gudo/wskeltie cuda przechodzące/zmi-  
luy sie Panie Jezu w tym Sakramen-  
cie przytomny nad nami.

O przenaswietse meki Pańskie wznos-  
wienie/ zmiluy sie Panie Jezu w tej  
swiatosci rzeczytręsie bedacy nad.

O wspominku / międ / wskeltimi dary  
przodkuiacy / zmiluy sie Panie Jezu/  
nam za ten podarek zostawiony / nad  
nami.

O naprzednieysza miłości Bozey pamię-  
tke / zmiluy sie P. Jezu nad nami.

O dziwna hoynosci Boskiej szkodroble-  
wosci / zmiluy sie P. Jezu nad nami.

O przedziwnie swieta y przenadostoy-  
nieysza tajemnico / zmiluy sie Panie  
Jezu nad nami.

O pewne lekarstwo nieśmiertelności /  
zmiluy sie P. Jezu nad nami.

O strasliwy y ozywialzcy Sakramencie/  
zmiluy sie P. Jezu w nim przytomny

**C**Swale daję nabożnie / Bostwo tu zakryte  
 Pod tą blachę figury / Słowo serce obite  
 W rozum prawiem obrany / Snył wiece słowne  
 Tuie /

Gdy sie moia dusza tym cudom przypatrula.  
 Wtedy tu oko / dostrzemię / smuł / wonia wstąpi /  
 Sam słuch na ich bespiegnie płac miedzy w nias  
 strapi.

Bo wterze twemu słowu ja nie dochybnemus  
 Dmieć sie w słowe / I e s o w i s e i e k a i d e m u .  
 Na trzyni samo Bostwo w ciele sie taito /  
 Tu głowieczen / wo z dostwem ogom sie sta  
 kryto.

A ja tu byc oboje bymawam prawoziwie :  
 Złorem ja grzechy plaszac przed toba zwo  
 wliwie.

Wiedząc sie ja z Thomaszem na rysz ogladać  
 Miley mi za Boga cte mairac / i i sadac.  
 Q nadobne niewinney meli twej wnowienie  
 O żywy alebie / sloba ce nosis / cawer te.  
 Wzech w tobie dusza moia żywet / i i cawer te :  
 Wzech ley twoia przytomnoe / tof / ofm / i i cawer  
 tuie.

O wdzięczny pedkaniel / Jezu / koscioły /  
 Ręg moy we kwi swey o / i i cawer te / dy / slo  
 słowy.

Bo wiem ze jedna krowla krowie / i i cawer te / dy / slo

## LITANIA

O przeniachwałebnieyszym Sakramencie  
Ciała y Krwie P. I E Z U S O W E T, z Pi-  
smá swiętego, y z Doktorow Kościelnych  
zebrána.

**K**rye eleison.                      Chryste eleison.  
Kyrie eleison.

Panie zmiłuy sie. Jezu Chryste zmiłuy  
sie nád nami.

Jezu wysluchay nas. Jezu prziyń pro-  
śby naše.

Oycze niebieski Boże / zmiłuy sie nád  
nami.

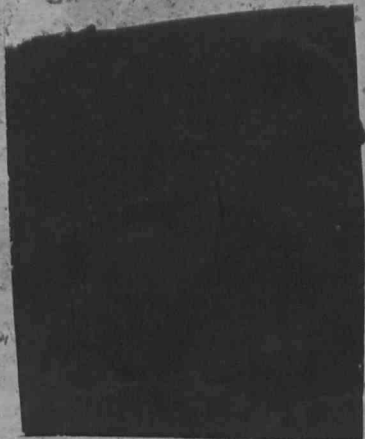
Synu Ojczytelu swiátá Boże / zmił.  
Duchu s. Boże / zmiłuy sie nád nami.

Troyco s. Iedyńy Boże / zmiłuy sie nád.  
O Jezu / Chlebie żywy / Ktorys z nieba  
stawił / zmiłuy sie nád nami.

O Jezu / Boże / zmiłuy sie nád nami.  
O Jezu / Boże / zmiłuy sie nád nami.

O Jezu / Boże / zmiłuy sie nád nami.  
O Jezu / Boże / zmiłuy sie nád nami.

...dl: ná svieto Božego Ciala.  
...dže: veseloy vraczisty Božego  
Ciala: ... Oktave.



*Antiphoná Košcielna.*

135  
O Jákôž to sa sviet: rodny ná eto  
vch Chrystusa poz: ... na tego  
mek: ... pomínamy: ... sie k to ...  
mamy: ... fahr: ... zaf: ... ch: ...

Modlitwy na święto

czymiaż me i twojej : racz nam to  
nie / abyśmy tak święte tajemnice ciała  
y krwi twojej przeciwie sprawowali / ze  
byśmy w sobie przyży-  
wieśli y w ier-  
dnosc w ier-  
wieki

O

la,

W

wo ob-  
y są  
o święt  
iesli na  
rze / to też : iesli na wtorym / sto też : iesli na przy-  
mie / Tercyey / Sercie / Nomi / abo Komplecie /  
sterdziesięci dni. Iesli w Ktore dzień tey chwale-  
bney oktawy będą na Jutrzn / Nieszporze / Wszey  
sm-  
co-  
dni odpuszczu mieć będą. Jest o tym

- wpadku przyczyny/ Wybaw.  
 Od moru / głodu / y wojny/ Wybaw.  
 Od nagley y nieopatrzney śmierci/ W.  
 Od potepienia wiekuiſtego/ Wybaw.  
 Przez ono wielkie pragnienie oſtatecznego  
 z wczmiami twemi Baranka poży-  
 wania/ Wybaw nas P. Jezu.  
 Przez głęboką pokorę / ktorąs nogi wcz-  
 niom twym miłym wniżenie wniyc ra-  
 czyl/ Wybaw nas P. Jezu.  
 Przez gorącą miłość / ktorąs pobudzony  
 ten Boſki Sakrament poſtawowić  
 raczył/ Wybaw nas P. Jezu.  
 Przez wſzelkie prace / wtrudzenia / y meci  
 twoie / ktorąs w tymże ciele twym  
 przedtym podzić raczył/ Wybaw.  
 Przez pięć ran przednieyſzych naſwietſze-  
 go tegoż ciała twego / ktorąs krew  
 wie dla nas odnieſć raczył/ Wybaw.  
 Przez krew twoie przenaſdziſz / ktorąs

## Litania o Sakramencie Pańskim.

mu Sakramentowi / rozumność y zachować raczył / wysłuchaj nas.

Abys nas do czestego y zbawiennego wyżywania tej świętej Eucharystyey / potężnie pobudzić y przywieść raczył / wysłuchaj nas Panie Jezu.

Abys nam sobie w nas przybytu miłości / sam przyżytoyne przygotowania / Jezu y sam bodać raczył / wysłuchaj nas Panie Jezu.

Abys nas wśladkiego niedowiarstwa y kacerstwa wiecznie zachować raczył / wysłuchaj nas Panie Jezu.

Abys nas do wspaniałych y niebiańskich pożytkow tego nadzwyczajnego Sakramentu / miłosierdzie przy...

Abys nam do...



pletwey z alonne mandaty wypelzono  
słowo przelobiec nel słowem chleb w ciasto  
swe zmleniło i

Tam też na krew swoje / proste wino w  
swięcilo :

A słyśly rwe nieporoznie / przez wiare wrze  
dziło.

Dla tego w tym Sakramencie / cześć Jezusowi  
dajcie :

Zobom iun z dydy figurom wieccy sie nie blá  
niaycie :

Z tego obo nie wdzis / przez wiare dostegaycie  
czuista niechay będzie Oycu cześć mebi i  
mu / Synowi rownie i obo dawała jednoroz  
dnemu / Duchowi także / od nich po  
chodzacemu. Amen.

*Modlitwa s. Thomassa. Lacińskim  
rytmem pisana: a z niego na Polski  
przełożona.*

Adoro te deitate.

Chwalec

- O strawo podróżna / zmiłuy sie P.  
 O gu ymieraacych / zmiłuy sie P.  
 Jezu nad nami.  
 O przenaślachernieysza Eucharystya / t.  
 jest / dobra lasto y dziekowanie / zmiłuy  
 sie P. Jezu w niey obecny nad nami.  
 O swieta Synaxis / abo spoleczności /  
 zmiłuy sie Panie Jezu nad nami.  
 O Painska swiatosci / zmiłuy sie.  
 O Baranku Bozhy / zmiłuy sie nad.  
 O Chrzescianskie haslo y znaku zmar-  
 twychwstania przyslego / zmiłuy  
 sie Panie Jezu nad nami.  
 O zbawienna Hostyo / zmiłuy sie P. Je.  
 O niekrawawe Boskiey czci y pokłohu od-  
 dawanie / zmiłuy sie P. Jezu nad.  
 O zupełna y prawdziwa ofiara / zmiłuy

zmiłuy sie

zastawajcie się w tym sakramencie przyświecając się  
chlebny i winny w świątyni /  
Panie Jezuu nad nami.

Różaj nam być miłobodem Panie Jezuu.  
Odpusc nam Panie Jezuu.

Różaj nam być miłobodem Panie Jezuu.  
Wysłuchaj nas Panie Jezuu.

Od wszelkiego złego: Wybaw nas P. Jezuu.  
Od niegodnego używania Sakramentu  
tego / Wybaw nas Panie Jezuu.

Od nieprzyzwoitej pożądliwości ciała /  
Wybaw nas Panie Jezuu.

Od nieostrożnej ocy pożądliwości /  
Wybaw nas Panie Jezuu.

Od wszelkiej swiata i zymota tego wy-  
mofności i nadetofności / Wybaw nas.

Od wszelkiej do grzechu niešťczesnego  
vpadku

o Mece Panskicy.

nico moia: podz a zemina rostat/ abyś  
w trolestracie moim/ z Anyolami y Swie  
tymi moimi/ bzywała/ radosci sie na-  
delmiala/ y przez niestonczone wieki wie-  
kow tam mieszala. Amen.

Psalm 21. o Mece Pána Jezusowey.

Deus, Deus meus respice in me.

**B**ože/ Bože moy weyrzy ná mne: Bože  
mus mi opuscił: daleko je o' wy-  
bawienia mego slowa gzechoto mých.

Bože mo' / bede wolał we dne / a nie  
wysłucháš: y w noce / a nie dla gup-  
stwa mego.

Ano ty mieszkaš ná meyscu sietetym /  
o chwalo Izraelska.

W robie vsali Oycowi našy: vsali a  
wybawiles ie.

Do ciebie wolałi / a byli wybawili:  
w robie vsali a me ludu.

sylož  
sie te  
su roza  
ley n  
47. a  
wál (da  
ko sa zé  
tak poss  
cie wyk  
dára Gr  
chy lud  
kie  
P

wyrwie, niechay go wydarow / poniewaz  
 sie w nim k. ha.

Zbowiem tyś jest / ktoryś mi n. jas  
 gnał z żywota matki moia od pierci  
 matki moiey / tobiem poruczony wnet  
 po droczeniu.

Od żywota matki moiey / tyś jest Bó  
 giem moim: nie odstepuyze odemnie.

Zbowiem utrapienie bliskie jest: a nie  
 masz ti oby ratowal.

Obtoczyli mnie cielcy mnodzy: bycy  
 elusci oblegli mie.

Otoczyli na mie gaby swe: iako lew  
 łapający y wytracy.

Wymyśliam jest iako woda: y rozsypaly  
 sie wpytlic łosci moie.

Sprzeżył jest serce moie iako rośl rośto  
 pianny / w pos. żywota mego.

Wyszedłam z korupci sła moia / y ie  
 wy przyszedł do podniebienia me

ściele (Onia czterdziestego) ofiarowany  
 do Egiptu zamieszony / do oyczyzny (w  
 kilka lat) odniesiony / rodzicom podda-  
 ny od Jana ( trzydziestego roku ) ochrz-  
 czony / postem czterdziesti dni y noczy w-  
 trudzony / trzyroć (widomie) od dyabla  
 kuszony / drogami zmorzony / czuynoscia  
 / głodem y pragnieniem wduszony /  
 karami pracowany / aż litosci do pla-  
 czy przywiedziony / od Jydow wzgardzo-  
 ny / y czystosc od tychże / trzyroć obel-  
 zony. Bgdyż się im przybliżał i miesiąc two-  
 jny / chciales smutek y zalosc na sie przy-  
 isc iako czlowiek prawdziwy : chciales  
 boiazni y teskliwoſci dobrowolnie pod-  
 ledz : padles na kolana twoje ( y na twarz  
 twoja ) na modlitwie / a dla boiu wiel-  
 kiego / miasto potu / kropkami krwi ply-  
 nacey oblales sie. Byles potym od Ju-  
 dasy ( za trzydziesti Sebrnikow ) prze-  
 dany / y zdradliwie calowany : od zloſci

# Modlitwy

o tegoż do Herodasa odesłany / y tam  
 rozmaity nadržasaniem (w noc y ran)  
 zesromocony. Przed rąda wyzedeni  
 dowskim byleś postarzony / przez swia-  
 dki fałszywe oskarżony / siłerci wielce ha-  
 niebney goonym być osadzony / zeplwa-  
 niem trwał y twej splugawiony / wzgła-  
 da rozmaity wieszony / sławy dotkliwemi  
 obciżony / postarami biży / policzko-  
 waniem perwore rozkrwawiony / roz-  
 naitie bluzniony / w lancuchach abo pa-  
 mrozach Pilatowi podany / na śmierć  
 gwałtownie w niego żądany. Od Pila-  
 ta do Heroda posłany / y tam przedsię  
 spotwarzony : od Heroda y dworu jego  
 wzgardzony / w białym odzieniu do Pi-  
 lata odesłany / nago do słupa za rozkaza-  
 niem Pilatorem przewiązany / ostru-  
 tnie aż do krwi obficie wylany / biczow-  
 wany / od tegoż na śmierć osadzony :  
 zalnicy do wzmianka podany

o bliscy Panie.

Oycy twego siedzaczemu a proste cie a  
bym byl godzien tam isc za toba / y sta-  
wic sie przed toba. Amen.

Oycy nasz. Zdrowas Matrya.

O Panie Jezus Chryste / chwalcie cię w  
grobie pochowanemu / i w niebie / a proste  
cie / aby smierc twoją / y wotem wrogi  
byla. Amen. Oycy nasz. Zdrowas Matrya.

Oycy nasz. Zdrowas Matrya.

O Panie Jezus Chryste / chwalcie cię w  
grobie pochowanemu / i w niebie / a proste  
cie / aby smierc twoją / y wotem wrogi  
byla. Amen. Oycy nasz. Zdrowas Matrya.

Modlitwa o ścieżce sławie.

Panie Jezus na krzyżu swoim.

O Panie Jezus Chryste / Synu Bogá  
i Człowieka / któryś na krzyżu wisząc  
umierając / Oycy odpuść nam / bo nie możemy

1 Rg  
God  
Mat

...spůsobem swoy żywot pro...  
...vys rzeřl do mnie wgodzine...  
...y: dzis zemna bedzie...

...Ktorys teř do mat...  
...wiasro / oto syn twoy : ...  
...ova ma... twoa : vczyn to / aby mi...  
...twoi do pietliwost y pravdzawa m...  
...osc neoblaczyla od opiektin tki twey.

...A zecyř do Dycę wolał : Eli / Eli /  
...lamal achchani : to jest : Boze moy /  
... / zemanis mie o dšcil : dař to  
...aby... / zedym řasuntum wciřku mo  
...im moř / mornic : Dycę / Pānie mily /  
...zmiřte ře nade mna grzesnym / y řacuy  
...mie Brolu moy / y Boze moy / řtorys  
...mie řraia / olařna do tanc racyl.

...Ty zadie / řtorys zřwolał : Prāgne :  
...řpran... řibyn... řarozdy řrāgnal ciebie  
...řtudnie řywey... řody.

...řtorys... řowil : Dycę / to rece  
...řw... řpolecam duřā mego... řac řprzy

9.  
y na  
dž  
123  
p. y  
in  
11.  
t. 17.  
7.  
V.  
n: 19.

ny: trzeci raz polce i mił w dżony / d  
 gi raz zeplewany / trzeci raz w głowe bity z  
 paroloki wżuty / cztery obciążony / na  
 miejscu meti rwey zapłony / w tam  
 wolem z Mierha (yż) / omieśa-  
 nym napoiond / y trzeci raz w zemle-  
 zony / na trzysu / wżony /  
 w rękach y nogach / do trzysu / wżony /  
 tak iść / wżony / wżony /  
 w liczbę złożył / wżony / wżony /  
 iacych y stojacych / wżony / wżony /  
 cych y wżony / wżony / wżony /  
 żony / wżony / wżony /  
 zemuś mie opuścili / wżony / wżony /  
 niu octem iestęś napoiond / wżony /  
 głowe z światem rozłożony / wżony /  
 rzá wlocznia w bokii przebiey / wżony /  
 y woda cudownie wypłynelano wieczor  
 z trzysu złożony / wżony / wżony /  
 (y Tykodemá) polozony / wżony / wżony /  
 Onia / wżony / wżony /

# Modlitwy.

Ty Panie Jezu Chryste / przez te na-  
 swietse odzreczenia twoie / y przez smierc  
 twoie nadrozsa / y przez nakosztowanie  
 krew twoie dla nas wylana / y przez  
 wysytkie insepcezy / tu mianowane / tak-  
 ze tez przez twoie niewyslowione mi-  
 loscie / y przez modlitwy zaslugi wiel-  
 ce wrogow twoich y wiekistey P. Ma-  
 rcey / y wysytkich swietych twoich / racz  
 mie plugawego grzesznika / y rodzice mo-  
 ie / bracia / siostra / przyjaciele / y nieprzy-  
 jaciele moie / y wysytkie wrogie / pokusa-  
 strapione / slabe / struchlale / do wiezienia  
 w sadzone / chybca szone / y w siekie /  
 za czołem porwaniem modlitwe czynic / y  
 wysytek lud Chrzescianski / wybawic z fra-  
 sunkow y uciskow. Racz tez od sidel sa-  
 tanich / ot zwiazek grzechu kazdego / y  
 od wsego zlego dusznego y cielesnego /  
 wstawiajcie nas / ochowac nas / y  
 wstawiajcie nas / wstawiajcie nas / y

Badzcie pozdrowione godne czci no-  
gi P. Jezusa Chrystusa zbawiciela na-  
szego/ dla nas na krzyżu przybite.

Badz pozdrowione wosyrtko cialo Pa-  
na naszego Jezusa Chrystusa/ dla nas na  
krzyżu zawieszone/ zranione  
y potym pogrzebione.

Badz pozdrowiona krew przepadła-  
ja/ krew z ciała P. Jezusa Chrystusa  
zbawiciela naszego/ wut wylana.

Badz pozdrowiona nasza dusze  
P. naszego Jezusa / nasza dusza dla nas w  
reke Oycow oddana. Przybyl od-  
banu ia tobie / y z zarzdy polecam  
dusze moie / zymot moe / serce y cialo mo-  
ie / y wosyrtkie zmyslo y spiacie moie / wosy-  
rtkie przyjaciele / do przyjaciel / syny y kre-  
wne moie / do przyjaciel / braciey /  
y wosyrtkich przyjaciel y nieprzyja-  
ciel moich ; abys nas raczył sczycie

Każ  
mon  
li co  
we  
kija  
wa

Modlitwy

**A** Cożes wżdy uczynilo / o nastodpe  
 Dzieciatko / że cie tak sadzono : w  
 czymes wżdy przewinil / o namilşy mło-  
 dzienze / że tak surowie ztoba sobie po-  
 czynano : y ktoryz jest grzech twoy : kto-  
 ra winā twoia : co za przyczyna śmierci :  
 co za powod do skazania na vmezenie :  
 Ja / ia jestem karaniem twoiey boleści :  
 ia winā twego zamordowana : ia two-  
 iej śmierci zastuga. O cudowno spras-  
 wiedliwość / y niewysłowione tajemni-  
 ce zrzadzenie. Grzeszy nieprawiedliwy : a  
 karany bywa sprawiedliwy : występnie  
 winny / a cierpi niewinny : obrażli-  
 wy / a na śmierć skazany : bywa Bogoboy-  
 ny : co zasłużył zły / cierpi dobry : w czym  
 sie zadłużył slugā / Pań wypłaca : czego  
 sie dopuścił głowiek / za to Bog kazi  
 odnosi. O Synu Boży / a dotądże zsta-  
 pila pokora twoia : o jakoi sie miłość

ch. o puscil / a ciebie rozucznie caturia:  
 iam sie pycha wniost / a ciebie ponizaia:  
 iam sie nadymal / a ciebie zmiewazaia:  
 iam posluszenstwo zlamal / a ty posluszen-  
 stwem mi poslusznosc wyplacasz: iam  
 obzartstwu wsluchal / a ty glodem bywasz  
 morzony: mnie do nieprzyystoyney pozar-  
 dlivosti dzewo gwałtem porwalo / a  
 ciebie do krzyza milosc doskonal / przy-  
 ciagnela: iam sciagnal / ete na rzecz za-  
 bazana / a tobie nagotowano smierc  
 krzyzowa: iam sie wdomal iabikiem / ty  
 sie dziecysz krzyzowym dzewem: mnie  
 roskosy rozpychaia / ciebie gwałtem w zar-  
 gaia: ia kostnie z iabika stoc kosti / ty z  
 zolci kostnieisz gorzkosci. Zenna weseli  
 sie kawa zartuica / zbowo ciepe Maria  
 placzaca. Oo Krolu wpatry / patrz iako  
 to sie wslawila zlosem / a dobroc two-  
 ia? patrz iako sie wyiawila niepr...

# Modlitwy

Jeśi moiey wiatożko, wiet o bogot nie mogio  
 to iest/ gdyby myśl moia / przywiedzo  
 na z lasi twey do struchy swey / c  
 swoie z grzechami y po-adliwościami  
 wtrzyżowaiā. Bo gdy to iey dać raczyś/  
 i w zroba nieiało cierpieć poczyna. abo  
 tolema y ty dla grzechu mego wyrzec  
 raczyś. Niechże mi tedy żadna rzecz przy  
 stroey ciębie nie maś / nie swadnie: niech  
 myśli... to żadney nie dochości nie do  
 chy / y z żadney słiznosy... ciebie/  
 ... me za obza. Prośe cię niech  
 ... amieia wpyttie raczy / które są  
 ... ciebie: niechże mi omerza. Czynn  
 ... / niechże ia też bawdzę  
 ... to tebe... / niechże cwa nie przestay  
 ... siey. Niech mi będzie też  
 ... które iest bez ciebie / niech  
 ... umucenie / które... dla  
 ... ciebie niech będzie moim

O swietych Pannach.

la (przez wiare) w ktorymiejsi sie wlozila /  
Kronogom w wierzy / Kronogom sie miłosci swiety  
rey chwyci / b. Miodi sie / 26

Modlana.

**O** Boze / ktorys na wierzbach góry S  
nai / z kón M Toyze fót w teka dał /  
a na ty mios miejscu / przez swiety An  
yoye / twoie / iako błogostawionej Bar  
tharyny panny y męzennicy / w wier  
poczołwał : rącz nam to daj / a  
przez te modlitwy y zaspici / do  
potwierdzeni / w nadziei wnoszeni / do  
miłosci twoiey pomnożeni / do wzgar  
dy swiata / tego przywiedzeni / przy  
mierci pociecha y pomoc / twa opatrze  
ni / a po rozlaceniu z tym swiätem / do  
dachornej góry / ktharyna Pana byli  
do prowadzeni. Przez tegoz. 26.

26. m. Wofalo 26. na 10. 522.

O. S. Barbárze męzennicy

na Pánie

# Modlitwa

Aglicia / między cierniem poganiństwa rosnąca / a  
prekita wonność prawdziwey wiary y wysokiej  
cnoty / y słownego / przez reke oycá swego Pogani-  
mnia / meczniśwa z siebie wydalca.

V. Modlit sie za nami / etc.



## Modlitwa.

O Pánie Boze / ktorys między infemi-  
cudy moźności twoiey / y w słabey  
phi / meśwa meczniśkiego dokaśa: day

nia / przyrod / a w blawie nagley / niez  
spodziewaney / bezkoscielnych Sa-  
mentow / smierci wazowania / laski przy-  
czynienia / y chwaly wietustey domiesz-  
zenia dostapili. Przez Pana naszego Je-  
zusa Chrystusa. rc. Amen.

O S. Lucyey Meczenniczce  
y Pannie.

Antiphona

**W** Twojey cierpliwosci opanowalas dusze  
Twoja / o Lucyey obablenico Chrystuse  
wazomierzyc swieckie marnosci / dostapilas An-  
yelskiej / w chwale wieczney / spolecnosci / a krowa  
wlasna / odnioslas triumph / nieprzyziacielskiej  
okrutnosci. y. Wost sie za namy. rc.

Modlitwa, iako c. s. Marce / 603.

Do kcoregokolwiek Swietego abo  
Swietey, Modlitwa.



Kofe cie wornie w-  
nie / amary 17. (ab-  
nier

# Modlitwy

sny / wybawiony / odpuszczeniem pe-  
 nny / grzechow moich uweselon / y do-  
 znać nego postępowania y wytrwania  
 w kaźdey chacie / y bezynku / dobrym / przy-  
 wiedziony. W godzinie zaśc śmierci  
 zeszcia nego / dopomóż mi modlitwa y  
 zastępcami twemi / przeciwko zdradom  
 nieprzyjaciol moich : a dusze moie / od  
 mek wselek y wytwolon / do nie-  
 stkich radości / przyym / prosba twoja /  
 pomóż prowadzić.

Na dzień wszytkich swietych,  
 przez Oklawę.



W dzień Troycy przenaświera

Troycy wielkustaw raczyłeś miłościwie  
przypuścić / a w wielmożności majestatu  
dałeś nam iedności się dołżymy /  
stmy cię / aby z tey wiary /  
miesz / obrone / przycwóło wespół  
przeemnieci. Przy Panu /

Ps. 136

Dei gratia

**N**iech się błogosławi iedyny  
błogosławi nam / niech się  
oblicze swe nad nami / a jut wie się nad  
nami.

Żebyśmy poznali na ziemi drogę twoją /  
intedzy wśami narody zbawie nierwoie.

Niech cie wyznawają ludzie / o Boże  
niech cie wyznawają wśyscy ludzie.

Niech się radują y wesela narodowie /  
iż sąsiedz ludzie sprawiedowie / a narody  
na ciele ich radują.

Das  
trzy  
osoby  
zyl  
nie n  
ich n



o Trojcy s. y wćieleniu.

Wojakos nie trzey sa wie, miści / ale  
ieden wćielny.

Wojakos nie trzey niestworzeni / y nie  
niezmierni: ale ieden niestworzo-  
ny, ieden niezmierny.

Wojakos wćielny Oćiec / wćelch-  
nochny, wćelchnochny Duch s.

Wojakos wćielny Duch s. / ale  
ieden wćielny.

Wojakos wćielny Duch s. / Syn Bo-  
żeski, Duch s.

Wojakos wćielny Duch s. / ale ieden  
jest Bo-

Żywy wćielny Duch s. Panem / Syn  
Bożym, Duch s. wćielny.

Wojakos wćielny Duch s. / ale ieden  
den jest Pan.

Bo iako każda osoba persone / Bo-  
żeski y Panem, z obćy Chry-

stus, wćielny Duch s.

Wymawiać w ary s. Athan.

Duch Święty i zjednoczony z Ojcem  
i Synem / w jedno Bóstwo / w jedno  
współgodzenie / w jedno wychodzący.

Jednocześnie z Ojcem i Synem /  
jednym Bóstwem / nie różny Bóstwem / i  
Duchem / nie różny / w jedno Bóstwo.

A razem z Ojcem i Synem /  
godzi / w jedno Bóstwo / w jedno  
współgodzenie / w jedno wychodzący / i  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /

z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /

z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /

z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /

z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /  
z Ojcem i Synem / w jedno Bóstwo /

iej wſzytkiej doſtawajemy / y na  
 netrznie żalosc / ktoras od początka  
 dziecia twojeg / w naszym człowieczeńſtwie  
 wcielbial : na ten czas ułaskaw / gdy  
 przybli  
 toż  
 przeżył  
 niec o  
 dusze t  
 ogatn  
 nie s  
 deſza  
 oſtat  
 lo y k  
 gi k  
 y pot  
 twa o

MODLITWY

Brygidy o Mece Páńskiey,  
godne czestego mowienia.

Za mna  
ie przypisu-  
ia tey w-  
donie. Sa  
kiegi ob-  
iawienia  
iey, wiel-  
kiey w ko-  
ściele Páń-  
skim wagi.  
Z odpusty  
przynie-  
se zdaw ná-  
im przypi-  
sane grun-  
towny kádo  
w odownie  
náyduie.

(Libenter vocatus, & in ancu-  
 et comædiis sicut Plautus, in quibus hoc ipsum  
 solestiam exhibere est. Eum  
 um etiam familia  
 do, nihil prorsus vetat.  
 am. Cuius Gürtel. Zonari-  
 mirutium zonula. Soluere zo-  
 gni. tatem deponere. Cuius quo-  
 s diu dicitur, de quo in Virgilii. Ge-  
 Metamorph. EN CVLCITAM. Ca-  
 mutent in culcitram. Longè  
 s. Augustyni

pie / y pisinem / a villosum strangulum. Cuius  
 ego / & w narce / COMPROMITTITUR  
 zione / Chresc /  
 idne / & myalo /  
 bościgle zdadze  
 zum twoy / y w  
 e tym y w insyc

bayci to nacy / & ny  
 / wisc / sic w  
 / wli na rozum  
 powiedzia / wywoda  
 obobno pamietass  
 Co wtemy / mowimy /  
 te dorodiny / &  
 ) nassego nte przyr  
 dziec nass / Dycu / y  
 nac prawdy we Dost  
 Bogá roymawac laz  
 emu flowu Dosemi  
 nflowu lubitiemu.  
 Philosophi starodan

YMNA S MA

VM SEXTVM.

Inscipati, precatio

ACTVM 3.

ADOLP VS, HENRI.

S, SIMIERTVS.

Benedicat nos hodie D

O col. &amp; F. us, cuius

re namor vindicat

Spiritus sanctus per quem abluti & sanctificati sumus. iam lucis orto splendere, &c. Surgite contubernales, surgite. *A.* *Phoe*, *Henrice*, *Imperte*. Ecquid audistis? *A.* *pergiscimini*, *ment*. Cernite, ut valueris clarissima se lux infundit. Surrecturi estis, an non? *A.* Quid tu (malum) nobis ista horribili vociferatione somnum abrumpis? quid gannis? quid vis? atra bilis te agitat. *C.* Surgendum est tibi, deferendus nidulus. Heus heus surge. *A.* Cessas hoc clamoris edere. Enimvero profecto non possum. *C.* Profecto potes. *A.* Conniui potius hac nocte quam dormiui, eamque penam timoribus & miseriis habui: plumbet gero caput. *C.* Et cuiusnam erant illi rhonchi? *A.* Nullos sensi rhonchos, absiste hinc. *C.* Nihil verum loqueris, te conniuisse: somnum probe irrigatus, summersusque iacuisti, & rhonchos, & quidem tantos, minimè sensisti: ego sensi. Surge, non piger, sed ipsamet pigritia. *A.* Ah *Calixte*, nimis hoc quidem inhumane, & valde importune: sine pauillum: sic tibi obtingant, quæcunque exoptas bona. *C.* Littori loqueris. *Hentlee*, corripe è strato corpus. *H.* Quota est hora? *C.* Quinta. *H.* Erratis que, tu & horologium. Adhuc nox atra circumuolat umbra. *C.* Scilicet in oculis. *Fa* mox adducatur faber, qui forcipibus



in Tyspandale thepelic the  
Londrie sy thepelic  
na Keren warka  
newre Se y thepelic  
Drie puki thepelic  
Dossal Drey thepelic  
newre warka y thepelic  
hates. I warken thepelic  
Trenbush Dedure newre  
we thepelic thepelic  
thepelic thepelic thepelic  
thepelic thepelic thepelic  
thepelic thepelic thepelic  
thepelic thepelic thepelic  
thepelic thepelic thepelic





na słowa Syna twoiego, ktory wybudowal Kolciot swoy na tej Opoce, i ktory przyobiecal: iz bramy piekielne nieprzemoga, na przeciw niemu.

Niedozwalay o BOZE! azeby za uderzeniem Pastewla wzproszyc sie miaty ornieczki.

Uzbroj sity, Stuge twego w czacie iego pokuly, azeby sie iey pozyc nie dal.

Napekny serce iego niezachwiana, w twojej dobroci ufnościa, pokorna ku wyrokom twojm powolnościa, oraz ulegariem, i milościa, ku swoim nieprzyjaciotom.

Pociesz Kolciot twoy, zalobe po swaim Przewodniku noszacy, poblogostaw mu, i zachoway go.

Odkupites go, od swiata kwią, Syna twoiego, obrates go za dziedzictwo twoie, azeby Cie znal, kochal, i azeby kiedyś w Członkach swoich uzywal Ciebie-  
skiego blagostawienstwa, ktore przyobiescales tym, ktorzy Cie miluja.

Przez IZUSA Chrystusa Pana naszego.

Amen\_\_\_\_\_.

MODLITWA za Kościół Święty  
wydana w Wiedniu Roku 1798. —

BOŻE Wszehmocny wieczny nasz,  
Panie i Ojczy! rzucić wzrok na Kościół  
twój, który się zniża przed Tronem  
twojej wszechmocności, i dobroci: i wy-  
słuchaj modlitwy nasze za Namieśtni-  
kiem Syna twojego na ziemi, za naszym  
duchownym Ojcem, i Głową Kościoła  
naszego Katolickiego.

Tak jak Prawowierni Ierozolimscy, pro-  
sili za Piotra świętego gdy zostawał w  
reku Heroda: Błagam Cię za Piulą VI.  
na którego niedościgły wyrok mądrej  
twojej Opatrzności zgomadził umartwie-  
nia, i któregoś oddał przesładowaniu  
na dowiadanie cnoty jego.

Oddaj PANIE! od niego te kleski, po-  
cięż twojego. Sługę przez słodkie łaski  
twojej promienie, powróć go na Tron,  
który opuścić miał, odmień zdania  
Prześladowców jego, oddaj ich zaślepienie  
ażebym uznali, i czcili twojego w nim  
Pomazanie. Uskuteczni nadzieję  
naszą, ażebym wiara nasza nie została  
zachwiana.

Wspomnij

## Oratio

178

a S.º Cajetano e locutionibus Sacrorº Prophetarº compo-  
sita, quam idem Sanctus solitus erat in gravioribus  
calamitatibus & angustijs populi collecti coram exposito  
Eucharistico Sacramento publice recitare, quamq; pastores  
in presentia recitare solent &c. Theatini in similibus  
expositionibus S.ºmi Sacramenti.

Primus vero Papa Pius VI. cuiusq; qui vere contritus,  
confessus & S.º communionem receptus, prima feria quinta  
nempe die Jovis prima cuilibet Mensis, devotè visita-  
verit Spem Sacramentum, aut expositum, aut eti-  
am inclusum in tabernaculo, atq; ibi hanc Orationem  
recitaverit ad implorandam Divinam misericordiam,  
orans pro felici statu S.º Ecclesie Catholice, pro extir-  
patione heresum, & juxta intentionem sanctitatis sue,  
concessit Indulgentiam plenariam, & hanc perpetuam  
pro omnibus futuris temporibus. Illis autem qui  
recitaverint quacunq; alia feria quinta anni, confessi  
& communicati ut supra, concessit septem annos, &  
septem quadragenas Indulgentie, sive relaxationis pe-  
nariarum injunctarum juxta formam concretionis Ecclesie.  
Deniq; illi qui recitaverint quacunq; alia die, saltem  
contritus corde, concessit centum dies Indulgentiarum.  
Quae omnes istae Indulgentiae applicari possint per  
modum suffragii animabus purgatorii. Ut ex Re-  
scripto Secretariae Memorialium d. 17. Jovis, A. 1766.

Respice Dñe! de sanctuario tuo, & de excelso  
celorum habitaculo, & vide hanc sacrosanctam  
Hostiam, quam tibi offert magnus Pontifex no-  
ster, Sanctus Puer tuus, Dominus IESUS,  
pro peccatis fratrum suorum: Et esto placabi-  
lis super multitudinem malitiae nostrae.  
Ecce vox sanguinis Fratris nostri IESU clamat  
ad te de cruce: exaudi Dñe! placare Dñe!  
attende, & fac, Ne moveris propter temet ipsam  
Deus meus! quia Nomen tuum invocatum

est super Regnum ac Civitatem istam &  
super populum tuum, & fac nobiscum  
secundum misericordiam tuam.

Amen.

In Te Domine speravi, non confundar in  
aeternum: in justitia tua libera me, et  
eripe me.

Inclina ad me aurem tuam: et salva me.  
Esto mihi in Deum Protectorem, et in locum  
munitum: et salvum me facias.

Quoniam firmamentum meum: et refugium  
meum es Tu.

Deus meus eripe me de manu peccatoris: et  
de manu contra legem agentis, et iniqui.

Quoniam Tu es patientia mea Domine: Dñe  
spes mea a juventute mea.

In Te confirmatus sum ex utero: de ventre  
Matris mee Tu es Protector meus.

In Te cantatio mea semper: tanquam prodigium  
factus sum multis, et Tu Adjutor fortis.

Repleatur os meum laude, ut cantem gloriam tu-  
am: tota die magnitudinem tuam.

Nè proicias me in tempore senectutis: cum  
defecerit virtus mea ne derelinquas me.

Quia dixerunt inimici mei mihi: et qui custo-  
diebant animam meam, consilium fece-  
runt in unum.

Dicentes: Deus dereliquit eum, persequimini,  
et comprehendite eum: quia non est qui  
eripiat.

Deus ne elongeris a me: Deus meus in au-  
xilium meum respice.

Confundantur et deficiant Detrahentes ani-  
ma meo: operiantur confusione et  
pudore, qui quærent mala mihi.

Ego autem semper sperabo: et adjiciam super  
omnem laudem tuam.

Os meum annuntiabit justitiam tuam: to-  
ta die salutare tuum.

Quoniam non cognovi litteraturam, introibo  
in potentias Domini: Dñe memorabor  
justitiae tuae solius.

Deus docuisti me a juventute mea: usque  
nunc pronuntiabo mirabilia tua.

Et usque in senectam et senium: Deus  
ne derelinquas me.

Donec annuntiem brachium tuum: genera-  
tioni omni, quae ventura est.

Potentiam tuam, et justitiam tuam Deus  
usq; in altissima, quae fecisti magnalia:  
Deus quis similis Tibi?

Quantas ostendisti mihi tribulationes mul-  
tas, et malas: et conversus vivificasti  
me: et de abyssiis terra iterum reduxisti  
me.

Multiplicasti magnificentiam tuam: et  
conversus consolatus es me.

Nam et ego confitebor Tibi in vasis psalmi  
veritatem tuam: Deus psallam Tibi  
in cithara, Sanctus Israël.

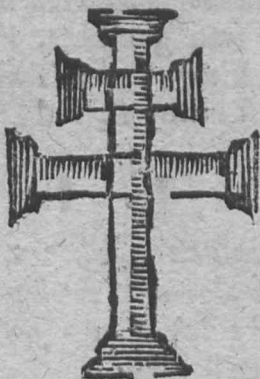
Exultabunt labia mea, cum cantavero Tibi:  
et anima mea, quam redemisti.

Sed et lingua mea tota die meditabitur  
justitiam tuam: cum confusi et reve-  
riti fuerint, qui quaerunt mala mihi.

Gloria Patri &c.

# O D P U S T Y 160

Nadane Krzyż-  
iacym się Kará-  
pamięci Papie-  
GRZEGORZA XV.  
y VRBANA VIII.  
czaszy od IN-  
po twier-



kom, nazywa-  
naka, od Sw:  
żon: PIUSA V.  
KLEMENSA X.  
á niedawnemi  
NOCENTEGO XII.  
dzone.

**K** To będzie przy sobie nosił pomieniony Krzyżyk, mówąc co-  
dziennie jedno *Oycze nasz*, y *Zdrowaś MARYA*, dostąpi Odpustu  
zupelnego, y będzie uczestnikiem wżytkich dobrych uczynków, które  
się dzieją w całym Chrześcijaństwie.

2. Kto będzie mówił w Piątek, jedno *Oycze nasz*, y *Zdrowaś MARYA*,  
albo *Miserere*, dostąpi Odpustu zupelnego, y wybawi Duszę z Czyżca.

3. Kto będzie mówił w Sobotę, siedm *Zdrowaś MARYA*, y jedno *Salwa  
Regina*, dostąpi Odpustu zupelnego y wybawi Duszę z Czyżca.

4. Kto w Niedzielę, lub też w inne kázde Święto będzie Słuchał  
Mszy Święty albo odprawi, prożąc Pana BOGA ná intencyą Oycá Świę-  
tego, dostąpi Odpustu zupelnego, y wybawi dwie dusze z Czyżca.

5. Kto we dni Stácyi Rzymskich, dla niedyspozycyi albo zabaw, nie-  
mogłby náwiedzić Kościołów, wktorych są Stácye, mówiąc pięć *Pá-  
cierzy*, pięć *Zdrowaś MARYA*, przed *Obrazem Najswiętżey PANNY*,  
dostąpi tychże samych Odpustów.

6. Kto biorąc ná siebie ten Krzyżyk, będzie się spowiadał y Kommu-  
nikował, dostąpi Odpustu zupelnego, y wiele zmowi *Oycze nasz* y *Zdro-  
waś MARYA*, po Kommunij, czyli też Káplán po odprawioney Mszy S-  
tyle wybawi Dusze z Czyżca.

7. Kto będzie przy sobie nosił ten Krzyżyk, będzie wolny od złych  
duchów błyskawic, grzmotów, piorunów, y od innych wżelákich niebe-  
spieczestw.

To wżysko jest przetłumaczone z Hiszpáńskiego ná Polski język.

Kocham cię JEZU miłością MARYI, Kocham cię MARYA miłością IEZU-  
SA. Kocham cię IEZU y MARYA miłością Świętego Stanisława Kołski, miło-  
ścią W. X. Iana Baptyły á *Conceptione* y W. X. Michała á *Sanctis*

# M O D L I T W A

*Na uproszenie uwolnienia od Czysta.*

**P**anie JEZU przez ową gorzkość, którą poniosłeś dla mnie na Krzyżu, naybardziej kiedy Dusza Twoja Błogostawiona wychodziła z Ciała Twoiego, Zmiłuy się nad Duszą moją, gdy z ciała moiego wychodzić będzie.

# M O D L I T W A.

*Wybawiająca Duszę z Czysta.*

**B**OZE któryś nam w Świętym prześcieradle, którym Ciało Twoie Najświętsze z Krzyża zdjęte, od Jozefa obwinione było, męki Twoiey pamiątkę zostawił: day że nam prosimy cię, ażebyśmy przez śmierć y pogrzeb Twój do Zmartwychstwania Chwały Twoiey doprowadzeni byli. Który żyjesz y Krolujesz z Bogiem Oycem, w iedności Ducha Świętego na wieki wieków Amen.

# A F F E K T

*Do piaciu Ran IEZUSA Nazarańskiego.*

Serdeczny moy JEZU przez ranę Nogi prawey Twoiey, prowadź mię do Nieba drogą Krzyżową.

Serdeczny moy JEZU przez ranę Nogi lewey Twoiey, prostoy drogę Zbawienia moiego.

Serdeczny moy JEZU przez ranę prawey ręki Twoiey postaw mię na sądzie Uniwersalnym po prawicy.

Serdeczny moy JEZU przez ranę Ręki lewey Twoiey, pobłogostaw wszystkim którzy o mnie źle myślą, mówią pisać.

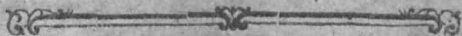
Serdeczny moy JEZU przez ranę Serca Twoiego niech Imię y miłość Twoia będzie ostatecznym tchnieniem Ducha moiego.

O: JEZU od Piłata Poncyusza nieślusznie osadzony dary mi winy moie. Krwi JEZUSA moiego zagás pożary ognia piekielnego nągotowane mnie naywiększemu grzeźnikowi.

O! JEZU ja jestem gorszy nad Sodomitow, gorszy nad bestye, gorszy nad szatanow, zmiłuy się nademną.

WESTCHNIENIE  
DO  
PANA JEZUSA  
ŁASKAMI SŁYŃĄCEGO

w  
KOŚCIELE TRZECIEGO UPADKU NA GORZE  
Kalwaryi Zebrzydowskiej.



Idąc w przykrą górę Krzyżem przywalony,  
Grzebierz się po ziemi zmęczony, żelzony,  
O JEZU mój JEZU! tak bardzo spodłony,  
Bądź od wszystkich ludzi godnie uwielbiony.  
Już to po trzeci raz pod Krzyżem upadałsz,  
Zraniony, strudzony, nic sobą niewiadałsz;  
O JEZU cudowny w tym trzecim upadku  
Dzwignij nas z grzechowych nałogów niestatku.  
Któż cię to mój JEZU tak często obala?  
Moich grzechów nałog ten cię to znog zwala;  
O JEZU w tym trzecim upadku łaskawy!  
W grzechach znalozonym day łaskę poprawy.  
Naszeć to sprosności tak cię obciążały,  
Ze aż tyle razy z krzyżem obalały,  
O JEZU cudowny w tym Świętym Obrazie!  
Ratuyże nas ratuy w każdym ciężkim razie.  
Pełnyś łask i darów, cnot, umiejętności,  
Władzy do przedziwnych cudów udzielnosci,  
O JEZU mój JEZU! bądźże dobrotliwym,  
Pokaż moc twej łaski do grzechu skwapliwym.  
Tyś nasza zasługa, tyś za nas dość czynił,  
Zniosłeś to twą meką, coś sam nieprzewinił,  
O JEZU mój JEZU dobrotliwy Panie!  
Odpuście nam winy, daruy ukaranie.

Pod Krzyżem upadły najlaskawfzy Boże,  
 Day niech nas twa łaska w cnoty zapomoże,  
 O JEZU mój JEZU! Boże utajony  
 Niechay przez cię każdy zostanie zbawiony.  
 Tobie się kłaniamy, tobie się oddałem,  
 Ciebie my za Pana i Boga uznaiem,  
 Ratuyże nas ratuy w wszelakiey potrzebie,  
 Spraw byśmy cię wiecznie wychwalali w niebie.  
 Racz, e nas wystuchać JEZU dobrotliwy,  
 Przepuść nam, zmiłuy się Panie miłościwy,  
 O JEZU mój JEZU! Boże litościwy,  
 Nie racz być za grzechy nasze wiecznie mściwy.  
 Pobłogosław JEZU nas lud twoy ubogi,  
 Cieszą wspomagay, ratuy, oddal gniew twoy frogi,  
 O JEZU moy JEZU! w tym trzecim upadku,  
 Pociesz nas, wspomóż nas, w każdym złym przy-  
 padku.  
 Broń pożarow ognia, oddal głód, mor, wojny,  
 Broń wszystkiego złego, day nam czas spokojny,  
 Przecudowny JEZU trzeciego upadku,  
 Ratuy nas naybardziej przy życia ostatku.  
 A. Kłaniamyć się Panie JEZU Chryste i błogosła-  
 wiemy tobie.  
 B. Ześ przez Krzyż i Mękę twoię odkupił świat.

## M O D L I T W A.

**W**spomożycielu naszej słabości JEZU, któryś  
 idąc pod górę z ciężkim Krzyżem trzeci  
 raz upadł, day nam poznać nieudolność i nik-  
 czemność naszą, abyśmy w drodze pokuty, w  
 dobrych przedświadczeniach i umartwieniu popęd-  
 liwości naszych nieustawali, do zwyczajnych na-  
 łogow grzechowych niepowracali, ale pamiętni do-  
 brodzieystw twoich, w strachu i świętey boiaźni  
 tobie wiernie służyli, Amen.



# SUMMARYUSZ ODPUSTOW

*Ktore Rożancom czyli Koronkom Świętey Birgitty nazwanym, przez Kapłanow władzę nato mających benedykowanym, Święta Stolica Apostolska nadała. Szczęśliwie pamiętący Ociec Święty BENEDYKT XIV. Rożancom lub koronkom Świętey Birgitty nazwanym, oprócz Odpustow od S. P. Leona X. jako się niżej wyraża; nadanych w swoim Brewe Dnia 15. Stycznia 1743. wydanym, nowe inne przydał y przyczynił Odpusty.*

1mo Kto mający Rożaniec albo koronkę Świętey Birgitty nazwaną y przez Kapłanow władzą nato mających benedykowaną. nanich się według u podobania swego nabożnie modli ten, za każdym Pacierzem 100. dni Odpustu pożytku y za każdym *Zdrowaś MARYA Śc.* 100. Dni, y za każdym *Wierzę w Boga Śc.* odmowionym 100. Dni Odpustu dostępuje. Nadał Leo X. Dnie 6. Julii 1515.

2do Ktoby cały Rożaniec czyli Pietnaście Dzieśiątkow z mowił, ten oprócz namienionych na każdy *Pacierz y Zdrowaś MARYA Śc.* 100 Dni Odpustow, dotego siedm Lat y tyleż *Quadragen* Odpustu dostępuje. Tenże Leo X.

3tio Miałcy takowe Paciorki gdy z innym lub innemi tych nie mającemi Rożaniec lub Koronkę z mowi, wszyscy y każdy z nich Mowiący, tych samych Odpustow dostępują jako gdyby każdy z osobna, na takowych benedykowanych Modlił się paciorkach Tenże Leo X.

4to Te zaś wszystkie nadane Odpusty nietylko dla siebie pożytkać, ale też y dla Dusz wczyscu zostających pożytecznie aby mogły być aplikowane, pozwolił O. S. BENEDYKT XIV. Dnia 10 Marca. 1742.

5to Kto koronkę z pięciu dzieśiątkow przynajmniej złożoną codziennie przez Rok cały odmawiać będzie, Ten raz w Rok, Dnia który sobie obierze; aby tegoż dnia wypowiedawszy się y Komunią S. przyjąwszy. nabożnie Modlił się za zgodę Panow Chrześciańskich, za wykorzenie Herezy, za podwyższenie S. Kościoła Katolickiego, Odpustu Zupełnego dostępuje, który y Duszym wiernych z martych aplikowany, być może. KLEMENS XI. Dnia 22. Września 1714.

6to. Przynajmniej raz w tydzień pomienioną Koronkę z pięciu przynajmniej dzieśiątkow złożoną odmawiający, gdy się w uroczystość Świętey Birgitty, wypowiada, y

Komunią Świętą przyjmie w swoim Farnym lub innym Kościele, na intencją wzyw-  
namienioną tegoż dnia nabożnie Modli się, ten zupełnego grzechów swoich Odpustu  
dostępnie, **BENEDYKT XIV.** Dnia 15. Stycznia 1743.

7mo. Mający takową Koronkę, a wostatnim zgonie życia zostający, gdy Du-  
szę swoją nabożnie Panu BOGU poleciwszy wyśpowiada się y komunią Świętą przy-  
muie, a w nieposobności tego. na serdeczną przynajmniej zdobędzie się skrucę, u-  
stami jeżeli można, albo sercem przynajmniej Najśłodszego Juienia JEZUS Nabo-  
żnie wezwie, Zupełnego grzechów swoich odpuszczenia dostąpi, tenże **BENEDYKT.**  
**XIV.**

9mo. Kto natych Paciorkach Koronkę przynajmniej z pięciu dzie śiątkow zło-  
żoną codziennie przez cały Miesiąc nieprzerwywając mowić będzie, y Dnia jednego  
według upodobania swego na to Nabożeństwo obranego, spowiedź y komunią S,  
odprawi; y w Kościele iakowym według wzyw namienioney intencji Maiestat Boski  
błagać będzie, raz w Miesiąc Odpustu Zupełnego dostępnie.

9no. Takową Koronkę noszący przy sobie, ile razy za danym przez dzwonic-  
nie znakiem o konającym, pokłękawszy nabożnie za szczęśliwe skonanie prawowier-  
nych modli się będzie, tyle razy 40. Dni Odpustu dostępnie.

10. Mający takową Koronkę gdy szczerze zagrzechy żałując. rachunek sumie-  
nia swego uczyniwszy, trzy *Pacierze y troje Zdrowaś MARYA* nabożnie z mowi  
20, Dni Odpustu dostępnie.

11. Kto takową Koronkę przy sobie noszący a na Najświętszey Oferze przy  
Mszy Świętey lub dnia świętego lub powszechnego albo Kazaniu jest przytomny,  
alboteż Najświętszemu **SAKRAMENTOWI** do chorych noszonemu asystuie, albo  
przykładem dobrym, lub przystoynym napomnieniem, nauczeniem, na zbawienią dro-  
gę kogo naprowadza albo też na Cześć Pana naszego JEZUSA Chrystusa, Matki  
Najświętszey y Święty Birgitty iakokolwiek dobry uczynek uczyni, y trzy  
*Pacierze y tyleż Zdrowaś MARYA* przytym z mowi. Ten sto dni Odpustu  
dostępnie.

12mo. Każdy te wszystkie Namienione Odpusty y pozwolone Odpustowe Ła-  
ski; y zagrzechy przynależtych kar odpuszczenia, może lub sobie, lub też Du-  
szom wiernych zmarłych z Chrześciańskiej szczodrobliwości aplikować. Pozwolił  
**O. S. BENEDYKT XIV.**

Podaję się do wiadomości iż za Dekretem od S. Kongregacyi Kar-  
dynalskiej nato wyfadzoney, który Dnia 26. Listopada 1714. wy-  
szedł, jest zakazano, żeby takowe Rożańce y Koronki iako Benedyko-  
wane żadnemu nie mogły być przedane, ani innym pozyczone  
pod utratą nadanych Odpustów, y kiedy komu raz takowa  
Koronka zginie, inna natych miast z rymiż Łaskami służyć  
nie może, chyba żeby od tych którzy takową władzą  
mają, była benedykowana.

Wylanie się strapionego serca

Jedem strachano, a mój zbawio! Tobie tyłko i idenemu  
 zwierneć się z tym moją; Ty iden zagai, a ierz rane mego  
 serca. Rozsadzi, i wysyła ludzkie pobudki, nie rebotas a  
 mnie podwignac; nawiast, bowiem, utagadrai' moie i ispienia,  
 vordra'niata i e, przeciwnie. Do Ciebie Panie się udaj; serce  
 Twoje pora całe Twe rzye niepiace byto, i przepietione bolesia a  
 a przy smierci rwanione i pniebik utoczenia, i olla figo reswoli-  
 tet i oby byto tak chwate, a i obyśmy w tym bolesnym stworze  
 realerki i iuzt schronienie, gdrichysmy i e przypelie i poiciele  
 realerki' moji. Ciępiez, a mój Boże zbawiciele! Ty wot  
 mój, i ist rzyem dolegliwoni i Krystow: dnie moie pasmem atra-  
 pien: serce ~~moie~~ w gorze goryny: wysyła ludzkie i ierz moie  
 ierwniane kasute: wysyła ludzkie i ierz moie i ierz moie  
 i Trani. W rzye naptynie trahow, unyś Panie smutny  
 poddaie się myslom: i ierz moie serce coas głebij ranuwa i e  
 w gorzy; i ierz moie i ierz moie, i ierz moie, i ierz moie, a nawet  
 i vorpar, i ierz moie! i ierz moie ogarnac' moia duse. Opatrmo  
 i ierz moie i ierz moie, a Wiara chwieie się w moim  
 sercu. Pograzony w głeb myśli i ierz moie, w poszych i ierz moie  
 się wyobrazeniach: i ierz moie myśli, i ierz moie i ierz moie

zachmurzenie i gąbnie. Takie to jest mój stan, o Boże!  
Koniecznie mam powierzyć iereli nie Tobie! Wyrzyc serce  
iereli nie w Twoim prelatu, moze potob? ... czy  
mnie wydasz, bez ratunku, na los mój optahany? ... Nie,  
o nie, mój Boże! jestoby dobrym i tito'iwym, ariebys'  
me miat wyptachac? Takawie na mnie wyprze. Nie odynde  
od nog' Twoich polki' mnie nie wyptachac! Chcia'niebys',  
Panie, ariebym odchochac od Ciebie bez poiechy, w pacta  
w ochropna, prepa'ie' rozpaary, rozwarto, isure predeumna?  
Boze Dobroci! M'otowic'nie' mnie Twoje Oycowskie serce:  
dasz sie prebtagac' w otchusimionu moim. Ach! auzie is'  
prochy moie me bzda, odrzucone. Nis' mi poddaier' poiesnia,  
= i wyspi, adolue nie tytko otodric, ale nawet usiwitobli-  
= wit' moie przytkrou; rans' nie ie wypt' trowai' z' teobob'  
w moim sercu i wspierac' mnie bzda, i unacimac', a  
Bozie mi'otowidnie' Twoje, stacy' mnie, na rawnu, a Tobie,  
wz'atemu polchouney' w drizimowu.

Tomaszowi Yfanc: P. J. Grolis'kiuj.  
Kuba 844



**J**ESU! wie süß/wer dein  
gedenckt?

Sein Herz in Freuden  
wird versenckt;

Doch süßer über alles ist/  
Wo du O Jesu selber bist.

Nichts singt/nicht klingt so  
annehmlich.

Nichts wird erdenckt so  
süßiglich/

Als **JESUS** Christus  
Gottes Sohn;

Der Thon ist über alle  
Thon.

Dem Büsser bist O **H**Er ein  
Trost.

Wer bitt/den giebst/kosts/  
was es kost/

Wer sucht/der spührt dich  
mild und gut/

Der dich findt / hat den  
besten Muth.

Kein Zung satsam zu sagen  
weiß /

Was **J**esu Lieb vor süße  
Speiß.

Nur ders erfahren / beu-  
tet an/

Was kein Feder beschrei-  
ben kan.

**Lob-Gesang des H. Ber-**  
**nardi, von den Süßern Nahmen.**

**J E S U.**



*Das Gnadenkreuz. Jesu Kind bey den harr süßigen Car me.  
Iheru in der körtel. kleiner Staff Berg.*

Sei **J**esu allein unsre Freud

Ein Trost in dieser Sterb-  
lichkeit/

Ein starcker Helfer in  
dem Streit/

Die Cron/ und Lohn/ in  
Ewigkeit/ Amen.

V. Der Nahmen des **H**Ern  
sey gebenedeyt.

R. Von nun an bis in Ewig-  
keit.

Gebett.

**G**ott! der du deinen  
Eingebornen Sohn gese-

het hast zu einen Erlöser des  
Menschlichen Geschlechts/

und wolle/ daß **J**ESUS  
genennet wurde; Verlehen

gnädiglich/ daß/ die wir seine  
Heiligen Nahmen verehren

auff Erden/ auch seiner An-  
schauung genießten im Him-

mel. Durch diesen deinen  
lieben Sohn/ und unseren

**H**Ern/ der mit Dir/ und  
dem Heiligen Geist gleicher

**G**ott lebet/ und regiret  
von Ewigkeit zu Ewigkeit/

Amen.

166  
Sebeth

Den Beystand zube-  
gehren von seinem

Heil. Schutz-Engel.

WON meiner Kind-  
heit mir zugeeigneter  
Heil. Schutz-Engel, ich über-  
gib dir heunt mein Herz, gieb  
es, meinem Heyland JESU,  
dem es allein eygen seyn sol-  
le, Du bist mir treu im Le-  
ben, seye mir auch tröstlich  
im Tod. Stärcke meinen  
Glauben, befestige meine Hof-  
nung, wider alle Verzwei-  
flun-...

flungen, entzünde mich mit  
der Göttlichen Lieb, wider  
alle unordentliche Unmuthun-  
gen; giebe, daß mich das Ver-  
gangene nicht ängstige, das  
Gegenwärtige, nicht plage,  
das Künfftige nicht erschrocke:  
Stärke mich in dem Kampff  
des Todes, erwecke mich zur  
Buß, bekräftige mich zur  
Gedult, erhalte mich in Frie-  
den, erlange mir, daß mein  
letzte Speiß seye das Heil.  
Brod der Engeln, meine letzte  
Wort **JESUS, MARIA,  
JOSEPH**; mein letzter  
Seuffzer die Liebe Gottes,  
und mein Trost deine Ge-  
genwart, Amen.

Modlitwa Pierrysa.

~~1~~ 2 Pánie Jezu chrypcie / miłosci.

Eccl: 24

nielleta boiish / Etoras pisco omias

ty: sassa rasyt wolkopolnie na sie

154  
In Nomine Domini

167

Instantibus in quibus requiritur Terminatio De-  
cretorum.

Experiantur Instantia tria. Comparatio  
Altera potentia, Registra Delator

In proseguendo Titulus ad Citatio, Suspensio, In pro-  
cedendo Forum. In respondendo delator. In tractato  
respondendo actio.

A Stabliatur Comparatio in experimento que  
iuxta relationes inscribi debet, si nullo seve  
sistunt, alii disparera Teroni Titulorum Citatio.  
v. Lites ad Sufficientiorem Comparatione Inscribenda  
Legem. Si Satisfecerunt Sufficiens Comparatione  
ad inventa Partibus expressis mandat. Prosequenda  
reliqua calitatis n' comparant, proinde sup' dispo-  
sitionibus permittit. Condemnatio. Quod si non  
s'bus vero iudicium causam ad conditionem disp-  
rentiam suspendit iudicandam. In Causa vero  
facti requiritur delator, unus in forum intrans  
ex arte delatorica cum que intercedit. Decretum et  
cum uno ex Citatio, Inquisitionis. Sup' vero dispo-  
sitionibus permittitur condemnatio. In Causa Deduc-  
tionis Stabilitatis in Secundo Titulo post Subsc-  
riptionem ex locis Particularibus deductionem  
testimonium licet in Partibus obiciens vellet Inscri-  
bere Comparationem, in Continuatione Partibus  
sa, negotium Inscribere debet. Et Tertio iudica-  
tione, tanquam cum Comparatione iuxta Le-  
gem. In Causa vero Grandiali Suffi-  
cit, quod Partibus originatim ex Citatio, Inscrip-  
sit Comparationem, ad conditionem Collatorum  
lione. Non datur Suspensio, nec ex Mente De-  
creti adhiberi possunt. Pro Titulo Condemna-  
tionis Collatorales. Pariter in Causa Potentatis.

part.

post Convictum Sufficienter heridem n<sup>o</sup> requiritur  
 ut omnes introit in compositionem liquidens ex  
 Monte Decreti aditatur pro hinc Condensatione  
 nis. Excepto eo qui in hinc caritatis, v. Nauter  
 Repertorium de iuramentorum Jecisset effectuan  
 da Condensationi et Remissione ad Judicia  
 Tribunalia procurasset. Ille tunc debet  
 stringi ad inscribendum compositionem

In Obiectione Condensationis, hinc fit instantia  
 tenori Partem litata v. auctorem docere de loco  
 Standi, et quoniam n<sup>o</sup> docet quinimo moderam  
 ni sese subicit decretis quatenus Pro Con  
 demnatione Tribunalia. Sive Castrens<sup>as</sup> az  
 Pitti. in toto Jeciduo vero In instanti p Medi  
 um sub pena Banitionis et Regastro Pana  
 liud Publicanda solvat, in negotio vero locu  
 Standi habere censet.

In Causa Juris requiritur Plenipotentiis. Tenori  
 Pro producendi Plenipotentiis, et quoniam  
 producit proinde Partibus, experiri Jeciduo  
 mandat.

Aliter vero Et quoniam Pars auctora producit li  
 tata vero n<sup>o</sup> proinde Sup. eadem permittitur Con  
 demnatio.

In Causa Facti Tenori adesse delatorum et quoniam  
 am adit proinde partibus experiri mandat.

Aliter vero. Et quoniam n<sup>o</sup> adit proinde Partem  
 ligatam Liberam ad hinc fuit et Promittat  
 ad Regestrum Militarium. Sine Decreto Suspensio  
 Status Equi, Senator, aut Nautius aut Magister  
 Status v. Comparatus seu Remissione ex quo Jeciduo.  
 Nec n<sup>o</sup> ad Regestrum Condensationis et Remissionis  
 sine remissione ab executione vire ab officio. Condensatione  
 aut officio Jeciduo ad Regestrum Caput Jeciduo vire expulsione  
 ad.

2. Registrum Salutarium. Sine omni pretensione Bonam Pala-  
 tinam eodem afficiente Consistentia. fit Sententia Cau-  
 sam presentem <sup>nonnullis</sup> esse Registro huius consistet. Sed eandem  
 ad Registrum Competens remittit. Accidit autem <sup>quod</sup> principale  
 Ratione ad incompetens Registrum evocationis. Sal-  
 vat pars actorum promovens iuxta mentem Legis Mar-  
 cas 500 Forti. Grandis N. in duabus N. Sub pena  
 Baldoni. Publicanda et iudicis per medium videlicet 250  
 in instanti Sub pena Sanctionis ex Registro Penali.  
Publicanda. A Contrario Registro ad inventis experian-  
inscriptio In Registro contra unum sine et alios in  
 uno autem contra plures autoratus Legitur proce-  
 dit Sententia. Quoniam in ordinata Sententia  
 hanc ex ea non potest fieri iudicatum. a Contrario  
inscriptio Legitima, ad inventa Partium experian-  
 mentum Injunctum in Experimento accidit quod  
 stantia assignationis Actorum minoribus  
 sine dispositione parentum orbat. sine sine  
 assentibus Tutorum sistunt. Loco producenda et  
 in potentia nam sine assentibus Tutorum fieri potest  
 tam recognoscere non possunt. Si Tutorum presentia  
 ad litem Tutorum sine. Amputat. in negotio  
 vero experiantur.

In causa producenda Noni potentia Accipi potest  
 dilatio vere infirmitatis ex ratione quod bona va-  
 letudine presens nullo modo adire valet. Notanda  
 In causa personalitatem requirente, ut pote tra-  
 sitionis Comprobationis Inquisitionum et Comprobationis  
 in Secundario Tunc conceditur hoc me-  
 thodo, ut Plenipotens veram infirmitatem  
 et sui requisitionem a Principali de Con-  
 sistentia ad eandem Inferendum Dilationem Com-  
 probet Instantaneam tunc conceditur et con-  
 servatur Tunc in octo sive sex septimo  
 huius aut sequitur a Contrario Amputata Dilatatione  
 infirmitatis uti in causa personalitatem  
 non requirente iudicium experiri mandat

In causa remissionis, ex quo iudex licet currit  
 per omnes instantias, multoties tamen in expe-  
 rimento, hoc adiecto, Quodsi iudex deputatus  
 ex reatu conventus fuerit respondere tenetur  
 causam vero suam uxoris Librorum promoveri potest.  
Suspensa ex quo Nuntius Minister Status  
Senator, v. Commissarius, his omnibus a pro-  
tectionis, a Comitibus particularibus Electionis Nun-  
tiorum ad Comitibus particularibus Relationum Concedit  
 Beneficium Legis Exceptis Comparariis. Quibus ante  
 in hoc actionem iudicis Ladomid. totidem pt. limita-  
 tionem edurantibus iudicis, hoc beneficium curia  
 si autem benecote tam ex actoratu quo & Reatu  
 causa promovere valuerit cessione Plenipo-  
 tens procuratorium autentica sive literas  
 concessit subiectionis in iudicio reproducere  
 adstringitur, quod reproductum pro securi-  
 tate iudicis adnotat in protobcoll

Quonia M. Commissarius N. sive nuntius p-  
 specialiter Plenipotentem, in p-sonam N. ple-  
 ni potentis recognoscere, sive p- literas ad S. N.  
 Plenipotentem directas iudicio presenti sese  
 subicit p- inde comparatione sufficienti ad in-  
 ventu partibus experimentum Injungit  
 a contraria, etiam n- comparante p- ad adrelegna-  
 onem Mattantis annotatur in Registro sive ad p-  
 rondo sive Publica Suspensa et ego Senator sive  
 Nuntius ad Comitibus sive Varsovia sive ad Tribu-  
 lam ex Palatinata sive Terra sive p- sive  
 vater Truus pt. determinata functionem p-

ante

Deputatus Judex a Tribunali huiusmodi ex  
remissione et remissa ex quo Judex N. ad  
futurum deo dante Tribunal, et Conservator  
Tribus potest determinatam functionem, et de  
Legente, sive alio quocumque Comprocuratore per  
Tribunum.

In causa Comportationis. Licet circa omnes  
prout Remissionis et Suspensionis et per omnes  
Instantias sint ad referendum concessae, ta-  
men circa experimentum, sepe practica-  
tur, si necessaria conceditur. Aliter tamen  
si in protellationem justitiae, seu commi-  
ratione justa, aut documento v. g. testu p. tra-  
ditur, resolvitur per sententiam, Amputa-  
ta Comportatione maxime interorum, Partibus  
in causa experiri mandat.

In causa aditacionis Jurisdictio et per omnes  
datur Instantias, si justa conceditur. Necessa-  
riam aditacionem in 4 articulo presentis Septu-  
mari per Partem subsequendam tenet per pro-  
subreventam, Conservatur.

Aliter tamen Amputata aditacione indebita  
affectata prosequi mandat.

In proseguendo Citatis et aditacionis Inven-  
tionem Causae Simul et Incidentiam 4  
Septimanis ex remissione autem, 2 quidem  
debet, maxime tamen perbat illegitimitas Tribu-  
ni modo ex ratione supra scripta verum ex rati-  
one recognita in proprio districtu relationis, in  
Causam personarum intrantium omissioni, et  
eo Simul tamen, et sic resolvitur. Tenetur de-  
cere de uno Partem actorum, et quoniam  
non docet, proinde Partem actorum a uno liberum  
proventual.

Alentranio Inno Legitimo ad invento Causam  
 prosequi iungit. Practicatur. Quod licet pars  
 Citata Inhibeat Comparitionem, Cit<sup>us</sup> & Adit<sup>us</sup>  
 terminum autem n<sup>o</sup> reproduat, protine de  
 cernitur Quatenus pars Citata, ad Contenta  
 solius Partis Actores Terminum, respondeat,  
 Deinde si Pars processu gravata, relationem  
 ad Capsandam miseribit, eamq; y Septimanis  
 ante incidendam Causa p<sup>er</sup> Mentem exportat:  
 tam, uti ejus<sup>dem</sup> Citu et mandato editum. Coram  
 Actis Authentici personaliter, si e<sup>st</sup> specia:  
 lem Plenipotentem, n<sup>o</sup> approbaret ad men:  
 tem Constitui Anni 1720, Alioquin si Cap:  
 tio intercessisset, nullum robur habere de:  
 bet. Terreni Partem docere de Processu, et  
 quoniam n<sup>o</sup> docet processum Capsat.

In procedendo Terri exceptio, Licet Judicium  
 Tribi. Vice Regia tutat potestate, Attamen  
 n<sup>o</sup> omnes Causa Cjus & Subsunt decisionem, ut  
 pote Cognitionis Constitutionum, Coronica  
 rum dispositionum, Privilegiorum, Bono  
 rum, in Majori provincia Consistent, & ali  
 orum his Simillium, quae in Comitibus Rni, Ju  
 dicis apersonaliter et Tribunal Petricovl aut ka  
 demid<sup>em</sup> Ludic<sup>em</sup> Idco circa exceptionem Terri ter  
 minat. Si, Causam Presentem n<sup>o</sup> Sube:  
 foro Judicium Sententiat, sed eadem ad Co  
 mitibus Regni y Post lania Rni remittit. Alen  
 tranio Foro Causa huius Competenti ad invento  
 procedere, in causa Judicium mandat.



Formalitate. ad Actores Quavis  
 Pro Deoccupatione Bonis  
 Citat p<sup>o</sup> quatenus Lura & Inscriptiones seu  
 Contracty ad bona pmissa se se regulantia  
 Nostro. Coram iudice n<sup>o</sup> producaty Summa  
 si quod & quanta ex reprodaty Juribus  
 paruerit Levatis de Levata quietetis ad se  
 boni superq. expressis Condescendatis dam  
 na & Liti expensas refundatis

Pro Solutione Summarum Bonis

Qui vos in habendo Legibus Anni insistentoy  
 tomity Coram Actis Authenticy Anni fut<sup>o</sup> Ci  
 tant. ad videndum et audiendum attendendum  
 vos ad Solutionem Summarum sup Bonis  
 Adrentu p<sup>o</sup> St. M. N. sua Actuaru a Contrar  
 rio N. O. M. & N. Consorte quidam unu  
 cum faciendo de percypis ex p<sup>o</sup> factis Bo  
 nis Calculo ut deq. pertinentibz a Sum  
 mis Roperis p<sup>o</sup>ventibz Calculo stringi ad re  
 fusione Damno et liti expensarum  
 Compelli. Pro Casatione Condemnationu

Qui vos & quidem abutiny cum personalia au  
 thoritate & asistentia De Jure Inaumbenti  
 Citat seu potius ad paratans Causans & ac  
 tionem paratos originales Ines primi  
 tives contra vos Actis inscriptiones ad pa  
 ratam opprobationem legam Actis iudicis  
 p<sup>o</sup> Actorem recognitari ad paratans inscrip  
 tionem ad videndum et audiendum  
 Condemnationes in iudicio Nostro Titul<sup>o</sup> ka  
 tum in Castro N. N. Quibus Offo supra



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**